

**ISTERI MITHALI:
SATU KAJIAN PERSEPSI ISTERI DALAM NOVEL DAN
MASYARAKAT MELAYU**

SHIKIN ALI

NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE

2013

**ISTERI MITHALI:
SATU KAJIAN PERSEPSI ISTERI DALAM NOVEL DAN
MASYARAKAT MELAYU**

SHIKIN ALI

B.A. (Merit), NUS

**A THESIS SUBMITTED
FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS
DEPARTMENT OF MALAY STUDIES
NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE**

2013

DECLARATION

I hereby declare that this thesis is my original work and it has been written by me in its entirety.
I have duly acknowledged all the sources of information which have been used in the thesis.

This thesis has also not been submitted for any degree in any university previously.

SHIKIN ALI
26 July 2013

PENGHARGAAN

Kajian bagi penulisan tesis ini tidak mungkin berhasil jika bukan atas wawasan, dorongan, bimbingan dan sokongan beberapa orang yang penting dalam kehidupan saya. Saya rakamkan penghargaan dan ucapan terima kasih tidak terhingga kepada yang berikut:

Suami tercinta, DSP Qamarul Zaman Hussin, atas pengorbanannya, sokongan yang padu dan berterusan serta keyakinan pada diri saya.

Kelima-lima orang anak saya, Luqman Al-Hakim, Lutfi Al-Hakim, Danish Al-Hakim, Darwisy Al-Hakim dan puteri tunggal saya, Nadhira Humaira, yang sedia memahami keadaan saya ketika sibuk bersengkang mata membaca dan menelaah kajian ini serta masa yang terhad diluahkan untuk mereka.

Penasihat dan penyelia saya, Prof. Madya Syed Farid Alatas, yang sentiasa sudi membantu walau dalam kesibukan tugasnya dan sabar menantikan persiapan tesis ini hingga ke penghujungnya.

Dr. Noor Aisha Abdul Rahman, Dr. Suriani Suratman, Prof. Madya Prof. Jan Der Putten, Kak Ras dan Kak Dahlia, yang tidak lekang memberikan panduan, dorongan dan bimbingan.

Ayah saya, Haji Ali Hussain dan Almarhumah ibu saya, Hajjah Kamsira Musa, yang tidak putus-putus mendoakan kesejahteraan dan kejayaan saya.

Rakan-rakan seangkatan saya di Jabatan Bahasa Melayu, yang sentiasa berkongsi pendapat, memberi sokongan dan dorongan dalam mengharungi cabaran menyiapkan kajian tesis ini.

Tidak terkecuali golongan asatizah, karyawan dan individu yang telah sudi meluahkan masa untuk ditemuramah, yakni, yang dihormati MUFTI, Dr. Fatris Bakaram, Habib Hassan Al-Attas, Ustaz Rosli Hassan, Ustaz Roslan Aman, Ustaz Ma'arof Mohammad, Puan Moliah Hashim, para guru, rakan-rakan dan ipar-duai saya. Tanpa buah fikiran dan pendapat mereka, tidak mungkin terhasil kajian tesis ini.

DEDIKASI

Kajian tesis ini terhasil atas pemerhatian dan pengamatan saya terhadap Almarhumah ibu saya, Hajjah Kamsira Musa, yang telah kembali kerahmatullah pada hari Rabu jam 1.30 petang, tanggal 7 September 2011 / 9 Syawal 1432H di Hospital Universiti Nasional (NUH). Hingga ke saat terakhir hidupnya mengharungi penyakit barah payudara, beliau tetap terserlah imej isteri mithali dan sekaligus sebagai ibu mithali. Walau perit menahan sakit, beliau gagahi jua waktunya di dapur memasak dan membuat kuih buat para tetamu yang bakal menjenguknya pada waktu hari raya Aidilfitri. Biskut raya seperti biskut coklat cip dan kuih tart masih beliau siapkan buat kelima-lima orang anaknya setiap tahun tanpa sebarang jemu atau keluhan. Itulah kuih hari raya yang terakhir buat kami adik-beradik yang beliau sediakan setiap tahun. Sebak hati ini ketika lebaran menjelang lagi pada tahun ini (2013), kami menyambutnya tanpa ibu di sisi. Tiada lagi kuih-muih dan ketupat, lepat dan rendang yang disediakan buat kami ketika menyambut hari lebaran tahun ini. Kami adik-beradik terpaksa berdikari, membuat persediaan sendiri-sendiri.

Beliau seorang isteri mithali yang amat dicintai suami. Tidak pernah meninggikan suara ketika berbicara dengan suami, apatah lagi bermasam muka dengan suami. Patuh dan taat setia pada sang suami hingga ke akhir hayatnya kerana pada ibu, kebahagiaan suami ialah kebahagiaannya juga. Itulah imej isteri mithali yang arwah ibu saya pamerkan dalam kehidupannya melayari bahtera rumahtangganya bersama ayah saya. Itulah yang mungkin hendak dicontohi buat anak-anaknya juga.

Beliau seorang ibu mithali yang sentiasa menyayangi kelima-lima orang anaknya tanpa sempadan dan telah mendidik kami dengan sebaik-baiknya. Nilai-nilai murni dan kebaikan hatinya membuat dirinya disanjung dan disayangi. Cerminan imej isteri dan ibu mithali terserlah pada dirinya. Buat Almarhumah ibu tercinta, tesis ini saya tujukan khas buatnya dan tanpanya tiada terdetik dan terbenak menghasilkan kajian mengenai isteri mithali. Semoga Allah s.w.t mencucuri rahmat ke atas rohnya dan ditempatkan dengan orang-orang yang beriman dan dikasihi Allah s.w.t. Al-Fatihah.

Yang terakhir buat kelima-lima orang anak saya dengan harapan tesis ini mereka baca kelak dan menghayatinya agar mereka bakal menjadi suami, isteri, ibu, bapa mithali buat keluarga masing-masing nanti.

- ❁ ***Luqman Al-Hakim Bin Qamarul Zaman***
- ❁ ***Lutfi Al-Hakim Bin Qamarul Zaman***
- ❁ ***Danish Al-Hakim Bin Qamarul Zaman***
- ❁ ***Darwisy Al-Hakim Bin Qamarul Zaman***
- ❁ ***Nadhira Humaira Binte Qamarul Zaman***

Tidak ketinggalan buat suami saya, yang pastinya mencerminkan dirinya sebagai seorang suami mithali agar isterinya ini turut sama terpengaruh dan terdorong menjadi isteri mithali juga sesuai dengan tuntutan Islam.

Isi Kandungan




✧ Penghargaan



✧ Dedikasi

✧ Abstrak

✧ *Abstract (English)*

✧ Tukilan

 BAB 1:	PENGENALAN	... 1
	➤ Isteri Mithali - Haruskah Sampai Membakar Diri?	... 7
	➤ Ulasan Sastera (<i>Literature Review</i>)	...21
	➤ Rangka Teori dan Metodologi Kajian	...39
	➤ Susunan Kajian	...45
 BAB 2:	REALITI KEHIDUPAN MODEN KINI	...47
	➤ Pandangan wanita mengenai isteri mithali	...48
	➤ Sejauh mana peranan isteri mithali didukung	...54
 BAB 3:	CERMINAN KARIKATUR ISTERI MITHALI DALAM NOVEL-NOVEL TERPILIH DAN FILEM	...64
	➤ Novel-novel terpilih:	
	(i) Isteri – Rosmini Shaari (1988)	...69
	(ii) Hati Seorang Perempuan – Sukinah Sapar (2002)	...70
	(iii) Ummi & Abang Sheikhul – Shahnnon Ahmad (1992)	...70
	(iv) Salina – A. Samad Said (1989)	...71
	(v) Badai Semalam – Khadijah Hashim (2011)	...72
	(vi) Ombak Rindu – Fauziah Ashari (2012)	...73
	(vii) Adam dan Hawa – Aisya Sofea (2012)	...76
	➤ Analisis Penyelidikan	...78
	➤ FILEM	...94
	➤ Novel-novel yang difilemkan atau didramasirikan:-	
	- Ombak Rindu – Fauziah Ashari	...95
	- Adam dan Hawa – Aisya Sofea	...98

 BAB 4:	KAITAN WACANA KEAGAMAAN DENGAN PERSEPSI ISTERI MITHALI	...103
	➤ Imej isteri mithali dan Persepsi para asatizah	...106
	➤ Pandangan Patriarkal Para Asatizah Terkenal Menerusi Youtube	...117
	- Ustaz Kazim Elias (Malaysia)	...119
	- Ustaz Azhar Idrus (Malaysia)	...122
	- Ustazah Siti Nor Bahyah (Malaysia)	...123
	➤ Penjelasan Interpretasi	...125
	➤ Pandangan Progresif Asatizah	...129
  BAB 5:	KESIMPULAN	
	➤ Peranan wanita sebagai isteri, ibu dan pekerja	...135
	➤ Cabaran isteri mithali	...142

Bibliografi	...156
--------------------	--------

Lampiran

1	<i>Borang Maklumat bagi Peserta (Participation Information Sheet)</i>
2	<i>Borang Keizinan Peserta (Participant Consent Form)</i>
3	<i>Soalan-soalan TemuBual (Interview Questions)</i>
4	<i>Imbasan kulit buku novel-novel terpilih bagi kajian ini (Scanned covers of selected novels used for this research)</i>
5	<i>Imbasan artikel-artikel mengenai Kelab Isteri Taat</i>

ABSTRAK

Dalam kita meniti cabaran kehidupan modenisasi dan globalisasi, banyak ranjau, onak dan duri yang perlu kita lalui baik bagi sang suami atau isteri, ibu atau bapa, anak atau para pelajar dan masyarakat umum. Tidak terkecuali isteri yang bekerjaya dan suri rumahtangga, sama-sama merasai bahangnya mengharungi kehidupan di dunia yang serba pesat berkembang dan penuh cabaran. Bak kata pepatah ditelan mati emak, diluahkan mati bapak, sang isteri sentiasa dalam keadaan serba salah memikul tanggungjawab sebagai seorang isteri, ibu, anak dan pekerja serta memainkan peranannya sebagai seorang isteri mithali. Tuntutan rumahtangga dan keluarga serta kerjaya perlu dilaksanakan dengan sebaiknya agar dapat menikmati kehidupan yang lebih bermakna dan membahagiakan di dunia dan di akhirat. Namun, konsep isteri mithali ini adakalanya menunjukkan ketidakseimbangan dan berat sebelah kerana pandangan umum yang menumpukan kepada imej isteri mithali tetapi tidak pula penekanan dibuat pada suami mithali. Kadang-kala ungkapan seperti isteri mithali bagai lilin membakar diri, menyinari kehidupan orang-orang yang disayangi melebihi daripada diri sendiri menunjukkan idea isteri mithali yang berat sebelah dan ketidakseimbangan dari segi konsep isteri mithali itu.

Modenisasi telah membawa kepada pelbagai perubahan dari segi pemikiran, tuntutan hidup dan persepsi serta cara kehidupan kita. Tidak terkecuali seorang isteri yang berkerjaya perlu menyesuaikan dirinya mengharungi keadaan hidupnya membahagi-bahagikan masanya di antara kewajipan sebagai seorang pekerja, isteri dan ibu. Seorang isteri yang bekerja perlu bijak memikul tuntutan ini dengan sebaiknya. Seorang isteri yang tidak bekerja dan menjadi suri rumah sahaja juga tidak terkecuali dalam mengendalikan kewajipannya sebagai seorang isteri dan ibu dengan sebaiknya juga. Persoalannya adalah walau dunia mengalami modenisasi dan perubahan minda serta lanskap kehidupan, peranan isteri tetap sama malah semakin mencabar. Cabaran yang diharungi kadang-kala amat menyesakkan diri para isteri sehingga tiada tempat buat mereka mengadu dan jika kurang sokongan moral para suami, mungkin sesetengah isteri hilang arah yang menyebabkan mereka tidak dapat memainkan peranan mereka sebagai seorang isteri dengan sebaiknya.

Memang tidak dapat disangkal bahawa setiap isteri inginkan yang terbaik buat suami dan anak-anaknya serta impikan kehidupan rumahtangga yang disaluti curahan kasih-sayang dan kebahagiaan. Setiap wanita yang berumahtangga ingin menjadi isteri terbaik dan ideal buat suaminya. Begitu juga para suami mempunyai tanggapan yang serupa yakni mereka mahukan seorang isteri mithali, yang ideal dan menganggap imej isteri mithali sedemikian akan memudahkan para isteri itu masuk syurga dan alasan ini sering digunakan untuk mendorong para isteri agar mematuhi dan mentaati suami. Tanggapan yang biasa ialah isteri mithali akan taat dan patuh kepada permintaan suami jika si isteri mahu mudah masuk ke syurga dan menerima ganjaran yang terbaik daripada Allah swt.

Tambahan lagi, novel-novel Melayu dan adaptasi beberapa novel Melayu terpilih ke filem Melayu yang menjadi "Box Office" sedikit sebanyak telah memaparkan dan mencerminkan karikatur imej isteri mithali dan kemungkinan fenomena ini menjadi dorongan sesetengah isteri ke arah menjadi seorang isteri mithali yang ideal demi menambat hati suami.

Tesis ini diharapkan dapat mengetengahkan persepsi isteri mithali dalam masyarakat Melayu seperti yang dicerminkan dalam penulisan novel-novel Melayu terpilih dan adaptasi filem serta pendapat-pendapat para ulama, karyawan dan beberapa orang individu dalam masyarakat Melayu, terutamanya pada zaman moden kini.

Abstract (English)

In this era of modernisation and globalisation, there are many challenges that people face. Husbands, wives, parents, grandparents, children, students and the society in general encounter many obstacles and challenges in life. Both wives who are working and housewives as home-makers find it difficult to lead a balanced life. This is especially true of wives who have to juggle their roles as members of the labour force, mother and wife. In the course of acting out their roles, women sometimes aspire to be ideal wives but fall short of that aspiration when they do not have the support of their husbands. Modernisation and globalisation have brought about significant changes in social life which also resulted in changes in the mindset. The notion of the ideal wife in Malay society has become a matter of great concern, partly because of the perception that the ideal wife, due to her being the obedient wife has greater chances of entering heaven.

In this thesis, I seek to examine the views and perceptions of the ideal wife by referring to a wide range of available sources. I examine the various interpretations of the Holy Qur'an and Hadith by the dominant Malay ulama with regard to the perception of an ideal wife in Malay society. I look at the teachings of the religious teachers in the new media such as *Youtube*, I also elicit the views of the wives and religious elite, and look at how notions of the ideal wife are expressed in novels and films produced in Malay society.

TUKILAN

“Sesungguhnya lelaki dan wanita Muslim, lelaki dan wanita mukmin, lelaki dan wanita yang patuh, lelaki dan wanita yang benar, lelaki dan wanita yang sabar, lelaki dan wanita yang bersedekah, lelaki dan wanita yang berpuasa, lelaki dan wanita yang memelihara kehormatannya, lelaki dan wanita yang banyak menyebut nama ALLAH, ALLAH menyediakan untuk mereka pengampunan dan pahala yang besar.”

- *Surah Al-Ahzab, 33:35*

“Isteri seharusnya dijadikan sebagai seorang ratu, bukan babu, yang harus buat segala kerja rumahtangga. Kerja-kerja rumahtangga seperti mengemas, membersihkan rumah, mengemop rumah, adalah tugas suami. Di dalam Al-Quran tidak tersebut kerja-kerja itu isteri wajib buat. Tugas isteri adalah melahirkan, menjaga anak-anak dan melayan suami. Tetapi kerana sikap isteri yang ada toleransi, segala urusan itu semua tetap isteri yang buat. Syurga hanya terdapat pada suami yang taat beribadah pada Allah. Tidak wajib taat pada suami yang bermaksiat dan tidak beribadah pada Allah.”

- *Ustaz Drs. Ahmad Dahri,*

- *Ceramah di saluran radio Warna 94.2FM pada 17 Mei 2012*

BAB 1

Pengenalan

Wanita pada zaman moden ini menghadapi pelbagai cabaran dalam memikul peranan sebagai isteri mithali, ibu dan pekerja. Kadang-kala jangkaan tinggi orang sekeliling khususnya para suami yang mengharapkan pasangan hidup mereka memiliki ciri-ciri isteri mithali boleh menimbulkan beberapa masalah yang menghambat perlaksanaan peranan tersebut. Dalam ceramah agama mengenai perhubungan suami isteri, para asatizah juga memperkatakan tentang perlunya menjadi isteri mithali. Kadang-kala jangkaan masyarakat khususnya para suami yang mengharapkan isterinya menjadi isteri ideal atau mithali tetapi tidak pula penekanan itu diberikan kepada para suami. Oleh yang demikian, golongan wanita seolah-olah perlu merealisasikan peranan sebagai isteri mithali, berbanding dengan golongan lelaki.

Matlamat Tesis

Justeru, tesis ini bertujuan untuk menerangkan persepsi isteri mithali. Pertama, ia menunjukkan bahawa pandangan mengenai isteri mithali memang ditemui dalam masyarakat Melayu Singapura menerusi temu bual saya dengan para isteri mengenai persepsi isteri mithali dalam konteks kehidupan moden hari ini dan juga melihat paparannya di dalam penulisan beberapa novel Melayu terpilih serta adaptasi novel ke filem. Pada masa yang sama, saya menggunakan rangka teori patriarki untuk memahami pembentukan persepsi isteri mithali ini.

Kedua, saya ingin memaparkan wujudnya kaitan di antara wacana para ulama mengenai persepsi isteri mithali dengan pandangan umum tentang isteri mithali ini dalam masyarakat Melayu. Pandangan para ulama tentang isteri mithali ini merupakan pandangan dominan dan berpengaruh dalam masyarakat Melayu yang terbentuk daripada pemahaman dan interpretasi para ulama dan asatizah yang kadang-kala menimbulkan masalah dalam merealisasikan peranan isteri mithali itu.

Dalam konteks kehidupan moden kini, wanita masih menganggap diri mereka perlu menjadi seorang isteri mithali atas dasar pembentukan sosial (*social conditioning*) yang sudah sebatik dalam kehidupan mereka sehingga muncul ungkapan seperti “isteri mithali bagai lilin yang menyinari, tetapi akhirnya membakar diri sendiri”¹. Isteri mithali sedemikian sanggup berkorban demi kebajikan suami dan anak-anak sehinggakan apabila dimarahi dan diherdik suaminya pun dia menerimanya sahaja, contohnya seperti kisah seorang wanita yang dipaparkan dalam artikel tulisan Ismail Pantek² di akhbar Berita Minggu:

Saya mempunyai suami yang memberi makan, minum dan pakaian yang cukup untuk anak-anaknya. Mungkin betul beliau tidak mendera anak-anak secara fizikal, tetapi saya berasa suami saya tidak menyayangi anak-anak kerana tidak pernah terapkan kepada mereka yang ilmu itu penting dalam kehidupan kita. Dia mempunyai mentaliti bahawa pelajaran itu tidak penting dalam zaman moden ini. Anak-anak tidak pernah disuruh untuk belajar. Lulus atau tidak, mereka tetap dapat pergi melancong, berbelanja dan sebagainya. Akibatnya, anak-anaknya itu lemah dalam pelajaran. Apabila sikap suami yang terlalu manjakan anak-anak dan tidak pentingkan pelajaran itu ditegur, saya pula dimarahinya.³

Menurut Ismail Pantek (2011), kisah yang dibentangkan wanita berkenaan bukanlah asing dalam masyarakat Melayu. Beliau juga menyatakan bahawa seorang isteri lain pernah memberitahunya bahawa suaminya hanya tahu marah dan menyalahkan isteri tersebut apabila anak-anak mempunyai masalah dalam pelajaran.⁴

¹ Ungkapan ini saya ambil dan ubah suai daripada satu ceramah dalam simposium khusus untuk kaum wanita Melayu berkumpul dan berbincang demi mengubah persepsi masyarakat terhadap mereka, bertajuk “Isteri misali – haruskah sampai membakar diri”, yang disampaikan Cik Noorani Abdul Razak, pekerja sosial kanan, Pusat Sokongan Keluarga PPIS As-Salaam. Simposium bertajuk ‘Menilai semula persepsi masyarakat terhadap wanita’ itu dianjurkan oleh Persatuan Pemuda Islam Singapura (PPIS) pada 9 April 2011, di Pusat Konvensyen Suntec City. Simposium ini bertujuan mendidik dan meningkatkan kesedaran wanita tentang peranan, hak dan sumbangan mereka dalam pembangunan keluarga dan masyarakat pada hari ini. Mufti Singapura, Dr. Mohamed Fatris Bakaram merupakan penceramah utama dalam simposium tersebut. Di antara isu-isu yang dibincangkan adalah mengenai pengorbanan isteri dalam rumahtangga yang mengharungi pelbagai cabaran semasa melaksanakan tanggungjawab sebagai isteri terhadap suami dan anak-anak. Dalam memastikan layanan terhadap suami dan anak-anak diberikan dengan sebaiknya, kadang-kala diri mereka dikecewakan dan tidak dihargai oleh orang-orang yang tersayang terutama suami dan anak-anak mereka.

² Ismail Pantek seorang wartawan dengan akhbar Berita Harian/Berita Minggu, Singapura.

³ Kisah ini saya tukil daripada artikel bertajuk “Wanita Kita ‘Wonder Woman’” yang ditulis Ismail Pantek dalam Berita Minggu, 6 Mac 2011.

⁴ *Ibid.*

Pengorbanan isteri mithali dalam memastikan hal ehwal dan kebajikan anak-anak terjaga dari segi pendidikannya seperti tidak dihargai suaminya, malah dimarahi pula isterinya itu apabila anak-anak mempunyai masalah dalam pelajaran seperti kisah di atas tadi. Ismail Pantek (2011) juga akur tentang sesetengah suami yang memandang ringan dan lupa akan pengorbanan isteri seperti yang beliau nyatakan berikut:

Tambahan pula, saya sendiri seringkali memandang ringan dan lupa akan pengorbanan kaum wanita, terutama isteri saya. Jadi, saya menulis ini dengan tujuan agar kita (tentunya termasuk diri saya sendirilah) sama-sama dapat merenungkan apakah tanggungjawab sebenar kita sebagai suami atau bapa dan sama ada kita benar-benar telah menjalankan tanggungjawab tersebut atau tidak.⁵

Kadang-kala persepsi sedemikian membuat sesetengah isteri taksib mengendalikan dirinya sebagai isteri mithali dan merasakan bahawa memang sudah menjadi kewajipan mereka sebagai isteri untuk melayani suami bagai raja walaupun diri mereka diperlakukan secara negatif oleh suami mereka itu. Kadang-kala juga isteri-isteri sedemikian lupa atau tidak tahu apakah hak dan peranan mereka sebenarnya sebagai seorang isteri di dalam rumahtangganya. Sesetengah isteri pula tidak pasti tujuan asal mereka berkahwin. Akibatnya, mereka tidak tahu kewajipan sebenar seorang isteri yang dianjurkan dalam agama Islam. Jika mereka tahu tujuan mengapa mereka dituntut agar berkahwin, barulah mereka dapat melaksanakan setiap kewajipan sebagai seorang isteri mithali.⁶

⁵ *Ibid.*

⁶ Dalam temu bual saya dengan Ustaz Ma'arof Mohammad, seorang mantan pendidik di Madrasah Aljunied Al-Islamiah dan naib kadi, pada 29 Mei 2011, beliau menyatakan bahawa tanggungjawab isteri adalah melayan dan mentaati suami sesuai dengan tuntutan Islam dan tanggungjawab suami pula adalah melindungi isterinya daripada sebarang ancaman dan perlulah menjaga hati isteri, tidak mencederakannya dan tidak menzaliminya. Namun, ramai isteri dan suami yang tidak memahami kewajipan masing-masing. Pihak suami fikir bahawa mereka hanya menyediakan tempat tinggal, makanan, pakaian dan nafkah batin sahaja sudah mencukupi. Mereka mengharap isteri mematuhi mereka dalam segala hal dan sesetengah suami itu dengan cepat menghukum isteri mereka dengan pukul bantai jika isteri tidak mentaati mereka. Maka, kerana kurangnya pemahaman terhadap kewajipan masing-masing, wujud pandangan berat sebelah dan ketidakseimbangan dalam perlaksanaan peranan isteri itu.

Kita juga biasa mendengar cerita isteri yang didera dan dipukul bantai suami tetapi tidak mengambil tindakan apa-apa kerana pelbagai perkara yang dipertimbangkan isteri, di antaranya ialah soal kebajikan anak-anak, perasaan cinta yang masih ada pada suami dan harapan isteri yang suaminya akan berubah kepada kebaikan jika isteri sabar dengan panas baran suaminya itu. Penegasan daripada para asatizah dalam ceramah agama yang menggalakkan isteri agar bersabar dengan karenah suami yang sedemikian rupa juga menguatkan hatinya untuk lebih bersabar mengharungi dugaan hidup di dunia ini.

Memang tidak dapat dinafikan bahawa kehadiran seorang suami amat istimewa dalam kehidupan seorang isteri. Lumrahnya kita lihat seorang isteri mahu memberikan kebahagiaan kepada suaminya walaupun kadang-kalanya pihak suami pernah melukai hatinya. Seorang isteri itu melayan suami bagai menatang minyak yang penuh, namun dalam mengharungi bahtera kehidupan sebagai suami isteri, pengorbanan isteri itu kadang-kala tidak dihargai. Malah, ada sesetengah suami memperlakukan isterinya sewenang-wenangnya tanpa belas ihsan walaupun agama melarangnya.

Kes-kes keganasan suami terhadap isteri banyak berlaku bukan sahaja di Singapura malah di negara-negara lain juga. Contohnya, berlaku satu kes seorang isteri dipukul suaminya di dalam sebuah lif. Kisah ini berlaku di Bukit Mertajam, Pulau Pinang dan video isteri tersebut dibelasah suaminya itu telah dimuat naik ke laman *Youtube*⁷ yang telah ditonton ramai orang. Ada juga kes di mana suami memukul isterinya apabila permintaannya untuk berkahwin seorang lagi dibantah isterinya. Menurut keratan akhbar itu, mangsa bersama anak lelakinya telah dipukul dengan kayu dan benda tumpul setelah suspek berang isteri enggan membenarkan dia berkahwin lagi dan tidak diberitahu mengenai rakan-rakan anak lelakinya berkunjung ke rumah sempena Aidilfitri.⁸

⁷ Video ini telah dimuat naik pada 15 Ogos 2013, <http://www.youtube.com/watch?v=Wmarc-S-7HU&bpctr=1391238463>, akses pada 1 Februari 2014.

⁸ Muhammad Zikri, *Isteri dipukul gara-gara tak setuju suami kahwin lagi*, Utusan Online, http://www.utusan.com.my/utusan/Jenayah/20130817/je_15/Isteri-dipukul-gara-gara-tak-setuju-suami-kahwin-lagi#ixzz2s2wQnwSX, akses pada 1 Februari 2014.

Selain itu, terdapat kes-kes suami memperlakukan isteri sewenang-wenang seperti yang berlaku kepada seorang isteri yang membuat pengakuan mengalami tekanan jiwa berikutan sering didera suaminya yang kaki mabuk dan judi selama tujuh tahun. Isteri tersebut menyatakan bahawa suaminya sering memukul dan mencacinya selain memaksanya melakukan hubungan seks.⁹

Kes-kes keganasan rumahtangga ini memang berlaku walaupun masih ada kes-kes yang tidak dilaporkan isteri-isteri mungkin kerana alasan-alasan tertentu. Namun, sesetengah suami masih menganggap dirinya berkuasa dan boleh melakukan apa sahaja terhadap isterinya. Lagi pula, para isteri juga kadang-kala tidak mengambil tindakan kerana mereka sering digalakkan bersabar dengan ujian Allah s.w.t. dan kata-kata seperti berikut daripada para asatizah membuat mereka terdorong untuk bersabar, berdoa dan bertawakal sahaja:

Maka beruntunglah orang yang sabar. Wanita yang bersabar apabila dizalimi suaminya, yang mengabaikan pemberian nafkah zahir dan batin, bahkan menyeksanya, dia dijamin syurga di akhirat kelak. Bagi wanita beriman, ini adalah perkhabaran gembira yang akan menguatkan hatinya menjalani kehidupan yang fana ini.¹⁰

Dengan kata-kata nasihat sedemikian oleh para asatizah secara tidak langsung membuat seorang isteri itu redha dengan apa yang dilakukan pihak suami terhadap dirinya kerana balasan syurga di akhirat kelak itu mendorong isteri untuk bersabar. Oleh itu, seseorang isteri itu percaya bahawa walaupun dia diperlakukan dengan kasar oleh suaminya, dia masih merealisasikan peranannya sebagai isteri mithali. Sebagai isteri mithali, dorongan untuk masuk syurga itu menguatkan kesabarannya terhadap suaminya yang telah menderanya itu. Justeru, ini menunjukkan adanya ketidakseimbangan dan berat sebelah dari segi perlaksanaan peranan isteri itu kerana pihak suami seperti boleh melakukan apa sahaja

⁹ Wartawan Sinar Harian, *Suami mula naik tangan, hilang sudah kasih sayang*, 15 Disember 2013 <http://www.sinarharian.com.my/rencana/suami-mula-naik-tangan-hilang-sudah-kasih-sayang-1.230816>, akses pada 31 Januari 2014.

¹⁰ Mohd Kazim Elias Al-Hafiz & Nordin Ja'afar, *Berbahagiaalah Wahai Wanita*, (Kuala Lumpur: Inteam Publishing Sdn Bhd, 2011), 26.

terhadap isterinya dan seorang isteri yang baik dan mithali akan menerima sahaja layanan suami sedemikian dengan sabar.

Saya ingin menegaskan bahawa matlamat tesis ini bukan untuk membuktikan bahawa persepsi isteri mithali dipegang oleh majoriti isteri dalam masyarakat Melayu di Singapura tetapi untuk menunjukkan wujudnya persepsi isteri mithali dan hubungannya dengan wacana keagamaan.

Menjadi isteri mithali memang merupakan salah satu daripada idaman seorang isteri. Apabila seorang wanita itu melangkah ke alam rumahtangga, pengabdianya adalah kepada suaminya. Dalam masyarakat Melayu khususnya, seorang isteri diwajibkan mentaati suaminya, mematuhi kehendaknya selagi ianya tidak melanggar peraturan agama dan melayani suami sewajarnya. Begitulah tanggapan yang telah sebat dalam kehidupan mereka dek sering ditekankan para asatizah dalam ceramah agama dan mungkin juga dipengaruhi interpretasi golongan Muslim dominan yang bersikap patriarkal, yakni sikap dan kepercayaan yang meletakkan golongan lelaki itu lebih dominan dan tinggi daripada kedudukan wanita serta menganggap wanita itu golongan yang rendah dalam sesebuah masyarakat itu.

Agama Islam menjadi sandaran seorang isteri berusaha menjadi seorang isteri mithali yang solehah kerana sudah terbentuk persepsi tersebut sejak kecil lagi ketika dia dididik dan diasuh ibunya sendiri yang memang sudah terdidik juga oleh orang tuanya sendiri agar berusaha menjadi isteri mithali lagi ideal demi kebahagiaan suaminya dan keutuhan rumahtangganya. Pembentukan sosial sedemikian terbentuk atas pengaruh beberapa teori dan nilai, di antaranya ialah teori patriarki, yang akan dikupas dalam tesis ini. Tambahan pula, interpretasi Al-Quran dan Hadith yang diberikan para ulama atau golongan Muslim dominan yang kebanyakan terdiri daripada golongan lelaki dan berfikir patriarkal, kadang-kala mempengaruhi persepsi isteri mithali itu.

Definisi Isteri Mithali

Isteri Mithali – Haruskah Sampai Membakar Diri?

Sebenarnya, siapakah isteri mithali? Apakah definisi isteri mithali itu? Merujuk Kamus Dewan Edisi Keempat (2005), mithali atau misali bermakna seseorang yang dicontohi atau diteladani. Justeru, isteri mithali membawa maksud seorang isteri yang menunjukkan nilai-nilai moral yang baik, yang patut diteladani dan dicontohi. Maknanya, isteri contoh, isteri ideal, isteri solehah yang memiliki ciri-ciri baik. Contohnya, seorang isteri yang melayan suaminya dengan mesra dan amat baik, memasakkannya lauk-pauk yang enak-enak, menjaga pakaian dan harta benda suami dengan sebaik mungkin, mengemas rumah dan membasuh pakaian suami dengan sebaiknya serta taat dan patuh kepada segala permintaan dan suruhan suami, setia kepada suami -- isteri seperti ini dianggap isteri ideal, isteri mithali, isteri solehah dan patut dicontohi isteri-isteri lain.

Dalam tesis ini, saya menggunakan istilah isteri mithali kerana ianya lebih menyeluruh dari segi ciri-ciri yang didukung seorang isteri mithali itu. Ungkapan “isteri yang taat setia” atau “isteri yang solehah” tidak saya gunakan kerana pada pendapat saya kekata taat setia dan solehah merupakan di antara ciri-ciri yang dipamerkan seorang isteri mithali. Oleh itu, pada pendapat saya penggunaan istilah isteri mithali ini lebih sesuai kerana sebagai seorang isteri mithali, ciri-ciri yang didukung itu merangkumi ciri taat setia dan solehah. Lagi pula, akhir-akhir ini ada juga penggunaan istilah ibu mithali untuk menunjukkan ciri-ciri mulia yang ada dalam diri seorang ibu iaitu sabar, tabah, rela berkorban dan sebagainya. Pertandingan “Ibu Mithali” juga diadakan untuk mengiktiraf pengorbanan seorang ibu yang berjaya mengharungi pelbagai cabaran, onak dan duri untuk membesarkan anak-anak sehingga mereka berjaya. Oleh yang demikian, pada pandangan saya, istilah isteri mithali ini lebih menyeluruh bagi menunjukkan ciri-ciri yang ada dalam diri seorang isteri mithali.

Lagi pula, ungkapan “isteri yang taat setia” lebih terdorong ke arah seorang isteri yang harus taat dan setia kepada suaminya. Ini membawa kita kepada satu kelab yang dipelopori penganut gerakan Al-Arqam, iaitu “Kelab Isteri Taat” (KIT) di Malaysia, dan Singapura turut menerima tempiasnya juga.¹¹ Oleh itu, pada pandangan saya, penggunaan istilah isteri mithali lebih bersesuaian dan menyeluruh dari segi pemaparan ciri-cirinya.

Daripada temu bual saya dengan para isteri dari golongan pendidik, akauntan, jururawat dan suri rumah, mereka menganggap isteri mithali merupakan seorang isteri yang baik dan mempunyai nilai-nilai moral yang dapat dibanggakan setiap suami. Namun, mereka beranggapan bahawa idea isteri mithali ini merupakan satu idea yang berat sebelah dan tidak seimbang kerana seolah-olah hanya pihak isteri sahaja yang perlu menonjolkan imej isteri mithali tetapi tidak pula penekanan itu dibuat pada pihak suami agar menjadi suami mithali. Hakikatnya, isteri sering diajak para asatizah dalam ceramah-ceramah agama agar menjadi isteri mithali kerana balasan syurga menanti mereka yang taat dan patuh kepada suaminya.

Tambahan pula, para asatizah sering menggunakan pesanan Rasulullah s.a.w. yang menyatakan tentang ramainya penghuni neraka di akhirat terdiri daripada wanita, dan di antaranya ialah isteri yang gagal mentaati suaminya, untuk menegaskan tentang pentingnya ciri ketaatan itu bagi seorang isteri mithali. Ketaatan isteri bukanlah perkara yang ringan dan boleh diambil mudah sehingga Rasulullah berkata, andainya manusia dibenarkan sujud kepada manusia lain tentulah baginda perintah isteri sujud kepada suaminya seperti yang tertera berikut:

¹¹ Kelab Isteri Taat (KIT) dilancarkan di Malaysia pada awal bulan Jun 2011. Tujuannya adalah untuk menyeru kaum Hawa menjadi isteri solehah, yakni ukur tara “isteri solehah” adalah melayan kemahuan seks suami sepenuhnya melebihi “pelacur atasan”. KIT dipelopori oleh bekas pengikut gerakan Al-Arqam yang diharamkan di Malaysia dan beberapa negara rantau ini. Cara Al-Arqam meluaskan jaringan ialah menerusi pengamalan poligami. Di Singapura KIT juga mendapat bantahan daripada beberapa pihak seperti MUIS, Persatuan Wanita bagi Tindakan dan Kajian (AWARE) dan Persatuan Pemudi Islam Singapura (PPIS) kerana KIT mempunyai motif ‘radikal’ dan boleh menimbulkan banyak kekeliruan dalam kalangan masyarakat Melayu.

Daripada Abu Hurairah, Rasulullah s.a.w. bersabda: Jika aku hendak menyuruh seseorang sujud kepada seseorang tentulah aku perintahkan isteri sujud kepada suaminya.¹² (Riwayat Tirmizi, Ibnu Hibban, al-Baihaqi dan al-Wahidi)

Daripada Ibnu Abbas, Rasulullah s.a.w. bersabda: Diperlihatkan (Allah) kepadaku akan neraka. Ketika itu kulihat kebanyakan isinya terdiri daripada perempuan-perempuan kafir. Mereka kafir kepada qarib (suami) dan tidak mahu berterima kasih atas kebaikan (yang diterimanya). Biar pun engkau telah berbuat baik kepadanya sepanjang masa, kemudian dilihatnya padamu sedikit kesalahan sahaja, lantas dia berkata: 'Saya tidak pernah melihat kebaikan darimu sedikit pun!¹³ (Riwayat Bukhari)

Justeru, menurut Kazim Elias (2011), ketaatan kepada suami ialah kewajipan yang besar dan penting. Selain kewajipan kepada Allah dan Rasulullah, kewajipan ini mesti didahulukan berbanding kewajipan-kewajipan yang lain. Beliau menambah bahawa Allah memberi ganjaran kepada isteri yang mentaati suami dengan mengangkat darjatnya. Rasulullah memberitahu bahawa perempuan solehah lebih baik daripada lelaki soleh seperti yang tertera berikut:

Bahawasanya, dunia ini penuh dengan kesukaan, dan sebaik-baik kesukaan adalah perempuan yang solehah.¹⁴ (Riwayat Ahmad dan Muslim)

Merujuk hadith di atas, Kazim Elias menjelaskan dalam ceramahnya di *Youtube*, bertajuk "Syurga Untuk Wanita Yang Mentaati Suami" bahawa perempuan yang solehah itu tidak akan menyakitkan hati suami dan akan menenangkan jiwa suami. Dunia itu menjadi nikmat dengan adanya isteri solehah. Maka itulah sebaik-baik kesukaan yang boleh dinikmati suami di dunia ini adalah jika dia memiliki isteri yang solehah.¹⁵

¹² Mohd Kazim Elias Al-Hafiz & Nordin Ja'afar (2011), 10.

¹³ *Ibid.*

¹⁴ *Ibid.*, 11.

¹⁵ Kazim Elias, *Syurga Untuk Wanita Yang Mentaati Suami*, <http://www.youtube.com/watch?v=sJLpUBLw0EY>, akses pada 17 Mac 2014.

Dengan hadith-hadith sedemikian yang digunakan para asatizah dalam ceramah-ceramah agama dan di media sosial seperti *Youtube*, sedikit sebanyak mempengaruhi para isteri untuk melaksanakan peranan mereka sebagai isteri mithali yang taat kepada suami mereka dan pada pendapat saya, hadith-hadith sedemikian memberikan kesan pada kemunculan idea tentang isteri mithali dalam masyarakat Melayu di Nusantara, khususnya dalam konteks di Singapura.

Kita juga akur bahawa kehidupan masyarakat Melayu dipengaruhi dengan nilai-nilai moral yang harus dipegang dalam kehidupan di dunia ini. Di antara sebab-sebab kemunculan idea tentang isteri mithali adalah untuk memastikan seorang isteri itu melaksanakan kewajibannya dengan sebaik-baiknya. Kesan daripada kolonialisme menerusi penjajahan British di Malaya dan kebangkitan dakwah Islam pada tahun 1970-an, masyarakat Melayu ketika itu juga melalui perubahan. Dengan peluang pendidikan diberikan kepada masyarakat Melayu, khususnya kepada kaum wanita, golongan wanita ini mendapat pekerjaan di kilang-kilang, menjadi guru dan sebagainya. Oleh itu, mereka beroleh pendapatan dan ini seolah-olah menjejaskan kuasa suami sebagai pemberi nafkah kerana isteri mereka kini sudah mempunyai wang sendiri dan bebas melakukan apa sahaja yang dikehendaki. Golongan lelaki pula yang telah belajar di Timur Tengah mula menyampaikan dakwah mereka dengan mengajak masyarakat Melayu agar kembali kepada landasan Islam dan salah satu daripada anjurannya ialah golongan isteri haruslah melayani suaminya dahulu:

When a student at Al-Azhar, Cairo, he had had the opportunity to observe the great respect children showed their mothers in societies where Islam was an overwhelming force in everyday life, he urged villagers to raise their children with great respect for authority. And while all Muslims should obey Islamic laws and respect their elders, women should first and foremost serve their husbands. He continued by saying that a woman's sensual nature was acceptable only if her sexual allure were reserved for her husband's pleasure. He ended by calling on village women to emulate the Prophet's wife, Katijah.¹⁶

¹⁶ Aihwa Ong, *State Versus Islam: Malay Families, Women's Bodies and the Body Politic in Malaysia*, in *Feminist Postcolonial Theory: A Reader*, edited by Reina Lewis and Sara Mills, (UK: Edinburgh University Press Ltd, 2003), 396.

Aihwa Ong (2003) menambah bahawa anjuran terhadap menguatkan bangsa Melayu memerlukan wanita agar memegang teguh pada versi Islam yang meninggikan autoriti lelaki dan peranan wanita sebagai ibu dan isteri:

This call for a strengthening of the Malay race required women to adhere to a stricter Islamic version of male authority and of women's roles as mothers and wives. The use of foreign Islamic practices to validate increased male authority over women was also evident in the middle-class milieu. In the mid-1980s, a Malay socialist named Kassim Ahmad stirred up a hornet's nest by publishing a modest critique of the hadith, the text used in the everyday teachings of dakwa members. Exposing various 'contradictions' between the hadith and the Qur'an, Kassim Ahmad argued that the latter was the only source of truth for Muslims. For instance, contrary to the Qur'an, the hadith was 'anti-women'. It prescribed 'stoning to death' for adulterers and even claimed that fasting women should submit themselves to their husbands' carnal desires. This challenge galvanized orthodox ulama and Islamic revivals alike into calling for a ban on Kassim Ahmad's book and censoring him in other ways. Although the controversy was mainly phrased in terms of Kassim Ahmad's religious expertise, its very silence over the 'contradictions' specified by Kassim Ahmad revealed the depth of popular sentiment about husbands' control of their wives.¹⁷

Dengan kebangkitan Islam dan unsur dakwah yang mula muncul pada tahun 1970-an, golongan fundamentalis Islam cuba "mengIslamkan" masyarakat dengan menganjurkan amalan kehidupan berlandaskan nilai-nilai Islam dan kawalan terhadap wanita seperti yang tertera berikut:

The Islamic fundamentalist movements seek to organize (or re-organize) the practices of social life, including the minute details of family life, through the implementation of what they deem as 'truly Islamic' or 'authentic Islamic' values. Their targets for this project of 'Islamization' are first and foremost women – women's rights and status in the family and society – and women's bodies. The control of women, their social roles, movements and

¹⁷ *Ibid.*, 397.

sexuality form the core of the Islamic fundamentalist's view of gender roles and relations in the 'pristine Islamic society and state' which they seek to establish.¹⁸

Justeru, dalam kursus bimbingan pra-rumahtangga ditegaskan mengenai peranan dan tanggungjawab suami isteri dalam membina rumahtangga ideal dan peranan isteri mithali atau isteri solehah sering ditekankan seperti yang dinyatakan berikut:

In most of the "pre-marriage training courses" provided and implemented by state and non-state religious authorities and organizations, one will always find these teachings about gender relations, roles and responsibilities of an ideal Muslim marriage. Therefore, in these pre-marital courses, young Muslim couples are taught and socialized to accept this biased, discriminatory and unrealistic view of gender relations. Similarly in the print and electronic media, the same discourse is produced and reproduced, often in the name of the good of the Muslim *ummah* and for its benefit. Thus, in a majority of the Islamic authoritative and 'agony' columns in Malaysian newspapers and magazines, in popular religious booklets (for example the 'guide' booklets for the "solehah wife"), in religious *ceramahs* (talks) and Islamic counselling programmes and divorce arbitration sessions, similar versions of discrimination and misogyny are produced and reproduced. Even some of the local commercial advertisements also play into this notion of the 'ideal' image of gender relations – further normalizing and reinforcing such patriarchal perspectives.¹⁹

Pada pandangan saya, dengan kesan daripada kebangkitan Islam dan unsur dakwah yang berlaku sekitar tahun 1970-an, secara tidak langsung idea isteri mithali mungkin tercetus atas dasar mahu pihak isteri kembali kepada ajaran Islam dan juga mengukuhkan kawalan suami terhadap isteri. Dengan itu, Al-Quran dan Hadith digunakan dan diinterpretasi untuk menguatkan lagi kawalan terhadap isteri agar isteri taat dan patuh kepada suami serta melayani suami dengan sebaiknya. Maka, ciri-ciri yang perlu dimanifestasi oleh para isteri mula diketengahkan dan persepsi isteri mithali ini mungkin tercetus daripada perubahan sosial yang berlaku setelah kolonialisme dan kapitalisme mula bertapak. Dengan ini, kita dapat

¹⁸ Norani Othman, *Muslim Women and The Challenge of Islamic Extremism*, (Kuala Lumpur: Vinlin Press Sdn Bhd, 2005), 86.

¹⁹ *Ibid.*, 88.

ceramah para asatizah misalnya di *Youtube* pada zaman ini banyak menganjurkan agar isteri taat dan layan suami dengan sebaiknya, tetapi tidak pula penekanan menjadi suami mithali ditekankan pada pihak suami. Ustaz Azhar Idrus menegaskan peranan isteri seperti berikut:

Isteri hendaklah layan suami dengan istimewa dan jangan lawan cakap suami.²⁰

Penegasan sedemikian, terhadap tanggungjawab isteri melayani suaminya dengan istimewa dan larangan melawan cakap suami itu, seperti yang ditekankan Ustaz Azhar Idrus dalam ceramahnya bertajuk “Nak Jadi Isteri Solehah”²¹ di *Youtube* menyedarkan kita tentang pentingnya seorang isteri itu melayani dan mentaati suaminya dengan sebaik-baiknya serta membuat isteri dengan sedaya upayanya berusaha merealisasikan peranan sebagai isteri mithali. Namun, tidak pula Ustaz menegaskan kepada pihak suami peranan mereka sebagai suami mithali yang sewajarnya seiringan dengan peranan isteri mithali juga. Jadi, ini seolah-olah menunjukkan wujudnya ketidakseimbangan dan berat sebelah dari segi pelaksanaan peranan suami isteri itu.

Ciri-ciri Isteri Mithali

Justeru, dalam tesis ini, saya menggunakan lima ciri yang memaparkan imej seorang isteri mithali. Ciri-ciri tersebut saya garap daripada temu bual saya dengan para isteri dan asatizah, pembacaan novel-novel terpilih dan tontonan filem yang diadaptasi daripada novel-novel terpilih itu serta buku-buku berunsur keagamaan yang terdapat di pasaran.

Pertama, taat setia. Taat setia memberi pengertian tentang seorang isteri yang akur dan melaksanakan apa yang diminta suaminya dan setia melayani suaminya. Seorang isteri yang setia tidak akan memandang pada lelaki lain dan tidak akan menduakan suaminya serta akan

²⁰ Azhar Idrus, *Nak Jadi Isteri Solehah*, <http://www.youtube.com/watch?v=T0EutZsOvmc>, akses pada 22 Mac 2014.

²¹ *Ibid.*

bersama-sama bersabar mengharungi kehidupan susah senang dengan suaminya.²² Ciri taat setia ini juga mencetus satu fenomena dalam masyarakat Melayu di mana pihak isteri dianjurkan agar taat kepada suami sehingga terbentuk satu kelab di Malaysia, yakni Kelab Isteri Taat (KIT), pada awal bulan Jun 2011. Penubuhan KIT ini telah menimbulkan reaksi berbeza pelbagai pihak seperti Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS), Persatuan Pemuda Islam Singapura (PPIS), Persatuan Wanita bagi Tindakan dan Kajian (AWARE) dan sebagainya.

Kelab Isteri Taat (KIT) atau nama sebenarnya Kelab Taat Suami (KTS) telah dipelopori bekas pengikut gerakan Al-Arqam yang diharamkan di Malaysia dan beberapa negara rantau ini. Kesediaan isteri patuh dan memenuhi keperluan seks suami masing-masing akan membantu mengelakkan suami mereka daripada berlaku curang ataupun mencari pelacur, merupakan tujuan dilancarkan kelab tersebut.²³

Menurut Ummu Jah, pengerusi KIT, takrif taat suami bermakna isteri memberi ketaatan 100 peratus kepada suami atas perintah Allah s.w.t., dalam keadaan suami 100 peratus taat kepada Allah. Taat kepada suami dalam semua aspek hidup, terutamanya komponen seks.²⁴

Kedua, patuh. Patuh bermaksud menuruti segala perintah dan suruhan tanpa bantahan. Seorang isteri yang patuh disenangi suami kerana apa sahaja yang dipintanya, isterinya akan melaksanakannya tanpa sebarang tentangan dan inilah membuat seorang suami berasa

²² Siti Nor Bahyah Mahamood, Zahazan Mohamed & Mohammad Nidzam Abd Kadir, *Cakar Harimau: Tips Kebahagiaan Rumahtangga*, (Kuala Lumpur: Telaga Biru Sdn Bhd, 2005), 43.

²³ Tukilan daripada akhbar Berita Minggu, 5 Jun 2011.

²⁴ Tukilan daripada akhbar Berita Harian, 18 Julai 2011. Ummu Jah atau nama sebenarnya Cik Hatijah Aam, berusia 57 tahun merupakan isteri nombor dua Allahyarham Asaari Muhammad (juga bergelar Abuya), pengasas gerakan Al-Arqam yang diharamkan di seberang Tambak. Beliau juga merupakan pengerusi KIT.

bahagia. Salah satu daripada ciri-ciri isteri mithali adalah membuat suaminya bahagia dan gembira dengan mematuhi apa yang dipinta suami.²⁵

Ketiga, jujur. Jujur bermakna boleh dipercayai. Seorang isteri yang jujur akan membuat suaminya berasa tenang ketika isterinya tiada di sisinya. Seorang isteri yang jujur tidak akan melakukan perkara-perkara yang membuat suaminya hilang kepercayaan ke atas dirinya. Isteri tersebut akan menjaga rumah dan harta benda suaminya dengan baik, tidak akan mengizinkan sebarang lelaki atau orang lain masuk ke rumahnya ketika suami tiada di rumah dan akan menjaga hal-ehwal anak-anak dengan penuh amanah.²⁶

Keempat, sabar. Sabar bermakna kesanggupan seseorang menerima apa sahaja ketentuan yang telah ditetapkan ke atas dirinya. Dalam hal ini, seorang isteri yang sabar akan sanggup mengharungi kehidupan susah bersama suaminya tanpa bantahan. Isteri tersebut redha dengan ketentuan nasibnya itu dan akan bersama-sama berusaha dengan suaminya untuk memperbaiki kehidupan mereka itu dengan penuh kesabaran. Isteri mithali juga sabar menghadapi karenah suaminya yang panas baran, pemalas dan sebagainya dengan redha serta pada masa-masa tertentu dapat mengemukakan nasihat-nasihat kepada suaminya secara hikmah demi menjaga keharmonian dalam rumahtangganya.²⁷

Kelima, sedia berkorban dan mudah memaafkan. Isteri mithali bersedia berkorban demi menjaga keharmonian dalam rumahtangganya. Dia sanggup berkorban demi kebahagiaan suami dan anak-anaknya serta mudah memaafkan kesilapan suami dan anak-anak. Dalam hal ini, kadang-kala ungkapan 'isteri sanggup berkorban demi suami dan anak-anak sehingga membakar dirinya sendiri' sering kita dengar. Ungkapan sedemikian menunjukkan tentang sikap isteri yang sanggup melakukan apa sahaja buat suami dan anak-

²⁵ Siti Nor Bahyah Mahamood & Siti Nur Fatimah Hasan, *10 Terminal Syurga Rumah Tangga*, (Kuala Lumpur: Telaga Biru Sdn Bhd, 2009), 31-42.

²⁶ *Ibid.*

²⁷ Jaafar Salleh, *Ciri-ciri Wanita yang membawa ke syurga*, (Selangor: Al-Hidayah Publication, 2012), 107-112.

anaknya dengan berkorban masa, tenaga, wang ringgit dan perasaan hanya kerana mahu membahagiakan suami dan anak-anaknya. Tambahan pula, isteri sedemikian juga rela memberi kemaafan kepada suami dan anak-anak yang telah mengguris hati dan perasaannya serta memperlekehkan dirinya.²⁸

Ciri-ciri sedemikian merupakan ciri-ciri seorang isteri mithali yang ditanggapi masyarakat Melayu. Pada pandangan saya, ciri-ciri tersebut merupakan ciri-ciri yang wajar dimiliki seseorang isteri itu. Seseorang isteri akan melayani suami melebihi seorang raja sehinggakan mereka akan menerima apa sahaja layanan buruk yang diberikan suami mereka. Seseorang isteri itu akan membiarkan dirinya dihina, diherdik, dibantai, didera suami yang tidak bertanggungjawab sampaikan tidak dapat mengambil sebarang tindakan sewajarnya kerana tanggapan mereka adalah mereka tidak mahu dianggap derhaka jika menentang suami mereka yang sedemikian sikapnya. Bagi mereka, biarlah mereka diperlakukan sedemikian rupa asalkan mereka dapat masuk syurga kerana balasan isteri yang sabar ialah syurga yang hakiki, memandangkan syurga itu di bawah telapak kaki suami. Persepsi sedemikianlah yang mendorong seseorang isteri itu untuk bersabar kerana mahu menjadi isteri mithali yang ideal, diredhai Allah s.w.t. dan akan mendapat balasan syurga di akhirat kelak seperti sabda Rasulullah s.a.w. yang bermaksud:

Wanita yang taat berkhidmat pada suaminya akan tertutup tujuh pintu Neraka dan akan terbuka pintu-pintu Syurga. Kepadanya diseru agar masuklah ke dalam syurga mengikut mana-mana pintu yang disukainya dengan tidak dihisab.²⁹

Kelima-lima ciri isteri mithali yang saya bincang di atas merupakan ciri-ciri sejagat yang amat baik dimiliki. Namun, penekanan ciri-ciri ini yang biasanya dituju kepada pihak isteri sahaja menunjukkan ianya berat sebelah. Sewajarnya pihak suami mesti dianjurkan mempunyai ciri-ciri sedemikian juga agar mereka turut mainkan peranan sebagai suami mithali. Namun, hakikatnya, apa yang kita perhatikan adalah hanya pihak isteri sahaja yang

²⁸ *Ibid.*

²⁹ *Ibid.*, 285.

dianjurkan memiliki kelima-lima ciri itu tetapi tidak pula ditekankan pada pihak suami. Mungkin ini mengukuhkan lagi unsur patriarki yang sudah sebatik dalam kehidupan masyarakat Melayu.

Tambahan lagi, di dalam ceramah dan syarahan agama, para asatizah sering menegaskan tentang peranan isteri itu yang wajib taat setia kepada suami, memberi layanan yang terbaik buat suami dan patuh akan segala permintaan suami selagi permintaannya itu tidak melanggar hukum agama kerana balasan syurga menanti isteri yang taat setia ini dan mereka boleh masuk dari mana-mana pintu syurga yang diingini sesuai dengan sabda Rasulullah s.a.w. yang bermaksud:

Apabila seorang isteri menjaga solat lima waktu, berpuasa di bulan Ramadan, menjaga kehormatannya dan taat kepada suaminya, maka ketika berada di akhirat dikatakan kepadanya: Masuklah kamu ke dalam syurga dari pintu mana saja yang kamu suka.³⁰ (Hadis Riwayat Ahmad)

Mana-mana perempuan yang meninggal dunia dalam keadaan suaminya redha kepadanya, maka dia akan masuk syurga.³¹ (Hadis Riwayat At-Tirmidzi)

Berdasarkan hadith-hadith di atas, para asatizah sering menggunakannya untuk menegaskan kemudahan seorang isteri masuk ke syurga sebagai dorongan buat sesetengah isteri untuk mentaati suaminya. Atas dorongan dapat masuk syurga dengan mudah jika taat kepada Allah, Rasulullah dan suami, maka seseorang isteri itu akan berusaha menjadi seorang isteri mithali yang ideal buat suaminya. Seorang isteri mithali itu akan berusaha menjadi isteri solehah kerana balasan syurga menantinya di akhirat kelak. Ini merupakan suatu nilai intrinsik bagi seorang isteri yang memahami akan peranannya dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri berlandaskan fahamannya terhadap kehendak agama Islam. Tambahan pula, dengan dalil-dalil daripada Al-Quran dan Hadith-Hadith mengenai tuntutan para isteri melayani suaminya, yang terdapat dalam buku-buku agama dan ceramah keagamaan, menguatkan lagi

³⁰ *Ibid.*, 283-284.

³¹ *Ibid.*, 275.

iltizam seorang isteri mithali untuk mentaati dan melayani suaminya seperti yang diperintah Allah s.w.t. dan Rasulullah s.a.w.³² Ini dapat kita lihat daripada ceramah yang disampaikan Ustaz Azhar Idrus di *Youtube* seperti berikut:

Petua agar suami tidak kahwin lain, sayang sungguh-sungguh pada suami. Mandi bersama-sama suami seperti Rasulullah mandi bersama Aisyah. Layan suami dengan istimewa, jaga makan minum suami. Isteri hanya mempamerkan kecantikannya kepada suaminya sahaja seperti yang dinyatakan di dalam Al-Quran.³³

Anjuran sedemikian yang ditegaskan para asatizah menunjukkan seolah-olah pihak isteri sahaja yang mesti mendukung peranannya melayani suaminya secara istimewa. Secara tidak langsung, anjuran tersebut agak berat sebelah dan tidak seimbang dari segi perlaksanaan peranan suami isteri itu. Bagi merealisasikan peranan isteri mithali, seseorang isteri itu mestilah melayani dan mentaati suaminya lebih daripada layanan suami terhadap dirinya.

Dalam isu poligami misalnya, sesetengah isteri rela dimadukan kerana faktor intrinsik yakni balasan syurga menantinya di akhirat kelak. Sebagai isteri mithali, mereka redha jika suami mereka bernikah lagi kerana niat mereka redha adalah hanya untuk Allah s.w.t. dan mereka pasrah akan ketentuan Allah serta yakin mereka akan masuk syurga atas dasar taat kepada kehendak suami. Persepsi mereka adalah jika mereka taat dan patuh kepada suami, walaupun pada awalnya mereka tidak mahu dimadukan, pada akhirnya mereka akan termakan juga dengan pujuk rayu suami. Lumrahnya, suami akan menggunakan "ugutan secara halus" seperti "balasan syurga menanti isteri yang taat dan patuh pada permintaan suami", "kalau tidak ikut kata suami, derhaka namanya" dan kata-kata yang membuat isteri serba-salah, hanya untuk memastikan hajat suami ingin berpoligami itu tercapai.

³² *Ibid.*, 275-293.

³³ Azhar Idrus, *Cara Jaga Suami*, <http://www.youtube.com/watch?v=QcdUivRaVmo>, akses pada 22 Mac 2014.

Para asatizah yang terkenal seperti Ustaz Azhar Idrus telah menyatakan bahawa “dalam Islam tidak perlu dapat keizinan isteri untuk berpoligami tetapi perlu buat baik kepada isteri. Sebaiknya isteri pertama tidak perlu bekerja. Fitrahnya memang isteri tidak benarkan suami berpoligami.”³⁴ Kenyataan sedemikian seperti menggalakkan suami berpoligami tanpa meminta izin daripada isteri pertama.

Kadang-kala sesetengah isteri yang takut diselar sebagai isteri derhaka, terkesan dengan nasihat-nasihat para asatizah yang sering juga menegaskan tentang pentingnya seorang isteri itu mentaati dan mematuhi suami dalam semua hal yang tidak melanggar syariat agama Islam. Selalunya kita dengar dalam syarahan-syarahan agama tentang isteri yang menentang suaminya berpoligami, diibaratkan bagai menentang perintah Allah s.w.t. Laungan-laungan sedemikian seperti sudah tertancap dalam minda isteri sejak kecil lagi kerana faktor pembentukan sosial (*social conditioning*) yang sudah sebatu dalam kehidupan mereka. Mereka sudah dibesarkan dalam persekitaran budaya berkonsepkan patriarki, yang menganggap golongan isteri wajib mentaati dan mematuhi suami dalam semua hal seperti yang ibu-ibu mereka lalui.

Kata-kata seperti “siapa-siapa suami yang banyak anak dan banyak isteri, sembahyangnya bagus, hartanya tidak banyak, tidak mengumpat Islam, dia denganku (Rasulullah s.a.w) “kamcing” (rapat) dalam syurga, jiran aku, kata Nabi,”³⁵ mengukuhkan lagi keinginan suami berpoligami dan isteri mithali redha dengan keinginan suaminya itu.

Oleh yang demikian, ungkapan atau persoalan isteri mithali - haruskah sampai membakar diri, menjadi satu bahan perbualan kerana sesetengah isteri merasakan bahawa mereka sanggup berkorban demi kebahagiaan suami dan anak-anak walaupun mereka sendiri berasa hampa dengan layanan yang kurang elok diberikan kepada mereka oleh orang-orang

³⁴ *Ibid.*, *Isteri Tak Bagi Poligami*, <http://www.youtube.com/watch?v=YEanBfy02Ko>, akses pada 22 Mac 2014.

³⁵ Kazim Elias, *Kahwin dan Poligami*, <http://www.youtube.com/watch?v=tmxsFhHKOB>, akses pada 22 Mac 2011.

yang tersayang, khususnya suami dan anak-anak mereka. Mereka rela melakukan apa sahaja untuk menjaga keutuhan hubungan suami isteri dan kemesraan anak-anak di dalam keluarga walau diri ini "terbakar" dari segi emosi dan perasaan dek kelakuan suami dan anak-anak yang kurang menyenangkan hati mereka. Bagi mereka, biarlah mereka menjadi lilin menyinari kehidupan suami dan anak-anak walau pengorbanan mereka yang tidak dihargai langsung membakar diri mereka.

Yang penting bagi mereka adalah selain ketaatan mereka kepada Allah dan Rasulullah, ketaatan mereka kepada suami juga yang akan menjadi passport bagi kemasukan mereka ke syurga di akhirat kelak. Dorongan intrinsik seperti inilah yang membuat sesetengah isteri itu sanggup berkorban terhadap suami mereka yang kadang-kala tiada menunjukkan perasaan ihsan langsung. Mereka taat setia secara taksuf terhadap suami yang memperlakukan mereka dengan buruk kerana tidak mahu digelar sebagai isteri derhaka.

Namun demikian, sama ada sesetengah isteri itu dikasari atau dilayani dengan baik oleh suami, mereka masih memiliki sikap menjadi mithali. Mungkin faktor "*social conditioning*" atau pembentukan sosial yang mempengaruhi sesetengah isteri ini untuk taat setia kepada suami mereka biarpun hati mereka dilukai oleh sikap suami mereka yang negatif. Mungkin latar belakang keluarga mereka dan cara mereka dididik ibu mereka masing-masing membuat sesetengah isteri ini menanggapi peranan isteri mithali wajar diusahakan demi menjaga keharmonian dan kebahagiaan rumahtangga mereka. Mungkin faktor patriarki telah membentuk persepsi isteri mithali ini dalam sesebuah masyarakat itu sehingga dimanifestasikan dalam kehidupan rumahtangga mereka.

Ulasan Sastera (*Literature Review*)

Terdapat banyak bahan bacaan dan kajian mengenai status dan peranan wanita sebagai isteri yang ditulis para akademik. Kebanyakan kajian terarah kepada teori feminisme, gender, penindasan wanita, ketidakadilan peranan wanita dan lelaki, pentafsiran Al-Quran mengenai wanita dan sebagainya. Namun tidak ditemui kajian khusus mengenai isteri mithali dalam masyarakat Melayu terutama di Singapura. Oleh itu, fokus tesis saya adalah pada persepsi isteri mithali yang boleh ditemui dalam masyarakat Melayu, khususnya dari segi sikap dan persepsi masyarakat Melayu Singapura terhadap idea isteri mithali ini.

Wacana isteri mithali memang wujud. Justeru, tujuan tesis saya ialah pertama, untuk menerangkan persepsi isteri mithali dan menunjukkan bahawa pandangan mengenai isteri mithali memang suatu persepsi yang ditemui dalam masyarakat Melayu Singapura menerusi temu bual saya dengan para isteri dalam konteks kehidupan moden hari ini dan juga melihat paparannya di dalam penulisan beberapa novel Melayu terpilih serta adaptasi novel-novel tersebut ke filem.

Kedua, persepsi isteri mithali ini ada kaitan dengan wacana para ulama. Pandangan para ulama tentang isteri mithali ini merupakan pandangan dominan dan berpengaruh dalam masyarakat Melayu yang terbentuk daripada pemahaman dan interpretasi para ulama dan asatizah yang kadang-kala menimbulkan masalah dalam merealisasikan peranan isteri mithali itu disebabkan wujudnya ketidakseimbangan dan pandangan berat sebelah mengenai peranan isteri itu.

Wacana Islam mengenai wanita banyak juga ditulis para akademik seperti Amina Wadud, Fatimah Mernissi, Asma Barlas, Asghar Ali Engineer, Afzalur Rahman dan sebagainya. Walaupun mereka tidak membincangkan secara khusus persepsi isteri mithali itu, namun perbincangan mereka tentang peranan wanita dari sudut pandangan Islam dan

memberikan perspektif berbeza yang lebih progresif, membantu saya menggarap persepsi isteri mithali itu dalam konteks kehidupan masa kini.

Isteri Mithali - Kajian wanita dalam dunia Melayu

Dalam dunia Muslim, kajian sedia ada mengenai isteri mithali, pada pendapat saya, lebih terarah kepada feminisme dan perbincangan mengenai status wanita itu. Walaupun ada juga kajian tentang isteri mithali namun ianya tidak menyeluruh dan khusus. Kajian yang sedia ada lebih menjurus kepada peranan dan tanggungjawab yang perlu dilaksanakan seseorang isteri ideal berlandaskan ketetapan agama yakni seorang isteri ideal atau mithali mestilah taat dan melayani suaminya serta membahagiakan suaminya. Kajian saya mengenai isteri mithali ini diharapkan dapat membuka ruang bagi kajian lanjutan tentang suami dan isteri dalam mengharungi kehidupan moden masa kini.

Pada pandangan saya, wanita pada zaman moden ini berpendidikan tinggi dan mereka berani menyuarakan pendapat mereka serta sedar akan hak-hak mereka sebagai seorang isteri. Dengan adanya wacana Islam mengenai wanita daripada para akademik, dapat menyedarkan masyarakat mengenai apakah sebenarnya yang telah digariskan dalam agama Islam tentang tanggungjawab sebagai suami isteri dan peranan mereka dalam alam perkahwinan. Apa yang dilihat sekarang ialah peranan suami isteri itu tidak seimbang dan seolah-olah menunjukkan bahawa pihak isteri sahaja yang perlu taat, patuh dan menjaga hati suami itu dengan sebaik-baiknya tetapi penekanan sedemikian tidak pula ditegaskan kepada pihak suami. Ini menimbulkan masalah dari segi pelaksanaan peranan suami isteri itu mengikut lunas agama Islam yang betul. Apa yang kita perhatikan ialah pelaksanaan peranan suami isteri itu lebih didorong unsur patriarki yang tradisional sedangkan Islam itu sendiri sebenarnya agama yang adil dan bukan patriarkal.

Mengenai kecenderungan kepada patriarki, Kecia Ali dalam bukunya yang terkini, *Marriage And Slavery In Early Islam* menyatakan:

These tendencies developed as a consequence of a marriage contract being treated like a business transaction, where a man's right to a woman's body is balanced with the woman's right to the mahr, or dowry. Thus, marriage is primarily seen not as a relationship of mutual love and respect, but as a set of duties and obligations. The man, as the absolute leader in the family, is entitled to absolute obedience from the woman. Any form of denial or subversion of his authority may constitute nushuz (rebellion). Inadvertently, this has led to men believing that they have the right to demand sex from their wives, even if she refuses.³⁶

Idea sedemikian merupakan sebahagian daripada pandangan tradisional Islam.³⁷ Menurut Imran, buku popular seperti Tohfa-e-Doulhan yang bertajuk, *Gift For The Bride*, bersandarkan pada orientasi dominan yang mengukuhkan unsur patriarki menerusi wacana keagamaan.³⁸ Secara dasarnya ini merupakan pemikiran tradisional perundangan Muslim. Oleh yang demikian, pemikiran para ulama yang tradisional itu sedikit sebanyak telah mempengaruhi perundangan Muslim dan mengukuhkan unsur patriarki menerusi interpretasi pentafsiran Al-Quran dan Hadith.

Imran juga menyatakan bahawa peranan dan tanggungjawab isteri terhadap suami dalam masyarakat Islam berkisar pada istilah taat seperti yang dinyatakan berikut:

The gravity of the OWC can be understood if one examines the centrality of the notion of 'obedience'. In Malay, obedience is called taat. This term permeates nearly all the discussions on the role and responsibilities of the Muslim wife to her husband. Given the centrality of the notion of taat isteri kepada suami (a wife's obedience to her husband), it is not surprising that all social ills relating to family life, such as divorce and delinquency, are tied to the 'straying' from the concept of obedience and authority. In the simplistic minds of traditionalists, all

³⁶ Mohamed Imran Mohammed Taib, *Time to Thrash Out Gender Roles*, in *The Straits Times*, 22 June 2011.

³⁷ *Ibid.*

³⁸ *Ibid.*

domestic problems can be solved when man exercise their authority responsibly and women obey men as an act of submission to 'God's will'.³⁹

Dalam dunia Melayu pula, kajian tentang isteri mithali dari segi kesusasteraan dan sains sosial mungkin tidak banyak dilakukan. Namun demikian, dalam kesusasteraan Melayu klasik dan moden terdapat perbincangan tentang peranan wanita dalam masyarakat. Contohnya, *Hikayat Sultan Ibrahim Ibn Adham* yang memaparkan peranan isteri taat menerusi watak Siti Salehah. Satu lagi contoh ialah novel *Hikayat Faridah Hanum* yang merupakan novel terjemahan pertama Syed Sheikh Al-Hadi diterbitkan pada 1925. Syed Sheikh Al-Hadi merupakan seorang tokoh reformis Islam yang bersungguh-sungguh mahu menyebarkan idea reformasi dalam kalangan masyarakat Melayu di Tanah Melayu. Menerusi watak Faridah, Syed Sheikh Al-Hadi mahu mengetengahkan tema emansipasi wanita. Kebebasan wanita dilihat dari sudut perjuangan mendapatkan hak yang sama dengan lelaki baik dari segi pelajaran, kebebasan sosial mengikut landas-landas agama dan kesusilaan Timur, peranan dalam masyarakat dan hak menentukan sendiri masa depan mereka.⁴⁰ Watak Faridah menonjolkan watak wanita yang berani menyuarakan pandangan yang progresif tetapi pada masa yang sama terpaksa akur dengan kehendak bapanya apabila dijodohkan dengan lelaki bukan pilihannya. Dalam hal ini, unsur patriarki agak ketara kerana watak Faridah dipaksa berkahwin dan menurut kehendak bapanya. Pada masa yang sama juga, walaupun kena kahwin paksa, watak Faridah tetap memaparkan imej isteri mithali dari segi kesabarannya menerima sikap suaminya, Badaruddin, yang kaki judi, kaki perempuan dan kaki botol.⁴¹

Satu lagi contoh idea mengenai isteri mithali digambarkan adalah menerusi novel bertajuk *Kawan Benar* yang ditulis Ahmad Bin Muhammad Rashid Talu yang terkenal sebagai Ahmad Rashid Talu. Novel *Kawan Benar* diterbitkan pada 1927. Ianya merupakan novel Melayu asli yang berlatarbelakangkan Tanah Melayu sebagai latar cerita,

³⁹ *Ibid.*

⁴⁰ Zainon S. Ahmad, *Sastera Melayu Moden untuk STPM*, (Kuala Lumpur: Penerbitan Elman, 1988), 60.

⁴¹ *Ibid.*

mengemukakan watak-watak dari kalangan bangsa Melayu dan membawa persoalan dan permasalahan yang terdapat dalam masyarakat Melayu serta suasana tempatan. Sama seperti watak Faridah dalam novel *Hikayat Faridah Hanum* tulisan Syed Sheikh Al-Hadi, watak utamanya, Siti Ramlah juga memaparkan imej isteri mithali yang sabar dan redha dengan sikap negatif suaminya, Abdul Zar, yang berubah setelah berkahwin akibat pengaruh arak, judi dan perempuan cabaret.⁴²

Oleh yang demikian, sebenarnya idea mengenai isteri mithali, pada pendapat saya bukanlah suatu fenomena yang baharu dalam masyarakat Melayu di Nusantara. Menerusi kesusasteraan Melayu pada zaman sebelum perang lagi sudah memaparkan isu emansipasi wanita dan peranan isteri di dalam masyarakat Melayu ketika itu.

Teori Patriarki dan Tradisionalisme

Memandangkan fokus tesis saya adalah pada persepsi isteri mithali yang berkaitan dengan orientasi golongan tertentu masyarakat itu, penulisan Noor Aisha Abdul Rahman (2007) daripada penulisan jurnal bertajuk, *Changing Roles, Unchanging Perceptions and Institutions: Traditionalism and its Impact on Women and Globalization in Muslim societies in Asia*, *The Muslim World Journal Vol. 97, No. 3*, sesuai untuk membincangkan unsur orientasi tradisionalisme yang wujud dalam masyarakat Melayu. Pada pendapat saya, isu modenisasi, perubahan peranan suami isteri dan persepsi yang tidak mengalami perubahan walau di ambang kehidupan moden serta pemikiran tradisional dominan yang dibincangkan Noor Aisha menunjukkan persepsi isteri mithali yang wujud dalam masyarakat Melayu. Walaupun dunia mengalami perubahan namun pemikiran masyarakat Melayu masih tradisionalistik dan peranan yang dimainkan oleh isteri tetap sama serta mengukuhkan lagi idea ketidakseimbangan dan berat sebelah dalam merealisasikan peranan tersebut.

⁴² *Ibid.*

Dalam penulisan Noor Aisha, beliau telah mengetengahkan isu arus pemodenan membawa pelbagai perubahan lanskap pemikiran dan peranan isteri dalam mengharungi kehidupan yang mencabar di dunia ini tetapi tidak pula mengubah persepsi tentang imej dan peranan tradisi isteri itu sendiri. Pelbagai kajian yang mengkaji dilema dan masalah wanita dalam masyarakat Islam menjurus ke arah agama Islam sebagai pengaruh ke atas kedudukan wanita yang rendah statusnya, ketidakadilan dan kurang maju.⁴³ Pengajaran agama dan injunksi banyak digunakan dalam pemaparan wanita dan kedudukannya, fungsinya, peranannya dan kewajipannya. Mendasari wacana ini ialah persepsi Islam yang menghalang atau menggalakkan kemajuan wanita Muslim di dunia moden ini.⁴⁴

Menurut Noor Aisha (2007), penekanan berlebihan pada peranan dan pengaruh Islam dalam menganalisa masalah wanita telah mendapat kritikan yang meluas seperti yang tertera berikut:

Some have denounced it as essentialist, ahistorical and lacking in class perspective. It can also be viewed as yet another manifestation of the over prescribed “culturalist approach” in analyzing the problems of Muslims, which Roy discerningly examines. Roy argues that this approach in analyzing the major problems Muslims encounter is too simplistic and mechanical, as for example, ‘culture is perceived as a fairly homogenous set of values downplaying centuries old history and ideological conflicts’. Such a perspective, according to the author, not only breeds erroneous understanding of the problems, but also results in incorrect deductions.⁴⁵

Dalam erti lain, pentafsiran sebenar sesuatu permasalahan itu tidak dapat dirungkaikan dengan tepat atas dasar pendekatan ‘*culturalist*’ ini. Apa yang agama Islam perkatakan tentang wanita cuba ditafsirkan menerusi gaya pemikiran sekumpulan orang Muslim yang

⁴³ Noor Aisha Abdul Rahman, *Changing Roles, Unchanging Perceptions and Institutions: Traditionalism and its Impact on Women and Globalization in Muslim societies in Asia*, *The Muslim World Journal* Vol. 97, No. 3, (USA: Blackwell Publishing, 2007).

⁴⁴ *Ibid.*, 479.

⁴⁵ *Ibid.*, 479-480.

dominan itu.⁴⁶ Lagi pula, pandangan tentang perkara-perkara bersangkutan wanita yang ditafsirkan menurut pemikiran para ulama dan cendekiawan terdiri daripada kaum lelaki. Secara tidak langsung, apa yang diperkatakan tentang wanita bersandarkan pada sudut pandangan dominan sekumpulan kaum lelaki itu yang mungkin bersikap patriarkal.

Menurut Noor Aishah (2007) lagi, penulis Jane I. Smith di dalam penulisan jurnal, *“Women in Islam: Equity, Equality and the Search for the Natural Order”*, menyatakan tentang persepsi sekumpulan orang Muslim yang dominan itu seperti berikut:

The author is concerned with the need to understand the problems of Muslim women within the Islamic perspective in which she maintains the religion’s theological injunctions authorize men as head of households thereby relegating the position of women to subordinate status. Views are expressed to the effect that the history of women in Islam reveals a clear pattern of male domination which is “divinely initiated and therefore natural and right circumstance.” Such views are represented based on the perceptions of prominent Muslims who subscribe to these views.⁴⁷

Pada hemat saya, menerusi tukilan di atas, pandangan masyarakat terhadap kedudukan wanita, imejnya, peranannya dan tanggungjawabnya berdasarkan pada sudut pandangan segolongan Muslim yang dominan, terutama para ulama yang membuat pentafsiran Al-Quran dan Hadith mengenai kedudukan wanita itu sehingga membentuk satu persepsi wanita yang sudah sebatih. Hal ini bersangkutan juga dengan unsur tradisionalisme. Terdapat perbezaan di antara tradisionalisme dan tradisi. Karl Mannheim mendefinisikan tradisionalisme sebagai sikap berpaut teguh kepada cara lama dan tidak bersedia menerima pembaharuan dari segi inovasi atau menerimanya dengan separuh hati seperti berikut:

⁴⁶ *Ibid.*

⁴⁷ *Ibid.*, 505.

Traditionalism refers to an attitude that clings firmly to old ways, resists innovation or only accepts them unwillingly. It is a reaction against deliberate reforming tendencies and is not based on rational deliberation.⁴⁸

Ini bermakna mereka yang memegang kepada unsur tradisionalisme tidak mudah menerima perubahan dan lebih suka berpegang kepada cara-cara lama. Dari segi agama, tradisionalisme membuat segolongan manusia bergantung kepada tradisi agama di mana apa yang disampaikan menerusi Al-Quran dan Hadith, mereka akan menerima bulat-bulat dan tidak mahu membuat sebarang perubahan sesuai dengan konteks kehidupan masa kini. Oleh itu, interpretasi Al-Quran dan Hadith yang dilakukan kadang-kala tidak begitu tepat dan berlandaskan pada cita rasa pemikiran tradisi mereka seperti yang digambarkan berikut:

In the domain of religion, traditionalism is characterized by an uncritical and dogmatic reliance on religious traditions, which are perceived as holistic, complete and immutable, the products of pious savants of the past. Yet these traditions deemed complete and final are in fact selections from the vast and rich legacy of the Muslim heritage. They are often upheld without need for justification of the bases of selection amid other conflicting traditions on similar issues or differing constructions of similar traditions. The traditionalist mode of thought thus reveals a strong tendency to remain bound by specific interpretations or sources in spite of the existence of others that may contradict or undermine their authority. In traditionalism, overriding importance is given to literal expressions of sources at the expense of the principles underlying them and their repercussions on the actual lives of the people affected by them. It is also characterized by a failure to distinguish between the socio-historical bases of traditions as opposed to the eternal moral principles underlying them.⁴⁹

Justeru, ini bermakna bahawa pentafsiran yang dilakukan mengenai ayat-ayat Al-Quran dan Hadith merupakan pentafsiran daripada golongan lelaki yang berpemikiran tradisional dan patriarkal. Dengan itu, pastinya hal-hal yang bersangkutan dengan isu wanita dan isteri akan diketengahkan berdasarkan sudut pandangan orang lelaki dan secara tidak

⁴⁸ Karl Mannheim, *Conservatism: A Contribution to the Sociology of Knowledge*, (London: Routledge, 1986), 95-99.

⁴⁹ Noor Aisha Abdul Rahman (2007), 481.

langsung meminggirkan kedudukan wanita itu. Tambahan pula, golongan tradisional ini sejauh mungkin akan mempertahankan cara-cara lama dan menggunakan ayat-ayat Al-Quran dan Hadith tertentu untuk menegaskan lagi apa yang mereka hendak sampaikan seperti yang digambarkan sedemikian:

Generally, tradisionalism is marked by a resistance to change, innovation or reform. As the sociologist Towler explains: its essence is to cherish the entire tradition received as sacred such that if any part is threatened or called into question it is the whole pattern that is put at risk. It is characterized by a strong sense of obligation of the necessity of believing rather than what is believed, its distinctive cognitive style being the attitude of unquestioning acceptance that has no place for doubt or uncertainty. Hence, traditionalists cannot justify what they believe. The best they can do is to recite the creed or quote a verse from the scripture. Since its main thrust is to keep a whole religious tradition intact, it is necessarily opposed to any change and is always keeping an eye out for attempts at innovation. Examining this style of thought and its operation in the discourse on women is necessary since it influences dominant groups in Muslim societies and compounds problems and challenges faced by Muslim women today.⁵⁰

Tradisi pula, menurut Karl Mannheim, bermaksud sistem nilai atau budaya yang berpengaruh dalam memberi acuan atau membentuk pandangan dunia segolongan orang dalam sejarah budaya mereka dalam tempoh tertentu. Sistem nilai atau budaya ini yang mendasari tindak balas masyarakat terhadap cabaran kontemporari yang dihadapi pada masa akan datang seperti yang berikut:

Tradition refers to cultural or value systems which have been influential in moulding or shaping world-view of a given people for a significant period in their cultural history. These cultural or value systems represent the stable core which provides the basis for the society's responses to contemporary and future challenges. It is by means of such traditions that a society moves or advances in time, all the while adjusting, adapting, assimilating new elements and discarding obsolete ones, and simultaneously retaining and maintaining continuity with the basic or fundamental elements of the cultural heritage of the past. In this sense, it is tradition that provides a given people a sense of identity and belonging which

⁵⁰ *Ibid.*, 481 - 482.

marks them out as a distinct group from other people, and which defines a common destiny for members of the group concerned.⁵¹

Dalam lain perkataan, pada pandangan saya, masyarakat yang berpegang kepada tradisi akan memberi tindak balas kepada cabaran yang dilalui dengan mengubah suai dan menyesuaikan pembaharuan itu mengikut konteks kehidupan mereka. Daripada definisi Karl Mannheim, ianya bermakna hanya mereka yang berpegang kepada unsur tradisionalisme yang tidak akan mudah menerima perubahan dan menyerap pembaharuan itu. Atas dasar ini, golongan ulama yang bersikap tradisionalisme akan membuat pentafsiran dan interpretasi Al-Quran dan Hadith secara konservatif dan tidak progresif.

Oleh itu, pemikiran sedemikian akan menyumbang kepada pentafsiran dan interpretasi Al-Quran dan Hadith yang tidak tepat, disalahfahami dan menimbulkan masalah. Justeru, sumbangan daripada reformis Islam yang tidak terikat dengan pemikiran tradisionalisme dan patriarki penting dalam memberikan pentafsiran dan interpretasi Al-Quran dan Hadith yang tepat, progresif lagi sesuai dengan konteks kehidupan zaman moden ini yang berterusan mengalami perubahan. Oleh yang demikian, suara-suara reformis Islam di antaranya seperti Ziba Mir Hosseini, Asma Barlas, Riffat Hassan, Farid Esack, Asghar Ali Engineer, Fatima Mernissi, Amina Wadud dan ramai lagi telah memberikan interpretasi progresif tentang Islam agar wacana Islam tentang gender, penindasan isteri dan sebagainya dapat disampaikan dengan betul.

Sebagai contoh, Amina Wadud (2006), seorang professor terkenal dalam Pengajian Islam, menyatakan mengenai formulasi patriarki seperti berikut:

The patriarchal formulations of Islamic law through out history hold condescending utilitarian perspectives on women. Not only is the female looked down upon, she is treated as an object

⁵¹ Shaharuddin Maaruf, *Some Theoretical Problems Concerning Tradition and Modernization Among the Malays of South east Asia*, in *Asian Traditions and Modernization*, ed. Yong Mun Cheong, (Singapore: Times Academic Press, 1992), 242-243.

in *shari'ah* discussions, not as a discussant. The woman is a recipient of its decisions, not a decision maker. Decisions made concerning her role in the family and society were made from the perspective of those who did not and could not share her experience and therefore judged on the basis of second-hand perceptions. What is more, women are subject to double standards and exclusions in matters of state policy, education, employment, and economics. This is the one constant in all of the history of Islamic thought that seems the most difficult to extract in order for genuine female inclusive reforms. The results of the double standards between women and men are apparent when levels of human development are measured. From matters such as educational level, public health, mortality rates, representation in the political process, and others, the United Nations development statistics indicate that women's status in Muslim countries remains far below the status of Muslim men. Is this the natural order? Is this a reflection of the divine decree? In short, are there any indications in the primary sources of Islam, the Qur'an and the *sunnah*, that women's humanity should be so oppressed? The basic theory underlying Islamic gender reform movements is justice founded upon the ideal that *Islam does not oppress women.*"⁵²

Dalam lain perkataan, Amina Wadud mengesahkan kerendahan status wanita berbanding lelaki atas dasar patriarki yang berterusan menindas golongan wanita walaupun sebenarnya Islam bukan agama yang menindas wanita. Namun, hakikatnya pelaksanaan perundangan Islam seolah-olah menunjukkan bahawa golongan wanita masih tetap ditindas dan tidak dilindungi dengan sewajarnya seperti yang dianjurkan dalam Islam.

Tambahan lagi, kita juga dapati bahawa pentafsiran dan interpretasi Al-Quran dan Hadith menunjukkan wujudnya pengaruh patriarki. Menurut Lily Zakiah Munir (2002) pula, buku "Sexual Politics (1970)" yang ditulis seorang feminis, Kate Millet, menyatakan bahawa punca penindasan terhadap wanita adalah disebabkan sistem gender patriarki, seperti berikut:

"Sex is political", claims the second-wave feminist Millet in her book *Sexual Politics* (1970), because the roots of women's oppression are buried deep in patriarchy's sex/gender system.

⁵² Amina Wadud, *Inside The Gender Jihad: Women's Reform In Islam*, (England: Oneworld Publications, 2006), 96-97.

The male-female relationship is the paradigm for all power relationships, and “unless the clinging to male supremacy as a birthright is finally foregone, all systems of oppression will continue to function” (Millet 1970, 25). Because male control of the public and private worlds is what constitutes patriarchy, male control must be eliminated if women are to be liberated. To eliminate male control is no easy task. It must first of all, eliminate the prevalent gender relations constructed under patriarchy.⁵³

Ini bermakna isu penindasan wanita yang berlaku adalah disebabkan sistem patriarki yang mengutamakan golongan lelaki dan golongan wanita hanya sebagai golongan rendah sahaja, yakni seperti yang dinyatakan Millet (1970):

Patriarchy ideology exaggerates biological differences between men and women, ensuring that men always play the dominant role and women, the subordinate one. This ideology is particularly powerful because through conditioning, men usually obtain the consent of the very women they oppress. The role of the institutions such as the family, the school, and religion is instrumental in sustaining patriarchy. Each of these institutions justifies and reinforces women's subordination to men with the result that most women internalize a sense of inferiority to men. If a woman refuses to accept patriarchal ideology, and if she manifests her mistrust by casting off her submissiveness, men will use coercion to accomplish what conditioning has failed to achieve. Intimidation, observed Millet, is everywhere in patriarchy.⁵⁴

Ini membawa maksud bahawa sistem patriarki yang membuat golongan lelaki itu lebih dominan daripada kaum wanita dan hal-hal yang bersangkutan dengan kedudukan wanita dan isteri sebagai golongan rendah adalah berdasarkan pada sistem patriarki ini. Lagi pula sistem patriarki ini juga bersangkut-paut dengan isu gender. Catharine MacKinnon (1982) menyatakan bahawa:

⁵³ Lily Zakiah Munir, “*He Is Your Garment and You Are His...*”: *Religious Precepts, Interpretations, and Power Relations in Marital Sexuality among Javanese Muslim Women*. *Journal of Southeast Asia*, Vol. 17, No. 2, Oct 2002, 192.

⁵⁴ *Ibid.*, 193.

Sexuality is the locus of male power because gender, the socially constructed dynamic of male domination and female submission, is rooted in the institution of heterosexuality. Each and every element of female gender stereotype is sexually charged. “Softness”, for example, is a gender trait associated with women; it is sexually charged because “softness” is “pregnability by something hard”. Some may dismiss these as nothing but the polemical claims of feminist activists but the feminist perspective has its historical and philosophical basis.⁵⁵

Dari perspektif Islam pula, Asma Barlas (2001) mendefinisikan patriarki seperti berikut:

In its traditional/religious forms, patriarchy is a form of father right/rule (extending into claims of husband-privilege) that assumes a real and/or symbolic continuum between the ‘Father/fathers’, i.e. between a patriarchalised view of God (as Father/male) and a theory of father/husband-right. Although this form of patriarchy no longer exists in its original form and although Muslims have never sacralised God as Father, this definition can be applied to interpret the Qur’an because it was revealed to a traditional patriarchy and because Muslims continue to read theories of father/husband right/rule and privilege into its teachings.⁵⁶

In its modern, secular forms, patriarchy is a politics of male privilege based on the idea of sexual differentiation; specifically, it is the ‘politics of transforming biological sex into politicized gender, which prioritises the male while making the woman different (unequal), less than, or the “Other”’. In other words, modern patriarchy rests on the confusion of sex (biology) with its social constructions (gender) and thus also of sexual differences with gender hierarchies and inequalities. This definition can also be applied to interpret the Qur’an because Muslim patriarchies have reconstituted themselves and because Muslims tend to read both sets of confusions (sex with gender, and difference with inequality) into the Qur’an’s teachings as well.⁵⁷

⁵⁵ *Ibid.*, 194.

⁵⁶ Asma Barlas, *The Qur’an and Hermeneutics: Reading the Qur’an’s Opposition to Patriarchy*, *Journal of Qur’anic Studies*, Vol. 3, No. 2, Edinburgh University Press on behalf of the Centre for Islamic Studies at SOAS, 2001, 15-38.

⁵⁷ *Ibid.*

Pada pandangan saya, daripada definisi tentang patriarki yang diberikan Asma Barlas menunjukkan bahawa pentafsiran dan interpretasi Al-Quran dan Hadith yang dibuat para ulama bersifat tradisionalistik dan patriarkal. Dengan demikian, ianya mengukuhkan lagi dominasi lelaki terhadap wanita dan penindasan isteri. Dalam hal ini juga, Haifaa Jawad menyatakan:

The androcentric interpretations of the Islamic texts tend to create resentment among educated Muslim women who believe that the gender pattern in the Muslim world rather than reflect the Divine imperative is in fact a male social construct aimed at keeping women in a position of inferiority. They tend to believe that Islam is being used as an instrument of oppression rather than as a means of liberation. Realising that they have been kept for a long time away from public life and from the production of official Islamic knowledge, they have decided to become more vocal in challenging patriarchal values and oppressive social structures that are common features of most Muslim countries. Therefore, more and more women in various Muslim countries are engaging in a process of re-interpreting and re-reading the Islamic sources in order to address the question of gender (in)equality in Muslim society.⁵⁸

Justeru, pentafsiran dan interpretasi Al-Quran dan Hadith yang dipengaruhi nilai patriarkal merendahkan lagi kedudukan wanita. Kita sering mendengar ungkapan tentang status wanita yang dimartabatkan setelah kedatangan Islam. Agama Islam telah mempertingkatkan kedudukan seorang wanita itu. Sebelum kedatangan Islam, wanita dianggap membebankan. Semasa Revolusi Perancis (French Revolution), penulis seperti Rousseau dan Voltaire menganggap wanita golongan yang membebankan yang perlu dijaga.⁵⁹

Menyusuri sejarah sebelum kedatangan Islam, kehidupan dan kedudukan wanita dianggap menyedihkan. Golongan wanita dianggap sebagai golongan yang tidak mempunyai nilai, orang bawahan kaum lelaki dan sering memberi masalah. Mereka juga dianggap tidak

⁵⁸ Haifaa Jawad, *Muslim Feminism: A Case Study of Amina Wadud's "Qur'an and Woman"*, in *Islamic Studies Vol. 42, No. 1*, (Islamabad: Islamic Research Institute, International Islamic University, 2003), 107-108.

⁵⁹ Danial Zainal Abidin, *Islam The Misunderstood Religion*, Kuala Lumpur: PTS Millennia Sdn. Bhd, 2012.

berdikari, ditindas haknya dan maruah diri yang mudah dijual beli seperti yang digambarkan berikut:

The majority of intellectuals and historians, primarily those from Islamic circles, view the position and lives of women in pre-Islamic times as being very dark and worrying. Women are viewed as having been of no values, as subordinate to males, and often the cause of the problems. They are viewed as not being independent, as having their rights oppressed, and their bodies bought and sold. They were placed in a marginal position. With this in mind, women were considered to have been undeserving of humane treatment, because those valued as 'human' are those who have their own independence, possess full rights to inheritance. At that time, this only referred to men. Women really had no power.⁶⁰

Berdasarkan tukilan di atas, status wanita ketika itu rendah. “Dalam buku perundangan Manu orang Hindu, ada dinyatakan bahawa wanita, sepanjang kehidupannya tidak berhak melakukan apa yang diinginya dan wanita mesti menuruti ayahnya. Setelah berkahwin, wanita mesti menuruti suaminya dan jika suaminya meninggal dunia, wanita itu mesti mengikuti anak-anak lelakinya. Jika tidak mempunyai anak, mereka perlu mengikuti ahli keluarga rapat mereka. Jika tiada keluarga rapat, pakcik lelakinya berkuasa ke atas dirinya dan jika tidak mempunyai pakcik lelaki, pemerintah akan mengambil alih. Gambaran ini jelas memaparkan wanita mempunyai kedudukan yang dha'if.”⁶¹

Namun demikian, terdapat pandangan para ulama yang menyatakan bahawa Islam telah mempertingkat kedudukan wanita. Sama ada pandangan sedemikian betul atau tidak, sering diperkatakan bahawa dengan kedatangan Islam, martabat wanita dipertingkat dan kedudukan wanita telah diletakkan ke tempat yang wajar dan seimbang dengan lelaki. Kedua-dua lelaki dan wanita yang beriman boleh sama-sama berusaha untuk mendapatkan balasan syurga seperti yang tertera di dalam Surah An-Nisa', ayat 124 yang bermaksud:

⁶⁰ Syafiq Hasyim, *Understanding Women in Islam – An Indonesian Perspective*, (Jakarta: International Centre For Islam and Pluralism, Solstice Publishing, 2006), 4-5.

⁶¹ *Ibid.*

Dan sesiapa yang mengerjakan amal salih, sama ada lelaki atau perempuan, sedang ia beriman, maka mereka itu akan masuk syurga, dan mereka pula tidak akan dianiayai (tidak akan dikurangkan balasannya walau sedikit pun).⁶²

Ayat ini memberi gambaran bahawa kedudukan wanita dan lelaki sama di sisi Allah s.w.t. Apa yang membezakannya ialah keimanan dan ketaqwaannya kepada Allah s.w.t.

Namun, kita perhatikan juga bahawa walaupun maksud ayat Al-Quran tersebut menunjukkan status lelaki dan wanita sama, hakikatnya kaum wanita masih dipandang rendah dan isu wanita berterusan ditindas masih lagi berleluasa mungkin kerana unsur pemikiran tradisionalisme daripada golongan berpengaruh yang dominan seperti berikut:

Tradisionalisme as a style of thought woven into religion in the discourse on women by various influential groups remains dominant. Thus, one cannot expect to find in the opinions and writings of traditionalists the sort of intellectual contributions that come from the sciences, particularly the social sciences, strongly influenced by humanism and egalitarian ideals of man and spurred by the fundamental belief that the world is not to be comprehended as a complex of ready made things but a complex of processes. Removed from this experience, perceptions of women and their problems in Muslim societies in Asia are characterized by a certain consistency and dominant mode of thinking isolated from the very spirit and conditions that led to the objective research on the problem of women. Within the mold of traditionalism, religious dogmas are appealed to and upheld uncritically without doubt, uncertainty or concern. Furthermore, recourse for solutions and guidance are to be drawn from certain immutable and determined norms, attitudes and practices embodied in religious traditions of the past. The contributions of modern knowledge, the product of changing social structure and ideologies, are not reflected in the reasoning of traditionalists in their discourse on women.⁶³

⁶² Ditukil daripada Prof. Dr. Haron Din, *Manusia Dan Islam Jilid 2*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka, 1991), 206.

⁶³ Noor Aisha Abdul Rahman (2007), 486.

Ini bermakna apa yang diperkatakan tentang wanita dan permasalahannya berkaitan dengan pemikiran tradisionalisme golongan Muslim yang dominan. Apa yang ditafsirkan daripada Al-Quran dan Hadith mengenai wanita menjurus ke arah mengawal dan menjaga keperibadian wanita dan menegaskan lagi persepsi dan stereotaip tentang wanita seperti yang digambarkan berikut:

Thus, while the study of the problems of women are now seen to have significant shift of emphasis and have brought forth much intellectual thought and contribution for reflection and reform, the persistent and dominant theme underlying Muslim traditionalist discourse on women remains her “inherent” feminine attributes and traits. Those that recur constantly include presumptions to the effect that unlike males, women are more emotional and intellectually inferior to men. They are believed to be coy, more prone to cajolery, passionate, fickle minded, irrational, and unassertive. Such assumptions revolving around the character of women are utilized to justify and explain selective religious traditions. Attributing such intent and reading to religious sources contributes to entrenching and perpetuating the notion of women as lacking capacity for independence and justifying pseudo scientific traits of feminine sex long debunked elsewhere. An extension of the preoccupation on women’s lack of intellectual capacity and strength of character is the dominant image of them as objects of physical attraction and temptation that may cause men to lose their self control.⁶⁴

Oleh yang demikian, saya menggunakan teori patriarki untuk memahami konsep isteri mithali dan penulisan Noor Aisha yang membincangkan pandangan ulama yang tradisionalistik bagi kajian persepsi isteri mithali berdasarkan konteks kehidupan moden kini. Daripada penerangan yang diberikan mengenai patriarki dan tradisionalisme, unsur tradisionalisme mempunyai kaitan dengan teori patriarki. Unsur tradisionalisme merupakan sikap yang membuat seseorang itu berpaut kepada cara lama dan tidak bersedia menerima pembaharuan dari segi inovasi dan perubahan minda. Ini berkaitan dengan teori patriarki yang mengutamakan golongan lelaki dan meletakkan kedudukan lelaki di atas serta menyerlahkan kedudukan wanita di bawah. Atas dasar ingin mengekalkan kedudukan lelaki di tempat yang tinggi daripada wanita, dan tidak bersedia menerima sebarang perubahan berkaitan

⁶⁴ *Ibid.*, 486-487.

kedudukan wanita itu, maka sikap tradisionalisme ini menjadikan sistem patriarki berterusan dipegang teguh oleh masyarakat Melayu kerana masih ingin berpaut kepada cara lama, yakni sistem patriarki yang memberi kuasa kepada golongan lelaki untuk mengawal wanita. Justeru, para ulama yang mempunyai sikap tradisionalisme ini secara tidak langsung membuat interpretasi Al-Quran dan Hadith itu berlandaskan patriarki. Oleh yang demikian, ini mengukuhkan dominasi lelaki terhadap wanita dan penindasan isteri.

Justeru, pada pendapat saya, keterangan di atas mengukuhkan persepsi isteri mithali yang mesti taat setia kepada suaminya dan sekiranya isteri tidak mahu menuruti kehendak suami, isteri tersebut dianggap nusyuz. Pemikiran sedemikian berunsur tradisionalistik dan patriarkal tidak membuka ruang kepada sebarang alasan bagi pihak isteri. Oleh itu, unsur patriarki juga menjadi lebih terserlah dan dominan dalam pentafsiran dan interpretasi Al-Quran dan Hadith oleh para ulama yang berfikiran tradisional.

Tambahan lagi, tengkarah penubuhan Kelab Isteri Taat (KIT) di Malaysia dan Singapura mengukuhkan lagi wujudnya orientasi tradisionalisme dalam masyarakat Melayu dan persepsi isteri mithali ini juga tercetus kerana berkisar pada istilah taat yang merupakan salah satu daripada ciri-ciri isteri mithali. Istilah taat ini juga bukanlah satu fenomena baharu, malah ianya sudah lama wujud dalam kehidupan masyarakat Melayu sejak zaman feodal lagi. Pada zaman feodal, rakyat jelata mesti taat setia kepada raja dan sekiranya mereka ingkar, mereka akan dihukum dan mendapat daulat. Daulat merupakan suatu kuasa mistik peribadi raja yang kini menjadi aspek penting dalam institusi diraja.⁶⁵ Menurut Shaharuddin (1988), perkembangan nilai autoritarian yang terserlah dan pembentukan budaya dalam masyarakat Melayu berlandaskan konsep daulat dan taat setia membuta-tuli.⁶⁶

⁶⁵ Shaharuddin Maaruf, *Malay Ideas On Development: From Feudal Lord to Capitalist*, (Singapore: Times Books International, 1988), 4.

⁶⁶ *Ibid.*, 5.

Pada pendapat saya, secara tidak langsung pengaruh taat setia membuta-tuli ini memberi kesan pada persepsi isteri mithali kerana dengan penggunaan istilah taat suami sahaja seorang isteri boleh dianggap sebagai isteri mithali. Jika isteri itu tidak taat kepada suaminya, dia akan dianggap isteri yang nusyuz atau derhaka. Kita juga dapati istilah taat ini digunakan para asatizah untuk mendorong isteri menjadi isteri mithali supaya mendapat balasan syurga. Oleh yang demikian, persepsi isteri mithali dalam masyarakat Melayu menjadi lebih kukuh kerana penekanan istilah taat yang dibuat para ulama dan asatizah yang berpemikiran tradisionalistik menerusi dalil-dalil Al-Quran dan Hadith.

Rangka Teori dan Metodologi Kajian

➤ Rangka Teori

Topik yang saya ingin ketengahkan merupakan topik asli yang belum dikaji para akademik tetapi saya menggunakan idea mengenai tradisionalisme penulisan Noor Aisha dan idea patriarki bagi menyokong tesis saya ini. Saya menggunakan teori tradisionalisme yang Noor Aisha kemukakan kerana beliau telah mengetengahkan pandangan ulama yang tradisionalistik dalam penggubalan perundangan Islam. Pandangan sedemikian telah mempengaruhi cara Al-Quran dan Hadith ditafsir dan diinterpretasi sehingga menimbulkan kekeliruan dan salah faham serta mengukuhkan dominasi lelaki terhadap wanita dan penindasan isteri.

Tradisionalisme yang telah saya bincangkan di bahagian ulasan sastera (*Literature Review*) di atas merupakan pemikiran yang diketengahkan Noor Aisha dan Shahrudin Maaruf dalam konteks Dunia Melayu. Tradisionalisme yang didefinisi Karl Mannheim sebagai satu sikap yang berpaut teguh kepada cara lama dan tidak mahu menerima sebarang perubahan, mengesahkan sikap para ulama yang tradisionalistik dan patriarkal. Dengan pemikiran yang tradisionalistik, para ulama sedemikian cenderung untuk menggunakan interpretasi yang tertentu dan tidak mahu menerima interpretasi lain yang mungkin bercanggah dan melemahkan kuasa mereka.

Teori patriarki pula merupakan satu teori yang berkaitan dengan sistem di mana golongan lelaki khususnya suami ialah ketua dalam keluarganya yang mempunyai kuasa mutlak ke atas orang-orang di bawah perlindungannya yakni isteri dan anak-anak di bawah jagaannya. Menurut Gerda Lerner (1986) di dalam bukunya, *The Creation of Patriarchy*, menyatakan bahawa gagasan patriarki ini mempunyai definisi yang berbeza seperti yang tertera berikut:

In its narrow meaning, patriarchy refers to the system, historically derived from Greek and Roman law, in which the male head of the household had absolute legal and economic power over his dependent female and male family members. People using the term that way often imply a limited historicity for it: patriarchy began in classical antiquity and ended in the nineteenth century with the granting of civil rights to women and married women in particular. This usage is troublesome because it distorts historical reality. The patriarchal dominance of male family heads over their kin is much older than classical antiquity; it begins in the third millennium B.C. and is well-established at the time of the writing of the Hebrew Bible. Further, it can be argued that in the nineteenth century male dominance in the family simply takes new forms and is not ended. Thus, the narrow definition of the term "patriarchy" tends to foreclose accurate definition and analysis of its continued presence in today's world.⁶⁷

Definisi patriarki secara luas yang dinyatakan Gerda Lerner adalah seperti berikut:

Patriarchy in its wider definition means the manifestation and institutionalization of male dominance over women and children in the family and the extension of male dominance over women in society in general. It implies that men hold power in all the important institutions of society and that women are deprived of access to such power. It does not imply that women are either totally powerless or totally deprived of rights, influence, and resources. One of the most challenging tasks of Women's History is to trace with precision the various forms and modes in which patriarchy appears historically, the shifts and changes in its structure and function, and the adaptations it makes to female pressure and demands.⁶⁸

⁶⁷ Gerda Lerner, *The Creation of Patriarchy*, (New York: Oxford University Press, Inc, 1986), 238-239.

⁶⁸ *Ibid.*, 239

Rangka teori patriarki di atas dapat menjelaskan bahawa dalam masyarakat Melayu sistem patriarki memang diamalkan. Kuasa suami ke atas isteri secara mutlak menjurus ke arah isteri melaksanakan peranannya sebagai isteri mithali. Dengan persepsi suami itu berkuasa ke atas isterinya, maka isterinya itu melayaninya bagai raja, menuruti apa sahaja yang diminta dan secara tidak langsung persepsi isteri mithali juga turut sekali menjadi sorotan dalam konteks kehidupan moden kini. Persepsi isteri mithali yang biasa digambarkan ialah isteri yang memmanifestasikan nilai-nilai atau ciri-ciri seperti taat setia, patuh, jujur, sabar dan sedia berkorban, dan mudah memaafkan.

Dalam agama Islam juga, jika kita mengkaji maksud Surah An-Nisa ayat 34 yang menegaskan orang lelaki sebagai pemimpin dan pelindung orang perempuan, jelas menunjukkan sistem patriarki ini menjadi sandaran perjalanan kehidupan keluarga dalam masyarakat Melayu dari dahulu sehingga kini walaupun dunia mengalami perubahan globalisasi dan modenisasi. Walaupun orang lelaki selaku suami dan ketua keluarga mempunyai kuasa untuk memimpin isteri dan anak-anaknya di dalam rumahtangganya, namun ini tidak bermakna pihak suami boleh menyalahgunakan kuasa sewenang-wenangnya terhadap isterinya. Sistem patriarki memang meletakkan suami sebagai lebih berkuasa ke atas isteri tetapi perlaksanaannya mestilah menuruti lunas-lunas agama Islam.

Pada masa yang sama, kita juga dapat melihat bahawa selain daripada sistem patriarki yang mendasari pelaksanaan peranan dan tanggungjawab sebagai isteri di dalam rumahtangga, kita juga tidak dapat lari dari unsur stereotaip yang wujud terhadap imej wanita. Stereotaip merupakan kepercayaan yang umum mengenai manusia berdasarkan tanggapan yang tertancap dalam minda seseorang atau masyarakat:

Stereotypes are over generalized beliefs about people based on their membership in one or many social categories. They are often distorted opinions based on preconceived ideas or

unfounded assumptions. Scholars argue that stereotypes are different to prejudices which are more attitudinal, and different to discrimination which is more behavioural.⁶⁹

Salah satu daripada ciri-ciri asas sistem kepercayaan gender ialah unsur stereotaip. Mengenai unsur stereotaip ini, Deaux dan LaFrance (1998) menyatakan:

Gender stereotypes consist of the set of specific beliefs about the characteristics that women and men are likely to possess. The scope of these stereotypes includes believed characteristics of women and men, stereotypical views that an individual might hold of them due to their gender identity, as well as expected social roles for both males and females. Gender stereotypes are persistent, are known to most everyone, and are somewhat concrete values in all cultures. Thus, this area of stereotyping research has been prominent throughout the years.⁷⁰

Oleh itu, persepsi isteri mithali dan karikatur tentang wanita mempunyai kaitan dengan stereotaip gender kerana wujudnya kepercayaan bahawa wanita mempunyai peranan sosial yang harus dilaksanakan. Lumrahnya, peranan sosial yang dilaksanakan para isteri adalah melayani suami dan menjaga hal-ehwal anak-anak dari segi persediaan makanan sehinggalah melakukan kerja-kerja rumah. Semua ini berdasarkan pada stereotaip gender yang sudah sekian lama terbentuk bukan sahaja dalam masyarakat Melayu khususnya tetapi masyarakat lain juga. Pada masa yang sama, seorang isteri itu wajar mentaati dan mematuhi suami, berlaku jujur, sabar, bersedia berkorban dan mempunyai sifat kemaafan.

Begitulah persepsi isteri mithali yang terbentuk berdasarkan kepercayaan stereotaip gender dan sistem patriarki yang mengukuhkan ciri-ciri isteri mithali dalam konteks

⁶⁹ Weerahannadige Dulini Anuvinda Fernando, *A Social Constructionist perspective of gender stereotyping at work: A case of highly skilled women in Sri Lanka*, *Gender in Management: An International Journal*, Vol. 27 Iss: 7, (Emeral Group Publishing Limited, 2012), 463–481.

⁷⁰ Clarissa Jayne Chavez, B.S., *Do They See Me As a Person or Just a Woman? The Effects of Abstract of Specific Visual Form on Stereotyping*, (USA: The University of Texas, ProQuest Information and Learning Company, 2006).

kehidupan rumahtangga masyarakat Melayu. Unsur tradisionalisme yang diutarakan Noor Aisha (2007) yang menegaskan tentang pemikiran para ulama yang tradisional juga mengukuhkan lagi pemahaman pembentukan persepsi isteri mithali itu berasaskan sistem patriarki yang sudah lama sebat dalam masyarakat Melayu. Walaupun Noor Aisha tidak membincangkan idea tentang isteri mithali, sumbangan tesis saya adalah untuk menjelaskan idea tersebut sebagai satu contoh unsur tradisionalisme dan menegaskan bahawa persepsi isteri mithali wujud dalam masyarakat Melayu dan berkaitan dengan wacana para ulama.

➤ Metodologi

Topik kajian saya cuba memaparkan persepsi isteri mithali dalam konteks kehidupan masyarakat Melayu moden kini di Singapura menerusi pendapat-pendapat beberapa golongan masyarakat seperti para isteri, di antaranya terdiri daripada CEO Mendaki, guru-guru, akauntan, jururawat dan suri rumah, para asatizah dan Mufti Negara Singapura (MUIS). Saya telah menemuramah seramai 20 orang kesemuanya yang terdiri daripada 6 orang lelaki dan 14 orang wanita yang merangkumi CEO Mendaki, Puan Moliah Hashim, para guru, akauntan, jururawat dan suri rumah sepenuh masa. Keenam-enam orang lelaki itu terdiri daripada Mufti Negara dan para asatizah serta seorang jurutera.

Saya ingin menegaskan bahawa pemilihan seramai 14 orang wanita dan 6 orang lelaki yang terdiri daripada asatizah, jurutera, para guru, akauntan, jururawat dan suri rumah memang tidak dapat mewakili keseluruhan komuniti Melayu di Singapura. Namun, apa yang ingin saya ketengahkan daripada temu bual bersama mereka ialah hakikat bahawa pandangan tentang isteri mithali dalam masyarakat Melayu Singapura memang wujud dan adanya kaitan dengan wacana ulama mengenai persepsi isteri mithali, di mana pandangan tentang isteri mithali ini merupakan pandangan dominan dan berpengaruh pada masyarakat Melayu.

Beberapa buah novel Melayu terpilih juga diketengahkan bagi tujuan memperlihatkan kehadiran persepsi mithali dalam konteks penulisan novel-novel tersebut dan di samping itu,

dua buah novel daripadanya yang diadaptasikan ke dalam filem juga akan dibincangkan. Tambahan lagi, ceramah-ceramah agama yang disampaikan para asatizah yang terkenal di kedua-dua negara Malaysia dan Singapura menerusi media baharu seperti *Youtube* akan turut dibincangkan bagi memperlihatkan bagaimana persepsi isteri mithali itu sering diberikan penekanan sehingga menjadi sebatian dalam kehidupan kita.

Di samping itu, perbincangan mengenai pentafsiran Al-Quran dan Hadith bagi memperlihatkan persepsi para asatizah mengenai imej isteri mithali juga diharapkan dapat membantu menjelaskan matlamat tesis ini. Menerusi pentafsiran Al-Quran dan Hadith daripada para asatizah yang dominan ini, kita dapat melihat bagaimana tradisionalisme dan patriarki mempengaruhi masyarakat mengenai persepsi mereka tentang wanita khususnya isteri mithali, dalam konteks kehidupan moden pada hari ini.

Oleh itu, para asatizah seperti Ustaz Kazim Elias, Ustaz Azhar Idrus dan Ustazah Siti Nor Bahyah saya pilih kerana mereka mempunyai ramai pengikut di Singapura. Kita dapati apabila mereka memberikan ceramah agama, ramai rakyat Singapura yang menghadirinya sehingga memenuhi ruang dewan masjid dan ceramah yang mereka berikan menerusi media baharu, *Youtube* juga menarik ramai pengunjung ke laman tersebut. Misalnya, di *Youtube*, kita dapati pengikut-pengikut para asatizah tersebut telah mencecah hingga jutaan pengunjung dari seluruh dunia termasuk Singapura yang mengikuti ceramah mereka. Contohnya, ceramah Ustaz Azhar mengenai “Cara Jadi Isteri Yang Baik..Akad Nikah Yesss!!”⁷¹ telah diikuti seramai 353,315 pengunjung. Ustaz Kazim pula menerima seramai 270,974 pengunjung dalam ceramahnya bertajuk “Hubungan Suami Isteri.”⁷² Ustazah Siti Nor Bahyah pula menerima seramai 13,758 pengunjung bagi ceramahnya bertajuk “Menyulam Kasih, Mahligai Sakinah (6/11) – Pusingan 1.”⁷³

⁷¹ Ustaz Azhar Idrus, *Cara Jadi Isteri Yang Baik...Akad Nikah Yess!!*

<http://www.youtube.com/watch?v=nYaGZ4fz7fM>, akses pada 8 April 2014.

⁷² Ustaz Kazim Elias, *Hubungan Suami Isteri*, <http://www.youtube.com/watch?v=avKk-hZPDAo>, akses pada 8 April 2014.

⁷³ Ustazah Siti Nor Bahyah, *Menyulam Kasih, Mahligai Sakinah (6/11) – Pusingan 1*, <http://www.youtube.com/watch?v=eP5oMdVLBaQ>, akses pada 8 April 2014.

Susunan Kajian

Dalam Bab 1 saya telah menerangkan tujuan tesis saya dan memperkenalkan ulasan sastera, rangka teori dan metodologi. Ini adalah untuk menerangkan tentang persepsi isteri mithali dan menunjukkan bahawa pandangan mengenai isteri mithali memang ditemui dalam masyarakat Melayu Singapura menerusi temu bual saya dengan golongan isteri mengenai persepsi isteri mithali dalam konteks kehidupan moden hari ini dan juga melihat paparannya di dalam penulisan beberapa novel Melayu terpilih serta adaptasi novel ke filem.

Kedua, saya ingin memaparkan pengaruh rangka teori patriarki yang membentuk persepsi isteri mithali berdasarkan kepada pemahaman dan interpretasi para ulama dan asatizah yang kadang-kala menimbulkan masalah dari segi perlaksanaan peranan sebagai isteri mithali dalam kehidupan seharian pada zaman moden kini. Bagi menegaskan lagi persepsi isteri mithali ini, saya telah menjelaskan juga rangka teori dan metode kajian yang digunakan bagi menyokong kajian tesis saya serta memuatkan ulasan sastera yang berkaitan dengan kajian persepsi isteri mithali.

Bab 2 pula mengemukakan pendapat dan pandangan beberapa golongan isteri mengenai persepsi isteri mithali dan realiti kehidupan masa kini yang kadang-kala membuat mereka persoalkan ketidakadilan peranan yang perlu mereka pikul sebagai seorang isteri. Interpretasi Al-Quran dan Hadith yang diberikan para ulama dan para asatizah biasanya mengemukakan sudut pandangan orang lelaki sahaja yang mungkin menunjukkan pandangan berat sebelah.

Dalam Bab 3, saya memaparkan cerminan karikatur isteri mithali yang terdapat dalam beberapa novel Melayu terpilih yang mempamerkan nilai-nilai seperti taat setia, sabar, patuh, bersedia berkorban dan melayani suami dengan baik yang didukung seorang isteri mithali. Menerusi penulisan novel-novel tersebut, dapat kita lihat bagaimana unsur ideologi patriarki dan stereotaip gender diperlihatkan menerusi watak-watak utama. Menerusi watak-watak utama dalam novel-novel itu, terserlah persepsi isteri mithali yang secara tidak langsung terbentuk

daripada sistem patriarki dalam kehidupan masyarakat Melayu. Pada masa yang sama, cerminan persepsi isteri mithali dalam bentuk perfileman menerusi adaptasi dua buah novel juga dibincangkan. Perbincangan dari sudut perfileman mencerminkan pendapat masyarakat terhadap persepsi isteri mithali.

Seterusnya, dalam Bab 4, saya akan memaparkan pendapat dan pemikiran para asatizah yang saya temuramah mengenai persepsi isteri mithali dan penyampaian ceramah agama Islam melalui media baharu seperti *Youtube*. Saya ingin mengaitkan bagaimana pembentukan konsep isteri mithali ini mempengaruhi masyarakat Melayu menerusi pemahaman dan interpretasi para asatizah yang dominan sehingga menjadi sebatil dalam kehidupan kita. Pada masa yang sama juga, perspektif saya adalah menggunakan rangka teori patriarki dan tradionalisme untuk memahami gagasan persepsi isteri mithali dalam konteks kehidupan masyarakat Melayu moden kini.

Dalam Bab 5, saya akan membincangkan kepentingan tesis saya dalam memberikan sumbangan kepada kajian baharu pada masa hadapan, cabaran isteri mithali dalam mengharungi realiti kehidupan masa kini, pemaparan interpretasi ulama progresif yang tidak berpandangan patriarkal dan saranan diadakan kajian baharu pada masa hadapan.

BAB 2

Realiti Kehidupan Moden Kini

Bab 2 ini cuba menjelaskan matlamat pertama tesis saya, iaitu menerangkan persepsi isteri mithali yang wujud dalam masyarakat Melayu di Nusantara, khususnya di Singapura seperti yang ditemui dalam temu bual saya dengan para responden. Persepsi isteri mithali merupakan pandangan yang memang ditemui dalam masyarakat Melayu.

Dalam bab ini, saya berusaha membincangkan mengenai pandangan beberapa orang isteri mengenai persepsi isteri mithali dan realiti kehidupan moden kini. Pada zaman moden ini, dengan pesatnya perkembangan ekonomi, banyak peluang terbuka luas untuk isteri keluar bekerja dan menahapi cabaran negara yang menggalakkan mereka meningkatkan tahap ekonomi keluarga. Dengan ramainya isteri keluar bekerja, cabaran memikul peranan dan tanggungjawab sebagai seorang isteri, ibu dan pekerja semakin meningkat dan menimbulkan beberapa masalah juga dari segi penjagaan anak-anak kecil dan ibu bapa mereka yang sudah tua.

Pada masa yang sama, pemerintah juga menyokong para isteri keluar bekerja untuk meningkatkan ekonomi keluarga dan juga negara. Pusat-pusat tajaan dan tadika serta rumah tumpangan warga emas turut disediakan untuk membantu isteri yang mahu bekerja agar mereka dapat menempatkan anak-anak mereka di bawah jagaan pusat pendidikan sedemikian dan mereka yang mempunyai ibu bapa yang sudah tua boleh menempatkan mereka di bawah jagaan rumah tumpangan warga emas itu.

Dalam hal ini, biasanya pihak isteri yang mempunyai anak-anak kecil terpaksa memikirkan cara terbaik untuk menguruskan penjagaan anak-anak sewaktu mereka keluar bekerja. Kadang-kala perkara ini akan menimbulkan pergeseran di antara suami dan isteri jika tidak dapat ditangani dengan secara terbuka.

Pandangan wanita mengenai isteri mithali

Dalam wawancara saya dengan beberapa orang isteri, secara amnya mereka tidak meletakkan satu matlamat pada diri mereka untuk menjadi seorang isteri mithali. Bagi mereka, apa yang penting ialah kebajikan rumahtangga dari segi penjagaan anak-anak dan suami terjaga serta mendapatkan sokongan suami dalam memikul tanggungjawab bersama sebagai ibu dan bapa. Bagi mereka, menjadi seorang isteri mithali itu perlukan sokongan dan pemahaman pihak suami juga. Seorang suami yang baik akan mendorong seorang isteri ke arah kebaikan dalam melaksanakan peranan dan tanggungjawab masing-masing.

Kadang-kala seorang suami yang tidak melaksanakan peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang suami dengan sewajarnya akan menjejaskan perasaan dan emosi seorang isteri. Kadang-kala isteri yang terjejas dek sikap suami yang negatif itu akan mendorongnya untuk melakukan sama ada perkara yang di luar jangkauannya atau menerima sahaja layanan negatif suami terhadap dirinya. Contohnya, seorang isteri yang menganggap suaminya telah mengabaikannya atau berlaku curang, mungkin akan mengambil tindakan yang tidak sihat seperti mengabaikan tanggungjawabnya terhadap penjagaan anak-anak atau mungkin juga akan turut bermain kayu tiga seperti suaminya. Alasannya bagi isteri sedemikian adalah jika suami boleh melakukannya, isteri juga boleh melakukannya. Sikap sedemikian memang tidak wajar dan sudah tentunya melanggar peraturan agama. Namun, inilah secebis kisah yang terjadi pada zaman moden ini akibat tekanan dan tuntutan kehidupan yang serba mencabar kini.

Kadang-kala ada juga isteri yang menerima sahaja sikap negatif suaminya tanpa mengambil tindakan tegas. Contohnya, ada isteri yang didera suami atau dipukul suami, tidak berani mengambil sebarang tindakan kerana tidak mahu menentang suami, tidak mahu dianggap isteri derhaka dan tidak mahu anak-anak terabai jika perceraian berlaku. Oleh itu, mereka biarkan suami memperlakukan sewenang-wenangnya dan pasrah akan ketentuan

takdir tanpa mahu berusaha memperbaiki keadaan rumahtangga mereka. Berikut merupakan pandangan para isteri yang telah saya temu bual:

Kes 1

Responden saya yang pertama merupakan seorang surirumah sepenuh masa. Bagi dirinya, menjadi isteri mithali bukan lagi satu dorongan kerana suaminya tidak melaksanakan peranan dan tanggungjawabnya dengan wajar. Puan Faz⁷⁴ (bukan nama sebenar) merasakan bahawa setelah lebih kurang 10 tahun berumahtangga, pengorbanannya menjaga dan mengasuh anak tunggalnya serta melayan suaminya dengan sebaiknya tidak dihargai apabila suaminya mula menghadapi masalah kewangan dan munculnya orang ketiga yang cuba mengambil kesempatan serta memberi hasutan secara tidak langsung. Akibatnya, Puan Faz dan suaminya tidak lagi bersefahaman. Nafkah yang wajib diberikan kepadanya dan anaknya sering terabai selama lebih kurang dua tahun. Suaminya tidak mahu menceraikannya dan Puan Faz dalam kebuntuan. Padanya, tiada ertinya lagi konsep isteri mithali itu jika suami sendiri tidak dapat menjalankan peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang suami yang sepatutnya melindungi dirinya dan anaknya serta menjadi pemimpin keluarga. Selama dua tahun ini, mereka tidak berhubungan secara langsung kerana suaminya di luar negara sementara dia dan anak tunggalnya tinggal di sini.

Dalam hal ini, Puan Faz tidak mahu mengalah dan tidak menunjukkan ciri-ciri seorang isteri mithali, yakni cuba berbaik-baik semula dengan suaminya menerusi perbincangan, leraikan egonya dan menerima suaminya kembali demi kepentingan kedua-dua dirinya dan anak tunggalnya. Dengan cara sedemikian, mungkin keadaan boleh pulih kembali dan mereka dapat hidup semula sebagai suami isteri seperti sediakala dan meleraikan segala permasalahan dengan sewajarnya. Sesetengah anggota masyarakat akan menganggap Puan Faz bukanlah isteri mithali kerana beliau tidak berusaha berada di samping suaminya ketika dia menghadapi masalah kewangan dan sanggup ingkar dari segi tidak mahu kembali semula ke pangkuan suaminya untuk menyelesaikan masalah mereka berdua. Pada masa yang sama, Puan Faz melakukan sedemikian mungkin kerana menganggap bahawa suaminya telah

⁷⁴ Temu bual saya bersama Puan Faz telah diadakan pada 8 Ogos 2011 di kediamannya.

mengabaikan tanggungjawabnya sehingga menyebabkannya tidak terdorong untuk berusaha memulihkan keadaan.

Mungkin Puan Faz mewakili golongan isteri yang teraniaya dan tidak menganggap menjadi isteri mithali itu satu kepentingan. Puan Faz pasrah dengan nasibnya juga. Walaupun beliau ingin bercerai dengan suaminya tetapi suaminya tidak mahu melepaskannya. Puan Faz berpendapat bahawa jika beliau menentang dan mendesak suaminya, mungkin sesuatu yang buruk akan berlaku kepada dirinya atau anaknya. Misalnya, mungkin setelah bercerai suaminya akan mengambil hak penjagaan anak tunggal mereka dan harus tinggal di negara suaminya itu. Perkara inilah yang membuatnya tidak mahu mengambil tindakan tergesa-gesa. Maka, beliau pasrah dan bersedia berkorban demi kesejahteraan anak tunggalnya itu. Oleh itu, kita dapati ciri-ciri isteri mithali seperti bersedia berkorban dan pasrah wujud dalam realiti kehidupan yang dipamerkan oleh Puan Faz.

Kes 2

Responden kedua juga seorang surirumah sepenuh masa. Beliau menggambarkan golongan isteri yang pasrah dan menerima sahaja layanan baik dan buruk suami terhadap diri mereka tanpa sebarang bantahan kerana bagi mereka sebagai isteri mereka mesti sabar dan pasrah supaya tidak dianggap isteri derhaka. Puan Rose⁷⁵ (bukan nama sebenar) menganggap bahawa menjadi isteri mithali bermakna seorang isteri itu perlu taat setia, patuh dan melayani suaminya dengan sebaiknya. Bagi dirinya, seorang isteri tidak wajar menimbulkan kemarahan suami. Sedapat mungkin, isteri mesti memastikan dia taat dan patuh kepada suaminya. Kalau suami marah-marah, isteri mestilah mendinginkan diri dan menerima sahaja.

Cerminan sedemikian juga dapat kita lihat menerusi Puan Rose yang taat dan patuh kepada suaminya walaupun kadang-kala suaminya sewenang-wenangnya mengherdik, menghina dan memarahinya atas kesilapan yang kecil sahaja. Bagi dirinya, beliau tidak mahu menjadi isteri derhaka dan redha dengan apa yang diperlakukan suami terhadap dirinya.

⁷⁵ Puan Rose merupakan seorang surirumah yang mempunyai perniagaan dalam talian di *Facebook*. Saya mewawancaranya pada 10 Ogos 2011 di kediamannya.

Kes 3

Responden seterusnya terdiri daripada segolongan isteri yang merasakan bahawa menjadi isteri mithali bukan sasaran mereka. Segolongan isteri ini terdiri daripada CEO Mendaki - Puan Moliah Hashim⁷⁶, para guru, akauntan, jururawat dan juga suri rumah. Responden-responden saya yang terdiri daripada para guru, akauntan, jururawat dan suri rumah lebih selesa menggunakan nama samaran bagi tujuan tesis ini.⁷⁷

Puan Moliah Hashim menyatakan bahawa beliau tidak memikirkan tentang matlamat menjadi seorang isteri mithali. Baginya, menjadi seorang Muslim yang baik merupakan suatu yang asas dan kemudian, peranan sebagai isteri yang baik dan mithali akan berlaku dengan sendirinya. Walaupun dari segi pencapaian akademik dan kerjaya, Puan Moliah Hashim lebih tinggi daripada suaminya, namun beliau sedar dan akur peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri seiringan dengan suaminya. Beliau gembira dapat menjadi seorang isteri yang baik kepada suaminya dan menerima suaminya seadanya. Beliau juga percaya bahawa terdapat perbezaan di antara lelaki dan wanita dari segi perlaksanaan peranan dan tanggungjawab. Oleh itu, sebagai seorang isteri beliau berusaha menjadi isteri yang baik dan apa yang dilakukannya mendapat keredhaan dan keizinan suaminya. Beliau juga menambah bahawa pada zaman moden ini, seorang isteri itu mempunyai jangkaan yang tinggi terhadap peranannya menjadi isteri yang baik.

Seperti Puan Moliah Hashim, para responden saya yang lain, yakni Puan Ana, Puan Aidah, Puan Ika, Puan Zana dan Puan Dza juga percaya bahawa sokongan dan persefahaman suami amat penting bagi mereka melaksanakan peranan dan tanggungjawab mereka sebagai seorang isteri. Tanpa sokongan dan persefahaman suami, amat berat bagi mereka melaksanakan peranan dan tanggungjawab mereka sebagai seorang isteri. Dengan sokongan dan persefahaman suami, dorongan menjadi isteri mithali berlaku secara sendirinya. Isteri sedemikian akan berusaha taat, patuh dan melayani suaminya sewajarnya. Isteri sedemikian

⁷⁶ Wawancara diadakan pada 1 Ogos 2011 di Wisma Mendaki.

⁷⁷ Para guru terdiri daripada Puan Ana, Puan Aidah, Puan Ika, Puan Zana, Puan Dza yang saya temu bual pada 2 Julai 2011. Puan Mona – akauntan di sebuah bank yang saya temu bual pada 1 September 2011. Puan Zida – jururawat di sebuah hospital yang saya temu bual pada 1 September 2011. Puan Lin, Puan Nori dan Puan Su – suri rumah yang saya temu bual pada 5 September 2011.

juga sering berbincang dengan suaminya untuk mendapatkan apa yang mereka inginkan. Misalnya, seorang isteri yang bekerja atas keizinan suaminya, sering berbincang dengan suaminya jika dia hendak keluar bersama rakan-rakan sekerjanya. Atas persefahaman dan budi baik suaminya, isteri dapat keluar menghiburkan hatinya bersama rakan sekerjanya.

Dalam hal ini, suami isteri yang saling faham-memahami peranan dan tanggungjawab masing-masing akan lebih terbuka membenarkan isteri untuk melakukan aktiviti yang disenanginya asalkan ianya tidak menjejaskan pelaksanaan tanggungjawabnya terhadap suami dan anak-anak. Yang penting di sini ialah permuafakatan dan tolak-ansur di antara suami isteri itu yang memainkan peranan dalam memastikan kedua-duanya saling hormat-menghormati dan taat setia, sesuai dengan apa yang dirumuskan Dahl:

In family life, as in other areas of societal life, it is by negotiations between the parties involved that the seedbed and foundation for the organization, sustainability, viability of the family must be created.⁷⁸

Justeru, mereka menegaskan tentang pentingnya menjadi seorang isteri yang baik dan mendapat sokongan serta persefahaman suami dalam mengendalikan kehidupan seharian mereka memandangkan kebanyakan mereka bekerja sepenuh masa. Mereka sedar akan kepentingan pelaksanaan peranan dan tanggungjawab mereka sebagai seorang isteri. Bagi mereka, peranan dan tanggungjawab sebagai seorang isteri wajib diutamakan sesuai dengan tuntutan Islam. Mereka sedar ciri-ciri isteri mithali seperti taat setia, patuh, jujur, sabar dan bersedia berkorban serta mudah memaafkan amat dianjurkan dalam Islam. Namun, mereka akur bahawa pihak suami wajar memikul peranan dan tanggungjawab mereka sebagai seorang suami dengan baik juga. Dalam rumahtangga, mereka akur suami sebagai pemimpin dan pembimbing keluarga memainkan peranan penting dalam memastikan isteri dapat melaksanakan tanggungjawab mereka dengan baik. Oleh itu, permuafakatan dan

⁷⁸ Tove Stang Dahl, *The Muslim Family: A Study of Women's Rights in Islam*, (Scandinavian University Press, 1997), 201-202.

persefahaman di antara suami dan isteri itu dapat mendorong isteri mencerminkan ciri-ciri isteri mithali dalam rumahtangganya.

Pandangan sedemikian diutarakan pasangan suami isteri, yakni Encik Razak (bukan nama sebenar) seorang jurutera dan isterinya, Puan Nur (bukan nama sebenar) seorang pendidik, yang saya temu bual pada 2 Julai 2011. Menurut Encik Razak, seorang isteri itu merupakan pendamping setia suami dan mempunyai status yang setara dengan suaminya. Walaupun Islam menganggap suami sebagai pemimpin, pihak suami tidak boleh bertindak sebagai seorang diktator dan mengharapkan isteri mesti menghormati suami sedemikian. Sebagai pemimpin, suami mestilah mendapatkan penghormatan isteri menerusi komunikasi dua hala, permuafakatan, persefahaman dan bertolak ansur, barulah isteri dapat merealisasikan peranannya sebagai seorang isteri mithali.

Puan Nur pula menyatakan bahawa seorang isteri memainkan peranan sebagai isteri yang submisif di bawah naungan suami kerana padanya dia lebih suka suami memainkan peranannya sebagai seorang pemimpin yang mengetuai keluarganya dalam pembentukan sahsiah keluarganya dari segi duniawi dan ukhrawi. Namun, menurut Puan Nur, ini bukan bermakna jika isteri submisif terhadap suami, pihak suami boleh melakukan sewenang-wenangnya terhadap isteri. Katanya lagi, peranan isteri sudah berubah pada zaman moden kini. Isteri tidak boleh dianggap sebagai pembantu rumah kerana kedua-dua suami isteri bekerja. Oleh itu, jika mereka tidak menggajikan seorang pembantu rumah, pihak suami mestilah bekerjasama dan menolong isteri dengan kerja-kerja rumah dan menjaga anak-anak. Dalam hal ini, perlu ada tolak ansur dan persefahaman kedua-dua belah pihak.

Encik Razak menambah bahawa bagaimana seorang suami mahu dilayani isterinya bergantung kepada latarbelakang sosio-budaya keluarga dan jangkaan suami tersebut. Kadang-kala seorang suami yang sudah dibesarkan dalam keluarga yang menuntut pihak isteri mesti melayan suami seperti raja, maka dia pun mungkin mempunyai persepsi

sedemikian terhadap isterinya. Jadi, ianya bergantung kepada persepsi suami itu bagaimana peranan isteri mithali itu perlu direalisasikan.

Namun demikian, ada juga responden seperti Puan Ana, Puan Aidah, Puan Mona dan Puan Zida yang menganggap persepsi isteri mithali itu berat sebelah dan tidak seimbang. Bagi mereka fokus menjadi isteri mithali sering ditujukan kepada pihak isteri tetapi tidak kepada pihak suami. Pandangan mereka adalah asyik pihak isteri sahaja yang disuruh merealisasikan peranan mereka sebagai isteri mithali tetapi tidak pula pihak suami digesa memainkan peranan sebagai suami mithali. Justeru, ini menunjukkan pandangan yang berat sebelah dan tidak seimbang dari segi pelaksanaan peranan isteri mithali itu.

Sejauh mana peranan isteri mithali didukung

Manifestasi taat setia isteri berbeza mengikut konteks sosial dan budaya sesebuah masyarakat itu. Sejauh mana peranan isteri mithali didukung dan sejauh mana tahap taat setia isteri terhadap suami juga bergantung kepada perwatakan suaminya dan latarbelakang keluarganya, yakni bagaimana suaminya dibesarkan dan diasuh. Contohnya, dalam keluarga yang memegang teguh sistem patriarki yang memihak kepada bapa sebagai ketua keluarga dan ahli-ahli keluarga yang lain adalah di bawah naungannya, kita dapat melihat manifestasi taat setia isteri kepada suaminya. Dalam keluarga patriarki, wanita dianggap golongan bawahan dan dituntut supaya taat setia dan sentiasa menyerah.

Dalam hal ini, kita dapati bahawa sejauh mana seorang isteri itu melaksanakan peranan dan tanggungjawabnya sebagai isteri mithali yang taat setia dan patuh kepada suaminya banyak bergantung kepada sikap dan latarbelakang kehidupan suaminya seperti yang diutarakan Encik Razak. Kebanyakan isteri akan menggunakan cara permuafakatan dengan suami mereka untuk melakukan apa yang mereka minati. Biasanya hubungan suami isteri yang sentiasa bermuafakat dan berbincang serta saling faham-memahami dan hormat-

menghormati akan melahirkan hubungan yang lebih sihat. Dengan demikian, isteri secara tidak langsung terdorong untuk memberikan layanan terbaik buat suaminya itu.

Dari segi manifestasi taat setia isteri, kita dapati istilah taat ini sering digunakan untuk menegaskan peranan dan tanggungjawab isteri terhadap suaminya. Para asatizah sering menegaskan kewajipan seorang isteri itu taat kepada suaminya kerana isteri yang tidak taat akan dianggap derhaka atau nusyuz. Istilah taat ini jugalah yang telah mencetus tengkarah apabila Kelab Isteri Taat (KIT) atau dikenali sebagai Kelab Taat Suami (KTS) dilancarkan pada awal bulan Jun 2011 di Malaysia oleh bekas pengikut gerakan Al-Arqam yang diharamkan di Malaysia dan beberapa negara rantau ini. Penubuhan dan pelancaran KIT ini telah mengundang reaksi berbeza pelbagai pihak. Tujuan penubuhan tersebut adalah untuk menyeru kaum Hawa menjadi isteri solehah, yakni ukur tara “isteri solehah” adalah melayan kemahuan seks suami sepenuhnya melebihi “pelacur atasan”. Secara tidak langsung, penubuhan KIT ini pada pendapat saya telah mengukuhkan unsur tradisionalisme dan patriarki dalam segolongan masyarakat Melayu.

Ramai Muslimah yang ditemuramah wartawan akhbar Berita Harian, Linilidia Abdul Hamid, melahirkan rasa tidak setuju dengan rancangan menubuhkan KIT. Berikut ialah pandangan-pandangan golongan Muslimah yang tersebut:

Menurut Cik Mardalina Mohamed Nossi, 28 tahun, seorang guru, ketaatan isteri kepada suami tidak menjanjikan kesetiaan suami kepada pasangannya. Beliau menyatakan bahawa kalau si isteri terlalu taat, ada suami akan ambil kesempatan pula.⁷⁹

Cik Tia Said, 29 tahun, yang sudah empat tahun berumahtangga dan pernah menjadi sukarelawan di persatuan yang membantu wanita-wanita teraniaya, menyatakan bahawa ketaatan tidak menjamin kebahagiaan rumahtangga, sebaliknya, lebih penting jika pasangan itu ada ilmu lebih menyeluruh dalam mengukuhkan institusi rumahtangga dan membina kasih sayang antara suami isteri. Mengenai wanita-wanita yang teraniaya pula, beliau menyatakan

⁷⁹ Linilidia Abdul Hamid, *Ramai Muslimah tidak setuju tubuh kelab isteri taat*, Berita Harian, 21 Jun 2011.

akibat terlalu taat pada suami, mereka sampai takut nak melepaskan diri daripada penderitaan yang dilakukan suami sendiri. Beliau juga menambah bahawa seseorang itu tidak perlu menyertai sebarang kelab untuk taat pada suami.⁸⁰

Cik Suzz Salim, 29 tahun, seorang pegawai penyelaras serantau di sebuah syarikat sistem teknologi maklumat berpendapat bahawa apa yang cuba dilakukan kelab itu seolah-olah meletakkan beban tanggungjawab tentang kebahagiaan rumahtangga di pihak isteri sahaja. Walaupun pengasas kelab itu berniat mengukuhkan institusi keluarga, pendekatannya berat sebelah. Bagaimana pula dengan peranan suami dalam rumahtangga? Beliau khuatir masyarakat umum di Singapura akan salah anggap tentang Islam daripada apa yang dilaporkan media tentang tujuan penubuhan kelab itu.⁸¹

Kekhuatiran itu turut dikongsi Cik Aliyah Tahir, seorang pengurus projek berusia 36 tahun:

Masyarakat Melayu/Islam kita sering ingin dilihat sebagai masyarakat yang maju dan moden. Malangnya, dengan adanya kelab sebegini, ia tidak akan membantu memberi persepsi positif tentang bangsa Melayu dan orang Islam. Kita akan hanya dianggap kolot oleh masyarakat lain. Usaha kelab itu dilihat sebagai memperlekeh peranan isteri.⁸²

Menurut Linilidia, isu penubuhan KIT di Malaysia dan juga Singapura menimbulkan pelbagai reaksi, yang rata-rata kurang senang dengan penubuhan kelab itu. Ia terutama sekali dengan komen naib presiden kelab itu di Malaysia, Dr. Rohaya Mohamed, yang dilaporkan menyarankan agar para isteri patuh dan melayan suami seperti “pelacur kelas pertama”.⁸³

⁸⁰ *Ibid.*

⁸¹ *Ibid.*

⁸² *Ibid.*

⁸³ *Ibid.*

Selain daripada golongan Muslimah yang meluahkan perasaan tidak setuju mereka, pihak Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS) juga telah mengeluarkan kenyataan di akhbar Berita Minggu. MUIS menyatakan:

ia tidak bersetuju dengan asas-asas atau matlamat kelab tersebut seperti mana yang dilaporkan oleh media. MUIS menyifatkan pandangan kelab itu bahawa layanan seksual yang memuaskan dapat menyelesaikan masalah sosial sebagai “sempit”, “tidak menggambarkan kerumitan rumahtangga dengan tepat”, “merendahkan martabat wanita dan institusi keluarga yang dimuliakan dalam ajaran Islam.”⁸⁴

Menurut Linilidia, pandangan MUIS telah disanggah sekumpulan warga Singapura yang menggerakkan usaha menubuhkan KIT di sini. Menurut Dr. Darlan Zaini, 69 tahun:

masyarakat sebenarnya salah faham tentang tujuan penubuhan kelab ini. Saya tidak lihat bagaimana penubuhan kelab yang tujuannya untuk kebaikan dapat memecahbelahkan masyarakat.⁸⁵

Walau bagaimanapun, MUIS menyatakan bahawa keteguhan institusi keluarga adalah berdasarkan hak dan tanggungjawab bersama kedua-dua belah pihak suami dan isteri. Konsep ketaatan di dalam perkahwinan juga adalah berdasarkan imbangan hak dan tanggungjawab kedua-dua suami isteri (dan kebahagiaan dalam sesebuah perkahwinan) menjangkau lebih dalam daripada sekadar layanan seksual daripada seorang isteri.⁸⁶

MUIS juga memberikan kenyataan seperti berikut:

Seperti mana isteri mempunyai tanggungjawab terhadap suami, ia diimbangi dengan hak-hak isteri untuk mendapatkan layanan baik daripada suaminya. Bagi pihak suami, untuk layak menjadi ketua keluarga dan meraih ketaatan, ia harus memimpin keluarganya di dalam melakukan kebaikan di samping memelihara kebajikan isteri dan keluarga. Untuk itu, kita diajarkan di dalam Al-Quran bahawa suami dan isteri saling lengkap-melengkapi seperti mana

⁸⁴ Linilidia Abdul Hamid, *MUIS tolak penubuhan Kelab Isteri Taat, tidak setuju dengan asas dan matlamat*, Berita Minggu, 18 Jun 2011.

⁸⁵ *Ibid.*

⁸⁶ *Ibid.*

yang dinyatakan di dalam Surah Al-Baqarah ayat 187: “Mereka (wanita) adalah pakaian bagi kamu dan kamu (lelaki) adalah pakaian bagi mereka.”⁸⁷

Kenyataan MUIS itu juga mengetengahkan bahawa kebahagiaan di dalam pernikahan menjangkau lebih dalam daripada sekadar layanan seksual daripada seorang isteri. Bahkan Rasulullah s.a.w. sendiri mengajar umat Islam untuk mengadakan hubungan suami isteri dengan penuh adab, hormat dan kasih terhadap pasangan, kerana hubungan suami isteri adalah satu bentuk ibadah dan memerlukan restu serta usaha yang sama daripada kedua-dua pihak isteri dan suami.⁸⁸

Oleh yang demikian, kita dapati bagaimana dengan penggunaan istilah taat sahaja telah menimbulkan pelbagai reaksi dan tindak balas orang perseorangan, pihak media dan persatuan-persatuan. Istilah taat yang merupakan salah satu daripada ciri-ciri isteri mithali mengukuhkan lagi persepsi isteri mithali yang ditemui dalam masyarakat Melayu, khususnya di Singapura. Pandangan-pandangan yang diutarakan golongan Muslimah itu juga mengesahkan peranan isteri yang dianggap berat sebelah dan tidak seimbang serta menyoal pula peranan pihak suami yang tidak dibincangkan dalam penubuhan KIT itu.

Ciri taat setia kepada suami juga telah menimbulkan tengkarah akibat interpretasi yang kurang tepat. Pada awal bulan Jun 2011, Kelab Isteri Taat (KIT) atau nama awalnya Kelab Taat Suami (KTS) telah dilancarkan oleh gerakan Al-Arqam yang diharamkan di Malaysia dan beberapa negara rantau ini. Penubuhan dan pelancaran KIT ini telah menimbulkan pelbagai reaksi bukan sahaja di Malaysia, bahkan di Singapura dan Indonesia juga. KIT muncul sewaktu Malaysia menghadapi kadar perceraian Muslim yang tinggi – sebanyak 27,116 pada 2009, atau 10 hingga 15 peratus berbanding 8 peratus bagi kaum lain.⁸⁹

⁸⁷ Ditukil daripada *KENYATAAN MUIS* di akhbar Berita Harian, 18 Jun 2011.

⁸⁸ *Ibid.*

⁸⁹ *Berita Harian* (KOMENTAR), Jumaat, 17 Jun 2011, 18.

Dr. Rohaya Mohamad, Naib Presiden Kelab Isteri Taat (KIT) telah dipetik sejumlah media sebagai berkata:

Seorang isteri mesti patuh dan melayan suaminya seperti ‘pelacur kelas pertama’ bagi memastikan mereka tidak terjebak dalam pelbagai gejala tidak sihat, termasuk mencari hiburan di luar, keganasan rumahtangga dan pembuangan bayi. Malah, kegagalan isteri melayan kehendak seks suami adalah antara punca utama kegagalan rumah tangga apabila pasangan mereka sebaliknya beralih kepada teman wanita, perempuan simpanan serta pelacur bagi mendapatkan kepuasan itu.⁹⁰

Kenyataan Dr. Rohaya telah mencetuskan tengkarah dan mengundang reaksi berbeza pelbagai lapisan masyarakat, yang di antaranya terdiri daripada Mufti Kelantan, Datuk Mohamad Shukri Mohamad, yang menyatakan bahawa layanan isteri yang baik terhadap suami tidak wajar disamakan sebagai layanan pelacur kelas pertama kerana perbuatan menyamakan tugas seorang isteri melayani suaminya sebagai pelacur juga tidak berpandukan peranan dan tanggungjawab sebenar isteri terhadap suami di sisi Islam serta sesiapa yang menyamakan tugas isteri melayan suami sebagai pelacur kelas pertama tidak wajar dan berilmu.⁹¹

KIT juga telah diselar Menteri di Pejabat Ketua Menteri Sarawak, Datin Fatimah Abdullah:

Penubuhan Kelab Isteri Taat jelas ‘bertentangan’ dan menyimpang jauh daripada perjuangan Dasar Keluarga Negara. Kelab itu mempunyai pandangan dan pendekatan yang sangat sempit dalam menentukan faktor kebahagiaan serta kesejahteraan institusi keluarga.⁹²

⁹⁰ Pasuni Maulan, *Isteri bak ‘pelacur kelas satu’*, Berita Minggu (PANDANGAN), 18 Jun 2011.

⁹¹ *Ibid.*

⁹² *Ibid.*

Menurut Pasuni Maulan⁹³ hubungan kelamin atau seks merupakan antara aspek penting bagi suami isteri. Namun, ia hanyalah sebahagian penentu kebahagiaan dan kesejahteraan keluarga kerana ada banyak aspek lain yang perlu dan lebih penting diambil kira seperti kewangan dan kesihatan. Menganjurkan isteri agar mentaati suami dan suami setia kepada isteri memang wajib menurut agama.⁹⁴

Namun, hakikatnya perlaksanaan sedemikian tidak berlaku dalam realiti kehidupan masa kini. Berdasarkan tengkarah yang tercetus akibat penubuhan KIT di Malaysia yang memberi tempiasnya kepada Singapura dan Indonesia juga, persepsi taat setia isteri terhadap suaminya mungkin berlaku kerana interpretasi ayat Al-Quran dan Hadith yang tidak tepat dan menimbulkan masalah.

Menurut Pasuni Maulan lagi:

Hasrat KIT tampak baik kerana ingin meneguhkan institusi keluarga. Namun, caranya boleh merendahkan martabat kaum wanita kerana beban diletakkan pada bahu mereka – dengan ‘tugas memuaskan suami’ agar tidak mencari pasangan yang lain. Kekeliruan ini boleh menjadikan seorang isteri berasa harga dirinya dicabar dan sedih jika suami menceraikannya atau berpoligami. Ertinya, wanita tadi sudah dicap ‘tidak memberi layanan memuaskan’ – tidak bijak berperanan di bilik tidur.⁹⁵

Oleh yang demikian, pada pandangan saya, cara Al-Quran dan Hadith ditafsirkan dan diinterpretasi amatlah penting agar apa sebenarnya yang hendak disampaikan Allah s.w.t. dan Rasulullah s.a.w. kepada umat manusia memberi kesan positif kepada kehidupan dan perlaksanaan amalan mereka di dunia. Pentafsiran dan interpretasi yang kurang tepat akan mengakibatkan kekeliruan dan salah faham. Dengan ini, akan mengukuhkan lagi persepsi

⁹³ Ustaz Pasuni Maulan merupakan mantan Presiden Pejabat Pernikahan dan Mahkamah Syariah, Singapura yang sudah bersara.

⁹⁴ Pasuni Maulan, *Isteri bak ‘pelacur kelas satu’*, Berita Minggu (PANDANGAN), 18 Jun 2011.

⁹⁵ *Ibid.*

peranan isteri mithali yang berat sebelah dan tidak seimbang, dominasi lelaki terhadap wanita dan penindasan terhadap isteri.

Dalam satu wawancara seorang wartawan Berita Harian, A. Rahman Basrun dengan pengerusi KIT, Cik Hatijah yang bergelar Ummu Jah, isteri nombor dua Allahyarham Asaari Muhammad, pengasas gerakan Al-Arqam, apabila ditanya mengenai sama ada KIT menganggap unsur seks sebagai unsur penting bagi 'taat suami', Ummu Jah menyatakan:

Rumahtangga baik ialah rumahtangga Islam. Suami memimpin isteri taat. Apabila berkahwin tentulah perlu ada hubungan seks. Namun, kalau isteri tak ikut Islam, iaitu tidak taat pada kehendak seks suami 100 peratus, sekalipun di atas belakang unta (dalam kenderaan) mengikut hadis, maka suami akan selalu berasa kekosongan dan kecewa. Di situ cinta pun berkurang, lama-lama semakin pupus. Maka ini memaksa suami curang.⁹⁶

Di sini saya ingin mengetengahkan tentang pemahaman Ummu Jah mengenai melakukan seks walaupun di belakang unta seperti yang dianjurkan dalam hadith. Dalam hal ini, pemahamannya agak berbeza dengan apa yang dinyatakan Pasuni Maulan. Pasuni Maulan menyatakan melayani suami memang dituntut dalam Islam mengikut tahap kemampuan seseorang dengan memperkatakan tentang riwayat Hadith terkenal daripada Imam Muslim:

Jika suami mengajak isterinya ke tempat tidur, lalu dia menolaknya, sehingga menimbulkan kemarahan suami, maka para malaikat akan melaknatnya hingga subuh.⁹⁷

Menurut Pasuni Maulan, "hadith di atas mengambil kira kedudukan wanita sebagai suri rumah sepenuh masa pada zaman Rasulullah. Kini kebanyakan isteri di kota perlu mengimbangi tugas rumah (termasuk mengasuh anak) dan keperluan bekerja di luar demi menambah pendapatan keluarga agar dapat hidup selesa. Memandangkan 'bebanan tambahan' pada isteri hari ini, maka suami perlulah bersifat adil lagi ihsan dengan menghargai

⁹⁶ A. Rahman Basrun, *Pengerusi Kelab Taat Suami: Budayakan 'seks Islam'*, Berita Harian, 18 Julai 2011.

⁹⁷ Pasuni Maulan, *Isteri bak 'pelacur kelas satu'*, Berita Minggu (PANDANGAN), 18 Jun 2011.

sumbangan isteri agar perasaan kasih sayang terus mekar. Tugas suami memenuhi keperluan zahir, apatah lagi batin isteri terpapar dalam kenyataan Ilahi yang indah dan penuh berlambang iaitu isteri sebagai ‘pakaian’ atau ‘ladang’ si suami. Al-Quran jelas menyatakan suami soleh untuk isteri soleh, dan sebaliknya.”⁹⁸

Oleh itu, saya berpendapat bahawa walaupun hadith menyatakan tentang tuntutan isteri agar memenuhi kehendak seks suami walaupun di belakang unta sekalipun, agama Islam masih menuntut agar suami juga mesti berlaku adil dan ihsan sekiranya kehendak seks suami itu tidak dapat dipenuhi isteri atas alasan sakit, letih dan sebagainya. Pada pendapat saya, Pasuni Maulan telah memberikan keterangan yang jelas dan adil serta menunjukkan pemikirannya yang progresif dan tidak tradisionalistik seperti sesetengah asatizah atau ulama yang lebih condong ke arah pentafsiran dan interpretasi yang agak konservatif yang tidak mengendahkan perasaan isteri. Interpretasi yang konservatif akan menyebabkan masalah salah faham dan kekeliruan dalam memahami maksud ayat Al-Quran dan Hadith yang sebenar serta akan menggambarkan Islam sebagai agama yang tidak progresif pula. Dengan ini, pada pandangan saya, pemikiran Ummu Jah agak konservatif dan tradisionalistik kerana menganggap permintaan suami itu wajib ditaati tanpa mengambil kira keadaan isteri ketika itu walhal agama Islam jelas menganjurkan agar suami hendaklah bersifat adil dan ihsan dengan isteri.

Penubuhan KIT yang mencetus tengkarah juga telah menunjukkan pemikiran tradisionalistik pelopornya dan ahli jawatankuasa kelab tersebut. Pandangan mereka mengenai status wanita dan peranan isteri boleh dianggap sebagai patriarkal dan tradisionalistik. Seorang penulis sebuah artikel di akhbar *The Straits Times*, Mohamed Imran Mohamed Taib⁹⁹ menyatakan:

⁹⁸ *Ibid.*

⁹⁹ Mohamed Imran Mohamed Taib merupakan seorang penuntut sarjana di Jabatan Pengajian Melayu, NUS. Tumpuan kajiannya pada orientasi agama masyarakat Melayu dan wacana kontemporari tentang Islam.

My worry stems from the ludicrous claims made by OWC (Obedient Wives' Club)¹⁰⁰ proponents, and their assumptions about what Islam says about the role of wives and the position of women in general. It is easy to dismiss such views as patriarchal and downright sexist, and disassociate them from Islam and the Malay community. But it may take more to unpack the assumptions underpinning the OWC. The OWC's extreme views can be traced to a more subtle but dominant patriarchal orientation existing in segments of the Malay/Muslim community in Singapore.¹⁰¹

Pada pandangan saya, pemikiran KIT mempunyai orientasi patriarki yang dominan. Dalam penulisan perundangan klasik, para ulama menegaskan tentang hak saksama suami isteri dan keperluan biologi (seksual) isteri dipenuhi, namun kecenderungan kepada patriarki agak dominan.¹⁰²

Merujuk kepada temuramah saya dengan golongan isteri pula, kita dapati adanya pandangan mereka yang menganggap peranan isteri mithali itu berat sebelah dan tidak seimbang, serupa dengan pandangan golongan Muslimah yang diwawancara wartawan akhbar Berita Harian itu. Mereka turut menyoal mengapa tiada penekanan terhadap peranan suami seperti pihak isteri itu. Justeru, dapat dinyatakan bahawa persepsi isteri mithali ini memang ditemui dalam masyarakat Melayu dan pandangan peranan isteri mithali yang berat sebelah dan tidak seimbang juga turut diketengahkan para responden dan golongan Muslimah yang diwawancara wartawan akhbar Berita Harian.

¹⁰⁰ Obedient Wives' Club atau OWC ialah singkatan dalam bahasa Inggeris bagi Kelab Isteri Taat.

¹⁰¹ Mohamed Imran Mohammed Taib, *Time to Thrash Out Gender Roles*, in The Straits Times, 22 June 2011.

¹⁰² *Ibid.*

BAB 3

Cerminan Karikatur Isteri Mithali Dalam Novel-Novel Melayu Terpilih Dan Filem

Dalam bab ini, saya membincangkan persepsi isteri mithali melalui cerminannya dalam bentuk sastera iaitu novel dan adaptasi novel ke filem. Novel dan filem merupakan suatu wadah bagi menyampaikan mesej, pengajaran, latar kehidupan dan pemikiran masyarakat pada ketika itu. Pada masa yang sama, menerusi novel dan filem ini cerminan sikap sesebuah masyarakat itu dapat diketengahkan kerana menerusi penulisan novel ini dan tayangan filem, selalunya membawa mesej tersirat berkaitan dengan kehidupan masyarakat yang digambarkan.¹⁰³

Jika ditinjau dari segi sejarah dan perkembangannya, sastera Melayu menerima pengaruh daripada pelbagai sumber. Tamadun Islam dan Barat seterusnya memainkan peranan penting dalam kegiatan penulisan tempatan, sama ada penulisan karya kreatif mahupun penulisan kritikan sastera. Dan antara yang menjadi taruhannya ialah wanita serta persoalan yang berkaitan dengannya.¹⁰⁴ Dengan lain perkataan, penulisan novel itu sering berkisar tentang wanita dan persoalan mengenainya. Pada masa yang sama, ideologi patriarki yang merujuk kepada pegangan atau pandangan yang meyakini bahawa lelaki mempunyai kelebihan atau kedudukan lebih tinggi atau *superior* daripada wanita dalam serba-serbi¹⁰⁵ juga dicerminkan dalam pengolahan watak-watak dalam novel atau sastera itu.

Justeru, Ungku Maimunah dan Zulkarnain (2013) menegaskan bahawa “secara khusus peranan wanita, umpamanya, ditetapkan sebagai isteri, ibu dan suri rumahtangga, dengan tugas mendidik, mengurus, mengasuh, merawat, memelihara dan membela, sesuai dengan sifatnya yang dikatakan lemah-lembut itu. Ini sekaligus menjadikan ruangnya berlegar pada

¹⁰³ Zawiah Yahya, *Resisting Colonialist Discourse*, (Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia, 2003), 11-16.

¹⁰⁴ Ungku Maimunah Mohd Tahir & Zulkarnain Mohamed, *Islam Feminisme Barat dan Sastera Melayu*, (Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia, 2013), 13.

¹⁰⁵ *Ibid.*, 109.

medan domestik atau medan peribadi (*private*). Sementara itu, lelaki pula berperanan sebagai kepala keluarga dan penyara keluarga, yang dilengkapi dengan autoriti, dengan tugas menentukan disiplin dan mengaplikasikannya. Di samping itu, ia sekaligus menjadikan ruangnya lebih terbuka sifatnya dan berlegar pada medan awam. Peranan dan ruang ini sering dirujuk sebagai peranan tradisi jantina masing-masing (*traditional gender roles*). Sesuai dengan ruang dan peranan ini, maka kedudukan wanita itu diperikan sebagai bergantung pada lelaki, khususnya dari segi ekonomi. Hatta wanita mungkin juga bekerja dan membantu dalam segi ekonomi, namun tugasnya sebagai 'orang dapur' tetap dikejaikan. Justeru, sering dirumuskan bahawa masyarakat yang mengamalkan fahaman ini dengan pemetaan ruang dan peranan seperti yang dilakarkan di atas itu, dianggap masyarakat patriarkal.”¹⁰⁶

Menurut Shahnnon Ahmad (1991) pula, novel, cerpen dan sajak mencatat perihal manusia, perihal masyarakat; malah lebih daripada tugas seismograf¹⁰⁷ yang khusus, karya sastera cuba menggambar, meniru dan yang paling utama menganalisis masyarakat itu sendiri. Sastera dengan rasa karib dan mesra ada hubungan dengan masyarakat. Kekariban dan kemesraan ini, dipandang secara keseluruhan, adalah bercorak integral, yang *pervasive*. Integral dalam erti kata sastera adalah perlu untuk lengkapnya sesebuah masyarakat. Dan *pervasive* dalam erti kata penyerapan sastera sebagai salah satu unit kebudayaan dalam masyarakat. Seorang pengarang bukan saja dipengaruhi oleh masyarakatnya tapi juga pengarang cuba mempengaruhi masyarakat itu sendiri.¹⁰⁸

Oleh yang demikian, dalam penulisan novel dan adaptasi novel ke filem yang dibincangkan di dalam tesis ini, kita melihat paparan masyarakat patriarkal dan secara tidak langsung persepsi isteri mithali ini turut dicerminkan menerusi watak-watak utamanya.

¹⁰⁶ *Ibid.*, 110.

¹⁰⁷ Menurut Shahnnon (1991), 'seismograf' adalah sejenis mesin untuk mencatatkan perihal gerak gempa; satu bencana alam yang menakutkan. Kalau seismograf hanya mencatat gerak gempa yang merupakan bencana, karya sastera bukan saja mencatat tapi menganalisis segala 'gerak gempa' kehidupan; gerak gempa dalam erti kata segala rintangan, segala halangan dalam kehidupan.

¹⁰⁸ Shahnnon Ahmad, *Sastera Sebagai Seismograf Kehidupan*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka, 1991), 3.

Bagi tujuan kajian tesis ini, saya hanya memilih tujuh buah novel Melayu yang menjangkau jangka waktu dari tahun 1988 hingga 2012. Jangka waktu dari tahun 1988 hingga 2012 merupakan jangkauan masa yang amat lama. Ini penting kerana sekiranya kita menyingkap jangka waktu novel-novel itu diterbitkan, dari segi konteks novel-novel itu ditulis yang dibincangkan Ungku Maimunah, menunjukkan kesan selepas perang yang dialami masyarakat ketika itu. Tema yang diketengahkan banyak menjurus ke arah kepentingan pendidikan.

Oleh itu, kita dapati daripada penulisan novel-novel Khadijah Hashim, Zaharah Nawawi dan Adibah Amin, seperti yang dibincangkan Ungku Maimunah¹⁰⁹, banyak yang menulis tentang bagaimana watak wanita dalam novel-novel tersebut bersungguh-sungguh mahu mengejar impian mereka menerusi pendidikan tinggi supaya mereka dapat mengharungi setiap cabaran hidup dengan baik. Lagi pula, ketika zaman pentadbiran kolonial, kita dapat lihat dasar pihak kolonial yang memberikan pendidikan asas kepada masyarakat Melayu. Biasanya hanya orang lelaki yang banyak mendapat peluang melanjutkan pelajaran mereka tetapi orang perempuan terpinggir. Dengan melihat pada aspek jangka waktu, kita dapat mentafsirkan sikap dan pemikiran watak-watak dalam novel-novel itu kerana pengalaman pengarang pada masa itu sedikit sebanyak mempengaruhi pemikiran pengarang lalu dicerminkan menerusi perwatakan watak-watak itu.

Tambahan lagi, Ungku Maimunah juga menyatakan bahawa tanggapan atau persepsi berdasarkan gender juga menyelinap masuk dalam arena penulisan sastera, terutama pada tahun-tahun awal dan apa yang ketara ialah penyertaan pengarang-pengarang wanita lewat daripada lelaki. Ketika zaman itu, pengarang lelaki yang mendominasi arena sastera, lantas penulisan mengenai wanita tidak begitu menyeluruh kerana pengarang lelaki tidak begitu membincangkan tentang isu wanita. Kajian tentang tanggapan atau persepsi wanita Melayu

¹⁰⁹ Ungku Maimunah Md Tahir, *Perceptions of the Ideal Malay Woman in the Works of Selected Malaysian Women Novelists*, in *Gender and Culture in Literature and Film East and West: Issues of Perception and Interpretation*, Literary Studies – East and West version 9, (Universiti of Hawaii, 1992).

ideal juga perlu mengambil kira zaman penjajahan ketika itu, yakni faktor kolonialisme sesuai dengan pernyataan Ungku Maimunah:

A study of perceptions of the ideal Malay woman has to take cognizance of this gender-oriented genesis in order to better understand the transformations brought to bear upon perceived notions of a woman's place in Malay society. In giving literary expression to the conception of the ideal Malay woman, the narrative devices and strategies employed such as symbols, stereotypes and the like demonstrate the influence of the crucial period in the country's history, namely colonialism which began with the foundation of Penang in 1786.¹¹⁰

Pada pandangan saya, kajian persepsi wanita Melayu ideal tercetus pada zaman penjajahan menerusi faktor kolonialisme. Menerusi faktor kolonialisme tercetus pelbagai pergolakan masyarakat. Di antaranya ialah persoalan-persoalan mengenai emansipasi wanita, perjuangan mendapatkan hak yang sama dengan lelaki baik dari segi pelajaran, kebebasan sosial mengikut landas-landas agama dan kesusilaan Timur, peranan dalam masyarakat dan hak menentukan sendiri nasib masa depan mereka, keruntuhan akhlak akibat pengaruh Barat, kahwin paksa dan sebagainya.

Persoalan-persoalan sedemikian menjadi tema penulisan novel ketika itu. Contohnya, novel *Hikayat Faridah Hanum* tulisan Syed Sheikh Al-Hadi pada tahun 1925, merupakan novel pertama yang mengetengahkan persoalan emansipasi wanita menerusi watak dan peranan Faridah Hanum. Faridah Hanum digambarkan sebagai seorang wanita moden dari kalangan bangsawan yang berpendidikan tinggi, mempunyai sifat yang berani menyuarakan pandangan yang progresif dan dinamik untuk kepentingan kaumnya seperti menyatakan bahawa wanita tidak seharusnya memerap di rumah dan menjalankan kerja-kerja rumah sahaja. Melalui watak Faridah Hanum itu juga disorotkan ciri isteri mithali yang sabar dengan sikap negatif suaminya. Dalam novel ini, suami Faridah Hanum, Badaruddin ialah seorang

¹¹⁰ *Ibid.*, 11.

kaki botol dan kaki perempuan. Walaupun Faridah dikahwin paksa, dia masih dapat bersabar dengan sikap buruk suaminya itu.¹¹¹

Pada zaman kolonialisme itulah, perbezaan gender begitu ketara dan cerminan karikatur wanita yang mendukung peranan gender sebagai isteri dan ibu mithali juga turut disorotkan dalam penulisan novel-novel ketika itu. Oleh yang demikian, faktor jangka masa amat penting kerana kita dapat mengetahui latarbelakang sejarahnya yang meninggalkan kesan pada masyarakat ketika itu sehingga mencetuskan sesuatu pemikiran dan cerminan mengenai watak-watak manusia yang dibincangkan dalam novel-novel Melayu pada waktu itu.

Dengan kata lain, kita dapat membuat penilaian kita tentang cerminan karikatur wanita Melayu yang cuba dipaparkan menerusi penulisan pengarang-pengarang ketika itu. Pada masa yang sama, kita juga dapat mengikuti perkembangan peranan gender yang dimainkan oleh golongan wanita sebagai isteri, ibu dan pekerja menerusi novel-novel terpilih itu. Dengan itu, kita dapat menilai persepsi isteri mithali yang diketengahkan dari zaman penjajahan hingga ke zaman moden kini.

Seterusnya, kandungan cerita novel-novel terpilih itu berkisar tentang pengalaman dan pemikiran golongan wanita khususnya isteri serta persepsi isteri mithali. Kesemua novel ini kecuali dua buah ditulis pengarang wanita. Dua buah novel terpilih ditulis pengarang lelaki. Novel pertama bertajuk *Salina* ditulis A. Samad Said. Kedua, *Ummi dan Abang Syekhul* ditulis Shahnnon Ahmad.

Pemilihan kedua-dua pengarang wanita dan lelaki memang disengajakan kerana saya ingin melihat sama ada terdapat sebarang variasi pemikiran pengarang lelaki dan wanita

¹¹¹ Zainon S Ahmad, *Sastera Melayu Moden untuk STPM*, (Kuala Lumpur: Penerbitan Elman, 1988), 60-63.

mengenai imej wanita dan persepsi isteri mithali dalam penulisan novel mereka itu. Dengan memilih kedua-dua pengarang lelaki dan wanita ini, perbezaan tanggapan di antara pengarang-pengarang tersebut mengenai cerminan karikatur wanita dan bagaimana mereka melambangkan wanita serta persepsi isteri mithali itu dapat dikupas.

Novel-Novel Terpilih

Berikut merupakan sinopsis ringkas novel-novel Melayu terpilih:-

(i) ***Isteri (1988) – Rosmini Shaari***¹¹²

Novel ini mengisahkan tentang masalah hubungan suami isteri yang terbabit dengan wanita lain. Watak utamanya, Sofia dan suaminya, Halim telah dikurniakan dua orang anak. Kedua-dua anak mereka sudah besar dan mereka tinggal di asrama. Sofia seorang suri rumah yang pandai memasak dan melayan suaminya. Halim pula seorang Ketua Jabatan. Walaupun sudah berkahwin, Halim masih terbawa-bawa naluri seorang 'romeo' sewaktu dia menuntut di Universiti. Akibatnya, Halim sering diburu dan menjadi tumpuan gadis di sekitar tempat kerjanya. Sehingga pada satu ketika dia terlalu akrab dengan seorang gadis bernama Nora. Keakraban yang terjalin seumpama jerat kepada Halim, menyebabkan dia tidak dapat mengelakkan diri daripada tidak bertemu dengan Nora. Kemunculan Wati, seorang kawan lama Halim dan Sofia sangat dicemburui Nora. Wati tidak tinggal bersama suaminya, Yang Berhormat Rahim. Plot ceritanya berkembang seterusnya dengan mengetengahkan bagaimana aksi Sofia dalam menangani masalah ini.

¹¹² Pengarangnya, Rosmini Shaari, seorang wanita yang dilahirkan di Alor Setar, Kedah Darul Aman. Beliau mendapat pendidikan rendah dan menengah di Sekolah Sultanah Asmah Alor Setar. Beliau pernah menjadi guru selama tujuh tahun di lima buah sekolah. Selepas berhenti dari profesion perguruan, beliau menceburkan diri dalam bidang penulisan pula. Setakat ini, Rosmini telah menghasilkan lapan buah novel. Novel pertamanya ialah *Isteri*, kemudian diikuti, *Janji*, *Jaringan*, *Selendang Sutra*, *Mak Nyah*, *Hujan Debu* dan *Mas Maria*. Novel beliau, *Jaringan* terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka (1990), telah memenangi tempat ketiga Hadiah Sayembara Yayasan Sabah – GAPENA ke-IV pada tahun 1989.

(ii) ***Hati Seorang Perempuan (2002) – Sukinah Sapar***

Novel ini ditulis Sukinah Sapar, seorang pengarang wanita dari Singapura. Tiada biodata terperinci mengenai beliau. Namun, yang pasti novelnya ini menggambarkan perasaan seorang wanita yang kerinduan akan seseorang jejaka yang pernah dikenalnya tetapi kedua-dua mereka tidak pernah meluahkan isi hati masing-masing.

Novel ini mengisahkan tentang Karina yang pernah menaruh hati pada Zaifir sewaktu di bangku sekolah tetapi terpisah apabila kedua-duanya meneruskan haluan masing-masing setelah satu salah faham terjadi di antara mereka berdua. Kedua-dua mereka sebenarnya menyukai antara satu sama lain tetapi tidak pernah meluahkan perasaan masing-masing. Akibatnya, Karina sentiasa hidup dalam bayangan yang membuat dirinya dibuai rindu dan sepi sehinggakan ketika menjelma seorang jejaka lain, iaitu Hesyam yang tertarik kepadanya, pintu hati Karina masih belum terbuka untuknya. Alasannya ialah dia masih setia menanti Zaifir kembali semula dalam kehidupannya dan mereka boleh membina hidup baharu bersama. Takdir kemudian menemukan Karina dengan Zaifir semula tetapi pada akhirnya mereka terpisah lagi. Rindu dan sepi Karina kemudian datang kembali membawa bayangan itu mengekori hidupnya lagi.

(iii) ***Ummi dan Abang Syeikhul (1992) – Shahnnon Ahmad*¹¹³**

Novel *Ummi dan Abang Syeikhul (1992)* membincangkan isu poligami dan mengisahkan tentang Abang Sheikhul, seorang jemaah yang mempunyai tiga orang isteri. Ummi dalam tajuk novel ini merupakan isteri ketiga Abang Syeikhul, setia pada suaminya. Novel ini berkisar tentang Ummi yang mengalami tekanan perasaan akibat asyik menunggu

¹¹³ Novel ini ditulis seorang penulis mapan yang ternama, Shahnnon Ahmad. Shahnnon Ahmad dilahirkan pada 13 Januari 1933. Beliau merupakan seorang Sasterawan Negara yang memperoleh anugerah ini pada 1982. Beliau juga merupakan seorang Profesor Emeritus di Universiti Sains Malaysia, Pulau Pinang. Beberapa novel lain karangan Shahnnon termasuklah *Ranjau Sepanjang Jalan* (1966) – yang telah diadaptasi semula ke filem yang dipanggil *Rice People* arahan pengarah filem Kemboja, Rithy Panh, *Rentong* (1965), *Srengenge* (1973) – yang telah memenangi anugerah Novel Tahunan Malaysia pada tahun 1970, serta *Terdedah* (1965).

giliran malamnya dengan Abang Syeikhul. Tetapi Ummi masih mentaati suaminya itu dan rela berkorban kerana padanya ganjaran syurga menjadi motivasinya untuk terus mentaati suaminya.

(iv) *Salina (1989) – A. Samad Said*¹¹⁴

Novel *Salina* menceritakan kehidupan masyarakat terutama orang Melayu di kampung Kambing, Singapura, selepas Perang Dunia Kedua. Novel ini menggambarkan kemiskinan, keruntuhan moral di kota dan pergelutan untuk meneruskan kehidupan di tengah-tengah kehancuran kehidupan selepas perang. Pemerintahan Jepun yang singkat di Singapura dan penderitaan masyarakat akibat perang memberikan kesan yang cukup kuat dalam diri Samad yang pada masa itu masih kanak-kanak lagi. Beliau mengutip kembali butir-butir pengalaman itu untuk menceritakan keadaan orang Melayu dan orang Indonesia yang hanyut berkelana menjadi buruh di Singapura. Watak utama cerita ini ialah Salina yang telah memaparkan imej wanita yang negatif akibat kesan peperangan. Dalam novel ini, akibat kesan peperangan, Salina terpaksa bekerja sebagai pelacur dan dia juga bersekedudukan dengan Abdul Fakar, yang wajahnya mirip Muhammad Yusup, kekasih Salina yang mati terkena bom sewaktu peperangan. Salina sabar dan pasrah dengan perangai negatif Abdul Fakar yang seringkali memukul dan menerajang Salina. Abdul Fakar pula tidak bekerja dan hanya bergantung kepada hasil wang gaji Salina sahaja.

¹¹⁴ A. Samad Said dilahirkan pada 9 April 1935 di Kampung Belimbing Dalam, Durian Tunggal, Melaka. Dia menerima pendidikan di Sekolah Melayu Kota Raja, Singapura (1940 – 1946), Victoria Institution sehingga memperolehi Sijil Senior Cambridge (1956). Pencapaian dan sumbangan Samad Said dalam memperkaya dan meninggikan nilai kesusasteraan Melayu telah mendapat penghargaan pemerintah apabila pada 29 Mei 1976 bersama beberapa pengarang lain beliau telah diiktiraf sebagai Pejuang Sastera. Pada tahun 1979, A. Samad Said dilantik oleh Perdana Menteri Malaysia sebagai salah seorang anggota panel Anugerah Sastera dan telah memenangi Hadiah Penulisan Asia Tenggara (SEA Write Award). Kemuncak pencapaian Samad sebagai sasterawan ialah apabila beliau dipilih sebagai penerima Anugerah Sastera Negara 1985. Dalam majlis penganugerahan itu telah dipentaskan sedutan drama terbaharu A. Samad Said berjudul *Wira Bukit*. Dalam bidang penulisan, A. Samad Said turut menggunakan nama pena Hilmy, Isa Dahmuri, Jamil Kelana, Manja, Mesra dan Shamsir.

(v) ***Badai Semalam (2011) - Khadijah Hashim***¹¹⁵

Novel ini mengisahkan tentang Mazni, anak seorang pembantu rumah membesar bersama ibunya yang tua dan uzur di sebuah banglo milik Encik Haris dan Puan Rohana. Mazni membesar di dalam rumah tersebut dengan penuh kesederhanaan kerana menyedari diri dan ibunya hanya menumpang berteduh di situ.

Walaupun majikan ibunya amat berbesar hati membenarkan mereka tinggal di situ, tetapi pandangan jiran tetangga amat buruk dan negatif terhadap mereka. Mereka berasa irihati dan cemburu dengan kecantikan dan kebijaksanaan Mazni apatah lagi apabila Karim, anak Encik Haris dan Puan Rohana mula jatuh hati kepada gadis tersebut. Pada mulanya Mazni hanya menganggap Karim sebagai abangnya sahaja.

Dari perasaan kasih jatuh kepada cinta. Karim berjaya menambat hati Mazni untuk bercinta dengannya. Walaupun Mazni tahu latar belakang Karim yang suka berfoya-foya dan tidak mempunyai komitmen dalam menjalin hubungan, telah mula berubah laku selepas

¹¹⁵*Badai Semalam* merupakan novel pertama Khadijah Hashim yang diterbitkan pada tahun 1968 dan paling terkenal serta pernah dijadikan sebagai teks utama di sekolah-sekolah Malaysia dan Singapura. Novel ini juga telah diterjemahkan ke dalam bahasa Inggeris dengan tajuk, *Storms of Yesterday*. Novel ini telah diulang cetak pada tahun 2011. Khadijah Hashim dilahirkan di Batu Pahat, Johor. Sebelum bergiat aktif dalam bidang penulisan, beliau pernah bertugas sebagai seorang guru di Johor. Beliau juga pernah menghasilkan skrip drama radio sebelum menceburi diri dalam bidang penulisan novel dan cerpen. Sebelum serius dalam bidang penulisan, beliau pernah menceburi bidang kewartawanan di Utusan Melayu dan Berita Harian selama beberapa tahun. Hampir sebelas tahun bergelumang dalam bidang kewartawanan, Khadijah Hashim akhirnya mengambil keputusan untuk menumpukan sepenuh perhatiannya pada bidang penulisan. Minat yang mendalam dalam bidang penulisan mendorong beliau menghasilkan lebih banyak karya Melayu. Lebih membanggakan, lima daripada novel yang pernah dihasilkan telah diterjemahkan ke bahasa Inggeris dan satu diterjemahkan ke bahasa Jepun. Novel beliau, *Laila Azwa Gadisku* pula telah diadaptasi ke telefilem. Manakala *Pelangi Pagi* pula diadaptasi ke filem *Bicara Hati*. Begitu juga *Mira Edora* yang pernah difilemkan. Beliau juga banyak menulis cerpen. Beberapa cerpen beliau pernah memenangi Hadiah Karya Sastera dan diadaptasi ke drama televisyen iaitu *Mawar Merah Di Jambangan*, *Sekapur Sirih Segeluk Air* dan *Di Tepi Pagar*. Sepanjang pembabitannya dalam bidang penulisan, Khadijah Hashim pernah memenangi anugerah Mobil-Mabopa Award Kesusasteraan Kanak-Kanak pada tahun 1995, anugerah Penulis Asia Tenggara (S.E.A Write Ward) di Bangkok, Thailand, anugerah Kesusasteraan Dublin IMPAC International pada tahun 1997. Sebagai penerima Anugerah Penulis Asia Tenggara (S.E.A Write Ward), Khadijah Hashim merupakan antara penulis yang terkenal dan berjaya sehingga ke peringkat antarabangsa. Novel *Badai Semalam* juga telah diadaptasi ke teater muzikal yang dibarisi pelakon-pelakon hebat seperti Erra Fazira, Aaron Aziz, Fizz Fairuz, Ziela Jalil dan Umie Aida. Teater ini telah dipentaskan selama 9 hari di Panggung Sari, Istana Budaya, Malaysia pada 11 hingga 20 November 2011.

ditimpa musibah kemalangan yang berjaya menginsafkan dirinya. Layanan mesra Mazni membuatkan Karim beria-ia ingin memperisterikan Mazni. Walau banyak tentangan dan fitnah yang dilemparkan, Karim nekad memperisterikan Mazni. Puan Rohana, ibu Karim tidak bersetuju jika anaknya ingin menyunting Mazni, anak bekas orang gaji mereka. Malu kerana orang luar mula memperkatakan maruah keluarga nanti.

Mazni sedar akan dirinya itu yang tidak mempunyai apa-apa. Dia nekad untuk berkahwin dengan Karim lantaran kasihnya mula bersemi pada lelaki itu. Walaupun Mazni diminati Zaki, tetapi hatinya terlebih dahulu diserahkan kepada Karim. Ibu Mazni amat kecewa apabila mendengar tohmahan dan fitnah tentang Mazni yang berkelakuan tidak senonoh itu. Di saat Mazni memerlukan sokongan, ibunya meninggal dunia. Tinggallah Mazni berdua dengan Karim sebagai suami isteri.

Pada masa yang sama Mazni menyambung pelajaran di sebelah malam. Hari berganti hari, terlalu banyak dugaan yang mendatang. Mazni terpaksa membahagikan masa dengan pelajarannya. Sedikit sebanyak, Mazni terpaksa mengenepikan kehendak Karim. Mazni berasa kecewa dengan sikap Karim yang mula berubah laku selepas mendirikan rumahtangga. Karim kembali dengan perangai lamanya yang suka berfoya-foya kerana merasakan Mazni telah mengabaikannya dan sibuk dengan buku-bukunya.

(vi) ***Ombak Rindu (2012) - Fauziah Ashari***

Fauziah Ashari merupakan seorang penulis yang berasal dari Parit Sulong, Johor dan dilahirkan pada 13 Mei 1971. Karya-karyanya sering menjadi santapan peminat-peminat remaja dan dewasa. Walaupun masih baru dalam arena penulisan, hasil penulisannya mendapat tempat di hati peminat dan kemudian diadaptasi ke filem yang mendapat sambutan amat memberangsangkan. Novel *Ombak Rindu* merupakan novelnya yang kedua tetapi

penerimaan peminat-peminat terhadap novel yang diadaptasi ke filem ini memang di luar dugaan.¹¹⁶

Novel tersebut mengisahkan tentang Izzah, seorang gadis kampung tidak kenal akan erti kehidupan di bandar. Pekerjaan sebagai ustazah dan pembantu kedai makan cukup untuk menampung hidup Izzah dan juga kehidupan makciknya yang menghidap penyakit kronik. Di kampung, Izzah dicintai dalam diam oleh seorang pemuda kacak bernama Mail. Kehidupan Izzah berubah menjadi satu titik hitam apabila disuruh pakciknya supaya mengikutnya ke bandar untuk bekerja bagi menampung pembedahan makciknya di kampung. Dengan berat hati, Izzah terpaksa turuti kehendak pakciknya. Izzah dijadikan pelacur di bandar. Izzah sendiri tidak menyangka pakciknya sanggup menjualnya sedemikian rupa. Setelah ditinggalkan pakciknya, Izzah dinodai Hariz. Sejak itu, bermulalah kisah hidup mereka berdua.

Hariz merupakan lelaki pertama yang telah meragut kesucian Izzah dan Izzah telah merayu agar Hariz tidak meninggalkannya sedemikian rupa. Izzah telah merayu kepada Hariz agar mengahwininya dan berjanji tidak menuntut sebarang hak sebagaimana isteri yang lain. Pernikahan mereka di Thailand telah dirahsiakan termasuk pembantu keluarga Hariz, Pak Dollah. Sepanjang dua tahun berkahwin, masih tiada sesiapa yang tahu akan perkahwinan mereka sehinggalah kepulangan Mila dari belajar di luar negara.

Mila merupakan kekasih Hariz sejak kecil lagi dan kedua orang tua mereka telah bersetuju untuk menyatukan mereka dalam satu perkahwinan. Namun begitu, cinta Hariz terhadap Mila telah hilang, hanyut dipukul ombak disebabkan keikhlasan dan kejujuran Izzah. Perkahwinan antara Hariz dan juga Mila tetap juga diteruskan walaupun Hariz berat hati untuk menduakan Izzah. Namun begitu, Izzah mengizinkan ianya berlaku kerana taat akan suami yang tercinta. Walaupun terluka, Izzah tetap gembira apabila bersama Hariz. Unsur-

¹¹⁶ Filem *Ombak Rindu* telah ditayangkan pada 1 Disember 2011 dan sambutan terhadap filem tersebut juga di luar jangkauan masyarakat. Pada hari pertama ia ditayangkan, kutipan sebanyak RM750,000 telah dikaup dan pada hari keempat pula, jumlah kutipan yang diterima adalah sebanyak RM4 juta. Bayangkan betapa banyaknya hasil kutipan yang diterima oleh industri perfileman dan ramainya penonton yang berbondong-bondong datang menyaksikan adaptasi filem tersebut. Pastinya terdapat unsur-unsur tarikan yang menarik sesetengah masyarakat Melayu untuk menontonnya.

unsur awal konflik mula berlaku apabila Mila berjumpa dengan Izzah untuk bertanyakan tentang wanita yang sentiasa berada di dalam hati Hariz ketika itu dan tidak disangka di kemudian hari, konflik yang sebenar berlaku apabila Mila dan Izzah sendiri melihat Hariz sedang memeluk kawan perempuannya yang sedang kecewa ditinggalkan teman lelaki.

Ketika Hariz sedang mengejar Izzah menggunakan kenderaan, tanpa diduga, kenderaan yang dipandu Hariz terbabas dan terjunam ke dalam gaung. Semasa Hariz di dalam koma tidak sedarkan diri, Izzah telah menerima dugaan yang amat berat di dalam hidupnya. Izzah dihalau dari rumah yang diduduki bersama Hariz dan segala kemudahan juga dirampas. Izzah terpaksa pulang ke kampung untuk berteduh. Mail, teman Izzah minta Izzah mencarikannya rumah kerana beliau baru sahaja diterima bekerja di bandar. Untuk sementara waktu, Izzah dan Mail telah berteduh di rumah Pak Dollah. Ketika di rumah Pak Dollah, Izzah telah difitnah mempunyai lelaki lain dalam hidupnya. Berita buruk itu sampai ke telinga Hariz dan membuatkan hati Hariz begitu hancur atas harapan yang diberikan. Disebabkan itu, Pak Dollah telah menceritakan rahsia yang selama ini disimpan rapi tanpa diketahui orang lain. Hariz merupakan anak kandung Pak Dollah yang telah diberikan kepada Datin yang merupakan majikan Pak Dollah sekian lama. Ibu Hariz telah kematian anak buat kali ke-3 dan atas sebab ini, Pak Dollah terpaksa memberikan Hariz sebagai ganti. Setelah mengetahui akan cerita tersebut, Hariz cukup menyesal atas apa yang dilakukan kepada Izzah. Mila telah mengetahui bahawa Izzah adalah insan yang sentiasa berada di dalam hati Hariz dan Mila telah mengambil keputusan untuk berpisah dengan Hariz mencari insan lain yang benar-benar mencintainya dengan sepenuh hati. Izzah dan Hariz hidup bahagia tanpa berselindung daripada sesiapa selepas itu.

(vii) *Adam dan Hawa (2012) - Aisya Sofea*¹¹⁷

Gaya penulisannya yang tenang dan bersahaja mampu membuai perasaan dan gejolak rasa pembaca. Rasa kasih, sayang, resah dan gelisah berjaya dipancarkan melalui watak-watak dalam dunia ciptaannya. Pada masa yang sama, persepsi isteri mithali turut dipaparkan menerusi watak-watak tersebut. Novel *Adam dan Hawa* mengisahkan tentang Ain Hawani yang difitnah berkhawatir sehingga terpaksa berkahwin dengan Adam Mukhriz yang baru sahaja dikenalnya. Pada usia remaja, Ain Hawani terpaksa menamatkan zaman solonya. Hanya kerana silap perhitungan, timbul prasangka buruk, menyebabkan dia dan Adam Mukhriz terjat. Rayuannya tidak dipedulikan. Lelaki itu pula diam membisu, seolah-olah benar apa yang berlaku. Akhirnya, ijab kabul antara mereka terlafaz dalam paksa dan tanpa rela. Sayangnya, hubungan suami isteri ini hanya tertulis di atas kertas sahaja. Ain yang kecewa, pergi jauh mencari harga diri. Adam yang ditinggalkan, menghitung hari-hari nan sepi. Setiap saat rindunya terus melimpah.

Namun, Ain tidak pernah berpaling melihat cinta yang mekar di hatinya. Adam pula pasrah. Semua itu salahnya kerana tidak berani memaknakan kata-kata. Setelah lapan tahun pergi dan menanti, Ain dan Adam dipertemukan di depan pintu Masjidilharam. Bagi Adam, kebetulan ini memang didoakan sekian lama. Ain pula terus membenci dan menganggap ikatan mereka sudah terputus. Hanya lafaz Adam yang ditunggu. Tapi, tegarkah Ain? Sejak pertemuan itu, hati Ain berbolak-balik. Nafasnya bagai berombak, perasaannya jadi gementar dan hidupnya sudah tidak keruan hanya kerana Adam. Mungkin dalam hati ada cinta. Namun, keegoannya cuba menidakkan. Ingin diluahkan, mulut tidak berkata. Ingin disimpan hati tidak tertanggung.

Dalam novel ini, kita juga disorotkan dengan pemaparan karikatur wanita yang menunjukkan keegoannya. Menerusi watak Ain Hawani, dia tegar meninggalkan suaminya,

¹¹⁷ Aisya Sofea atau nama sebenarnya Hanizura Jamaludin merupakan seorang penulis berbakat yang dilahirkan di Klang, Selangor. Beliau mula mengukir namanya melalui *Jauh*, novel pertama yang mendapat sambutan menggalakkan. Namanya mula meniti di bibir peminat setelah kejayaan cemerlang *Jendela Hati*. Dengan novelnya *Adam dan Hawa* diadaptasikan ke siaran drama di saluran ASTRO pada 27 Ogos 2012, ramai juga penonton yang menonton drama bersiri itu dan novelnya juga dibaca dengan meluasnya oleh sesetengah masyarakat Melayu.

Adam Mukhriz, hanya kerana tidak dapat menerima dia dikahwini secara paksa dan Adam Mukhriz diam membisu, tidak menyatakan hal yang sebenarnya. Ain Hawani menganggap dirinya bukan lagi isteri Adam Mukhriz kerana telah meninggalkannya selama lapan tahun. Dalam kes ini, keegoan dan keberanian Ain Hawani membuat dirinya isteri yang berbeza kerana dia sanggup membiarkan suaminya hidup kesepian dan tidak mengambil tahu langsung tentang suaminya selama dia berada di Australia untuk meneruskan pengajiannya di universiti. Seseengah orang akan menganggapnya isteri derhaka kerana tidak taat dan mematuhi suami serta telah meninggalkannya tanpa berita setelah diijab kabulkan. Walaupun Ain berasa dia teraniaya akibat terjerat dengan pernikahan itu, seseengah orang akan berpendapat setelah Ain sah menjadi isteri Adam Mukhriz, dia mestilah melaksanakan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri dan bukan melarikan diri dari masalah. Begitulah persepsi seseengah masyarakat tentang peranan seorang isteri. Persepsi mereka ialah isteri tidak berhak untuk meluahkan perasaan dan pemikirannya. Mungkinkah ini hanya stereotaip masyarakat tentang isteri?

Walau bagaimanapun, setelah lapan tahun berjauhan, Ain dan Adam disatukan kembali dan pada ketika itu, Ain memainkan peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri, yakni mula taat dan patuh pada suaminya, Adam. Dia juga mula melayani suaminya dengan sebaiknya dan cuba menjadi isteri mithali seperti yang diharap masyarakat. Persepsi masyarakat tentang isteri mithali ialah seorang isteri itu mesti taat, patuh dan melayani suaminya dengan baik serta mempamerkan nilai-nilai moral yang baik seperti bertutur dengan lemah-lembut dengan suaminya dan berusaha untuk menggembirakannya.

Analisis Penyelidikan

Berdasarkan novel-novel terpilih yang dikaji, kita dapati bahawa dari segi peranan gender, wanita dijangka memaparkan peranan yang sepatutnya dilaksanakan, yakni menjaga suami, anak-anak dan rumahtangga walaupun mereka berpendidikan dan berkerjaya. Walau dunia beralih zaman, walau dunia mengharungi modenisasi dan globalisasi, secara tradisi wanita perlu memenuhi tanggungjawabnya sebagai seorang isteri dan ibu kerana fitrahnya sedemikian dan juga dipengaruhi nilai-nilai patriarki yang sudah sebatik dalam kehidupan masyarakat.

Ketujuh-tujuh novel terpilih itu secara keseluruhannya memaparkan ciri-ciri kewanitaan yang patut didukung setiap wanita seperti yang dikemukakan Ungku Maimunah. Menurutnyanya, wanita ideal wajar menerima pendidikan kerana hanya pendidikan yang dapat membantu wanita tersebut mengharungi pelbagai dugaan dan cabaran. Pemaparan ciri wanita berpendidikan ini juga dapat dilihat dalam novel-novel tersebut menerusi watak Wati dalam novel *Isteri*, watak Karina dalam novel *Hati Seorang Perempuan*, watak Ummi dalam *Ummi & Abang Syekhul*, dan watak Ain Hawani dalam *Adam dan Hawa*.

Dalam novel *Salina*, watak Salina memaparkan ciri-ciri kesabaran, rela berkorban, pasrah, menyerah dan menurut perintah. Dalam novel ini, watak Salina bersabar dengan karenah Abdul Fakar, sedangkan Abdul Fakar bukanlah suaminya. Walaupun Abdul Fakar sering memarahinya dan memukulnya, Salina tetap bersabar. Abdul Fakar dianggap masyarakat di sekelilingnya sebagai seorang yang jahat dan hanya tahu mengambil hasil perempuan sahaja seperti yang digambarkan sedemikian:

Abdul Fakar diketahuinya, dari semasa ke semasa, walaupun dalam masa yang sebegitu singkat, sebagai seorang lelaki yang tiada gunanya sama sekali, sebagai seorang lelaki yang tidak menyedari tanggungjawabnya. Dia rela sahaja makan hasil dan bersenang-senang – ‘makan tanggung, berak cangkung’.¹¹⁸

Bila dia keluar orang-orang Kampung Kambing yang melihatnya berkata: “Hah, itu dia tuan besar keluar!” atau ada orang yang berkata: “Hey, tengok raja makan hasil betina!” dan

¹¹⁸ A. Samad Said, *Salina*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka, 1989), 168.

macam-macam lagi. Ini selalunya disampaikan orang dalam bisikan sahaja. Kata-kata sedemikian tidak pernah sampai ke telinga Abdul Fakar kerana tidak ada orang yang berani menyampaikannya.¹¹⁹

Daripada sorotan mengenai watak Abdul Fakar, kita mengetahui sifat negatif Abdul Fakar. Dengan sifat negatif sedemikian, kita tertanya-tanya mengapa Salina masih tetap bersamanya walaupun Fakar bukan suaminya yang sah. Pada pendapat saya, Salina menyayangi Abdul Fakar yang rupanya mirip kekasihnya, Muhammad Yusup yang mati sewaktu perang. Sebab itu dia terus berdampingan dengan Abdul Fakar walaupun perangnya tidak sebaik Muhammad Yusup. Menerusi watak Salina, kita diperlihatkan bagaimana wanita itu ditindas dan diperlakukan sewenang-wenangnya oleh lelaki seperti Fakar. Salina menampilkan ciri-ciri kesabaran, pasrah dan mudah menyerah yang sebenarnya merupakan ciri-ciri positif seorang wanita ideal atau isteri mithali. Gambaran perwatakan Salina itu dapat dilihat seperti berikut:

“Betul kata kakak,” kata Siti Salina dalam sedu-sedannya, Abdul Fakar tak boleh saya harapkan. Sia-sia sahaja saya menjaga dia baik-baik. Sia-sia saja saya buat baik kepada dia. Sikit pun tak dikenangkan.¹²⁰

“Inah tak usah biarkan sahaja Inah diseksa begini,” kata Katijah memulakan, setelah mereka berdiam lama. Bukan Inah yang bergantung kepadanya, dia yang bergantung kepada Inah; mengapa pula Inah mesti membiarkan dia buat Inah macam tu?¹²¹

Katijah melanjutkan: Inah seorang diri, Inah cari makan sendiri. Begitu kan lebih senang? Kenapa mesti Inah tanggung orang yang tak tau membalas budi, mau pula memukul dan menerajang Inah. Inah tak usah jadi bodoh. Betul Inah sayangkan dia; betul Inah kasihkan dia, tapi tak guna dikasihi orang yang tak tau kita kasihkan dia, dan tak pula tau membalas kasih sayang kita.¹²²

¹¹⁹ *Ibid.*, 133.

¹²⁰ *Ibid.*, 155.

¹²¹ *Ibid.*, 156.

¹²² *Ibid.*

Daripada gambaran watak Salina dan Fakar, kita dapati bagaimana watak Salina diperlakukan sewenang-wenangnya oleh Fakar. Pada pandangan saya, Salina sabar dan pasrah dengan karenah Fakar yang dengan sesuka hatinya memukul dan menerajangnya. Atas kesabarannya itu, Salina masih berterusan menjaga dan membela Fakar yang tidak bertanggungjawab itu sedangkan Fakar itu bukan suaminya. Namun, sifat kesabaran dan kepasrahan Salina itu mencerminkan karikatur wanita ideal. Sekiranya Salina isteri Fakar, cerminan sifat kesabaran dan kepasrahan itu akan membuat dirinya digelar sebagai isteri mithali kerana sabar, pasrah dan sanggup menerima perangai buruk Fakar itu.

Seterusnya, watak Wati dalam novel *Isteri* merupakan seorang isteri yang berpendidikan tinggi. Wati juga merupakan seorang isteri yang berdikari sehingga dia sanggup berjauhan dengan suaminya, seorang wakil rakyat kerana tempat pekerjaannya jauh dari rumah asalnya. Akibatnya, pada akhir cerita dia terpaksa mengambil keputusan untuk diceraikan suaminya apabila mendapat tahu suaminya berkahwin dengan kawannya sendiri. Ini terjadi kerana Wati tidak dapat sentiasa berdampingan dengan suaminya atas tuntutan pekerjaan. Oleh kerana suaminya sering dilayan dengan baik oleh kawan Wati, Malisa yang tinggal serumah, akhirnya suaminya mengambil keputusan mengahwininya apabila terjadi satu salah faham, yakni dia fikir Wati telah main kayu tiga dengan rakan sekerjanya. Lagi pula, Malisa yang pandai melayan suami Wati mempunyai ciri-ciri wanita ideal yang suaminya dambakan, yakni Malisa pandai memasak dan melayan. Ini dapat dilihat menerusi kata-kata suami Wati, Rahim kepada Malisa:

Kalau begitu ikutlah aku ke Kalo. Terimalah aku sebagai suamimu. Aku berjanji akan membahagiakan kau. Aku tidak akan mempersia-siakan kau. Jantung Malisa berdebar kencang. Tidak disangka, tidak diduga.

Tapi bagaimana dengan Kak Wati? Aku tidak mahu meruntuhkan kebahagiaannya.

Buat apa kau nak ingatkan Wati?

"Aku takut....," kata Malisa.

Malisa...kau berhentilah kerja dan datang ke Kaloi tinggal bersamaku. Aku memerlukan isteri seperti kau, isteri yang jaga makan minumku, sakit demamku. Aku perlukan kau di sisi.¹²³

Dalam hal ini, kita dapat melihat bagaimana pengarangnya, Rosmini Shaari, seorang wanita, mempunyai tanggapan wanita ideal ialah wanita yang pandai memasak dan melayan suami yang dicerminkan menerusi watak Malisa. Tambahan pula, ciri wanita ideal yang menunjukkan seorang wanita itu haruslah berkorban demi orang lain juga dipaparkan menerusi watak Wati juga, apabila dia mengambil keputusan untuk tidak meneruskan pengajian doktor falsafah (*phD*) ketika suaminya sakit tenat, seperti yang digambarkan berikut:

Wati teringat semasa dia hampir-hampir kehilangan suami tercinta. Rahim jatuh sakit semasa Wati berada di Amerika Syarikat. Wati tahu dia terpaksa balik walaupun ini bererti dia terpaksa membatalkan pengajian *phD*nya.¹²⁴

Satu lagi senario adalah apabila dia rela diceraikan suaminya kerana tidak mahu bermadu ketika mendapat tahu suaminya berkahwin dengan kawannya, Malisa:

"Tapi sayang...sudah terlanjur..," kata Rahim.

"Kalau mau seribu daya!" kata Wati.

"Maksud kau?" tanya Rahim. Hatinya berdebar.

"Kau boleh ceraikan dia!" kata Wati.

"Wati! Dia tidak bersalah!" Rahim membantah.

"Kalau begitu...kau boleh ceraikan aku. Kesalahanku memang cukup buat kau menceraikan aku. Aku tidak mahu bermadu!" kata Wati.

Maafkan aku Rahim. Kalau kau sudah membuat keputusan begitu, bergembiralah. Biarlah aku seorang yang menderita. Biarlah aku membawa luka ini...entah ke mana...Sudah memang aku terasa bahawa aku akan keseorangan juga akhirnya. Walau bagaimanapun ingatlah, aku akan kesunyian tanpa kau. Aku baharu sedar bahawa kaulah sahaja yang dapat memberi erti pada

¹²³ Rosmini Shaari, *Isteri*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka, 1988), 236.

¹²⁴ *Ibid.*, 96.

hidupku. Tapi kesedaran itu terlambat. Kau tidak sempat menunggu penjelasan daripadaku. Kalau kau kasihkan aku, satu hari nanti kau hantarkan surat cerai. Kalau tidak, bererti kau akan menyeksa hidupku, menggantung aku tidak bertali.¹²⁵

Melalui ungkapan kata-kata Wati, kita dapat melihat bagaimana watak wanita menerima ketentuan takdir dengan rela hati dan tidak berusaha sedaya upaya untuk mempertahankan haknya. Apa yang berlaku seolah-olah mempamerkan peranan gender dan persepsi isteri mithali yang berkorban demi kebahagiaan orang lain dan menerima apa yang terjadi dengan penuh ketabahan. Perlakuannya bak membakar diri sendiri demi kebahagiaan suami.

Wati pasrah dengan nasibnya. Pengorbanannya selama ini tidak dihargai apabila suaminya berkahwin dengan Malisa, kawan baik Wati sendiri. Malisa dipilih suaminya kerana memiliki ciri-ciri isteri mithali yakni taat setia, patuh, pandai memasak dan melayan suami. Watak Wati mengambil keputusan untuk bercerai dengan suaminya kerana tidak mahu dimadukan.

Ciri-ciri ini bukan sahaja dilihat pada watak Wati dalam novel *Isteri*, malah boleh dikesan pada watak-watak wanita dalam novel-novel berikut. Contohnya, novel *Ummi & Abang Syeikhul*, banyak senario yang menunjukkan jangkaan peranan gender (*expected gender role*) yang perlu didukung setiap isteri. Menerusi watak Ummi, kita dapati dia cuba memainkan peranannya sebagai isteri ketiga dengan memendamkan perasaan sebenarnya mengenai cara suaminya, Abang Syeikhul melayaninya. Ummi sanggup mengorbankan giliran malamnya bersama suaminya kepada kededua orang madunya dan apabila suaminya mempunyai urusan dengan jemaah pimpinannya, Ummi cuba menjadi seorang isteri solehah, baik dan beriman menerusi tindakannya berkorban apa sahaja demi kepentingan suaminya dan juga tanggapannya bahawa dia akan masuk syurga dengan mudah jika taat setia kepada suami. Gambaran pengorbanan Ummi dapat dilihat seperti yang berikut:

¹²⁵ *Ibid.*, 264-265.

Malam besok adalah malam giliran Kak Jawaher pula. Malam lusa barulah malam giliran Ummi sendiri. Itu pun belum dipastikan lagi kerana segala-galanya adalah atas kasih sayang dan murah hati Allah yang Maha Besar. Dan kalau Allah yang Maha Besar tidak mengizinkannya, Ummi rela menerimanya; malah kalau Allah meminta Ummi sedekahkan malam-malam itu untuk Kak Siti atau untuk jemaah yang lebih memerlukan Abang Syeikhul, Ummi dengan rela hati membenarkannya.¹²⁶

Tak apalah kalau malam ini dikhaskan untuk jemaah. Ummi rela sepenuhnya dengan syarat sianginya dikhaskan pula untuk Ummi. Itu hanya perasaan Ummi saja yang sedang bergolak ini. Dan kalau siang besok pun jemaah hendak rampas Abang Syeikhul juga, rampaslah. Ummi tak boleh berbuat apa-apa juga. Ummi boleh bersabar. Dan memang pun Ummi selama ini sudah banyak bersabar. Kesabaran meneguhkan iman, pesan Abang Syeikhul. Dan dalam bab ini, Ummi nak pegang pada kata-kata siapa lagi kalau bukan kata-kata Abang Syeikhul.¹²⁷

Jadi, kita dapat lihat peranan gender yang dipikul Ummi. Sebagai seorang isteri ketiga, dia perlu bersabar menanti giliran malam bersama suaminya dan sekiranya suaminya perlu berurusan dengan jemaahnya, dia diharapkan akan mengorbankan masa gilirannya itu untuk kepentingan suami dan orang lain. Secara tidak langsung, menerusi watak Ummi, seorang isteri itu perlu menonjolkan peranan gender, yakni perlu mendahului keinginan dan kepentingan suami daripada kepentingan dirinya sendiri. Ini juga memperlihatkan ungkapan "isteri mithali membakar diri" bagai lilin yang menerangi tetapi membakar diri.

Cerminan karikatur isteri yang taat dan patuh kepada suami dapat dilihat menerusi watak-watak dalam novel Melayu yang dibincangkan. Menerusi watak Ummi dalam novel *Ummi dan Abang Syeikhul*, yang menunjukkan ketaatan dan kesetiaannya terhadap suaminya, Abang Syeikhul walaupun suaminya itu tidak adil dalam layanannya terhadap keempat-empat isterinya. Ummi cuba mempertahankan tindakan dan sikap suaminya itu walaupun dirinya sendiri merana. Ummi melakukannya kerana merasakan bahawa apa yang dia lakukan itu akan dapat balasan masuk syurga atas ketaatannya pada suaminya itu.

¹²⁶ Shahnon Ahmad, *Ummi & Abang Syeikhul*, (Pulau Pinang: Percetakan Yusran (M) Sdn Bhd, 1992), 37.

¹²⁷ *Ibid.*, 87.

Oleh yang demikian, imej wanita sebagai seorang yang perlu berkorban, bersabar dan pasrah merupakan jangkaan peranan gender yang wajar seseorang wanita pikul. Menerusi watak-watak utama wanita seperti Ummi, Wati, Sofia dan Salina, cerminan jangkaan peranan gender ini amat ketara dan jelas menunjukkan bahawa watak wanita itu harus memainkan peranan gendernya seperti yang dijangkakan. Misalnya, watak Sofia dalam novel *Isteri*, mencerminkan imej wanita yang harus berdepan dengan masalah suaminya yang bermain kayu tiga dan bagaimana Sofia cuba mengatasi masalah tersebut secara bijaksana dan berwibawa. Dalam hal ini, Sofia telah memaparkan peranan gendernya dengan menunjukkan ketenangan tindak-tanduknya ketika berdepan dengan Nora, wanita yang mempunyai hubungan sulit dengan suaminya, seperti yang tertera:

O.K. Nora? Kalau aku boleh datang sendiri ke sini, aku ingat kau tentu boleh balik sendiri ke bilik kau atau ke mana-mana bilik yang lain. Sofia mengeluarkan perasaan geramnya. Tidak bertahan lagi rasanya. Dan tadi Nora tidak mengeluarkan sepatah kata pun. Dia terkejut, bingung. Ini tidak seperti yang dirancangnya. Dia merancang kemenangan tetapi apa yang diterimanya, kekalahan. Bukan Sofia yang menangis kerana kecewa melihat suaminya bermain kayu tiga, tapi Nora yang menangis. Nora masih kaku di meja semasa Sofia dan Halim pergi.¹²⁸

Imej isteri mithali yang dipaparkan dalam novel-novel di atas itu mencerminkan persepsi penulis yang juga seperti mewakili tanggapan masyarakat. Isteri mithali ditanggapi sebagai seorang yang taat setia, patuh dan melayani suaminya dengan penuh dedikasi, jujur, sabar dan sanggup berkorban serta mudah memaafkan. Ciri-ciri isteri mithali ini dapat kita lihat menerusi cerminan watak-watak dalam novel-novel yang dibincangkan di atas, yakni watak Wati, Ummi, Sofia dan Salina. Tambahan lagi, persepsi isteri mithali yang dipaparkan juga mempunyai nilai-nilai patriarki yang diamalkan masyarakat.

Namun demikian, novel *Adam dan Hawa* memaparkan imej isteri yang berbeza sedikit pada pertengahan plot ceritanya. Dalam *Adam dan Hawa*, penulis telah menyorotkan

¹²⁸ Rosmini Shaari, *Isteri*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka, 1988), 130-131.

watak Ain Hawani yang degil, memberontak dan tidak seperti isteri lain yang mudah taat dan patuh pada suaminya. Penulis, Aisya Sofea telah mencerminkan watak isteri yang berani membuat keputusan dan tabah mempertahankan pendiriannya kerana terasa dirinya dianiayai dan dikahwin paksa. Maka itu, watak Ain Hawani sebagai isteri menunjukkan kelainan sedikit daripada watak-watak isteri yang ditonjolkan dalam novel-novel yang lain, yakni sebagai isteri yang taat setia dan patuh suami. Ain Hawani dengan nekadnya menerima tawaran belajar di luar negara - Australia dan tidak memberitahu suaminya, Adam Mukhriz langsung. Harapannya ialah agar hubungannya dengan Adam Mukhriz berakhir begitu sahaja, seperti yang tertera berikut:

Enggan berfikir panjang, aku terus menerima tawaran itu walaupun terpaksa mengikuti program persediaan sebelum berangkat nanti. Puas emak memujuk agar aku menerima tawaran ke universiti tempatan, tetapi aku nekad untuk meninggalkan segala kenangan hitamku. Seandainya aku terus berada di sini, aku akan memikirkan betapa dekatnya diriku dengan Am (Adam), dan betapa mudah untuknya bertemu denganku. Walhal, perkara itulah yang ingin aku buang jauh dari ingatan. Emak akhirnya mengalah. Aku sedar aku banyak menyusahkan perasaan emak sejak akhir-akhir ini. Kedegilan dan kekerasan hatiku ini sering membuatkan dia bersedih. Tapi mungkin ini jalan terbaik untuk aku menyelesaikan kemelut di hati. Ya, hanya inilah sahaja cara agar hubungan aku dengan Am bernoktah dengan sendirinya!¹²⁹

Selama lapan tahun Adam Mukhriz mendambakan kehadiran isterinya itu dan tidak putus harapan yang satu hari nanti isterinya itu akan kembali kepadanya jua. Secara tidak langsung, penulis juga menonjolkan watak suami mithali menerusi watak Adam Mukhriz. Selama lapan tahun Adam Mukhriz menantikan isterinya kembali ke pangkuannya dan tidak pula berhasrat berkahwin lain. Adakah suami-suami di luar sana yang sanggup menanti lapan tahun untuk bersama isteri? Mungkin juga ada watak suami seperti Adam Mukhriz di luar sana. Namun, pada pemikiran saya, penulis Aisya Sofea ingin memaparkan juga watak suami mithali kerana kalau ada kehadiran watak isteri mithali, pasti ada juga watak suami mithali.

¹²⁹ Aisya Sofea, *Adam dan Hawa* (Kuala Lumpur: Karangkraf, 2012), 114.

Walau bagaimanapun, persepsi isteri mithali tetap terserlah pada akhir plot novel ini. Penulis, Aisya Sofea masih tetap mempamerkan nilai-nilai yang masyarakat sudah biasa terima. Menerusi watak Ain Hawani, penulis ingin menunjukkan bahawa persepsi isteri yang baik itu masih ditanggapi masyarakat. Walaupun Ain Hawani telah menunjukkan pemberontakannya selama lapan tahun terhadap suaminya yang sah, walau dia dikahwin tanpa kerelaannya ketika itu, pada akhirnya Ain Hawani mula menerima suaminya, Adam Mukhriz dan kembali taat dan patuh kepadanya. Ain Hawani mula sedar akan kesilapannya dan tanggungjawabnya sebagai isteri yang diabaikan selama lapan tahun.

Dalam novel ini, Ain Hawani sedar kini akan keistimewaan dan kebaikan suaminya Adam Mukhriz yang selama ini dia anggap suaminya itu seorang suami yang tidak baik hanya kerana buruk sangkanya. Pada Ain Hawani, dia menganggap suaminya kaki perempuan, tidak layak mengimamkan solat jemaah seperti yang tertera berikut:

“Pak Abu minta Am (Adam) jadi imam ya,” ujar seorang lelaki tua berjubah putih dan berserban. Dialah imam masjid berdekatan.

“Pak Abu, saya tuan rumah. Eloklah kalau Pak Abu saja mengimamkan solat kami semua.” Kedengaran suara Am menolah permintaan Pak Abu itu dengan rasa rendah hati.

Lagi bagus kalau Am sendiri yang mengimamkan solat berjemaah ini. Inikan kenduri arwah. Kan bagus kalau anak lelakinya yang mengimamkan solat berjemaah ni dan mendoakannya?

Aku tersenyum sinis sendirian melihat senario ini. Lelaki itu mana boleh mengimamkan solat berjemaah? Tapi kalau ‘mengimamkan’ satu kumpulan wanita cantik, itu tak jadi masalah buatnya. Lantas aku menundukkan wajahku ke sejadah yang terbentang di hadapan. Kalau aku dapat lari dari sini, itu lebih baik dari mendengar suaranya. Tidak! Am tak mungkin dapat mengimamkan solat berjemaah ini.

Tenang sungguh seketika. Perasaanku berdebar tiba-tiba. Aku menarik nafas cuba meredakan debaran ini. Aku mengangkat wajah. Di hadapanku, yang mengetuai solat berjemaah ini adalah lelaki yang memakai baju Melayu merah jambu tadi. Biar pun hanya memerhati tubuhnya dari belakang, aku tahu bahawa lelaki yang akan mengetuai solat Maghrib ini adalah suamiku.

Rupa-rupanya, aku silap menduga. Aku tidak patut memperlekehkan keupayaannya mengimamkan solat fardu ini. Aku cuba menafikan dirinya dan secara tidak langsung memikirkan betapa cetek pengetahuan agamanya. Apatah lagi dengan sikapnya yang kaki perempuan itu. Suaranya begitu lunak memulakan solat Maghrib malah setiap tajwid yang diperdengarkan membuatkan aku betul-betul terpaku. Am mengimamkan Jemaah 40 orang itu dengan penuh yakin, khusyuk dan tawaduk.¹³⁰

Menerusi dialog dan bait-bait kata penulis, jelas menunjukkan sifat seorang suami yang baik, yakni berperwatakan mulia dan boleh mengimamkan solat jemaah sehingga Ain Hawani berasa terpegun dengan kebolehan suaminya, Adam Mukhriz yang pada awalnya dianggap sebagai seorang yang bersikap negatif. Akhirnya, Ain Hawani akur akan kebaikan suaminya itu dan mula menerimanya sebagai pasangan hidupnya setelah lapan tahun mengabaikan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri. Dalam hal ini, penulis mengetengahkan juga karikatur suami mithali yang diterima masyarakat melalui watak Adam Mukhriz.

Pada masa yang sama, penulis juga mencerminkan karikatur isteri mithali yang sudah sebatikan dengan masyarakat umum. Peranan dan tanggungjawab seorang isteri amat dititikberatkan dalam mengendalikan sesebuah rumahtangga. Pada akhir cerita novel ini, penulis tetap mengetengahkan imej seorang isteri mithali walau pada awal cerita, Ain Hawani digambarkan sebagai isteri yang tidak taat dan patuh pada suami. Menerusi ungkapan kata penulis menerusi watak Ain Hawani, dan penggunaan kata-kata nasihat daripada seorang asatizah terkenal, Ustazah Siti Nor Bahyah, mengenai sifat isteri baik, kita dapat membuat kesimpulan tentang persepsi isteri yang masyarakat ingin lihat:

Ya Allah...aku begitu berdosa dengan suamiku. Aku memperkecil-kecilkan dirinya selama ini. Selama ini, aku terlalu sukar menerima kata-kata mama, malah sukar juga mempercayai kata-kata emak. Tapi, jika lapan tahun dapat mengubah Am sehingga layak mengimamkan solat berjemaah, tidakkah dia juga layak untuk mengangkat tanggungjawab sebagai ketua keluarga?

¹³⁰ *Ibid.*, 394-395.

Menyedari betapa bersalahnya aku pada suamiku, menyebabkan perasaanku diulit rasa kesal yang menebal. Pandanganku menjadi kabur. Lebih-lebih lagi bila teringat siaran di TV3, Laman Nurani setiap pukul 6.00 pagi yang mengundang penceramah Ustazah Siti Bahyah Mahmud. Beliau ada menyatakan isteri yang baik dapat mengilhami suaminya. Isteri cerdas mampu membangkitkan perhatian suaminya. Isteri yang cantik pula menawan hati suaminya. Akan tetapi isteri yang penuh kasih sayang dan lemah-lembut, dialah yang dapat menguasai suaminya.

Tanpa sedar, air mataku menitis perlahan-lahan. Aku tidak pernah taat kepadanya. Aku sering berkasar dengannya. Malah, aku tidak pernah ada rasa kasih sayang terhadapnya selama ini. Yang ada di segenap hati dan setiap udara yang memenuhi ruang paru-paruku hanyalah rasa marah dan benci. Aku tidak pernah ikhlas dalam apa sahaja perkara yang berkaitan dengannya.

Ain minta ampun, bang. Itulah kali pertama aku memulakan tanggungjawabku sebagai seorang isteri. Selama ini aku menidakkan keutamaan dan kepentingannya apatah lagi rasa hormat terhadap dirinya sebagai seorang ketua keluarga.¹³¹

Beralih kepada novel *Ombak Rindu* yang ditulis Fauziah Ashari pula, imej wanita yang dijadikan alat untuk memuaskan nafsu lelaki ditonjolkan menerusi watak Izzah. Izzah yang telah dijual oleh pakciknyanya sebagai pelacur mengesahkan bagaimana golongan wanita itu diperalatkan dan tidak dijaga dengan baik seperti yang sepatutnya. Dalam hal ini, sepatutnya pakcik Izzah melindunginya dan bukan menjualnya untuk menjadi pelayan kelab malam dan pelacur demi mendapatkan wang:

“Tolonglah pakcik. Izzah nak balik. Izzah tak nak kerja kat sini,” rayu Izzah tetapi tidak dihiraukan.

Kalau kau tak nak buat apa yang aku suruh, aku akan jual kau terus pada tauke tu. Sekarang ni, aku cuma nak kau kerja jadi pelayan kelab malam aje. Banyak dapat duit. Kau cantik. Aku yakin ramai yang suka kat kau nanti. Baik nasib kau, mungkin kau akan kahwin dengan lelaki kaya. Mereka yang datang kat sini semuanya banyak duit, kau tau tak. Pakcik Taha

¹³¹ *Ibid.*, 395-397.

mencengkam lengan Izzah dengan kuat. Kemudian dibawanya berjumpa dengan lelaki yang sedang menunggu.¹³²

Cerminan imej isteri yang taat setia, patuh, jujur, sabar dan melayani suami serta sanggup berkorban dan memberi kemaafan dicerminkan menerusi watak Izzah. Izzah sanggup menjadi isteri kepada Hariz atas alasan tidak mahu bergelumang dengan dosa:

Encik Hariz menikahi saya dan saya tak akan menuntut sebarang hak. Saya janji, saya akan menurut segala perintah Encik Hariz. Saya janji, saya tak akan punya hak sebagai perempuan yang dinikahi. Saya cuma mahu hubungan yang halal. Tolong Encik Hariz. Anggaplah saya sebagai perempuan simpanan, saya rela tapi biarlah ianya halal. Tolonglah Encik Hariz.

Kalau tubuh saya yang diingini, tak ada salahnya jika Encik Hariz mengambil saya sebagai isteri. Saya masih suci ketika malam itu. Saya tak mahu hubungan yang haram. Bersama Encik Hariz atau Kelvin, sama aje. Tetap bergelumang dengan dosa. Saya hanya mahu hubungan yang halal. Tak mengapa kalau Encik Hariz menganggap saya sebagai perempuan simpanan. Tolonglah encik, rayu Izzah.¹³³

Izzah sanggup diperlakukan sewenang-wenangnya oleh Hariz kerana janjinya tidak mahu meminta haknya sebagai isteri yang sah. Oleh yang demikian, kita dapati bahawa watak Izzah menonjolkan watak isteri yang rela dilayani dengan kasar oleh suaminya itu dan menerima apa sahaja layanan yang diberikan suaminya itu yang tidak mahu pernikahan mereka diketahui sesiapa pun:

Hariz baru sahaja keluar dari apartmen. Hariz tidak pernah mempedulikan perasaan Izzah. Bila terasa mahu berjumpa Izzah, dia akan datang. Bila tidak, tiga empat hari batang hidungnya tidak nampak. Kalau moodnya baik setiap hari Hariz akan datang. Tapi, adakalanya sampai seminggu Hariz tidak menjengah Izzah. Izzah tiada teman selain Hariz. Namun begitu, Izzah tidak pernah merungut bila Hariz tidak datang. Kedatangan Hariz akan disambut dengan tatatertib dan penuh hormat seolah-olah Hariz adalah segala-galanya. Makan minum Hariz dijaga. Pakaian Hariz juga dipastikan sentiasa bersih dan kemas. Harta benda

¹³² Fauziah Ashari, *Ombak Rindu*, (Selangor: Intens Idea International Sdn Bhd, 2012), 8.

¹³³ *Ibid.*, 18-19.

Hariz di apartmen itu dipelihara dengan baik. Sentiasa berkilat dan kemas susunan perabotnya. Izzah tidak pernah ingkar perintah Hariz. Izzah tidak pernah melawan walaupun teruk Hariz mengherdik dan memarahinya. Walaupun kesalahan Izzah hanya lewat membuka pintu, lewat menyediakan makan malam atau makan tengahari. Hariz tidak peduli. Hariz tidak pernah memikirkan perasaan Izzah.¹³⁴

Menerusi watak Hariz, pembaca juga disajikan dengan penegasan sifat seorang isteri mithali yang dicerminkan menerusi watak Izzah seperti berikut:

Izzah yang manis, Izzah yang rela melakukan apa sahaja untuknya. Izzah yang setia, Izzah yang sanggup berkorban untuknya dan Izzah yang tidak pernah melawan walaupun sepetah perkataan. Jauh sekali untuk melawan dengan sepotong ayat.¹³⁵

Dalam novel *Ombak Rindu* ini, cerminan sifat wanita seperti sanggup berkorban, lemah-lembut, taat, setia, patuh dan pasrah ketara ditonjolkan menerusi watak Izzah. Bila sudah bergelar isteri, watak Izzah menyerlahkan lagi imej isteri mithali yang taat setia, patuh dan melayani suaminya bagai raja walaupun suaminya, Hariz tidak melayaninya dengan baik. Pemaparan persepsi mithali dengan ciri-ciri taat setia, menghormati suami dan melayan suami dengan hebatnya merupakan ciri-ciri yang juga wujud dalam diri golongan isteri yang saya temu bual. Persepsi isteri mithali ini bukan sahaja dipengaruhi unsur patriarki yang memperlihatkan dominasi suami terhadap isteri malah diberi penegasannya oleh para asatizah yang bertauliah dan diterima kata-kata mereka itu oleh masyarakat Melayu.

Kita boleh merumuskan tentang beberapa perkara mengenai cerminan karikatur wanita dan persepsi isteri mithali. Di antaranya ialah gagasan wanita Melayu ideal berkisar pada persoalan identiti dan kesedaran diri serta pegangan nilainya. Identiti Melayu dan pegangan nilainya biasanya berkaitan dengan ajaran Islam. Ajaran Islam yang menganjurkan agar nilai-nilai seperti sabar, taat setia, bersifat pemaaf dan sebagainya menjadi pegangan hidup setiap orang, baik lelaki mahupun wanita. Pada masa yang sama, pembentukan sosial

¹³⁴ *Ibid.*, 23-24.

¹³⁵ *Ibid.*, 25.

(*social conditioning*) yang sudah sebatik dalam kehidupan seseorang itu, seperti nilai-nilai patriarkal juga mempengaruhi nilai-nilai yang dipegangnya.

Contohnya, seorang isteri telah dididik ibunya sendiri agar bersifat lemah-lembut, melayani suaminya dengan baik dan taat serta patuh kepada suami seperti yang diamalkan seorang ibu itu. Secara tidak langsung, nilai-nilai ini diterapkan dalam kehidupan anak gadisnya dan menerusi sistem patriarki yang meletakkan kaum bapa di peringkat atas dalam sesebuah keluarga itu, maka anak gadis itu akan terus mengamalkan nilai-nilai ini apabila dia berumahtangga. Justeru, setelah bergelar isteri, dia juga akan mengamalkan apa yang telah ibunya terapkan, yakni melayan suami dengan baik dan mesra serta taat setia terhadapnya.

Menurut Ungku Maimunah, ajaran Islam yang menganjurkan nilai-nilai murni ini juga mempunyai kaitan dengan peranan gender, yakni peranan wanita dan lelaki sudah termaktub. Maksudnya, wanita berperanan menjaga hal-ehwal rumahtangga, anak-anak dan suami; manakala peranan lelaki adalah sebagai ketua keluarga yang bertanggungjawab menyediakan makan, minum dan tempat tinggal ahli keluarganya. Secara tidak langsung, cerminan peranan sedemikian sudah terbentuk sebagai persepsi masyarakat tentang apa yang dijangkakan seorang isteri itu harus lakukan. Lumrahnya, persepsi masyarakat tentang isteri mithali ialah isteri itu haruslah sentiasa taat setia, patuh suami dan melayaninya dengan sewajarnya serta sanggup berkorban demi kesejahteraan rumahtangganya.

Menerusi penyelidikan novel-novel terpilih ini, kita diperlihatkan tentang peranan wanita itu lebih sebagai pengasuh anak-anak, penjaga rumahtangga dan melayan suami. Peranan gender ini bukan sahaja unik pada masyarakat Melayu, tetapi dapat dikesan pada masyarakat lain seperti Thai, Filipina dan Indonesia. Contohnya, novel-novel Thai bertajuk *Woman Named Boonrawd*, yang ditulis Botan, *The Snake* oleh Vanit Charungkitanan dan *The Woman Minister* oleh Duangchai, memaparkan sifat wanita ideal, yakni sabar mengharungi cabaran kehidupan, bertanggungjawab dan sentiasa mementingkan orang lain sebelum dirinya serta berorientasikan gender, seperti yang digambarkan berikut:

The ideal Thai woman is a woman having good manners, being a good housewife, speaking only a few words, being attentive to her husband, being a virgin, being young and innocent and timid.¹³⁶

Justeru, melalui jalinan hubungan wanita dengan suaminya dan antara wanita dengan wanita lain sebagaimana yang dipaparkan dalam novel-novel terpilih ini, kita dapat melihat paparan karikatur wanita itu sebagai seseorang yang penyabar, pemaaf, sanggup berkorban, menurut perintah (*subservient*) dan taat setia kepada pasangan masing-masing begitu menyerlah pada setiap watak wanita dalam novel-novel tersebut. Cerminan karikatur wanita sedemikian seolah-olah merupakan pandangan dominan bukan sahaja dari sudut pandangan lelaki tetapi juga dari kaum wanita itu sendiri dan pada masa yang sama juga terpapar nilai-nilai patriarkal dalam perlaksanaan peranan isteri mithali itu.

Hasil dapatan kajian saya juga telah mengesahkan tentang jangkaan peranan gender yang perlu dipikul wanita – yakni peranan sebagai ibu dan isteri dan juga adanya suatu agensi bagi watak wanita itu dalam novel-novel terpilih ini. Misalnya, watak Ummi dan Wati terpaksa mengambil keputusan ekstrem bercerai dengan suami masing-masing walaupun mereka masih mencintai suami dan sudah banyak berkorban demi kepentingan suami. Begitu juga dengan watak Salina yang akhirnya berpisah dengan Fakar walaupun pada mulanya dia berasa berat meninggalkan Fakar yang hanya memperalatkannya sahaja. Watak Sofia pula lebih menggembirakan kerana pada akhir cerita, dia memaafkan suaminya, Halim yang pernah curang. Halim yang sedar akan kesilapannya itu meminta diberi peluang kedua untuk berbaik semula dengan Sofia dan memperbaiki jalinan hubungan suami isteri.

Begitu juga dengan watak Ain Hawani dari novel *Adam dan Hawa* dan watak Izzah dari novel *Ombak Rindu*, pada akhir cerita mereka melambangkan juga watak isteri mithali yang memang ditanggapi masyarakat, yakni taat setia, patuh, pemaaf dan sanggup berkorban

¹³⁶ Somporn Varnado, *Social and Cultural Constraints on Modern Thai Women*, in *Gender and Culture in Literature and Film East and West: Issues of Perception and Interpretation*, Literary Studies – East and west version 9, (University of Hawaii, 1992), 75.

serta melayani suami dengan sebaiknya walaupun hati mereka pernah dilukai suami masing-masing.

Natijahnya, tanggapan atau persepsi pengarang lelaki dan wanita mengenai cerminan karikatur wanita Melayu tiada banyak perbezaan. Kededua pengarang lelaki dan wanita mempunyai tanggapan yang sama mengenai wanita ideal atau isteri ideal. Nilai-nilai yang patut ada dalam diri wanita Melayu itu berkisar pada cerminan nilai yang positif seperti nilai taat setia, jujur, sabar, redha, berkorban, pasrah dan pasif serta pemaaf. Dengan arus kemodenan, pegangan nilai-nilai murni ini menjadi genting. Justeru, peranan wanita sebagai ibu dan isteri dipandang serius. Imej wanita yang dipaparkan membincangkan nilai-nilai murni yang patut ada dalam diri wanita dan bagaimana peranan gender itu mempengaruhi kelakuan wanita itu dalam mengendalikan dirinya.

Tanggapan pengarang lelaki dan wanita mengenai imej wanita itu juga menunjukkan ada ruang bagi sesuatu agensi untuk menilai imej watak wanita dalam penulisan novel-novel itu. Saya ingin menegaskan bahawa ada juga novel yang tidak memaparkan unsur patriarki dalam perlukisan watak-wataknya, namun dari sudut konteks kajian saya, novel-novel terpilih yang berasaskan nilai-nilai patriarki itu menjadi sandaran tesis ini. Secara keseluruhan, novel-novel terpilih ini, walaupun sedikit jumlahnya, dapat memperlihatkan cerminan karikatur wanita yang memaparkan nilai-nilai sejagat yang dipegang wanita Melayu, Filipina atau Thai. Justeru, persepsi isteri mithali yang terbentuk juga mempengaruhi pemikiran penulis-penulis sewaktu mereka mencipta watak dan plot cerita novel masing-masing. Tambahan pula, latarbelakang sejarah dan sosio-budaya penulis yang berunsurkan patriarki juga mempengaruhi persepsi mereka tentang penonjolan imej isteri mithali itu.

➤ **Filem**

Ungkapan yang sering kita dengar yakni dunia ibarat pentas dan manusialah pelakornya. Begitulah juga dengan filem-filem yang dimainkan di layar perak cukup menarik perhatian para penonton lebih-lebih lagi jika hero dan heroinnya dilakonkan pelakon-pelakon yang terkenal seperti Aaron Aziz, Maya Karin, Adi Putra dan sebagainya. Pada pendapat saya, tayangan filem memberi kesan visual kepada penontonnya dan membolehkan penonton menghayati lakonan dan jalan cerita filem itu. Setiap permasalahan dan pergolakan serta konflik yang dipaparkan menerusi lakonan itu dapat memberi peluang kepada penonton membuat penilaian tentang mesej dan pengajaran yang hendak disampaikan.

Filem seperti juga dengan novel-novel cuba memaparkan pemikiran dan budaya sesebuah masyarakat itu menerusi lakonan watak-wataknya. Menerusi tayangan filem juga, masyarakat disorotkan dengan pemaparan nilai-nilai yang dipegang watak-watak dalam filem itu. Secara tidak langsung, penonton-penonton juga dapat membuat penilaian sendiri mengenai mesej yang hendak disampaikan menerusi filem tersebut. Novel-novel yang diadaptasikan ke filem-filem merupakan satu fenomena media sejak akhir-akhir ini. Banyak juga novel Melayu yang diadaptasikan ke siaran drama di televisyen ataupun ke layar perak dan ada juga yang dipentaskan di teater-teater.

Di antara novel-novel Melayu yang diadaptasikan ke televisyen dan layar perak ialah novel-novel *Adam dan Hawa* dan *Ombak Rindu* yang mendapat sambutan di luar jangkauan. Ini bermakna ramai juga orang dalam kalangan masyarakat Melayu yang menonton drama-drama adaptasi ini. Oleh itu, masyarakat Melayu amnya akan membentuk penilaian mereka itu tentang persepsi isteri mithali yang dipaparkan menerusi filem atau drama tersebut. Dengan adanya anak-anak gadis dan anak teruna dalam kalangan masyarakat Melayu yang menontonnya, sedikit sebanyak mereka akan terpengaruh untuk mengikut-ikut cara pemikiran dan gaya pelakon-pelakon filem dan drama itu. Dengan itu, nilai-nilai yang dipegang watak isteri dan suami dalam filem dan drama itu mungkin juga mempengaruhi persepsi mereka

tentang peranan dan tanggungjawab isteri dan suami yang harus mereka laksanakan setelah berumahtangga. Oleh yang demikian, persepsi isteri mithali terus terbentuk dalam minda masyarakat dan menjadi sebatik dalam kehidupan sesuai dengan nilai-nilai patriarki yang diamalkan dalam kehidupan masyarakat itu.

Novel-novel Yang Difilemkan atau didramatisir:

(a) Ombak Rindu

Filem *Ombak Rindu* telah memaparkan imej stereotaip seorang wanita menerusi watak Izzah. Karikatur watak Izzah sebagai seorang pelacur menunjukkan bagaimana seorang wanita itu diperalatkan golongan lelaki demi kepentingan nafsunya. Sejak dahulu kala lagi, wanita dianggap sebagai alat yang boleh digunakan untuk melampiaskan hawa nafsu lelaki. Perasaan wanita sudah tidak diendahkan lagi, apatah lagi untuk memikirkan tentang kebajikannya ataupun melindunginya. Berdasarkan Surah An-Nisa ayat 3 yang bermaksud, kaum lelaki ialah pemimpin dan pelindung kaum wanita, namun malangnya, peranan dan tanggungjawab tersebut tidak pula dilaksanakan sewajarnya. Dalam filem tersebut, watak Pakcik Taha dan watak Hariz sepatutnya melaksanakan tanggungjawab sebagai seorang pemimpin dan pelindung kepada watak Izzah. Misalnya, Pakcik Taha sebagai bapa saudara Izzah diamanahkan menjaganya selepas peninggalan ibu bapanya. Namun, Pakcik Taha tidak melaksanakan amanah tersebut. Pakcik Taha telah memaksa Izzah bekerja di kelab malam seperti dalam adegan berikut:

Izzah! Aku nak kau kerja di kelab malam tu! Kau dengar tak ni! Sama ada kau suka ataupun tak, kau mesti ikut cakap aku. Pendapatannya lumayan. Kau boleh kaya dengan sekelip mata aje.¹³⁷

Izzah, mulai sekarang kau milik Kelvin. Pakcik Taha ketawa lagi.

Sampai hati pakcik buat Izzah macam ini. Izzah, kan darah daging pakcik sendiri. Kenapa pakcik?

Tanggungjawab aku dah lepas. Nak buat apalagi aku bela kau. Kelvin nakkan kau. Dia dapat untung dan aku pun dapat untung. Masalah aku pun dah selesai. Pakcik Taha tersengih sambil menunjukkan sampul surat berisi wang kepada Izzah.¹³⁸

¹³⁷ *Ombak Rindu*, Astro Shaw Sdn. Bhd., 2011.

¹³⁸ *Ibid.*

Daripada adegan di atas itu, kita lihat bagaimana watak Pakcik Taha gagal melaksanakan peranannya sebagai seorang pemimpin dan pelindung kepada golongan wanita seperti yang dimaksudkan dalam Surah An-Nisa ayat 34 itu. Hanya kerana kesempitan wang Pakcik Taha sanggup menganiayai Izzah anak saudaranya itu dengan memaksanya bekerja di kelab malam dan menjadi perempuan simpanan Kelvin.

Watak Hariz juga gagal melaksanakan tanggungjawabnya sebagai pemimpin dan pelindung golongan wanita sama seperti watak Pakcik Taha. Dalam filem tersebut, watak Izzah diperlakukan sesuka hati orang lelaki baik dari segi memenuhi nafsu lelaki dan apabila dia berkahwin dengan Hariz yang telah menodainya, secara halus juga menunjukkan bagaimana golongan wanita itu teraniaya dan disekat haknya sebagai seorang isteri, hanya kerana memenuhi kepentingan golongan lelaki itu menerusi watak Hariz. Menerusi watak Izzah juga, persepsi isteri mithali juga dipaparkan. Watak Izzah setia, taat dan mematuhi suaminya, Hariz, walaupun Hariz tidak mahu mendedahkan perkahwinan sulitnya kepada keluarganya. Dalam hal ini, imej wanita yang stereotaip juga dipaparkan, yakni wanita yang lemah, tidak berani mempertahankan haknya sebagai seorang isteri yang sah dan diperlakukan sewenang-wenangnya oleh suaminya. Watak Hariz hanya menganggap Izzah sebagai teman tidurnya, pulang ke rumah ketika dia memerlukan Izzah dan pada hari-hari yang lain, dia tidak mengendahkan langsung kebajikan dan perasaan Izzah.

Persepsi isteri mithali yang sabar dengan karenah suaminya dan menerima sahaja setiap perlakuan suami terhadap dirinya dapat kita lihat menerusi babak di mana Izzah mahu tahu bilakah Hariz akan memberitahu orang ramai tentang statusnya sebagai isteri Hariz. Menerusi situasi itu, paparan sikap segolongan suami yang mementingkan diri sendiri dan hanya mahu isteri menjaga hal-ehwal dirinya tetapi tidak mengendahkan isteri diketengahkan melalui watak Hariz. Dalam hal ini juga, seorang isteri mithali itu digambarkan sebagai seseorang yang sanggup menerima apa sahaja layanan suami terhadap dirinya dan bersabar dengan karenahnya. Paparan ini dapat kita lihat menerusi watak Izzah seperti berikut:

"Bang, Izzah nak tanya satu perkara," ujar Izzah sambil melentokkan kepalanya di bahu Hariz.
Apa dia?

Hariz kembali serius tapi tetap membalas genggam tangan Izzah.

Bila abang nak beritahu orang ramai yang Izzah ni isteri abang?

Izzah cuba mengambil kesempatan bertanya status dirinya. Hariz bingkas bangun dari buaian dan merenung jauh melihat cuaca malam yang terang dengan cahaya bulan dan bintang-bintang di langit. Perbuatan Hariz yang serta-merta buat Izzah tersentak. Hariz melepaskan keluhan kasar. Izzah hanya memerhati tingkah Hariz. Dia tidak sedar wajah Hariz yang menegang membelakanginya. Ah, lelaki lagi! Dia mahu kita ambil berat segalanya tentang dirinya tapi dia tidak pernah fikir perasaan aku sebagai perempuan, isterinya. Semua lelaki atau Hariz seorang yang bersikap seperti ini? Izzah hampa. Mereka diam sebentar melayani perasaan masing-masing.¹³⁹

Jelas di sini terdapat unsur stereotaip gender mengenai sikap seorang suami yang biasanya mahu dirinya diambil berat oleh isterinya, mahu isterinya menjaga baik perasaannya tetapi perasaan isteri tidak diendahkan. Dari gaya yang ditunjukkan oleh Hariz, kita dapat mengandaikan bahawa seorang suami itu boleh dengan sewenang-wenangnya melakukan apa sahaja terhadap isterinya, seperti berlaku kasar, mengherdik dan sebagainya tetapi seorang isteri itu tidak boleh melakukan sedemikian terhadap suaminya walaupun sesuatu keadaan itu berpihak kepada si isteri. Ungkapan yang sering kita dengar jika seorang isteri itu berkasar dengan suaminya ialah isteri itu telah menderhaka kepada suaminya dan melakukan dosa yang amat besar tetapi apabila suami melakukan keburukan terhadap isterinya, tiada pula ungkapan sedemikian yang dihamburkan kepada sang suami.

Pada pendapat saya, perkara sedemikian berlaku kerana wujudnya pengaruh sistem patriarki yang meletakkan golongan suami satu tahap di atas daripada isteri. Seorang isteri sentiasa mesti taat setia, berlembut dengan suami dan menerima apa sahaja perlakuan suaminya tanpa banyak soal. Oleh yang demikian, persepsi isteri mithali ini seolah-olah pandangan berat sebelah dan tidak seimbang kerana golongan isteri sahaja yang harus merealisasikan peranannya sebagai seorang isteri mithali yang baik dan solehah tetapi tidak pula penekanan menjadi suami mithali ditegaskan kepada golongan suami. Pandangan sedemikian juga wujud dalam diri para isteri yang saya temu bual. Di antaranya ialah Puan

¹³⁹ *Ibid.*

Faz yang merasakan bahawa persepsi isteri mithali ini tidak adil, berat sebelah dan tidak seimbang. Daripada pengalaman berumahtangga bersama suaminya itu, beliau berpendapat bahawa golongan isteri sepertinya sentiasa mahukan yang terbaik buat keluarga, sanggup berkorban demi suami dan anaknya tetapi pada akhirnya tidak dihargai suaminya itu dan ini membuatnya tawar hati dengan sikap suaminya itu.

Asyik kita sahaja isteri kena dengar cakap suami, kena buat apa yang suami hendak, kena taat dan layan suami tetapi apa yang suami lakukan untuk kita? Perasaan kita yang sedang kecewa atau sedih tidak diambil peduli malah dimarahi dan diherdik diri kita ini apabila kita membuat sedikit kesilapan.¹⁴⁰ Begitulah keluhan yang diluahkan Puan Faz.

(b) Adam dan Hawa

Novel *Adam dan Hawa* ini pula telah diadaptasikan ke siaran tele-drama sebanyak 80 episod. Dengan sambutan yang amat memberangsangkan, ramai penonton yang menyaksikan tele-drama ini. Dengan ramainya penonton menontonnya, maka secara tidak langsung masyarakat disajikan dengan karikatur imej wanita dan sifat-sifat seorang isteri menerusi watak-watak yang diketengahkan, yakni watak Ain Hawani.

Pada awal cerita, watak Ain Hawani menonjolkan watak isteri yang memberontak atas alasan dipaksa berkahwin kerana difitnah melakukan khalwat. Sifat isteri yang memberontak dan tidak taat pada suami seperti tidak mudah diterima masyarakat Melayu. Persepsi isteri mithali yang biasa masyarakat terima ialah isteri yang taat, patuh dan tidak membantah suami. Namun, dalam tele-drama *Adam dan Hawa* ini, watak Ain Hawani yang degil dan berani memberontak itu menjadi isu hangat yang diketengahkan, mungkin untuk menunjukkan kelainan daripada stereotaip imej isteri yang taat, patuh dan tidak berani mempertahankan diri sendiri.

Dalam drama ini, Ain Hawani menunjukkan kedegilannya dan pemberontakannya tidak mahu menerima Am (Adam Mukhriz) sebagai suaminya kerana merasakan maruah

¹⁴⁰ Ini pandangan seorang daripada responden saya, Puan Faz, ketika ditanya mengenai persepsi isteri mithali yang dianggapnya sebagai pandangan berat sebelah dan tidak seimbang.

dirinya tercalar akibat fitnah ditangkap berkhawatir dan Am mendiamkan diri sahaja ketika pihak jabatan agama memerintah mereka berkahwin. Oleh sebab Am tidak mempertahankan diri Ain dengan tidak menceritakan apa sebenarnya berlaku, Ain berasa dirinya teraniaya dan dia nekad meninggalkan Am untuk melanjutkan pelajarannya sekaligus mahu hubungannya dengan Am lenyap begitu sahaja.

Penonton disorotkan dengan perwatakan seorang suami yang baik hati dan amat bersabar mengharungi cabaran terpisah daripada isteri yang sah dinikahnya. Pasti penonton-penonton wanita mendambakan seorang suami berperwatakan sedemikian. Watak Am (Adam Mukhriz) mencerminkan nilai-nilai suami mithali yakni sabar dengan karenah isterinya, sanggup menanti isterinya menerimanya sebagai suami dan tidak curang. Sebaliknya, watak Ain Hawani mencerminkan nilai-nilai negatif yang tidak sepatutnya seorang isteri paparkan. Watak Ain Hawani menonjolkan imej isteri yang berpendidikan tinggi dan berdikari serta berani mempertahankan haknya yang dicerobohi sehingga sanggup membiarkan suaminya menguruskan sendiri kehidupannya seorang diri. Mungkin penulis hendak menunjukkan persepsi masyarakat mengenai imej seorang isteri berkerjaya di zaman moden ini yang sudah tidak lagi bersedia taat dan patuh kepada suami serta tidak menghormatinya.

Walau bagaimanapun, pada akhir cerita ini, persepsi isteri yang diterima masyarakat ditonjolkan juga. Watak Ain Hawani mula menerima suaminya dan bertekad menjalankan peranan dan tanggungjawabnya sebagai isteri mithali. Ain Hawani sedar yang suaminya yang dianggapnya 'kaki perempuan' itu sudah berubah sebaik sahaja dia melihat sendiri suaminya mengimamkan solat jemaah. Ketika itulah dia sedar akan kesilapannya mengabaikan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri dan tidak melaksanakan peranannya dengan sebaiknya. Sebaik kesedaran itu, Ain Hawani meminta ampun kepada suaminya atas keterlanjuran sikapnya itu dan bertekad menebus kesalahannya itu dengan mula melayan suaminya itu sebaik mungkin dan dalam satu monolog pada Episod 69, Ain Hawani menggambarkan lagi imej isteri mithali atau solehah yang dituntut agama seperti yang berikut:

Pertemuan kami yang terakhir mengundang kekecewaan dan tanda tanya terhadap satu persoalan.¹⁴¹ Bukankah aku isterinya? Isteri yang sudah kembali dan memenuhi tanggungjawab terhadap suami, rumah tangga dan keluarganya. Bukankah itu tuntutan agama yang sebenarnya daripada seorang isteri solehah?¹⁴²

Pada pandangan saya, drama bersiri *Adam dan Hawa* ini juga cuba memaparkan erti tanggungjawab seorang suami dalam perkahwinan masyarakat Islam secara tersirat. Watak Adam Mukhriz ditonjolkan sebagai seorang suami yang amat sabar dan bertanggungjawab dalam mendidik dan melentur isterinya, Ain Hawani. Walaupun selama 8 tahun Ain meninggalkannya untuk belajar di luar negara, Adam masih menyediakan wang nafkah untuk Ain tanpa pengetahuannya dan ketika mereka bertemu semula, Adam telah dengan sabarnya cuba mengambil hati dan melentur isterinya sehingga pada akhirnya Ain sedar akan kesilapannya dan menerima Adam sebagai suaminya. Ain kemudian bertekad memainkan peranannya sebagai isteri mithali yang selama 8 tahun telah diabaikan. Kita lihat bagaimana seorang suami yang bersabar dan bertanggungjawab dapat memainkan peranannya sebagai suami mengikut ajaran Islam. Suami yang sabar dan bertanggungjawab dapat mendidik dan membimbing isterinya sedar akan peranannya sebagai isteri mithali dan kedua-dua suami isteri sebenarnya memainkan peranan yang seimbang demi menjaga keutuhan rumahtangganya. Namun, malangnya realiti kehidupan dalam masyarakat Melayu tidak menggambarkan sedemikian kerana peranan isteri mithali itu masih dianggap berat sebelah, tidak seimbang dan penekanan menjadi suami mithali itu tidak ditegaskan, seperti apa yang telah diluahkan oleh responden-responden yang saya temuramah.

Natijahnya, filem dan drama merupakan satu wadah untuk menyampaikan sesuatu mesej dan memaparkan sesuatu pemikiran, budaya kehidupan dan ideologi penulis novel yang diadaptasikan itu. Secara tidak langsung, menerusi tontonan filem dan drama, penonton-penonton boleh menilai sendiri nilai-nilai yang diketengahkan. Dengan demikian, persepsi isteri mithali terus membentuk dalam minda seseorang itu dan jika masyarakat menerimanya, maka persepsi sedemikian akan berterusan menjadi sebatih dalam kehidupan masyarakat.

¹⁴¹ Ketika ini Ain Hawani berasa sedih kerana suaminya, Am telah berangkat ke London untuk bertugas dan tidak memberitahunya. Pada waktu itu, Ain Hawani baru mengetahui yang dia sudah hamil dan berita kehamilannya itu belum diketahui oleh suaminya.

¹⁴² *Adam dan Hawa*, Astro Mustika HD, 2012, (Episod 69).

Tambahan lagi, nilai-nilai patriarki terus membentuk dalam perlukisan watak-watak di dalam filem itu menerusi paparan persepsi isteri mithali itu.

Kesimpulannya, dari segi pemaparan persepsi isteri mithali dalam novel pula, menerusi watak Ain Hawani dalam novel *Adam dan Hawa*, pada akhir cerita dia menerima statusnya sebagai seorang isteri dan bertekad menebus kesalahannya dengan menjadi isteri mithali, yakni taat setia, patuh, jujur, sabar, bersedia berkorban dan mudah memaafkan. Sama seperti watak Ain Hawani, golongan isteri yang saya wawancara juga mencerminkan ciri-ciri isteri mithali. Ain Hawani berkelulusan tinggi dan berkerjaya menggunakan cara rundingan dan bermuafakat dengan suaminya, Adam Mukhriz dalam mengendalikan aktiviti sehariannya. Paparan sedemikian juga diamalkan oleh golongan isteri yang saya wawancara itu. Jelas di sini menunjukkan bahawa pemaparan sikap dan sifat watak-watak dalam novel-novel Melayu mempunyai kesamaan pada golongan isteri dalam masyarakat Melayu. Cerminan karikatur watak isteri mithali dalam novel-novel juga dicerminkan dalam kehidupan seharian golongan isteri dalam masyarakat kita.

Maka itu, menerusi cerminan karikatur sedemikian baik di dalam penulisan novel-novel Melayu mahupun dalam adaptasi filem, terbentuk suatu persepsi isteri mithali menerusi watak-watak yang diketengahkan. Secara tidak langsung, ianya memaparkan nilai-nilai patriarki yang dipegang dalam masyarakat yang mempengaruhi pembentukan persepsi isteri mithali itu.

Tambahan lagi, novel-novel yang popular, di antaranya seperti *Ombak Rindu* dan *Adam dan Hawa* mendapat sambutan dan pembelian yang menggalakkan apabila novel-novel tersebut diadaptasi ke filem atau drama di siaran televisyen. Misalnya, menurut Alaf 21, penerbit novel *Ombak Rindu*, mereka telah mencetak kembali lebih 40 ribu naskah dan setengah daripadanya sudah habis dijual.¹⁴³ Kemudian, filem *Ombak Rindu* ini juga mendapat sambutan yang di luar jangkauan sehingga menerima sebanyak RM5.2 juta dalam masa 6 hari

¹⁴³ <http://beautifulnara.com/kami-hanya-terima-rm4000-dan-fauziah-ashari-bakal-terima-royalti-lumayan-alaf21-penerbit-novel-ombak-rindu/>, akses pada 8 April 2014.

tayangan filem itu disiarkan.¹⁴⁴ Dengan tayangan filem *Ombak Rindu* dimainkan di pawagam Singapura dan drama *Adam dan Hawa* disiarkan di saluran Singtel MioTV, Singapura, menunjukkan kepopularannya memandangkan ramai penonton yang menyaksikan filem dan drama tersebut. Secara tidak langsung, fenomena baharu ini membuka ruang untuk menengahkan isu-isu mengenai hubungan suami isteri dan orientasi tradisionalisme dan patriarki dalam masyarakat Melayu dicerminkan menerusi watak-watak di dalam novel dan filem itu.

Novel-novel seperti *Salina* dan *Badai Semalam* misalnya menjadi popular dan dibaca ramai orang kerana penulis-penulisnya dikenali ramai, yakni A. Samad Said dan Khadijah Hashim. Buktinya novel-novel tersebut itu popular apabila digunakan untuk teks sastera pelajar-pelajar di sekolah menengah dan maktab rendah bagi mata pelajaran Bahasa Melayu. Oleh itu, kepopularan novel-novel tersebut mendorong para peminat buku untuk membaca. Dengan membaca, persoalan dan permasalahan serta pemikiran sesebuah masyarakat itu dapat diketengahkan dan secara tidak langsung, persepsi isteri mithali terbentuk melalui orientasi tradisionalisme dan patriarki disorotkan menerusi perwatakan dalam novel-novel itu.

¹⁴⁴ <http://beautifulnara.com/ombak-rindu-kutip-rm5-2-juta-dalam-masa-6-hari-penulis-ombak-rindu-kecewa-bayaran-tidak-berbaloi/>, akses pada 8 April 2014.

BAB 4

Kaitan Wacana Keagamaan Dengan Persepsi Isteri Mithali

Bab ini cuba menjelaskan matlamat kedua tesis saya, yakni menunjukkan adanya hubungan di antara wacana ulama mengenai isteri mithali dan pandangan tentang isteri mithali dalam masyarakat Melayu. Dalam pada itu, saya ingin menegaskan bahawa pandangan isteri mithali dalam kalangan para ulama ini, khususnya golongan asatizah, merupakan pandangan dominan dan berpengaruh terhadap masyarakat Melayu. Pandangan sedemikian juga berunsur tradisional berdasarkan teori patriarki yang dianggap sebagai pandangan berat sebelah dan tidak seimbang. Saya juga cuba membincangkan golongan asatizah yang menunjukkan kecenderungan kepada unsur patriarkal dan berfikiran progresif.

Tambahan lagi, pelbagai interpretasi tafsiran Al-Quran dan Hadith oleh para ulama dan asatizah tentang persepsi isteri mithali ini mendorong wanita untuk menjadi isteri ideal, isteri mithali setelah berumahtangga sehingga mencetus satu pemikiran bahawa isteri mithali ialah isteri yang taat setia kepada suami pada setiap masa dan dalam semua hal.

Menurut Ustaz Kazim Elias (2011), Islam mewajibkan setiap isteri patuh dan taat kepada suami, selagi perintah suaminya itu tidak membawa kepada maksiat (tidak bertentangan dengan hukum syarak). Bagi mereka ini, Allah menyediakan ganjaran yang besar iaitu syurga di akhirat kelak.¹⁴⁵ Atas ganjaran sedemikian yang sentiasa ditegaskan oleh para asatizah, mendorong seorang isteri itu bertekad dan berusaha menjadi isteri mithali sehingga kadang-kala membuat mereka berkorban apa sahaja buat suami tercinta kerana ingin mendapatkan balasan syurga kelak. Pandangan sedemikian oleh seorang Ustaz pastinya mempengaruhi isteri untuk merealisasikan peranannya sebagai isteri mithali kerana ganjaran tersebut.

¹⁴⁵ Mohd Kazim Elias Al-Hafiz & Nordin Ja'afar (2011), 9.

Dalam bab ini, saya membincangkan peranan wanita sebagai isteri, ibu dan pekerja dari sudut pandangan para asatizah berlandaskan premis keagamaan. Memang tidak dinafikan bahawa agama Islam telah menentukan peranan wanita sebagai isteri, ibu dan pekerja. Sehingga kini, dalam zaman moden ini, seorang isteri akur bahawa peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri, adalah taat dan layan suami, memasak, membasuh pakaian, mengemas rumah, menjaga rumah, mendidik dan mengasuh anak serta menjaga harta benda suami.

Pandangan sedemikian dikongsi dalam wawancara saya bersama para isteri yang terdiri daripada seorang CEO Mendaki, guru-guru, akauntan, jururawat dan suri rumah. Di antaranya ialah Puan Rose dan Puan Nur yang menyatakan bahawa sejak kecil lagi mereka sudah dibesarkan dalam suasana di mana ayah mereka dilayan dengan baik dan ditaati ibu mereka. Semua kerja rumah dilakukan ibu mereka sendirian.

Justeru, seorang isteri dididik dan diajar ibunya sendiri untuk melaksanakan peranan dan tanggungjawab tersebut apabila melangkah ke alam rumahtangga. Dalam masyarakat Melayu khususnya, memang tidak dapat dinafikan bahawa kebanyakan isteri melaksanakan peranan dan tanggungjawab dengan sebaiknya sesuai dengan ajaran Islam. Dari segi taat setia isteri terhadap suaminya, nilai tersebut sudah sekian lama sebatu dengan kehidupan yang mereka lalui menerusi tunjuk-ajar ibu bapa mereka sendiri. Maknanya, kebanyakan isteri menunjukkan taat setia mereka terhadap suami mereka kerana sudah dididik dalam persekitaran masyarakat yang mengamalkan sistem patriarki dengan melihat ibu mereka mentaati bapa mereka. Justeru, apabila anak perempuan berumahtangga, maka taat setianya beralih pula kepada suaminya.

Kita dapati sistem patriarki ini meletakkan golongan lelaki di peringkat atas dan wanita di peringkat bawah. Oleh itu, golongan lelaki mempunyai kuasa dan lebih dominan dalam hirarki keluarganya. Dengan demikian, suami sebagai ketua keluarga menjangka isteri

mesti taat dan patuh kepadanya serta peranan isteri itu juga memerlukan mereka melaksanakan segala tugas rumah atas dasar sistem patriarki ini di mana peranan isteri adalah menjaga hal-ehwal rumahtangga manakala suami berperanan bekerja, mencari nafkah untuk keluarganya.

Tambahan lagi, faktor sosio-budaya juga memainkan peranan dalam mencorak kehidupan mereka agar memegang pada nilai-nilai murni yang dianjurkan dalam agama Islam, seperti taat setia. Isteri yang taat setia merupakan isteri mithali yang diidam-idamkan setiap suami. Oleh itu, cara kita dibesarkan dan dididik orang tua kita tentang pentingnya mengamalkan nilai taat setia di antara anak-anak dan ibu bapa dan khususnya dalam hubungan suami isteri, maka kita perhatikan bahawa masyarakat Melayu khususnya sudah dibiasakan dengan keadaan sosio-budaya (*social conditioning*) sedemikian, iaitu taat setia kepada suami.

Nilai taat setia sedemikian juga menunjukkan pengaruh sistem patriarki dalam kehidupan masyarakat Melayu. Sistem patriarki yang meletakkan kaum lelaki di peringkat atas menonjolkan status wanita di peringkat bawah dan harus memberi penghormatan kepada kaum lelaki serta perlu taat kepada suami.

Nilai taat setia inilah yang telah digunakan oleh bekas pengikut gerakan Al-Arqam untuk mengajak para isteri mentaati dan melayan isteri seperti ‘pelacur kelas pertama’ supaya suami mereka tidak mencari perempuan lain, menerusi Kelab Isteri Taat (KIT). Penubuhan KIT yang saya bincangkan pada awal tesis ini, telah mengundang reaksi berbeza pelbagai pihak di Malaysia mahupun di Singapura. Penubuhan dan pelancarannya juga telah diselar oleh MUIS, PPIS, AWARE kerana asas dan matlamat KIT dianggap sempit dan kurang

tepat.¹⁴⁶ Apa yang dapat diamati daripada episod ini ialah wujudnya struktur patriarkal dalam pemahaman dan pemikiran pengasas KIT itu seperti yang dinyatakan berikut:

In such a patriarchal structure, men are to a degree above women. Thus, internal Muslim critiques of gender biases are often dismissed as an imposition of alien world views such as “Western feminism”.¹⁴⁷

Oleh yang demikian, pemahaman berunsur patriarkal yang menyumbang kepada pandangan berat sebelah dan tidak seimbang terhadap peranan yang perlu dimainkan oleh suami isteri itu. Dalam hal ini, pihak isteri yang seolah-olah mesti menjalankan tanggungjawabnya mentaati dan melayani suaminya dengan sebaik-baiknya tetapi peranan suami itu tidak pula dititikberatkan seperti yang kita lihat daripada matlamat KIT itu.

Imej Isteri Mithali dan Persepsi Para Asatizah

Secara amnya, masyarakat akur bahawa imej isteri mithali adalah yang menonjolkan nilai-nilai moral yang baik dan mendukung peranannya sebagai seorang isteri dengan sewajarnya. Masyarakat secara umumnya menganggap seorang isteri mithali ialah isteri yang taat, patuh dan melayani suaminya dengan baik serta dapat menjaga dan mendidik anak-anak dengan sebaik mungkin walaupun dalam keadaan suami sibuk bertugas. Selain itu, isteri mithali juga harus jujur, sabar, sedia berkorban dan mudah memaafkan. Persepsi masyarakat mengenai isteri mithali ialah isteri yang dapat memikul tanggungjawabnya melayani dan membahagiakan suaminya serta menguruskan kebajikan anak-anaknya walaupun dalam keadaannya yang sibuk dengan kerjayanya. Pada masa yang sama, isteri mithali itu dapat menguruskan rumahtangganya dari segi menjaga kebersihan rumah sehinggalah ke hal-ehwal persekolahan anak-anak dan dapat berdikari.

¹⁴⁶ *Berita Harian*, 18 Jun 2011.

¹⁴⁷ *The Straits Times*, 22 Jun 2011.

Sekiranya isteri tersebut mempunyai kerjaya, dapat menguruskan kebajikan suami dan anak-anak serta dapat membersihkan, mengemas dan memasak di rumah, maka isteri itu dianggap isteri contoh, isteri mithali dan menjadi idaman semua suami. Mungkin begitulah persepsi masyarakat moden kini tentang isteri mithali walaupun dunia sudah melalui modenisasi dan globalisasi. Peranan dan tanggungjawab asas seorang isteri tetap sama walau dia sudah moden, yakni mesti taat, patuh, melayani suami dan menguruskan semua hal-ehwal keluarganya dengan sebaik mungkin sesuai dengan nilai-nilai patriarki yang sudah sebatik dalam kehidupan masyarakat Melayu khususnya.

Menerusi temu bual saya dengan beberapa ustaz seperti Ustaz Mohd Rosli Hassan¹⁴⁸ dari Himpunan Belia Islam, Ustaz Ma'arof Mohamad¹⁴⁹, mantan pendidik di Madrasah Aljunied Al-Islamiah dan naib kadi, Ustaz Roslan Aman¹⁵⁰, seorang pendidik di Madrasah Aljunied Al-Islamiah, Habib Hassan Al-Attas¹⁵¹, imam Masjid Ba'Alwie dan Mufti Negara Singapura, Dr. Fatris Bakaram¹⁵², berpendapat bahawa seorang isteri mithali itu adalah apabila suaminya memandangnya dia akan berasa senang hati dan tenang serta menyejukkan hati suami. Seorang isteri mithali itu juga merupakan isteri yang taat dan melayani suaminya dengan mesra dan lembut serta dapat menjaga makan minum suami dan anak-anak dengan baik. Pada masa yang sama juga, mereka akur tentang kewajipan suami untuk memimpin dan melindungi isterinya daripada sebarang bahaya serta perlu juga melayan dan menjaga hati isterinya dengan baik. Justeru, apabila isteri berasa gembira dan tenang dilayan baik suaminya, pastinya isteri akan taat dan melayani suami dengan sewajarnya.

Berdasarkan ajaran agama Islam, apa yang ditegaskan ialah isteri mithali haruslah melaksanakan tanggungjawabnya terhadap suami, yakni taat, patuh dan melayan suami tetapi tidak pula disuruh mengemas rumah, memasak untuk suami dan membasuh pakaian suami. Tugas-tugas sedemikian boleh diserahkan kepada pembantu rumah. Maka itu, agama

¹⁴⁸ Temu bual bersama Ustaz Rosli diadakan pada 25 Mei 2011.

¹⁴⁹ Temu bual bersama Ustaz Ma'arof diadakan pada 29 Mei 2011.

¹⁵⁰ Temu bual bersama Ustaz Roslan diadakan pada 1 Jun 2011.

¹⁵¹ Temu bual bersama Habib Hassan diadakan pada 26 Mei 2011.

¹⁵² Temu bual bersama Mufti Dr. Mohamed Fatris diadakan pada 12 Julai 2011.

Islam juga menganjurkan agar seorang pembantu rumah disediakan suami supaya dapat mengurangkan beban isteri. Oleh yang demikian, isteri dapat memberi tumpuan dalam melayani suaminya dengan tenang. Mungkin tukilan seorang ustaz terkenal dalam hal ini dapat menegaskan lagi tentang peranan dan tanggungjawab sebenar seorang isteri:

Isteri seharusnya dijadikan seorang ratu, bukan babu, yang harus buat segala kerja rumahtangga. Kerja-kerja rumahtangga seperti mengemas, membersihkan rumah, mengemop rumah, adalah tugas suami. Di dalam Al-Quran tidak tersebut kerja-kerja itu isteri wajib buat. Tugas isteri adalah melahirkan, menjaga anak-anak dan melayan suami. Tetapi kerana sikap isteri yang ada toleransi, segala urusan itu semua tetap isteri yang buat. Syurga hanya terdapat pada suami yang taat beribadah pada Allah. Tidak wajib taat pada suami yang bermaksiat dan tidak beribadah pada Allah.

- Ustaz Drs. Ahmad Dahri,
- Ceramah di saluran radio Warna 94.2FM pada 17 Mei 2012

Penjelasan sedemikian daripada Ustaz Ahmad Dahri, yang dikenali masyarakat Melayu/Islam Singapura dianggap berfikiran progresif dan tidak tradisionalistik. Beliau cuba menjelaskan bahawa peranan suami isteri itu perlu seimbang sejajar dengan tuntutan agama. Selama ini, kita dibesarkan dengan suasana di mana golongan isteri melakukan semua kerja rumah dan pengasuhan anak-anak, manakala golongan suami keluar bekerja mencari nafkah dan menyerah hal-ehwal rumahtangga bulat-bulat kepada isteri di mana ianya mengesahkan pengaruh sistem patriarki itu.

Menerusi pernyataan Ustaz Ahmad Dahri di atas, menunjukkan peranan dan tanggungjawab seorang isteri adalah melahirkan, menjaga anak-anak dan melayan suami. Tugas membersihkan rumah, mengemas, mengemop dan mencuci tandas ialah tugas suami. Jika suami tidak dapat melaksanakan tugas sedemikian, maka haruslah dia menggajikan seorang pembantu rumah untuk mengambil alih tugas tersebut demi meringankan beban isteri.

Namun, realiti kehidupan menunjukkan sesetengah suami tidak menjalankan tugas membersihkan dan mengemas rumah serta tidak menggajikan pembantu rumah. Sebaliknya, mereka masih mangharapkan dan menganggap pihak isteri yang mesti melakukan tugas kerana memang suami menganggap itu kewajipan isteri. Dalam hal ini, kita dapati bagaimana patriarki gender telah membentuk peranan dan tanggungjawab seorang isteri dalam keluarganya serta menegaskan lagi stereotaip gender seorang isteri, yakni sebagai isteri, dia mesti melakukan segala kerja rumah sama ada dia berkerjaya ataupun tidak.

Realiti kehidupan kini juga memperlihatkan isteri yang bekerja terpaksa memikul pelbagai peranan di atas pundaknya. Walau ada pembantu rumah disediakan, isteri masih perlu mengimbangi masanya bekerja dan menguruskan hal-ehwal anak-anak sendirian kerana sesetengah suami menyerahkan bulat-bulat tanggungjawab tersebut kepada isteri. Dalam hal inilah sesetengah isteri yang saya temuramah meluahkan rasa tidak puas hati mereka. Isteri berasa bahawa dia pun bekerja macam suaminya juga, tetapi soal menjaga anak-anak dari segi memantau kelakonan pendidikan, mengapa isteri sahaja yang mesti mengambil berat?

Pihak suami dilihat sebagai tidak pro-aktif dan menganggap tugas pengasuhan anak-anak itu ialah tanggungjawab isteri seorang, sesuai dengan nilai-nilai patriarkal yang didukung masyarakat. Oleh itu, keadaan sedemikian memang boleh menimbulkan ketegangan dan pergeseran suami isteri di dalam rumahtangganya. Inilah realiti kehidupan pada zaman moden ini yang serba canggih tetapi dikelilingi dengan pelbagai cabaran dalam mendidik dan mengasuh anak-anak sekarang serta mengukuhkan pandangan berat sebelah dan tidak seimbang peranan isteri mithali itu.

Salah seorang responden saya, Ustaz Rosli Hassan dari Himpunan Belia Islam, menyatakan bahawa agama Islam meletakkan tanggungjawab mendidik dan mengasuh anak-anak pada kedua-dua suami isteri. Namun, dalam Islam, isteri yang bergelar ibu itu memang dijadikan Allah s.w.t. sesuai dengan fitrahnya, yakni mempunyai fungsi untuk mendidik dan

mengasuh anak-anak. Kejadian bayi di dalam kandungan seorang wanita bergelar ibu itu menunjukkan kebesaran Allah s.w.t. dan cara Allah s.w.t. ingin menegaskan tentang pentingnya peranan ibu dalam mendidik dan mengasuh anak-anaknya itu. Kita sering dengar ungkapan "tangan yang menghayun buaian dapat menggoncangkan dunia".

Menurut Ustaz Rosli, ungkapan tersebut mempunyai maksud tersirat yakni seorang ibu itu besar dan penting peranannya dalam memastikan kebajikan anak-anak terjaga kerana dengan ibu menjaga, mendidik dan mengasuh anak-anaknya menjadi anak yang baik dan berakhlak mulia akan menyumbang kepada masyarakat yang baik dan tidak rosak akhlaknya. Ustaz Rosli menegaskan lagi tentang orang-orang yang hebat-hebat dididik dan diasuh oleh ibu-ibu yang hebat-hebat juga. Contohnya, Imam Shafiee dididik dan diasuh oleh ibunya yang hebat. Sejak di dalam kandungan ibunya lagi, beliau telah membaca surah Al-Fatihah dan Yaasin, dan menyeru kandungannya supaya memahami apa yang dibacanya.¹⁵³ Atas didikan dan asuhan ibunya, Imam Shafiee menjadi seorang ulama yang hebat sehingga kini.

Apa yang hendak diketengahkan di sini ialah peranan isteri itu setelah bergelar ibu amat penting. Fitrahnya, ibulah yang patut menjaga dan mengasuh anak-anaknya kerana naluri ibu yang memang Allah s.w.t. jadikan sebagai seorang yang sabar, tabah, penyayang dan dapat mengharungi cabaran yang hebat-hebat. Maka itu, konsep isteri mithali itu memang dianjurkan dalam agama Islam. Menurut Ustaz Rosli lagi, di dalam Al-Quran dan Hadith-Hadith memang diketengahkan contoh-contoh isteri hebat seperti Maryam, Khadijah dan sebagainya.

Tujuannya ialah untuk memberi contoh kepada umat manusia agar mengambil iktibar dan dorongan bagi isteri menjadi seorang yang hebat juga agar kebajikan suami dan anak-anak terjaga dengan baik dan sekaligus dapat menyumbang kepada pembentukan masyarakat

¹⁵³ Ustaz Haji Taib Azamudden Md. Taib dan Ustazah Ngah Puteh Abdul Shukor, *Amalan-amalan Semasa Mengandung dan Panduan Menyambut Cahaya Mata*, (Kuala Lumpur: Pustaka Hamduna & Pustaka Haji Abdul Majid, 1991), 13.

yang berakhlak mulia dan berhemah tinggi. Oleh itu, persepsi isteri mithali dalam masyarakat kita ialah seorang isteri yang mempunyai nilai-nilai moral yang baik, taat setia dan patuh pada suami serta melayannya dengan baik. Pada masa yang sama, isteri mithali itu dapat memberikan ketenangan kepada suami. Selain itu, isteri mithali juga merupakan seseorang yang jujur, sabar, sedia berkorban dan mudah memberi kemaafan.

Seperkara yang ingin diketengahkan di sini ialah tentang ketaatan isteri terhadap suami. Seorang isteri mithali mesti taat kepada suaminya. Manifestasi nilai taat ini memaparkan unsur tradisionalisme yang menegaskan lagi status wanita yang rendah daripada lelaki seperti yang digambarkan berikut:

Yet another manifestation of traditionalism is in the selective reliance and unquestioning adherence to the Quran and traditions that have the effect of entrenching the subordinate status of women vis-a-vis their spouses in a marital relationship. Traditions ascribed to the Prophet that define women's relationship to their husbands as one based on taat (obedience) serve as an example. Not only is the marital relationship defined as one predominantly of duty rather than familiarity or compassion, they are imposed on women without corresponding obligation on husbands. The infamous traditions that are upheld and invoked include: "if a man calls his wife to his bed and she refuses, and he spends the night angry with her, the angels curse her until the morning." And "If I were to command anyone to prostrate to her husband, I would have ordered a woman to prostrate to her husband because of the enormity of his rights over her." These strongly imply that obedience to her husband is a woman's overriding obligation and thus even critical to her salvation in the afterlife. This obligation of obedience imposed upon women as the basis of marriage is also closely intertwined with the inference from Sura IV verse 34 of the Quran mentioned above. The particular reading of the verse provides justification for the imposition of obedience on wives in spite of explicit Quranic verses that ordain love, compassion, friendship, and virtuous women who are obedient to God (not husbands).¹⁵⁴

¹⁵⁴ Noor Aisha (2007), 496.

Serupa dengan tujuan Kelab Isteri Taat (KIT) yang dibincangkan pada awal tesis ini yang menganjurkan agar isteri taat kepada suami 100 peratus, jelas di sini tukilan di atas menunjukkan bagaimana interpretasi dominan segolongan Muslim yang berfikir tradisionalisme dan juga berunsur patriarki mempengaruhi masyarakat dan membentuk persepsi isteri yang mesti taat kepada suami pada setiap masa tanpa mengambil kira situasi ketika itu. Dalam hal ini, apabila diajukan persoalan tersebut kepada para asatizah yang saya temuramah, kesemuanya berpendapat bahawa ketaatan isteri terhadap suaminya bergantung kepada keadaan pada waktu itu dan memerlukan keihsanan seorang suami untuk memahaminya.

Contohnya, sekiranya seorang suami memanggil isterinya untuk tidur bersamanya, seorang isteri wajib mematuhi tetapi jika isteri tersebut dalam keadaan tidak sihat, pastinya seorang suami itu atas keihsanannya harus memahami keadaan isterinya. Oleh itu, dalam rumahtangga perlu ada perasaan ihsan, kasih sayang, saling memahami dan bertimbang rasa dalam mengendalikan peranan dan tanggungjawab masing-masing bukan hanya setakat mahu merealisasikan nilai-nilai patriarki yang sudah sebatik dalam kehidupan masyarakat itu. Pandangan sedemikian ditegaskan Ustaz Pasuni Maulan, mantan Presiden Pejabat Pernikahan dan Mahkamah Syariah Singapura dengan menyatakan:

Memandangkan ‘bebanan tambahan’ pada isteri hari ini, maka suami perlulah bersifat adil lagi ihsan dengan menghargai sumbangan isteri agar perasaan kasih sayang terus mekar.¹⁵⁵

Beliau juga menambah bahawa keadilan Islam dalam soal hubungan kelamin amat ketara dan memetik sahabat Anas bin Malik sebagai meriwayatkan hadis masyhur (sering ditukil dalam kelas persiapan berumahtangga) yang bermaksud:

Jika seorang antara kamu melakukan hubungan badan dengan isterinya, hendaklah dilakukan dengan bersungguh-sungguh. Apabila ia telah memenuhi keperluannya tetapi isteri belum mencapai kemuncak, janganlah ia tergesa-gesa sebelum keperluan isterinya dipenuhi.¹⁵⁶

¹⁵⁵ Berita Minggu, 18 Jun 2011.

¹⁵⁶ *Ibid.*

Beliau menyatakan bahawa hadith di atas dengan jelas menepati dapatan saintifik – bahawa lelaki terlebih dahulu mencapai kemuncak, berbanding wanita. Tugas suami ialah memastikan nafsu isteri juga dipenuhi. Tugas suami memenuhi keperluan zahir, apatah lagi batin isteri terpapar dalam kenyataan Ilahi yang indah dan penuh berlambang iaitu isteri sebagai ‘pakaian’ atau ‘ladang’ si suami.¹⁵⁷

Oleh yang demikian, kita dapati bahawa penjelasan daripada seorang ustaz yang berfikiran progresif dan tidak tradisionalistik dapat memberikan interpretasi hadith dengan jelas dan tidak menimbulkan salah faham. Pada pandangan saya, pentafsiran Al-Quran dan Hadith yang diberikan para ulama yang progresif dapat membetulkan persepsi isteri mithali yang selama ini dianggap berat sebelah dan tidak seimbang.

Di sini juga kita lihat bahawa agama Islam bukan berbentuk patriarkal kerana agama Islam sebenarnya menganjur manusia supaya bersikap ihsan, penyayang dan suami itu adalah pakaian buat isterinya, begitu juga isteri buat suaminya di mana di dalam perhubungan suami isteri itu perlu ada keihsanan, keprihatinan, keadilan dan kasih sayang. Jadi, interpretasi Al-Quran dan Hadith yang tidak tepat itu menunjukkan adanya pengaruh patriarki golongan Muslim dominan itu atas dasar pemikiran dan pemahamannya mengikut konteks latarbelakang sosio-budaya masyarakatnya ketika itu.

Walaupun isteri wajib taat kepada suami dalam semua hal yang tidak melanggar syariat agama, namun agama Islam juga menganjurkan agar suami menunjukkan keprihatinan dan kebaikan terhadap isterinya sesuai dengan pernyataan berikut:

For instance, the Quran states that "God created mates for you so that you may find repose and tranquility with them and god has created love and compassion between you" (Sura 30: Verse 21). The Quran also describes spouses as "garments for each other" (Sura 2: Verse 187). Furthermore, the selections are inconsistent with traditions that describe the conduct of the

¹⁵⁷ *Ibid.*

Prophet with his own wives, which on the whole cast an image different from the one advocated in the submission traditions.¹⁵⁸

Daripada tukilan di atas, saya mengetengahkan apa yang Rasulullah s.a.w. pernah nyatakan bahawa sebaik-baik suami ialah suami yang baik dengan isteri dan anak-anaknya. Maka, pihak suami mestilah melayani isteri dan anak-anaknya dengan baik juga, khususnya kepada isteri kerana suami itu adalah umpama pakaian buat isteri, begitu juga isteri merupakan pakaian buat suaminya. Suami isteri itu saling melengkapi, maka kedua-dua pihak perlulah menyulam kasih sayang di antara satu sama lain sesuai dengan amalan yang Rasulullah s.a.w. laksanakan terhadap isteri-isterinya itu. Tambahan lagi, cara pentafsiran para ulama yang tradisionalistik juga menunjukkan ketidakselarasan dengan cara Rasulullah s.a.w. melayani isteri-isterinya dan Hadith Rasulullah s.a.w. itu sendiri.

Seperkara lagi yang ingin saya ketengahkan mengenai pentafsiran dan interpretasi para ulama tentang status wanita dalam Islam ialah caranya sering terikat atau dipengaruhi oleh konteks kehidupan dan latarbelakang sosio-budayanya serta terdiri daripada golongan lelaki yang kadang-kala mempamerkan unsur patriarkal. Menurut John L. Esposito:

The study of women in Islam and Muslim society is complex, reflecting the diverse and varied realities of Muslim women and Muslim societies throughout the ages. Alongside ideals embodied in the Quran and the traditions (hadith) of the Prophet Muhammad, one must look at the actual conditions of Muslim women in diverse time periods and sociohistorical contexts. The status of women in Islam was profoundly affected not only by the fact that Islamic belief interacted with and was informed by diverse cultures, but also, and of equal importance, that the primary interpreters of Islamic law and tradition were men (religious scholars or ulama) from those cultures.¹⁵⁹

¹⁵⁸ *Ibid.*

¹⁵⁹ John L. Esposito, *Women in Islam and Muslim Societies, in Islamic, Gender, & Social Change*, (eds.) Yvonne Yazbeck Haddad & John L. Esposito, (New York: Oxford University Press, Inc., 1998), xi-xii.

Jadi, ini bermakna para ulama yang terdiri daripada golongan lelaki ini memberikan pentafsiran dan interpretasi Al-Quran dan Hadith mengikut konteks kehidupan dan latar belakang sosio-budaya serta sejarah ketika itu yang sedikit sebanyak mempengaruhi cara interpretasinya. Beliau juga menambah:

It is often said that women and family are the foundation of the Islamic community, the heart of Muslim society. That centrality is reflected in Islamic law, the ideal blueprint for Muslim society, within which family law has often seemed sacrosanct. The Quran, Islam's book of revelation, and the Sunnah (example) of the Prophet Muhammad provided textual sources for the development of law. The Word of God, however, was interpreted and applied in sociohistorical contexts by human beings. Using reason and influenced by diverse geographic locations and customs, early jurists developed a body of laws which, while somewhat uniform in its essentials, reflected the differences of juristic reasoning and social customs of a patriarchal society. Islamic law is thus the product of divine law (shariah) as understood (fiqh), interpreted, and applied by male religious scholars in the past and preserved in legal texts and manuals.¹⁶⁰

Dengan ini, menegaskan tentang pengaruh patriarki dalam pentafsiran dan interpretasi para ulama yang terikat dengan latar belakang sosial masyarakat patriarkal. Justeru, walaupun status wanita lebih baik sejak kedatangan Islam, namun realiti kehidupan menunjukkan sebaliknya, seperti yang dinyatakan John L. Esposito:

Reflecting realities and values of patriarchal society, however, women remained subordinate to men of their family. They received less inheritance and a woman's testimony was counted as half that of a man, for example, in societies where males were seen as more experienced in public life and were primarily responsible for the livelihood and conduct of the family.¹⁶¹

Menerusi pentafsiran dan interpretasi para ulama yang berunsur patriarkal dan tradisionalistik, mengukuhkan persepsi isteri mithali dalam masyarakat Melayu kerana dalam realiti kehidupan kini, seorang isteri masih lagi taat dan melayani suaminya seperti yang

¹⁶⁰ *Ibid.*

¹⁶¹ *Ibid.*, xii-xiii.

dituntut tetapi tidak pula penegasan peranan suami mithali itu diberi perhatian sewajarnya. Oleh yang demikian, kita lihat perbezaan interpretasi Al-Quran dan Hadith yang dibuat oleh para ulama yang tidak menunjukkan perlakuan yang dianjurkan oleh Rasulullah s.a.w. terhadap isteri-isterinya dalam hal perhubungan suami isteri. Apa yang diberikan ialah tafsiran yang dipengaruhi oleh nilai-nilai patriarki yang memperlihatkan dominasi lelaki terhadap wanita.

Sebagai tambahan, Asma Barlas (2001) menyatakan bahawa agama Islam sebenarnya bukan patriarkal seperti apa yang tertera berikut:

My own view is that since, like sacred texts, the Quran is polysemic (has multiple meanings), it is open to variant readings, such that looking to the text itself does little to explain its patriarchal exegesis. Rather, we need to examine both the methods that Muslims have applied to read the Quran and also the extra-textual contexts in which they have read it historically. Secondly, I believe that the theological and hermeneutical principles the Quran suggests for its own reading, as well as its epistemology, are inherently patriarchal. We can, and should, therefore read it in liberatory modes, especially if we wish to end the oppression of women and to evolve an egalitarian praxis for all Muslims.¹⁶²

Apa yang saya fahami tentang pernyataan Asma Barlas ialah cara pentafsiran Quran perlu diberi perhatian kerana interpretasi yang dilakukan yang tidak tepat mungkin menjurus ke arah Al-Quran itu berunsur patriarki sedangkan sebenarnya agama Islam itu bukan patriarkal. Menurut Asma Barlas lagi, cara pentafsiran yang dilakukan oleh orang Muslim juga menimbulkan masalah dan menguatkan lagi persepsi dominasi lelaki terhadap wanita seperti yang diutarakan sedemikian:

There are two ways in which Muslims read theories of father/husband rule/privilege and of sexual differentiation, into the Qur'an. One is on the basis of specific verses; the other is on the basis of the Qur'an's different treatment of women and men with regard to such issues as marriage, divorce, evidence-giving, etc. From these, they infer that God has preferred men to

¹⁶² Asma Barlas, *The Qur'an and Hermeneutics: Reading the Qur'an's Opposition to Patriarchy*, *Journal of Qur'anic Studies*, Vol. 3, No. 2, (Edinburgh University Press on behalf of the Centre for Islamic Studies at SOAS, 2001), 15-38.

women, made them ontologically superior to women (even if only by a 'degree') and made them women's managers, guardians and rulers, with the right to beat disobedient wives. Although offered by conservative Muslims, this exegesis is also accepted as accurate by most Muslim feminists who then use it to attack Islam as an 'uncompromisingly paternalistic' and misogynistic religion that 'professes models of hierarchical relationships and sexual inequality', thus putting a 'sacred stamp onto female subservience'. Such views, however, can be faulted for confusing the Qur'an and also Muslim theology make between Divine Speech and 'its earthly realisation'.¹⁶³

Oleh itu, pentafsiran Al-Quran yang sedemikian rupa seperti yang dinyatakan Asma Barlas menegaskan lagi bagaimana cara ayat Al-Quran ditafsir dan diinterpretasi memberikan makna yang kurang tepat dan memberikan gambaran agama Islam itu berunsur patriarkal. Pada pendapat saya, interpretasi yang kurang tepat inilah yang menimbulkan masalah dan mengukuhkan lagi unsur patriarki, persepsi isteri mithali yang mesti taat setia kepada suami dalam semua hal dan dominasi lelaki ke atas wanita serta ketidakseimbangan peranan isteri itu.

Pandangan Patriarkal Para Asatizah Terkenal Menerusi Youtube

Bahagian ini cuba memaparkan kecenderungan para asatizah bersikap patriarkal menerusi ceramah-ceramah yang mereka sampaikan melalui media baharu. Dunia yang mengalami peredaran zaman telah membawa perubahan pada kehidupan seharian kita. Teknologi maklumat kini semakin pesat berkembang dan media sosial baharu seperti *Facebook*, *Twitter*, *Instagram* dan *Youtube* telah mengubah cara seseorang mendapatkan maklumat terkini tentang pelbagai perkara. Kalau dahulu kita menghadiri ceramah agama di masjid-masjid atau di rumah orang, kini kita dapat memperoleh maklumat tentang ajaran agama menerusi *Youtube*. Syarahan para asatizah yang bertauliah dapat kita dengari dan tonton menerusi media baharu *Youtube*.

¹⁶³ *Ibid.*, 16.

Akhir-akhir ini, fenomena syarahan di alam siber begitu meluas. Ustaz-ustaz terkenal seperti Ustaz Kazim Alias¹⁶⁴, Ustaz Azhar Idrus¹⁶⁵ dan Ustazah Siti Nor Bahyah Mahamood¹⁶⁶ dari Malaysia mendapat perhatian daripada masyarakat Melayu di Singapura. Malah, syarahan-syarahan yang diadakan oleh para asatizah tersebut di masjid setempat akan menarik perhatian ramai rakyat Singapura sehingga berbondong-bondong mereka menghadiri majlis ilmu sedemikian.

Pengaruh para asatizah tersebut memang kuat dalam kalangan masyarakat kita kerana setiap kali mereka datang ke Singapura untuk memberikan ceramah, ramai yang datang menghadirinya sehingga memenuhi ruang bangunan masjid dan sebagainya. Jika kita lungsuri lelaman *Youtube*, kita dapat lihat jumlah orang yang telah menyaksikan ceramah-ceramah mereka di lelaman tersebut.

¹⁶⁴Ustaz Kazim Elias atau nama penuhnya, Mohd Kazim bin Elias Al-Hafiz telah dilahirkan di Perak pada 28 November 1972. Beliau membesar dan menghabiskan persekolahan rendah dan menengahnya di daerah tempat kelahirannya, di Batu Kurau. Pada tahun 1991-1993, beliau menyambung pengajiannya ke Maahad Tahfiz al-Quran dan Qiraat Negeri Perak dan beroleh Diploma Tahfiz al-Quran dan Qiraat. Beliau pernah menjadi guru di Maahad Tahfiz al-Quran ad-Din Kg. Tualang Sekah (1993-1994), pensyarah di Pusat Perkhidmatan Keluarga cawangan Perak (1996-1998) dan naik pangkat menjadi pengurus di tempat yang sama pada tahun 1998-2000. Kemudian, beliau berkhidmat sebagai imam merangkap timbalan pengerusi di Masjid al-Aulia di Jalan Kg. Kuala Kangsar (1998-2000) dan setelah itu beralih bidang menjadi pengarah urusan di Sedaya Irham Enterprise (2000-2004). Pada 2005, beliau menubuhkan Pusat Pendidikan al-Barakah. Beliau merupakan pengerusi dan pengetua institusi berkenaan. Beliau telah banyak memberikan ceramahnya di corong radio seperti Radio Perak FM, Kedah FM dan Mutiara FM, dalam rancangan ‘Tanyalah Ustaz’ di TV9 dan Forum Perdana Ehwal Islam di RTM serta masjid-masjid di Singapura seperti di Masjid Al-Iman, Masjid An-Nahdhah dan sebagainya. Ceramah beliau juga boleh didapati di *Youtube* dan pengikutnya di laman sosial *Facebook* sudah menjangkau 270,000 orang.

¹⁶⁵ Ustaz Azhar Idrus dilahirkan pada 12 Februari 1964 di Terengganu. Beliau mendapat pendidikan sehingga ke tingkatan 6 dan mula mendalami pelajaran agama pada tahun 1990. Beliau belajar secara talaqqi bersama dengan 8 guru dalam tempoh 12 tahun. Ceramah-ceramah juga boleh didapati di *Youtube* dan mempunyai pengikut yang ramai juga seperti Ustaz Kazim. Beliau juga biasa ke Singapura untuk memberikan ceramah di Singapore Expo, Masjid Sultan dan sebagainya.

¹⁶⁶ Ustazah Siti Nor Bahyah Mahamood dilahirkan pada tahun 1966 di Bayan Lepas, Pulau Pinang dan mendapat pendidikan di Maktab Mahmud, Alor Star, Kedah (1978-1985). Memulakan kerjayanya sebagai seorang pendakwah yang berkebolehan. Beliau sering muncul dalam program-program TV, radio, majalah dan akhbar. Beliau juga kolumnis di majalah Solusi, Anis, Harmoni, Nona, Mingguan Wanita dan lain-lain lagi. Beliau telah menerbitkan lebih 40 album pelbagai tajuk ceramah agama, motivasi dan tip dalam bentuk VCD, CD dan kaset. Beliau juga pernah menerima anugerah “Outstanding Achievement” dalam penjualan album dari Telaga Biru Sdn. Bhd. Beliau juga pernah memberikan ceramah di Singapura.

Maka tidak hairanlah jika pengaruh ini menimbulkan kesan pada masyarakat kita umumnya. Isu-isu mengenai wanita hangat juga diperkatakan dalam ceramah-ceramah mereka. Isu yang sering dibentangkan adalah mengenai hubungan suami isteri, peranan dan tanggungjawab suami isteri dalam rumahtangganya. Secara tidak langsung, persepsi isteri mithali juga disorotkan dalam ceramah-ceramah para asatizah tersebut di *Youtube*. Apabila ini berlaku, maka ramailah orang yang akan mendengarnya dan penegasan agar isteri taat dan melayani suami sering dimuatkan. Dengan ini, kita akan diingatkan lagi tentang peranan dan tanggungjawab isteri terhadap suaminya serta balasan syurga menanti isteri yang taat, patuh dan melayani suaminya dengan mesra dan lembut.

Para asatizah yang popular seperti Ustaz Kazim Alias, Ustaz Azhar Idrus dan Ustazah Siti Nor Bahyah Mahamood dari Malaysia mempunyai ramai pengikut di Singapura. Oleh itu, apa yang mereka sampaikan tentang peranan dan tanggungjawab isteri terhadap suami dan rumahtangga mempengaruhi pemikiran masyarakat Melayu, khususnya para isteri dan suami. Seringkali, ciri-ciri isteri mithali yang mereka ketengahkan mencakupi ciri-ciri seperti taat setia, patuh, jujur, sabar dan sedia berkorban serta mudah memaafkan. Apabila mereka mengetengahkan ciri-ciri sedemikian, mereka menggunakan nilai intrinsik untuk mengajak para isteri taat setia, mematuhi suami, berlaku jujur, sabar dan sedia berkorban dan mudah memaafkan. Nilai intrinsik yang digambarkan ialah tawaran masuk syurga dan ganjaran pahala bagi para isteri yang taat dan patuh suami.

➤ Ustaz Kazim Elias

Ustaz Kazim Elias dalam ceramahnya berjudul *Kelebihan Isteri yang Taat pada Suami*¹⁶⁷ di *Youtube* menegaskan lagi tentang ciri-ciri isteri mithali itu. Isteri mithali juga dianggap sebagai isteri solehah. Dalam ceramahnya di *Youtube* ini, Ustaz Kazim menyatakan

¹⁶⁷ Ceramah ini mengetengahkan isu mengenai kelebihan isteri yang taat kepada suami akan beroleh ganjaran masuk ke syurga. Ustaz Kazim telah menggariskan beberapa perkara yang seorang isteri harus ikuti untuk mendapat ganjaran masuk syurga. Beliau juga menyatakan cabaran seorang isteri lalui dalam mentaati suami kerana pada hakikatnya amat sukar untuk seseorang isteri mentaati suami dalam erti kata yang sebenar.

bahawa isteri yang menjaga solat lima waktu, berpuasa, menjaga faraj, taat kepada suami dan jika dia mati, suami redha atas kematian isterinya itu, maka balasan syurga menantinya. Tambahan lagi, isteri yang sabar dengan karenah suami akan beroleh pahala syahid seperti 1000 orang yang mati syahid.¹⁶⁸ Penegasan sedemikian rupa memang memberi dorongan kepada para isteri untuk lebih gigih mentaati suami.

Menurut Ustaz Kazim lagi, mentaati suami merupakan cabaran bagi orang perempuan, khususnya isteri. Walaupun pada dasarnya tampak mudah untuk mentaati suami, hakikatnya isteri berasa berat mentaati suami seratus peratus. Hakikatnya, suami isteri mempunyai perasaan dan pemikiran yang berbeza. Kadang-kala suami yang mahu menunjukkan kuasanya yang hakiki ke atas isterinya akan melakukan apa sahaja untuk memastikan isteri menuruti perintah dan permintaannya.

Bagi isteri yang akan menerima sahaja apa yang dilakukan suaminya, dia akan taat dan patuh suaminya. Namun, ada juga isteri yang keras kepala dan tidak mudah menerima perintah dan permintaan suami secara bulat-bulat lantas membuatnya memberontak. Dalam hal ini, memang dapat dilihat akan cabaran isteri menangani situasi sedemikian. Oleh yang demikian, bagi mendorong isteri agar bersabar dengan karenah suami, maka para asatizah seperti Ustaz Kazim menegaskan tentang balasan pahala dan syurga menanti isteri yang taat dan sabar ini dengan menukil ayat-ayat Al-Quran dan Hadith-Hadith. Di antaranya ialah isteri yang sabar dengan karenah suami akan beroleh pahala syahid seperti 1000 orang yang mati syahid, isteri yang taat akan dapat masuk syurga dan boleh masuk dari mana-mana pintu syurga yang diinginkan.

Secara tidak langsung, mungkin cara Ustaz Kazim menegaskan tentang wajibnya isteri taat kepada suami dengan memberikan pentafsiran ayat Al-Quran dan Hadith tentang balasan

¹⁶⁸ Ustaz Kazim Elias, *Kelebihan Bagi Isteri Yang Taat Pada Suami*, <http://www.youtube.com/watch?v=vJaqgkbFFis>, akses pada 1 Mac 2014.

syurga dan pahala syahid, seolah-olah berunsurkan patriarki kerana ianya menunjukkan dominasi suami terhadap isterinya itu hanya dengan isteri mentaatinya. Misalnya dalam ceramahnya bertajuk “Hubungan Suami Isteri” di *Youtube*¹⁶⁹, beliau telah membincangkan tentang wajib mentaati suami. Apabila suami tidak mengizinkan isteri keluar rumah ketika dia tiada di rumah, isteri tidak boleh keluar rumah walaupun ayahnya sedang sakit tenat. Beliau telah menggunakan hadith yang mengisahkan tentang seorang isteri yang tidak dapat keluar rumah menziarahi ayahnya yang sakit tenat sehinggakan dia meminta orang yang lalu-lalang menuju ke rumah ayahnya itu untuk bertanya Rasulullah s.a.w sama ada dia boleh menziarahi ayahnya itu tanpa keizinan suaminya yang sedang berpergian. Namun, Rasulullah s.a.w menyatakan bahawa wanita itu patut taat suaminya dan tidak menziarahi ayahnya itu. Dan apabila ayah wanita itu akhirnya meninggal dunia, wanita itu mahu melawat ayahnya itu tetapi masih tidak dibenarkan Rasulullah. Rasulullah s.a.w mengkhabarkan bahawa ayah wanita itu akan masuk syurga kerana anaknya telah taat kepada suaminya dengan tidak keluar rumah tanpa izinnya. Ustaz Kazim menegaskan daripada hadith tersebut bahawa:

Isteri wajib taat kepada suami dan tidak akan keluar rumah tanpa izin suaminya. Walau ayahnya sakit, jika suami tidak izinkan isteri menziarahi ayahnya itu, ayah isterinya masih dapat masuk syurga kerana anaknya telah mentaati suaminya itu. Apa-apa pun utamakan syurga.¹⁷⁰

Dengan hanya menegaskan tentang balasan syurga dan pahala syahid sudah menunjukkan bagaimana suami mengawal keadaan demi memastikan isterinya akan mentaati dan mematuhi. Penjelasan Ustaz Kazim ini secara tidak langsung menunjukkan ketidakseimbangan peranan suami isteri itu kerana sebagai isteri, dia wajib taat dan minta keizinan suami serta tertakluk kepada kawalan suaminya itu.

Menerusi penegasan sedemikian, masyarakat Melayu khususnya para isteri melalui proses pembentukan sosial (*social conditioning*) kerana sering diasak-asak dengan pernyataan pahala dan syurga serta kelebihan isteri taat kepada suami. Secara tidak langsung,

¹⁶⁹ Kazim Elias, *Hubungan Suami Isteri*, <http://www.youtube.com/watch?v=avKk-hZPDAo>, akses pada 17 Mac 2014.

¹⁷⁰ *Ibid.*

pembentukan sosial sedemikian menyokong lagi persepsi isteri mithali dalam masyarakat Melayu dan membuat segolongan suami sering menggunakan penegasan sedemikian untuk membuat isteri mereka taat setia, patuh dan jujur kepada mereka. Dengan itu, ciri-ciri isteri mithali seperti taat setia dan patuh semakin memaparkan lagi unsur gender patriarki dalam masyarakat Melayu dan seterusnya mengukuhkan lagi persepsi isteri mithali itu dalam zaman moden ini.

➤ Ustaz Azhar Idrus

Dalam ceramah Ustaz Azhar Idrus di *Youtube* yang bertajuk *Nak Jadi Isteri Solehah*¹⁷¹, beliau menegaskan ciri-ciri isteri solehah atau isteri mithali, yakni, seorang isteri mithali tidak boleh melawan kata-kata suami, tidak boleh melakukan perkara-perkara yang menimbulkan kemarahan suami, mesti tahu menghargai pemberian suami, mesti berhias untuk suami, mesti menghormati adik-beradik suami dan mesti melayan suami dengan layanan yang istimewa.¹⁷²

Beliau menegaskan lagi bahawa sebelum akad nikah, seorang wanita yang akan bernikah hendaklah menyemat niat hendak menjadi isteri baik, kemudian setelah berumahtangga, wajib dia mentaati suami kerana suami telah menanggung dosa dan pahala isterinya itu dan isteri tidak boleh tinggikan suara terhadap suaminya itu kerana akan dianggap derhaka jika meninggikan suara kepada suaminya.¹⁷³

¹⁷¹ Ceramah ini membincangkan ciri-ciri isteri solehah dan bagaimana mahu menjadi isteri solehah. Di antaranya ialah perempuan yang bakal mendirikan rumahtangga hendaklah sematkan niat di dalam hatinya ingin menjadi isteri solehah dan menyayangi suaminya dengan sepenuh hati. Beliau juga telah menggariskan langkah-langkah seorang isteri mesti lakukan untuk menjadi isteri solehah dan balasan syurga menanti mereka yang taat kepada suaminya.

¹⁷² Ustaz Azhar Idrus, *Nak Jadi Isteri Solehah*, <http://www.youtube.com/watch?v=T0EutZsOvmc>, akses pada 22 Mac 2014.

¹⁷³ *Ibid.*, *Cara Jadi Isteri Yang Baik.. "Akad Nikah Yesss!!"* <http://www.youtube.com/watch?v=nYaGZ4fz7fM>, akses pada 22 Mac 2014.

Daripada ceramah ini, dapat kita lihat bagaimana kata-kata Ustaz Azhar Idrus itu mendorong ke arah persepsi isteri mithali. Apa yang diperkatakannya seolah-olah menjurus ke arah peranan isteri yang mesti melakukan perkara-perkara yang membuat suami bahagia tetapi tidak pula dinyatakan mengenai peranan suami itu sendiri yang sepatutnya mempunyai perasaan ihsan terhadap isterinya juga.

Misalnya, dalam soal poligami, Ustaz Azhar Idrus menyatakan:

Tidak perlu persetujuan isteri. Berbaik dengan isteri, baru berpoligami. Isteri pertama mestilah tidak bekerja. Biar isteri hidup mewah, barulah suami itu berpoligami.¹⁷⁴

Dalam hal poligami ini, Ustaz Azhar menganjurkan agar suami berbaik-baik dengan isteri dahulu dan memastikan isteri pertama itu tidak bekerja. Cara penjelasannya itu seolah-olah mengambil mudah dan tidak menangani isu sebenar masalah poligami itu dalam konteks kehidupan pada hari ini. Pada pendapat saya, penjelasan sedemikian mengukuhkan orientasi patriarkal beliau mengenai poligami di mana golongan suami itu sentiasa berkuasa dan di tahap tinggi daripada isteri serta isteri sewajarnya taat kepada suami dan tidak mempunyai sebarang hak dan kuasa untuk melarang suami berpoligami kerana persetujuan isteri itu tidak perlu dan tidak penting.

➤ Ustazah Siti Nor Bahyah

Ustazah Siti Nor Bahyah yang memberikan ceramahnya bertajuk *Menyulam Kasih, Mahligai Sakinah (6/11)- Pusingan 1*¹⁷⁵ di laluan *Youtube* juga menekankan peranan isteri agar taat dan hormat suami. Menurutnya:

¹⁷⁴ *Ibid.*, *Isteri Tidak Bagi Poligami*, <http://www.youtube.com/watch?v=YIGwwSA0v6U>, akses pada 22 Mac 2014.

¹⁷⁵ Ceramah Ustazah Siti Nor Bahyah ini membincangkan tentang perkara-perkara yang boleh dilakukan oleh isteri terhadap suami demi mendapat pahala dan keredhaan Allah swt. Beliau menyebutkan tentang pahala puasa sunat selama setahun yang boleh isteri raih hanya dengan memberikan segelas minuman kepada suami. Beliau juga menegaskan agar isteri tidak melakukan perkara yang suami tidak suka dan hendaklah isteri itu taat kepada suami dan hebatkan layanan kepada suami.

Isteri yang taat akan melakukan apa yang disuruh suami kecuali yang dilarang agama, tidak akan melakukan perkara yang dilarang suami dan tidak disukai suami serta menghormati suami dengan menghebatkan layanan terhadap suaminya dan melembutkan kata-kata kepada suaminya.¹⁷⁶

Dengan menggunakan hadith Rasulullah s.a.w., beliau menyatakan dengan isteri tersebut memberikan suaminya segelas minuman sahaja akan beroleh pahala seumpama berpuasa sunat selama setahun. Pada pandangan saya dengan menggunakan hadith Rasulullah mengukuhkan lagi dorongan isteri menjadi isteri mithali kerana ganjaran pahala yang menantinya. Oleh itu, walaupun kadang-kala suami tidak melayani isterinya dengan sebaiknya, isteri tetap merealisasikan peranan isteri mithali itu sebagai tanggungjawabnya kerana ganjaran mendapat pahala itu.

Oleh itu, peranan yang dimainkan para asatizah baik dari segi ceramah di masjid-masjid atau melalui media baharu seperti di *Youtube* menyokong dan mengukuhkan lagi persepsi isteri mithali dalam masyarakat Melayu yang berasaskan pada nilai-nilai patriarki seperti yang diperlihat dalam interpretasi dan pemahaman para asatizah itu. Penegasan para asatizah ini memberikan semacam tekanan kepada segolongan isteri untuk memikul peranan dan tanggungjawab sebagai isteri mithali kerana adanya nilai intrinsik yang boleh mereka peroleh daripadanya seperti balasan pahala dan syurga di akhirat kelak. Bagi golongan isteri yang memahami kehendak dan tuntutan agama Islam, serta mempunyai keyakinan dan keimanan, dorongan menjadi isteri mithali menjadi sebatik dalam kehidupan mereka.

Tambahan lagi, cara para asatizah tersebut menggunakan dalil-dalil Al-Quran dan Hadith menunjukkan pengaruh dominan mereka dalam mengukuhkan persepsi isteri mithali dalam masyarakat Melayu dan secara tidak langsung, ianya mengesahkan matlamat kedua tesis saya, iaitu menunjukkan pemikiran para ulama seperti golongan asatizah yang

¹⁷⁶ Ustazah Siti Nor Bahyah, *Menyulam Kasih, Mahligai Sakinah (6/11)- Pusingan 1*, <http://www.youtube.com/watch?v=eP5oMdVLBaQ>, akses pada 26 Jun 2013.

tradisionalistik berunsur patriarkal yang mengukuhkan pandangan berat sebelah dan tidak seimbang peranan isteri mithali itu.

Menerusi ceramah-ceramah yang dibincangkan di atas, pada pandangan saya, mengukuhkan unsur patriarki dalam masyarakat Melayu kerana dengan menggunakan dalil-dalil Al-Quran dan Hadith, Ustaz Kazim, Ustaz Azhar dan Ustazah Siti Nor Bahyah telah mengemukakan pandangan dominan para asatizah yang tradisionalistik dan patriarkal. Secara tidak langsung, pandangan asatizah yang berpengaruh ini meletakkan wanita atau isteri di bawah kawalan suaminya serta menunjukkan peranan yang tidak seimbang dan berat sebelah menerusi layanan dan ketaatan yang perlu diberikan kepada suaminya tetapi tidak pula menyeru agar suami juga memberikan layanan yang seimbang dan ihsan kepada isteri.

➤ Penjelasan Interpretasi

Terdapat pandangan para ulama yang menyatakan bahawa agama Islam telah menaikkan martabat wanita dan Al-Quran juga menegaskannya. Sama ada pandangan itu betul atau tidak, kerap dinyatakan bahawa dengan kedatangan Islam, status wanita lebih baik daripada dahulu. Menyusuri sejarah, kaum wanita memang dipandang rendah statusnya berbanding kaum lelaki, seperti yang dinyatakan oleh Asghar Ali Engineer (1999):

The rights of women have assumed an enhanced significance in modern times in general, and in the Islamic world, in particular. Historically, women have remained subordinate to men.¹⁷⁷

Apa yang dimaksudkan di sini ialah walaupun dalam zaman moden ini wanita diberikan hak-hak mereka namun mereka tetap di bawah naungan dan kawalan orang lelaki seperti yang dijelaskan oleh Freda Hussain dan Kamelia Radwan (1984):

¹⁷⁷ Asghar Ali Engineer, *The Quran, Women and Modern Society*, (New Delhi: Sterling Publishers Pte Ltd, 1999), 1.

The Ulema's view, in general was conservative and subscribed to the functionalist construction of society. Society was considered to have two components, a structure and its function. When the structure and its functions worked smoothly, the societal system was in harmony. The flaw in this outlook was that the whole system was structured according to the patriarchal-feudal norms which prevailed predominantly in Muslim societies. The patriarchal-feudal norms prescribed strict division of labour between the sexes. The male role was that of the breadwinner while the female role was restricted to reproduction and child-rearing. Such patriarchal-feudal norms pre-dated Islam. In fact, Islam had attempted to destroy them and liberate women from their sanctions but they had not been eradicated from Muslim societies. The Ulema themselves were influenced by them and had interpreted Islam in a manner which maintained and reinforced the patriarchal-feudal structures in which women were placed under the control and domination of males. Their interpretation of Islam legitimized such a structure and had distorted Islam itself by making it an instrument of oppression rather than liberation in the hands of chauvinist males.”¹⁷⁸

Martin Rew (2011) pula menyatakan mengenai interpretasi agama yang berbau negatif seperti yang tertera berikut:

Inevitably, her (Hassouneh-Phillips') accounts of victims experience highlight the most negative forms of religious interpretation. Hassouneh-Phillips highlights how Islam is often internalized by victims of domestic violence as both 'submission' to their husbands as well as 'submission to God'. She goes on to explain how narratives of abuse meant a complete negation of self in effect, through total submission, and it is only after periods of reflection that the victims were able to recognize their degree of psychological subjugation. For many of the women interviewed by Hassouneh-Phillips, 'submission' to both God and husband was again bound up with Verse 34 of the Al Nisa within the Koran, asking for women to 'obey' their men. Although not all women uniformly agreed that obedience was required of wives, all of the research participants felt that the belief was so pervasive that it did influence them. For Hassouneh-Phillips, abusive experience is all the more complicated due to the absence of both

¹⁷⁸ Freda Hussain & Kamelia Radwan, *The Islamic Revolution and Women: Quest for the Quranic Model, in Muslim Women*, (New York, USA: St. Martin's Press, Inc., 1984), 51-52.

extended Muslim family networks in the US, as well as the insufficient number of Islamic courts available to control abusive husbands.¹⁷⁹

Justeru, daripada tukilan di atas, menunjukkan bahawa agama Islam sebenarnya bukanlah berunsur patriarkal tetapi pengaruh patriarki yang mengesahkan peranan suami sebagai pencari nafkah dan peranan isteri sebagai pengendali rumahtangga dan melahirkan anak. Secara tidak langsung unsur patriarki telah mempengaruhi interpretasi para ulama itu sehinggakan mendorong isteri taat kepada suami dalam semua hal. Dengan ini, pandangan para ulama dalam interpretasi mereka merupakan pandangan dominan dan berpengaruh dan pandangan tersebut mempunyai hubungan atau kaitan dengan pandangan masyarakat Melayu mengenai persepsi isteri mithali yang di antara nilai-nilainya adalah untuk mentaati suami.

Tambahan lagi, realiti kehidupan kini menunjukkan kaum wanita masih dipandang rendah berbanding kaum lelaki walaupun peredaran zaman berlaku dan perubahan mula menyerap dalam kehidupan kita. Persepsi peranan wanita dan lelaki juga mengalami perubahan terutama persepsi isteri mithali itu.

Perihal ciri taat setia yang sering ditegaskan kepada isteri oleh para ulama dan asatizah, serupa dengan matlamat penubuhan Kelab Isteri Taat (KIT) yang saya bincangkan pada awal tesis, menunjukkan bagaimana pandangan tradisionalistik dan patriarkal mempengaruhi masyarakat untuk merealisasikan peranan isteri taat suami itu. Para isteri seolah-olah ditakut-takutkan tentang balasan neraka dan dianggap derhaka atau nusyuz jika tidak taat kepada suami. Secara tidak langsung, ianya mengukuhkan kawalan atau dominasi suami terhadap isteri sedangkan agama Islam menganjurkan agar suami isteri hendaklah memainkan peranan mereka dengan adil dan seimbang. Contohnya, ada golongan reformis yang mempunyai pandangan alternatif mengenai istilah taat itu, yakni:

¹⁷⁹ Martin Rew, *Religion and development I: Anthropology, Islam, transnationalism and emerging analyses of violence against women in Progress in Development Studies* 11, 1, (IDD University of Birmingham, 2011), 72.

A notable Muslim jurist Khaled Abou El Fadl has brilliantly dissected problems in contemporary Muslim discourse on gender in his book 'Speaking In God's Name: Islamic Law, Authority And Women'. He identified the prevalence of the language of "obedience" as an example of how Islam's discourse on gender is in serious need of reform. This argument has been made by other reformists such as Dr Ziba Mir Hosseini (Iran), Professor Asma Barlas (United States), Dr Riffat Hassan (Pakistan), Dr Farid Esack (South Africa), Dr Asghar Ali Engineer (India) and Mr K.H. Hussein Muhammad (Indonesia). In their progressive interpretation of Islam, a woman's "obedience" is owed directly to God as a principle of tawheed (monotheism), and not via "obedience" to her husband. Marriage is based on the equality of men and women and, as specified in the Quran, "so that (they) may dwell in tranquility" and develop "deep feelings of love and mercy" (Q.30:21). Furthermore, roles and responsibilities are to be negotiated with mutual trust and respect, and are not predetermined by God.¹⁸⁰

Oleh itu, kita dapati bahawa golongan reformis yang muncul untuk memperbaiki cara interpretasi Al-Quran dan Hadith adalah untuk memastikan masyarakat Islam disampaikan mesej yang sebenar dan tepat. Pada masa yang sama juga tujuannya adalah untuk memberikan gambaran betul tentang Islam, mengurangkan penindasan terhadap wanita dan isteri serta memastikan hak dan tanggungjawab suami isteri itu dilaksanakan dengan seimbang dan adil mengikut ajaran Islam yang sebenar.

Interpretasi yang diberikan selama ini mengesahkan lagi sistem patriarki gender dan stereotaip gender yang mempengaruhi persepsi isteri mithali dalam konteks kehidupan masyarakat Melayu. Agama Islam tidak berbentuk patriarki sebenarnya tetapi interpretasi golongan ulama yang dominan menunjukkan pemikiran dan pemahaman mereka yang patriarkal ketika mentafsirkan ayat-ayat Al-Quran dan Hadith. Lagi pula, interpretasi yang dilakukan biasanya dipengaruhi oleh latarbelakang sosio-budaya dan cara kehidupan mereka serta kadang-kala bagi memenuhi kepentingan golongan yang melakukan interpretasi tersebut.

¹⁸⁰ Mohamed Imran Mohamed Taib, *Time To Thrash Out Gender Roles*, The Straits Times, 22 Jun 2011.

➤ Pandangan Progresif Asatizah

Merujuk kepada Surah An-Nisa ayat ke-34 pula, mengesahkan lagi bagaimana fahaman dan interpretasi berbeza mengenainya mencerminkan kaitan pentafsiran tersebut dengan dominasi lelaki atau kepentingan maskulin (*androcentrism*) dan sistem patriarki serta dipengaruhi konteks sosio-budaya dan sejarah. Hadirnya ketidakadilan gender (*gender inequality*) disebabkan sistem patriarki yang memaparkan ketidakadilan gender (*gender bias*) turut menyumbang kepada tafsiran dan interpretasi surah-surah Al-Quran dan Hadith yang membawa kepada pembentukan persepsi isteri mithali dalam kehidupan masyarakat Melayu.

Sekiranya kita mengamati maksud Surah An-Nisa, ayat 34, kemungkinan kaum wanita khususnya para isteri akan dilayan dan dilindungi dengan sebaiknya. Kemungkinan juga tiada penderaan akan berlaku ke atas para isteri dan kaum wanita amnya.

Kaum lelaki itu adalah pemimpin dan pengawal yang bertanggungjawab terhadap kaum perempuan kerana Allah telah melebihkan orang-orang lelaki (dengan beberapa keistimewaan) atas orang-orang perempuan, dan juga kerana orang-orang lelaki telah membelanjakan (memberi nafkah) sebahagian daripada harta mereka.¹⁸¹

- Surah An-Nisa, 5:34

Berdasarkan maksud di atas, kita akur bahawa sebenarnya Allah s.w.t. telah menjadikan kaum lelaki itu sebagai pemimpin dan pelindung ke atas kaum perempuan. Kenyataannya, para suami merupakan pemimpin dan pengawal para isteri. Maka, sudah menjadi tanggungjawab suami untuk memimpin dan melindungi isteri daripada sebarang bahaya dan memastikan isteri tidak terjerumus ke kancah maksiat dan sebagainya. Oleh itu, suami sebagai pemimpin dan pelindung isterinya tidak sewajarnya menggunakan keganasan dan kekerasan terhadap isterinya.

¹⁸¹ Siti Nor Bahyah Mahamood & Siti Nur Fatimah Hasan, *10 Terminal Syurga Rumah Tangga*, (Kuala Lumpur: Telaga Biru Sdn Bhd, 2009), 43.

Dalam temuramah saya dengan Habib Hassan Al-Attas, imam Masjid Ba'Alwie¹⁸², beliau menegaskan tentang maksud ayat Surah An-Nisa di atas. Beliau menegaskan bahawa kaum lelaki itu bukan hanya sebagai seorang pemimpin dalam keluarganya, malah mesti bertindak sebagai seorang pelindung juga, yakni melindungi orang perempuan yang terdiri daripada ibunya, isterinya, kakaknya, adik perempuannya dan anak-anak perempuannya serta keponakan perempuan, daripada segala bahaya dan kemungkaran. Beliau juga menyatakan bahawa kaum lelaki sebagai pemimpin mestilah bersedia untuk mempertahankan hak kaum perempuan di bawah perlindungannya. Di samping itu pula, kaum lelaki khususnya suami bertanggungjawab menyediakan tempat tinggal, makan minum dan pakaian buat isterinya sesuai dengan kemampuannya seperti yang dianjurkan dalam agama Islam.

Temuramah saya dengan Ustaz Ma'arof Mohammad, seorang naib kadi dan mantan asatizah Madrasah Aljunied Al-Islamiah, juga bersependapat dengan Habib Hassan Al-Attas, yakni orang lelaki adalah pelindung orang perempuan. Orang lelaki mestilah melindungi setiap orang perempuan tidak kira bangsa dan agama. Dalam ajaran Islam, seorang suami lebih-lebih lagi berkewajipan melindungi isterinya dengan menyediakan tempat tinggal agar isterinya ada tempat berteduh dan dilindungi dari hujan serta terik mentari, menyediakan makan minum agar isterinya tidak berlapar dan menyediakan pakaian agar isterinya menutup aurat.

Muhammad Ali Al Hashimi (2000) juga menyatakan tentang suami sebagai pelindung isterinya seperti yang tertera berikut:

One of the Muslim husband's duties is to fulfil role of qawwam (maintainer and protector) properly. This is a role that can only be properly fulfilled by a man who is a successful leader in his home and family, one who possesses likeable masculine qualities. Such a man has a noble and worthy attitude, is tolerant, overlooks minor errors, is in control of his married life, and is generous without being extravagant. He respects his wife's feelings and makes her feel

¹⁸² Temu bual bersama Habib Hassan Al-Attas telah diadakan di Masjid Ba'Alwie pada 26 Mei 2011.

that she shares the responsibility of running the household affairs, bringing up the children, and working with him to build a sound Muslim family, as Islam wants it to be.¹⁸³

Muhammad Ali Al Hashimi (2000) juga menegaskan bahawa seorang isteri tidak seharusnya menganggap dirinya sahaja yang perlu menjadi isteri yang baik dan penyayang terhadap suaminya kerana kedua-dua suami isteri mempunyai peranan masing-masing dan perlu dilaksanakan bersama-sama seperti berikut:

The Muslim woman should never think that she is the only one who is required to be a good and caring companion to her spouse, and that nothing similar is required of her husband or that there is nothing wrong with him mistreating her or failing to fulfil some of the responsibilities of marriage. Islam has regulated the marital relationship by giving each partner both rights and duties. The wife's duties of honouring and taking care of her husband are balanced by the rights that she has over him, which are that he should protect her honour and dignity from all kinds of mockery, humiliation, trials or oppression. These rights of the wife comprise the husband's duties towards her; he is obliged to honour them and fulfil them as completely as possible.¹⁸⁴

Namun, persoalannya realiti kehidupan menunjukkan sesetengah suami tidak menjalankan tanggungjawabnya sebagai pemimpin dan pelindung isterinya seperti yang dikemukakan dalam ayat 34 Surah An-Nisa di atas. Mungkin ini berlaku kerana dalam kursus pra-rumahtangga, perkara-perkara yang sering ditegaskan ialah isteri mesti taat kepada suami dan suami wajib memberi nafkah zahir batin, menyediakan tempat tinggal, makan minum dan sebagainya tetapi tidak dijelaskan apakah maksud sebenar suami sebagai pelindung isteri itu. Pada pendapat saya, jika maksud sebenar suami sebagai *qawwamun* atau pelindung isteri itu dijelaskan dengan berkesan, mungkin pihak suami benar-benar akan melindungi isterinya dan pukul bantai isteri mungkin tidak akan berlaku.

¹⁸³ Muhammad Ali Al Hashimi, *The Ideal Muslimah: The True Islamic Personality of the Muslim Woman as Defined in the Qur'an and Sunni* - translated by Nasiruddin Al Khattab, (Riyadh, Saudi Arabia: International Islamic Publishing House, 2000), 179.

¹⁸⁴ *Ibid.*

Sekiranya kita merujuk kepada Al-Quran, terdapat beberapa surah yang membincangkan tentang perbezaan peranan wanita dan lelaki. Dari segi kejadian dan fitrahnya, wanita adalah umpama saudara kembar kepada kaum lelaki.

Dialah yang telah menjadikan kamu daripada diri yang satu dan daripadanya diciptakan isteri agar kamu berasa senang kepadanya.¹⁸⁵ - Surah Al-Araf, 7:19

Sebenarnya tiada diskriminasi negatif di sisi Pencipta di antara lelaki dengan wanita. Yang wujud ialah pembezaan yang positif, kerana dari segi biologi memanglah telah diwujudkan perbezaan (untuk fungsi pembiakan) bagi lelaki dan wanita. Tetapi perbezaan ini merupakan perbezaan di mana kedua belah pihak saling memerlukan, saling melengkapi, saling menyayangi dan saling menghargai di antara satu sama lain.¹⁸⁶

Tambahan lagi, Tuhanlah yang telah menciptakan lelaki dan wanita dan apa-apa ciri yang wujud yang membezakan di antara kedua-duanya mestilah ada hubungan dengan kebijaksanaan dan kehendak-Nya. Perbezaan di antara lelaki dengan wanita juga pada asasnya berkaitan dengan maksud asas kejadian insan/manusia itu. Maka, dalam kita menentukan identiti unik insan wanita itu, harus juga ditekankan bahawa keunikannya itu sama taraf dan kepentingannya di sisi Tuhan dengan identiti unik kaum Adam. Perbezaan tidak menyatakan kerendahan martabat. Ini penting diketengahkan kerana dua sebab:

- (1) supaya kaum lelaki tidak memandang ringan dan tidak serius akan hal-ehwal kaum wanita.
- (2) supaya kaum wanita sendiri dapat keluar dari belenggu tidak meyakini diri sendiri dan pandangan rendah terhadap fungsi-fungsi asasi dan fitrahnya.

Apabila kedua-dua faktor ini dapat diterima barulah hakikat wanita sebagai asas pembangunan manusia di dalam keluarga dan karier itu dapat diusahakan serta dizahirkan.¹⁸⁷ Dengan demikian, seorang isteri itu dapat memberikan layanan yang terbaik buat suaminya

¹⁸⁵ Azizah Hj. Baharuddin, *Wanita Sebagai Sumber Daya Manusia dalam Keluarga & Karier: Hakikat dan Realiti, Institut Kajian Dasar (IKD)*, (Kuala Lumpur: Hazrah Enterprise, 1985).

¹⁸⁶ *Ibid.*

¹⁸⁷ *Ibid.*, 81.

dan memikul tanggungjawabnya dengan tenang serta berusaha menjaga kebajikan suami dan anak-anak sesuai dengan tuntutan agama secara ikhlas. Pada masa yang sama, pasangan suami isteri itu sebenarnya perlulah berperanan sebagai khalifah di dunia ini demi pembangunan ummah dalam masyarakat, seperti yang dinyatakan oleh Dr. Fatris Bakaram, Mufti Negara Singapura (MUIS) dalam wawancara saya bersama beliau.¹⁸⁸ Rasulullah s.a.w. telah berpesan pada saat akhir kehidupan baginda yang bermaksud:

Sesungguhnya Allah menjadikan kamu sebagai khalifah di atas muka bumi ini dan Allah menilai apa yang kamu lakukan di atas bumi ini dalam menjalankan tugas sebagai khalifah.¹⁸⁹

Justeru, seorang suami haruslah peka dan memahami peranan yang dimainkan kaum wanita, yakni para isteri, dalam pembangunan manusia di dalam keluarga dan kariernya walaupun cara kehidupan mungkin berlandaskan patriarki yang meletak kaum lelaki di peringkat yang tinggi daripada wanita. Dengan persefahaman antara suami dan isteri terhadap peranan masing-masing dan tanggungjawab yang perlu dipikul sesuai dengan tuntutan agama, pastinya kehidupan berumahtangga akan lebih harmoni dan dorongan menjadi isteri mithali akan lebih bermakna lagi.

Dalam tesis ini, perspektif saya menggunakan rangka teori patriarki ini untuk memahami persepsi isteri mithali. Apa yang saya ingin simpulkan ialah tentang agama Islam yang sebenarnya bukan patriarkal tetapi pembentukan pemikiran tradisional dan interpretasi para ulama itu yang berunsur patriarki. Ini berkaitan dengan ketidakseimbangan dan pandangan berat sebelah dari segi perlaksanaan peranan sebagai isteri mithali itu kerana penekanan khusus yang diberikan kepada golongan isteri untuk menjadi isteri mithali tetapi tidak pula kepada golongan suami. Secara tidak langsung, pemahaman dan interpretasi para ulama ini yang berunsur patriarki diterima oleh masyarakat Melayu dan direalisasikan dalam kehidupan kita dan pembentukan watak-watak di dalam novel-novel dan perfileman Melayu. Dalam hal ini, dapat kita lihat perbezaan ketara di antara amalan dan cara-cara Rasulullah s.a.w. melayani isteri-isterinya dengan apa yang disampaikan oleh para ulama dan asatizah di

¹⁸⁸ Wawancara diadakan di MUIS pada 12 Julai 2011.

¹⁸⁹ Mohd Kazim Elias Al-Hafiz & Nordin Ja'afar (2011), 93.

mana interpretasi mereka kadang-kala lebih mementingkan keinginan peribadi daripada apa yang sebenarnya hendak disampaikan menerusi Al-Quran dan Hadith.

Di sini saya ingin merumuskan bahawa pandangan patriarkal para asatizah terkenal menerusi ceramah agama di *Youtube* lebih terserlah dan berpengaruh dalam pembentukan persepsi isteri mithali itu berbanding dengan para asatizah yang progresif. Ini kerana ceramah agama para asatizah terkenal itu lebih diikuti dan ditonton di *Youtube* daripada asatizah yang progresif yang kurang menonjol dari segi kepopularannya. Walaupun di Singapura, Ustaz Ahmad Dahri juga merupakan golongan asatizah yang popular dan mempunyai ramai pengikut serta berfikiran progresif, namun hakikatnya kini, para asatizah seperti Azhar Idrus dan Kazim Elias dari Malaysia yang lebih menarik perhatian masyarakat Melayu Singapura kerana cara penyampaian ceramah mereka bersahaja, diselitkan unsur jenaka tetapi tegas. Oleh itu, kita dapat mengesahkan kepopularan mereka menerusi bilangan pengunjung yang mengikuti ceramah mereka di *Youtube* seperti yang saya kemukakan pada awal tesis ini.

BAB 5

Kesimpulan

Bab ini bertujuan merumuskan perbincangan yang telah diketengahkan dalam tesis ini. Walaupun tesis saya lebih tertumpu pada persepsi isteri mithali dalam masyarakat Melayu, khususnya di Singapura, saya berpendapat masih ada ruang untuk kajian dijalankan pada masa hadapan mengenai persepsi suami mithali pula atau pemikiran progresif para ulama pada zaman moden ini dalam mengeluarkan wanita daripada penindasan lelaki demi mengimbangi peranan suami isteri itu. Kajian saya tentang persepsi isteri mithali ada kepentingannya walaupun belum meluas, namun idea mengenainya wujud dan hadir dalam diri wanita serta disokong para ulama, khususnya golongan asatizah terkenal yang berpengaruh. Wujudnya para ulama yang berpengaruh dan tradisionalistik ini bermakna mengukuhkan idea isteri mithali dalam masyarakat Melayu. Oleh itu, tesis saya diharapkan dapat membuka ruang bagi saranan meluaskan pengajian tentang persepsi isteri mithali pada zaman moden ini.

Peranan Wanita Sebagai Isteri, Ibu dan Pekerja

Daripada perbincangan tesis dan dapatan yang diperoleh, kita dapat merumuskan bahawa dalam sistem patriarki, seorang wanita bergelar isteri berperanan melayani suami, menjaga hal-ehwal rumahtangga dari segi pembersihan rumah, pengurusan makan minum dan pakaian suami, mendidik dan mengasuh anak-anak serta memantau pembelajaran anak-anak di rumah. Peranan tersebut yang berunsur stereotaip gender, memang sudah lama terbentuk dan masih diteruskan pada zaman moden kini. Walau zaman mengalami perubahan, peranan sosial yang dimainkan oleh para isteri dalam mengendalikan rumahtangganya seperti melayani suami dan menjaga hal-ehwal anak-anak masih tidak berubah mengikut peredaran masa. Memang mungkin dari segi patriarki gender juga, masyarakat memang menjangkakan bahawa para isteri mesti melaksanakan peranan yang sudah terbentuk buat mereka.

Sebagai ibu pula, lumrahnya beliau menjaga pemakanan anak-anak dan pengurusan persekolahan mereka dan memastikan hal-ehwal keluarganya di rumah terjaga dengan baik serta menjadi tempat mengadu anak-anaknya ketika sang bapa keluar bekerja. Dalam hal ini juga, sistem patriarki gender membentuk peranan dan tanggungjawab yang harus dipikul oleh seorang ibu, sama seperti jangkaan dan tanggapan yang masyarakat ada terhadap isteri itu.

Pada zaman moden ini, peranan wanita amat mencabar. Selain dari mendukung peranannya sebagai seorang isteri, dia juga harus memainkan peranannya sebagai seorang ibu dan pekerja sekaligus. Keletihan isteri yang bekerja kadang-kala tidak dihiraukan oleh para suami. Selain memikul tanggungjawab sebagai seorang pekerja, seorang isteri perlu memikul tiga peranan sekaligus, yakni sebagai isteri, ibu dan pekerja. Dalam hal ini, seorang isteri yang bekerja apabila pulang dari tempat kerjanya, harus menguruskan hal-ehwal rumahtangganya dari segi memasak, mengemas rumah, menguruskan suami dan anak-anak, menghantar anak-anak ke kelas tuisyen dan sebagainya. Jika ada pembantu rumah, maka senangnya kehidupannya menguruskan rumahtangganya kerana hal-hal membasuh pakaian, mengemop lantai dan mengemas rumah boleh diserahkan kepada pembantu rumah, manakala dia hanya ditugaskan melayan suami dan anak-anaknya sahaja. Namun, bagaimana pula dengan isteri bekerja yang tiada pembantu rumah? Siapakah yang dapat meringankan bebannya memikul tiga peranan sekaligus – yakni sebagai isteri, ibu dan pekerja?

Dalam persoalan ini, isteri bekerja yang tiada pembantu rumah memang menghadapi pelbagai cabaran mengimbangi peranannya sebagai seorang isteri, ibu dan pekerja. Dalam hal ini, kita sering disoroti dengan luahan isteri sedemikian yang berada dalam dilema, lebih-lebih lagi dalam konteks kehidupan moden kini yang memerlukan kedua-dua suami isteri bekerja demi menampung perbelanjaan harian yang serba tinggi. Kos kehidupan yang tinggi mendorong seorang isteri untuk keluar bekerja demi membantu suaminya menampung perbelanjaan persekolahan anak-anak, makan minum, pembayaran hutang rumah, kereta dan sebagainya.

Di era modenisasi dan globalisasi inilah kita lihat ramainya para isteri yang keluar bekerja, bukan sahaja kerana ingin menampung kos kehidupan yang semakin meningkat tetapi disebabkan kesan kolonial kapitalisme juga seperti yang dinyatakan oleh Noor Aisha (2007):

These forces (modernization and globalization) have brought about tremendous socio-economic changes with repercussions on the lives and institutions of Muslim societies. The experience of colonialism and the export of colonial capitalism to many Muslim states in Asia have ushered in radical changes to the economy and revolutionized economic patterns and livelihoods, a process accelerated by the integration of these countries into the world market and economy and the introduction of modern technology. These developments have impacted the family and women as economic development made necessary a redefinition of their spheres of work and, consequently, their roles and status. The encounter with colonialism also influenced the rise of nationalism, which attempted to respond to the dominance of Western political and economic domination by advocating that Muslims modernize amid the onslaught of imperialism. Women and issues surrounding them became important themes in reform ideas and programs, providing further impetus for changes in the roles and rights of women.¹⁹⁰

Dengan penglibatan wanita dalam pekerjaan, pelbagai isu mengenai peranan dan hak wanita mula mencetus ke arah perubahan. Pendidikan mula terbuka kepada golongan wanita dan memberi faedah kepada mereka terutama daripada golongan pertengahan dan atasan. Menurut Noor Aisha (2007), keterbukaan pendidikan kepada golongan wanita ini telah mengubah mereka menjadi lebih berdikari dan tidak terkongkong di dalam rumah sahaja:

Education, particularly the education of women, was emphasized and particularly benefitted those from the middle and upper classes. Women's entrance into high schools and universities renders them a dynamic social and economic component today. This development inevitably increased their independence from the confines of the home and provided greater awareness about social justice issues, with direct impact on their own conditions. Justice for women in tune with changing conditions has acquired greater popularity and is stirring much interest. At the same time, in many Muslim societies, industrialization has demoted the role of the family as a primary economic unit, while the rise and development of other social institutions such as

¹⁹⁰ Noor Aisha, (2007), 482.

schools have begun increasingly to take over the traditional role of the family as the basic unit for the transmission of values and knowledge."¹⁹¹

Menerusi proses modenisasi, globalisasi dan industrialisasi, peluang pendidikan terbuka luas untuk wanita. Dengan pendidikan, kaum wanita dapat menimba ilmu dan memberi mereka peluang untuk bekerja serta menikmati pengalaman hidup yang lebih luas dan selesa dari segi kehidupan. Secara tidak langsung, penglibatan golongan wanita ini, khususnya isteri, dalam dunia pekerjaan telah membawa mereka ke arah pelaksanaan peranan dan tanggungjawab yang lebih mencabar dalam konteks kehidupan mereka pada hari ini. Peranan dan tanggungjawab mereka sebagai isteri tidak lagi hanya sebagai isteri dan ibu tetapi sebagai pekerja juga. Mereka kini terpaksa mengimbangi peranan dan tanggungjawab tersebut dengan baik kerana jika gagal mengimbangnya kesejahteraan rumahtangga mungkin terjejas dan pekerjaan mereka turut terabai.

Oleh yang demikian, seorang isteri yang dapat mengimbangi tugasnya sebagai pekerja, peranannya dan tanggungjawabnya sebagai isteri dan ibu, dan sekaligus dapat menguruskan hal-ehwal rumah tangganya dan kebajikan suami dan anak-anaknya, dianggap sebagai isteri mithali, isteri contoh, isteri ideal yang menjadi idaman setiap suami. Isteri mithali sedemikian juga akan dianggap sebagai "*superwoman*" dan "*wonder woman*" kerana dapat mengendalikan urusan rumahtangganya dan pekerjaannya dengan sebaik mungkin. Jika isteri sedemikian memegang jawatan tinggi seperti sebagai seorang *CEO* syarikat, seorang direktor pejabat dan sebagainya, dan pada masa yang sama dapat menggalas peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri seperti yang dituntut dalam Islam, sememangnya isteri tersebut akan dianggap sebagai isteri mithali dalam konteks kehidupan masyarakat pada hari ini. Begitulah persepsi masyarakat mengenai peranan isteri mithali pada zaman moden hari ini.

¹⁹¹ *Ibid.*, 482-483.

Kalau dahulu, isteri yang duduk di rumah, menjaga anak-anak dan kebajikan keluarga, melayani suami seadanya, sudah dianggap sebagai seorang isteri mithali. Namun, pada zaman moden ini, persepsi isteri mithali sudah berubah. Jangkaan isteri mithali tinggi dari sudut pandangan masyarakat kerana apa yang mereka tanggapi tentang isteri mithali itu mengambil kira sama ada isteri tersebut berpendidikan dan bekerja atau tidak. Jika isteri tersebut berpendidikan dan bekerja, kemudian dapat melaksanakan peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri sesuai dengan tuntutan Islam, maka dialah isteri mithali idaman setiap suami.

Dalam hal ini, kita dapati bahawa peranan dan tanggungjawab isteri secara tradisi berubah walaupun beliau berpendidikan dan berjawatan tinggi, tetapi pihak isteri tetap merealisasikan idea isteri mithali ini. Peranan dan tanggungjawab isteri tetap melayan suami, mentaatinya dan mematuhiinya, tetap juga perlu memastikan kebajikan rumahtangga terutamanya pendidikan dan pengasuhan anak-anak terjaga semasa beliau keluar bekerja, makan minum dan pakaian suami dan anak-anak terurus setelah beliau pulang dari bekerja. Di samping beliau harus menjalani peranannya sebagai seorang pekerja, peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri dan ibu tetap bergerak seiringan tetapi tidak pula buat sang suami. Sang suami tetap meneruskan pekerjaannya seperti biasa dan memikul tanggungjawabnya sebagai suami tetapi tidaklah sampai dia harus melakukan hal yang sama seperti isterinya. Inilah masalah yang dihadapi oleh golongan isteri yang bekerja yang harus mengimbangi peranan dan tanggungjawabnya sebagai isteri, ibu dan pekerja. Secara tidak langsung, unsur patriarki ini terserlah juga atas dasar isteri, walaupun sudah bekerja, masih memainkan peranannya melayan dan taat suami, menjaga hal-ehwal kebajikan suami dan anak-anaknya, manakala suami tetap dengan peranannya mencari nafkah dan berkuasa ke atas isteri dan anak-anaknya.

Walaupun golongan wanita khususnya isteri sudah berpendidikan dan berjawatan tinggi serta dapat memikul peranannya dan tanggungjawabnya dengan baik, namun persepsi tentang wanita masih di takuk lama juga seperti yang dinyatakan Viola Klein (1989):

Slowest to come are the changes in cultural attitudes and popular ideologies, and it is here that the causes of the typical conflict of contemporary women are to be found. True, the competitive economic system fosters individualism and an ideal of full expression of human potentialities, both of which are important ideological influences upon improvement of women's social position. But it is the sphere of emotions and unconscious attitudes which offers the most stubborn resistance to changed material circumstances. The contrast between contradictory social ideals, characteristic for the present situation, originates from the lag of family mores, emotional attitudes, and deep-rooted prejudices behind the rate of social change in general.¹⁹²

Justeru, dalam konteks masyarakat Melayu, dengan perubahan dari segi keadaan sosial dan kebendaan, persepsi wanita dan peranannya masih terdapat masalah dari segi menyesuaikan diri terhadap perubahan sosial ini kerana orientasi tradisionalistik berdasarkan dogma dan pengajaran agama masih berleluasa.

Klein juga menambah kesan modenisasi dan industrialisasi ke atas golongan wanita menegaskan lagi mitos dan pandangan stereotaip mengenai wanita:

While Western women acquired a multitude of new functions, they lost few of the old responsibilities. Two separate and different spheres of work continued to exist, one connected with the home and the family, which remained the women's domain exclusively, while the sphere of business and the professions came to be shared by both. Accompanying this were two different ideologies and social ideals existing side by side. While the competitive economic spirit and democratization of values fostered individualism, full expression of human potentialities, equality of rights and abilities, contrasting norms based on aspects of customs and traditions, practically unchanged from the past, pertaining to women remained predominant. In this contrasting sphere, women's "feminine" traits and emotions were specifically appealed to. Women is expected to be yielding, submissive or unassertive, domesticated, soft and not too intelligent. The ideal woman is caricatured as one with the desire to please men with her looks and charm, longing for romance and chiefly interested in

¹⁹² Viola Klein, *The Feminine Character*, (London: Routledge, 1989), 32-33.

physical assets and romantic love. In short, the changes in social structure have not been accompanied by a corresponding change of wishes, emotions and aims.¹⁹³

Dengan perubahan sosial yang berlaku dek proses modenisasi, globalisasi dan industrialisasi, karikatur mengenai wanita sebagai insan yang lemah, tidak bijak, merendahkan diri dan mematuhi masih lagi terserlah. Tambahan lagi, menerusi perubahan yang berlaku itu, peranan mereka masih tetap tidak berubah seperti yang dinyatakan Noor Aisha (2007):

“In spite of these developments, recognition for their changing roles is less forthcoming in traditionalist discourse. There is still reluctance in accepting the idea that bread winning is no longer the monopoly of men and homemaking that of women. Thus, it is unsurprising that many Muslim men find it difficult to cope with this reality and still feel that their self-respect demands that they should be sole providers for their families. The impact of traditionalism on notions of women’s roles imposes on her the expectation of having to fulfil dual roles as good wife and mother, creating simultaneous demands and expectations and intensifying the dilemma of motherhood versus career. Fatwa continue to reinforce these ambivalences by insisting on the type of jobs women can perform, given her nature. Roles prescribed consonant with her feminine traits include teaching, midwifery, or others where intermingling with opposite sex is relatively limited. Where performance of work outside the home is conceded, it is not strongly encouraged and often accompanied by a constant reminder that women should play but a supportive role in the public domain. Even then, they must observe their modesty by putting on special garb when they leave home and obtain their spouses’ permission. Should the potential for fitnah arise, it is strongly advised that they should stay home and mind the children, since this is the task that Islam has ordained for them.”¹⁹⁴

Jelas di sini menunjukkan pergerakan wanita, khususnya isteri agak terbatas kerana terikat dengan jangkaan yang telah terbentuk dari segi pemikiran tradisionalis golongan Muslim dominan ketika mereka memberikan interpretasi Al-Quran dan Hadith. Walaupun zaman sudah moden, peranan yang dimainkan oleh isteri yang bekerja tetap menjurus ke arah

¹⁹³ *Ibid.*, 33.

¹⁹⁴ Noor Aisha (2007), 494-495.

mendukung peranan tradisional seorang isteri mithali yakni melayan suami dan menjaga hal-ehwal kebajikan anak-anak yang boleh dianggap berunsur patriarki.

Cabaran isteri mithali

Isteri mithali mendukung peranan sebagai seorang isteri yang memiliki ciri-ciri seperti taat setia, patuh, jujur, sabar, bersedia berkorban dan mudah memaafkan. Daripada kajian novel-novel Melayu terpilih dan wawancara golongan isteri dan para asatizah, boleh dikatakan bahawa persepsi isteri mithali terbentuk menerusi pembentukan sosial (*sosial conditioning*) dan penegasan yang dibuat para asatizah dalam ceramah-ceramah agama tentang peranan dan tanggungjawab isteri. Sistem patriarki gender dan unsur stereotaip gender serta interpretasi Al-Quran dan Hadith-Hadith oleh golongan Muslim dominan yang tradisionalis juga memainkan peranan dalam pembentukan persepsi isteri mithali dalam masyarakat Melayu.

Di antara ciri-ciri isteri mithali itu, ciri taat setia isteri amat menonjol kerana di dalam Al-Quran dan Hadith juga sering ditegaskan agar isteri wajib taat kepada suami. Ciri taat setia ini merupakan satu cabaran kepada isteri kerana kesukaran untuk benar-benar melaksanakannya, terutama terhadap suami yang mempunyai jangkaan tinggi dan tidak berfikiran terbuka. Maka itu, bagi mengatasi cabaran ini, sesetengah isteri mengamalkan komunikasi terbuka dan sering berunding dan bermuafakat dengan suami demi memastikan pihak isteri tidak tersasar dan masih dapat mendukung peranan isteri yang taat kepada suami.

Faktor sosio-budaya memainkan peranan dalam mencorak kehidupan masyarakat agar memegang pada nilai-nilai murni yang dianjurkan dalam agama Islam, terutama taat setia kepada suami. Syarahan agama yang disampaikan para asatizah atau ulama juga telah mencorak pemikiran isteri untuk taat setia kepada suami dalam semua perkara yang diperintahkan kecuali perkara yang melanggar hukum syarak. Pendidikan agama yang pihak isteri terima dalam kehidupannya sejak kecil lagi juga menyumbang kepada pegangan nilai taat setia

terhadap suaminya kerana para alim ulama ini sering menggunakan surah-surah Al-Quran dan Hadith tertentu untuk meyakinkan isteri agar menuruti perintah Allah s.w.t. tanpa mempersoalkannya. Kita perhatikan bahawa para ustaz sering juga menggunakan terjemahan surah An-Nisa, ayat 34 berikut untuk mengesahkan dan meyakinkan agar para isteri mentaati suaminya, yakni:

Maka perempuan-perempuan yang salih ialah yang taat (kepada Allah dan suaminya) dan yang memelihara (kehormatan dirinya dan apa juga yang wajib dipelihara) ketika suami tidak hadir bersama, dengan pemeliharaan Allah dan pertolongannya.¹⁹⁵

Kemudian, ditegaskan lagi dengan menggunakan Hadith untuk mendorong isteri taat setia kepada suami kerana balasan syurga yang mudah isteri rebut peluangnya hanya dengan mematuhi suami seperti yang berikut:

Ummu Salamah telah meriwayatkan bahawa Nabi s.a.w. telah bersabda: Mana-mana perempuan yang mati walhal suaminya puas hati (rela) terhadapnya nescaya masuk syurga.¹⁹⁶ (Riwayat sebahagian Ahli Sunan)

Pada pandangan saya, dengan menggunakan tafsiran surah-surah Al-Quran dan Hadith tertentu seperti yang tertera di atas, para asatizah dalam mendidik masyarakat Melayu di sini, umpamanya menerusi *Youtube* dan kelas agama yang dihadiri ramai wanita, sedikit sebanyak telah mencorak pemikiran mereka dan mempengaruhi mereka agar sentiasa mengamalkan nilai taat setia ini dalam perkahwinan mereka demi cinta terhadap suami, demi menjaga keharmonian rumahtangga dan paling utama ialah balasan syurga yang bakal diterima di akhirat kelak. Balasan syurga ini merupakan nilai intrinsik yang mendorong mereka taat setia kepada suami selain daripada ingin mendapatkan keredhaan Allah s.w.t.

¹⁹⁵ Ditukil daripada Prof. Dr. Haron Din, *Manusia dan Islam Jilid 2*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka, 1991), 196-197.

¹⁹⁶ *Ibid.*, 234.

Oleh yang demikian, kisah-kisah isteri yang didera dan dipukul bantai suami serta tidak berlaku adil oleh pihak suami tetapi masih bertaut pada ketaatsetiaan mereka terhadap suami sedemikian, bukan sahaja menjadi santapan pembaca akhbar dan novel-novel tetapi juga penonton drama/filem Melayu yang ditayangkan di televisyen dan pawagam. Biasanya apa yang kita perhatikan ialah isteri-isteri yang tidak bernasib baik memiliki suami sedemikian akan bersabar dengan karenahnya dan pasrah akan segala kemungkinan kerana mereka mahu menjaga kepentingan keluarga dan anak-anak mereka walaupun perasaan mereka dihipit dilema. Sungguhpun begitu, ketaatsetiaan isteri-isteri tersebut masih berterusan tetapi kemungkinan tahapnya (*the degree of obedience and loyalty*) berkurangan. Menurut Dahl:

The women have been obliged by religion, morality, and legal sanctions to toil for their families, without themselves being granted any formal right to take part in deciding the course of their own and their families' lives. The law of the patriarchy has therefore in one sense made women's lives especially insecure. The lives of women who marry a good patriarch will not lack opportunities for self-determination or respect. But those who are so unfortunate as to be subjected to a power-loving and dominating man have been doomed to a life of difficulties, without any success to change or escape. Their human rights to co- and self-determination have simply not existed.¹⁹⁷

Ini bermakna kehidupan isteri lebih baik jika memiliki seorang suami yang baik hati, sabar dan bertolak-ansur berbanding dengan suami yang egoistik, tidak sabar melayan karenah isteri. Dalam konteks sedemikian, selain daripada para asatizah menganjurkan agar isteri sahaja yang mesti taat setia kepada suami menerusi syarahan dan kelas agama, mereka juga mestilah berani mencabar para suami agar memperlakukan isteri dengan layanan sewajarnya dan lebih bertanggungjawab supaya perjalanan bahtera rumahtangga mereka akan lebih bererti dengan sulaman kasih mesra dan tolak ansur di antara suami isteri. Sudah tentunya sabda Rasulullah s.a.w. berikut akan mendorong pihak suami berbuat sedemikian:

¹⁹⁷ Tove Stang Dahl, *The Muslim Family: A Study of Women's Rights in Islam*, (Scandinavian University Press, 1997), 200.

Orang mukmin yang paling sempurna tentang keimanan ialah mereka yang paling baik dalam segi akhlak, dan orang yang utama di antara kamu ialah orang yang lebih melakukan kebaikan kepada perempuan-perempuan mereka.¹⁹⁸ (Riwayat Sebahagian Ahli Sunan)

Natijahnya, walau bagaimana sikap seseorang suami itu baik yang dibesarkan dalam keluarga patriarki yang tegas mahupun yang liberal, yang penting ialah permuafakatan dan tolak ansur di antara suami isteri itu memainkan peranan dalam memastikan kedua-duanya saling hormat-menghormati dan taat setia, sesuai dengan apa yang dirumuskan Dahl:

In family life, as in other areas of societal life, it is by negotiations between the parties involved that the seedbed and foundation for the organization, sustainability, viability of the family must be created.¹⁹⁹

Oleh yang demikian, cabaran yang dilalui isteri mithali pada zaman moden ini amatlah besar dan memerlukan sokongan dan persefahaman daripada pihak suami. Hanya menerusi rundingan dan muafakat di antara suami dan isteri itu dapat membantu isteri memikul peranan dan tanggungjawabnya sebagai isteri mithali yang menjadi idaman setiap suami. Tanpa sokongan dan ihsan suami, sukar bagi seorang isteri itu dapat merealisasikan persepsi isteri mithali dengan sempurna.

Nilai taat setia isteri terhadap suaminya sering ditegaskan sebagai tuntutan ajaran Islam tetapi tidak pula menuntut agar suami juga perlu sama-sama taat setia kepada isteri. Ajaran Islam mempamerkan keadilan dan kesamaan lelaki dan wanita. Tetapi realiti kehidupan menunjukkan hanya isteri sahaja yang mesti taat setia kepada suami walaupun pihak suami secara langsung atau tidak telah menyalahgunakan kuasanya untuk menindas isteri sama ada secara fizikal mahupun emosional. Daripada perbincangan yang dikemukakan

¹⁹⁸ Ditukil daripada Prof. Dr. Haron Din, (1991), 232.

¹⁹⁹ Tove Stang Dahl, *The Muslim Family: A Study of Women's Rights in Islam*, (Scandinavian University Press, 1997), 201-202.

pada awal tesis ini, kita dapati bahawa manifestasi nilai taat setia isteri terhadap suaminya berkaitan dengan interpretasi surah-surah Al-Quran berkaitan wanita adalah menerusi sudut pandangan patriarki dan merupakan ideologi daripada kaca mata orang lelaki, khususnya para ulama yang rata-rata merupakan golongan lelaki.

Sememangnya kita sudah maklum bahawa menerusi sejarah, tafsiran Al-Quran dan Hadith dilakukan oleh kaum lelaki sebagai perwakilan pada persekitaran masyarakat patriarki. Menurut Noor Aisha (2007), dari segi agama, tradisionisme membuat segolongan Muslim dominan bergantung kepada tradisi agama di mana apa yang disampaikan menerusi Al-Quran dan Hadith, mereka akan menerima bulat-bulat dan tidak mahu membuat sebarang perubahan sesuai dengan konteks kehidupan masa kini. Oleh itu, interpretasi Al-Quran dan Hadith yang dilakukan kadang-kala tidak begitu tepat dan berlandaskan pada cita rasa pemikiran tradisi. Pemaparan unsur tradisionisme sedemikian memperkukuh sikap patriarkal yang meletakkan kaum lelaki di peringkat tinggi dan dominan daripada kaum wanita.

Taat setia merupakan salah satu daripada ciri-ciri isteri mithali seperti yang telah diterangkan pada awal tesis ini. Walaupun ciri-ciri lain seperti patuh, jujur, sabar, sedia berkorban dan mudah memaafkan adalah sama penting dengan taat setia, namun nilai taat setia ini diberikan penekanan dalam kajian ini kerana tuntutan berdasarkan kepada surah Al-Quran, iaitu Surah An-Nisa Ayat 34. Apa yang dapat dikupas di sini ialah interpretasi Al-Quran dan Hadith berkaitan wanita berpihak kepada kepentingan lelaki dan nilai taat setia isteri terhadap suami tidak terkecuali kerana dengan menuntut agar isteri sentiasa taat setia kepada suami, kepentingan suami itu terjaga serta keharmonian berumahtangga tercapai. Pada pendapat saya, ini merupakan pembentukan ideologi gender yang berpihak kepada kaum lelaki sebagai kaum yang berkedudukan tinggi daripada wanita. Kita dapat merumuskan hal ini dengan melihat pada pernyataan berikut:

The Quran mediates itself into social and collective consciousness through human understanding. Therefore in analyzing the application of the Quran to society and gender relations, it is necessary to examine authoritative mediations of the Quran. Quranic understandings do not enter socio-cultural vacuums but are presented into already symbolically and culturally meaningful contexts. Hence, Quranic readers and interpreters bring to the texts their own 'prior-texts', their own worldviews and their own traditions of meaning informed by particular socio-historical positioning. Thus the creation of meaning of and from the Quran fundamentally involves the human interpretative attribution. Quranic scholar Richard Martin asserts that getting at the meanings must focus on the interpretations of meaning, which means the interpreter and his/her historical/cultural horizon of understanding.²⁰⁰

Lagipula, dalam konteks kehidupan masyarakat Melayu yang berpegang teguh pada nilai-nilai Islam, nilai taat setia isteri sangat dituntut dan ianya merupakan suatu yang simbolik seperti yang digambarkan oleh Fatna Sabbah:

The ideal of female beauty in Islam is obedience, silence and immobility, that is inertia and passivity. These are far from being trivial characteristics, nor are they limited to women. In fact, these three attributes of female beauty are the three qualities of the believer vis-a-vis his God. The believer must dedicate his life to obeying and and worshipping God and abiding his will.²⁰¹

Fatna Sabbah juga menerangkan bahawa taat setia isteri terhadap suami merupakan satu elemen penting dalam memastikan sesebuah sistem kekeluargaan itu berjalan lancar, yakni:

The women's obedience to the husband is not just a marginal device in Islam; she demonstrates that it is a central element and a key law for the viability of the system. In the sacred universe, after having analysed the orthodox Sunni Islamic discourse, the believer is

²⁰⁰ Sa'diyya Shaikh, *Exegetical Violence: Nushuz in Quranic Gender Ideology in* <http://crescentlife.com/thisthat/feminist>, 1.

²⁰¹ Fatna A. Sabbah, *Woman in the Muslim Unconscious*, (Pergamom Press, 1984), 118.

fashioned in the image of woman, deprived of speech and will and committed to obedience to another (God). The female condition and the male condition are not different in the end to which they are directed, but in the pole around which they orbit. The lives of beings of the male sex revolve around which they orbit. The lives of beings of the female sex revolve around the will of believers of the male sex. And in both cases the human element, in terms of multiple, unforeseeable potentialities, must be liquidated in order to bring about the triumph of the sacred, the triumph of the divine, the non-human.²⁰²

Maksudnya adalah untuk memastikan pihak suami dapat menjalankan peranannya sebagai khalifah Allah s.w.t. dan mematuhi perintahNya, pihak isteri perlu membantu dari segi ketaatsetiaannya terhadap suaminya. Ini kerana apabila isteri mematuhi suami tanpa banyak soal, suami akan berasa tenang dan dapat memberi tumpuan pada ibadahnya pada Allah s.w.t. Jadi, taat setia isteri amat dituntut agar sistem kehidupan bergerak tanpa sebarang masalah.

Dalam hal ini, Fatima Mernissi mengusulkan bahawa:

Women's disobedience is so feared in the Muslim world because its implications are enormous. They refer to the most dreaded danger to Islam as a group psychology individualism. Muslim societies resist women's claim to changing their status, that they repress feminist trends which are actually evident all over the Muslim world, and that they condemn them as western imports, not simply because these societies fear woman, but because that they fear individualism.²⁰³

Kita dapat merumuskan bahawa sekiranya para isteri mula memberontak dan tidak lagi taat setia kepada suami masing-masing, huru-hara akan berlaku dan sistem patriarki akan runtuh. Implikasinya, mungkin para isteri yang memberontak ini tidak mahu menjaga keluarga dan rumahtangga, dan para suami terpaksa berhadapan dengan masalah yang melibatkan urusan pekerjaan mereka dan sebagainya. Oleh itu, taat setia isteri kepada

²⁰² *Ibid.*

²⁰³ Fatima Mernissi, *"Femininity as Subversion: Reflections on the Muslim Concept of Nushuz"*, in *Speaking of Faith: Cross-Cultural Perspectives on Women, Religion and Social Change*, (New Delhi, 1986), 88-89.

suaminya amat ditekankan supaya keharmonian dan keutuhan rumahtangga terjaga serta anak-anak dapat dibesarkan dalam suasana kehidupan yang tenteram dan selamat.

Menurut Fatima Mernissi lagi:

A crystal clear symbolic message in societies where rigid sex-role stereotyping is so fundamental to hierarchichal order, that when women challenge the status quo they threaten not only patriarchal power (their relation to the husband), but the very existence of the entire system (and more specifically God's claim to obedience).²⁰⁴

Berdasarkan penjelasan di atas, kajian yang saya jalankan telah menunjukkan bagaimana persekitaran masyarakat yang mengamalkan sistem patriarki telah membentuk nilai taat setia isteri terhadap suaminya menerusi interpretasi alim ulama tentang surah-surah Al-Quran dan Hadith tertentu, yang mana interpretasi mereka itu sedikit-sebanyak dipengaruhi konteks sosio-budaya mereka. Sekiranya para isteri terkeluar dari norma ketaatsetiaan ini, mereka boleh dianggap nusyuz, iaitu sesuatu tindakan isteri yang dapat diertikan sebagai menentang kehendak suami dengan tidak ada alasan syarak yang dapat diterima menurut hukum syarak, maka tindakan itu dikira derhaka.

Merujuk kepada Surah An-Nisa, ayat ke-34, saya ingin tunjukkan bahawa cara ianya ditafsirkan mempunyai kaitan dengan dominasi lelaki atau kepentingan maskulin (*androcentrism*) dan sistem patriarki. Saya perturunkan terjemahan Surah An-Nisa ini:

Dan perempuan-perempuan yang kamu bimbang derhaka (Nusyuz) hendaklah kamu menasihati mereka dan (jika mereka berdegil) tinggalkanlah (pulaulkanlah) mereka di tempat tidur, dan (kalau juga mereka masih degil) pukulan ringan yang bertujuan mengajarnya). Kemudian jika mereka taat kepada kamu, maka janganlah kamu mencari-cari jalan untuk menyusahkan mereka.²⁰⁵

²⁰⁴ *Ibid.*, 91.

²⁰⁵ Ditukil daripada Prof. Dr. Haron Din, (1991), 229.

Daripada terjemahan ini, kita dapati bahawa Islam menganjurkan agar pihak suami hendaklah bijaksana dan berdiplomasi menasihati isterinya yang ingkar supaya berubah. Sekiranya tidak berjaya, barulah memulaukan tempat tidur kerana jika isteri masih sayang pada suaminya, dia akan terkesan apabila suami tidak tidur di sampingnya dan mungkin akan terbuka hatinya untuk berubah lalu kembali kepada suaminya. Pukul ialah tindakan yang terakhir bagi suami, dan diisyaratkan pukulan itu tidak melibatkan bahaya serta tidak menyakitkan. Pukulan ini cara terakhir dalam usaha memperbaiki sikap isteri yang derhaka dan dibenarkan dalam masa darurat sahaja.

Tafsiran Surah An-Nisa ini mempamerkan adanya pembentukan gender yang berpihak kepada kaum lelaki dan meminggirkan kaum wanita seperti yang ingin disampaikan oleh Sa'diyya Shaikh mengenai ahli tafsir seperti Al-Zamakshari dan Al-Razi:

Al-Zamakshari asserts that the relationship of qiwama is based on natural preferences which God has granted to men over women. These exegetes' understandings of humanity is based on the premise of intrinsic natural differences between men and women. They regard men as naturally gifted with a number of superior attributes which range from intellect and determination to literacy and the ability to ride. Due to this notion of a qualitative superior male constitution, they argue that men are natural leaders in the spheres of religion, politics, the judiciary, and marriage.²⁰⁶

Dalam Surah An-Nisa ayat 34 ini juga membincangkan tentang wanita solehah mestilah taat dan menjaga maruah dan harta benda suami apabila suami tiada di sisi sesuai dengan kehendak Allah s.w.t. seperti yang dinyatakan oleh Sa'diyya Shaikh:

"Therefore the righteous (salihat) women are devoutly obedient (qanitat), and guard in their husbands absence what God would have them guard. The verse links salihat (meaning those women who do "good", are "pious" and "righteous") to qanitat. The word qanitat, meaning

²⁰⁶ Sa'diyya Shaikh, *Exegetical Violence: Nushuz in Quranic Gender Ideology in* <http://www.crescentlife.com/thisthat/feminist>, 4.

"devout" or "obedient" women has provoked considerable controversy amongst the exegetes. Al-Tabari's tafsir presents qanitat as a contested definition without committing himself to identifying the object of obedience. However, both Al-Zamakshari and Al-Razi combine and equally prioritise the importance of female obedience to both man and God. In fact, Al-Razi states that obedience to God and obedience to one's husband are both demanded of the righteous woman. He adds that "the woman is not pious who is not also obedient to her husband". Thus women's obedience to their husbands assume sacred proportion, the final condition or description of righteous women in this verse is that they should "guard in their husbands absence what God would have them guard". All three exegetes interpret this to mean that a wife must guard her husband's wealth and her sexuality in his absence. The rationale that Al-Razi provides for this female chastity is two-fold. Firstly female chastity is considered necessary so that the MAN's honour is not violated and secondly so that she does not give birth to children from seed other than his."²⁰⁷

Daripada tafsiran ahli-ahli tafsir di atas, kita dapat membuat kesimpulan bahawa interpretasi ini berbentuk gender dan berunsur patriarki. Kedudukan wanita dianggap tidak seimbang dengan lelaki dan wanita terpaksa menyerah kepada ketentuan pihak lelaki berdasarkan kepada interpretasi mereka sendiri, yakni:

The control and ownership of women's sexuality is central to most male interpretations of the verse. Such readings implicitly evoke the sense that the sexual fidelity of wives from an intergral part of their religious duty to God. The sacralising of female sexual fidelity can be construed as the elevation of patriarchal sexual politics to the divine realm.²⁰⁸

Justeru, kita perhatikan bahawa interpretasi ahli-ahli tafsir ini berunsurkan hubungan gender yang dipengaruhi konteks sosio-sejarah dan berpihak kepada kaum lelaki. Kepentingan wanita dari segi perasaan dan pemikirannya tidak diendahkan. Dengan itu, penindasan dan ketidakadilan terhadap wanita, khususnya isteri, berleluasa hingga ke hari ini walaupun ajaran Islam itu bukan patriarkal dan menganjur kesamaan dan keadilan bagi

²⁰⁷ *Ibid.*, 5.

²⁰⁸ *Ibid.*

kedua-dua lelaki dan wanita. Interpretasi tersebut juga bersifat patriarki yang berterusan meminggirkan kedudukan wanita. Ini dapat diamati menerusi pandangan Sa'diyya Shaikh:

The interpretive discourses of gender employed by classical exegetes provides a window into the gender relations of their socio-historical contexts. Their hermeneutical lenses are evidently created by a patriarchal worldview and thus their interpretations are the ideological products of a male-centred society. These texts constitute the religio-cultural legacy of Islam which provides the vehicle for the reception of the Quran in the minds of Muslims. They are instrumental in the transmission of a consciousness and worldview that implicitly and sometimes explicitly legitimates violence against women.²⁰⁹

Dalam ceramah agama, para asatizah atau ulama banyak menekankan tentang isu isteri wajib taat pada suami dan mengelak daripada nusyuz, tanggungjawab isteri pada suami dan keluarga tetapi tidak menekankan pula pada suami sebagai pemimpin keluarga perlulah menggunakan kebijaksanaan dan diplomasi dalam membimbing isteri dan anak-anak agar kehidupan berumahtangga akan lebih bererti. Unsur permuafakatan, tolak ansur, kesamaan dan kejujuran dalam rumahtangga juga jarang dititikberatkan. Apa yang berlaku ialah kepentingan patriarki dalam membuat interpretasi keagamaan menjadi dominan, seperti yang diutarakan Fatimah Mernissi mengenai wanita:

To be a woman is to be excluded from authority (al-Sultah) and knowledge ('ilm), both being God's attributes. This is precisely what womanhood is about: to be excluded from the sphere of sacred ritualised and collective knowledge, the sphere in which decisions are made according to divine code, orders formulated, laws promulgated. And yet the authority and knowledge of the masculine would be inconceivable without the obedience and submission of the feminine, of women.²¹⁰

²⁰⁹ *Ibid.*, 9.

²¹⁰ Fatima Mernissi, *"Femininity as Subversion: Reflections on the Muslim Concept of Nushuz"*, in *Speaking of Faith: Cross-Cultural Perspectives on Women, Religion and Social Change*, (New Delhi, 1986), 99.

Dengan penerangan di atas, pada pandangan saya, kita dapat melihat bagaimana interpretasi yang dilakukan oleh ahli-ahli tafsir dan para asatizah atau ulama menjurus ke arah kaca mata pihak lelaki (*masculine worldview*) dan dipengaruhi sistem patriarki dalam menghuraikan isu tentang nilai taat setia isteri yang pada dasarnya memihak pada lelaki. Akibatnya, masalah penindasan dan ketidakadilan pada wanita atau isteri, terutama dalam konteks masyarakat Melayu di sini, masih belum dapat diselesaikan dengan berkesan.

Pada pandangan saya, persepsi isteri mithali, khususnya ciri taat setia isteri dan interpretasi yang berbeza-beza mengenainya sebenarnya berkaitan dengan hadirnya ketidakadilan gender (*gender inequality*). Ketidakadilan gender ini berkaitan dengan sistem patriarki yang sudah sebatik dalam kehidupan masyarakat Melayu, khususnya. Sistem patriarki meletak kaum lelaki pada kedudukan tinggi manakala wanita di peringkat bawahan seringkali terpinggir serta suara mereka tidak diperdengarkan. Maka setiap interpretasi ayat-ayat Al-Quran memaparkan kepentingan suara lelaki berbanding wanita. Kepentingan dan perasaan isteri dalam isu taat setia dan nusyuz tidak diendahkan kerana sebagai wanita, mereka hanya perlu taat, menurut dan menyerah.

Punca sebenar mengapa isteri kurang mentaati suami dan terjerumus ke peringkat nusyuz menunjukkan ketidaksamarataan gender (*gender bias*) kerana interpretasi surah-surah Al-Quran dan Hadith lebih menekankan pandangan orang lelaki. Oleh itu, masalah penindasan dan keganasan terhadap isteri semakin berleluasa kerana suami menyalahgunakan kuasa untuk mengawal isteri agar menuruti perintahnya yang kadang-kala tidak munasabah bagi isterinya.

Oleh yang demikian, hadirnya ketidakadilan dan ketidaksamarataan gender (*gender inequality and bias*) dalam mentafsir surah-surah Al-Quran dan Hadith secara tidak langsung menyumbang kepada permasalahan konsep taat setia dalam konteks masyarakat Melayu, khususnya seperti yang dibincangkan di atas. Pada pandangan saya, sekiranya masyarakat Melayu benar-benar melaksanakan tanggungjawab masing-masing sebagai suami isteri dengan mengikut lunas-lunas agama secara konsisten, sering bermusyawarah dalam majlis

ilmu dan rumahtangga, saling hormat-menghormati dan taat setia, natijahnya (*the unintended consequences*) tentu membawa keharmonian dalam rumahtangga dan mungkin juga mengurangkan atau mengakhiri penceraian, penderaan dan penindasan terhadap wanita.

Pada pandangan saya, Al-Quran dan Hadith merupakan sumber terpenting dalam menyelesaikan kemaslahatan manusia di dunia ini dan secara tidak langsung telah meletakkan kedudukan wanita di tempat yang sewajarnya. Namun, gambaran kedudukan wanita yang sewajarnya tidak mencerminkan realiti sebenarnya. Penindasan dan ketidakadilan terhadap wanita dan isteri masih lagi berleluasa dan suara hatinya terpinggir. Ketaatsetiaan para isteri tidak dihargai walaupun mereka sanggup mengorbankan kepentingan diri dan perasaannya demi menjaga keharmonian rumahtangga dan keluarganya.

Cabaran seorang isteri dalam mendukung peranan dan tanggungjawabnya semakin meruncing juga dek tuntutan hidup yang menduga kesabaran pada zaman moden ini. Bagi memenuhi persepsi isteri mithali juga semakin mencabar terutama dari segi mentaati suami kerana wujudnya jangkaan tinggi daripada pihak suami dan masyarakat. Menurut Ustaz Kazim Alias, perkara yang amat mencabar bagi isteri adalah mentaati suami kerana tidak semua suami itu mempunyai perasaan ihsan dan memahami terhadap isterinya. Perbezaan personaliti dan pemikiran serta keegoan di antara suami dan isteri juga memberi kesan kepada sejauh mana seorang isteri itu akan mentaati suaminya dengan erti kata sebenarnya. Inilah di antara cabaran yang perlu diharungi oleh isteri mithali dalam melaksanakan peranan dan tanggungjawabnya.²¹¹

Kesimpulannya, kajian saya telah mengupas persepsi isteri mithali dalam konteks kehidupan masyarakat Melayu moden hari ini dengan merujuk kepada beberapa sumber seperti pandangan daripada Mufti Negara (MUIS) dan para asatizah, ceramah agama oleh ustaz dan ustazah terkenal di *Youtube*, pandangan golongan isteri yang terdiri daripada wanita berkerjaya seperti CEO Mendaki, akauntan, jururawat dan para guru serta suri

²¹¹ Mohd Kazim Elias Al-Hafiz & Nordin Ja'afar (2011), 10.

rumahtangga sepenuh masa dan novel-novel Melayu terpilih dan adaptasi novel ke filem dan tele-drama yang menunjukkan adanya keselarasan dan kesinambungan cerminan karikatur isteri mithali pada masyarakat Melayu yang berbentuk patriarki.

Mungkin pandangan MUFTI Singapura, Dr. Fatris Bakaram yang saya wawancara dapat menegaskan lagi hakikat bahawa sebenarnya bukan Islam yang berbentuk patriarkal tetapi pemahaman dan interpretasi tidak tepat yang dibuat oleh segolongan orang yang tidak cukup pengetahuan yang memaparkan sikap patriarkal golongan tersebut. Berdasarkan Surah An-Nisa yang dibincangkan di atas, kefahaman pentafsirannya mungkin bersifat patriarki tetapi ulasan segolongan ulama tidak bersifat sedemikian kerana mereka menegaskan walaupun suami sebagai pemimpin, tidak bermakna Allah s.w.t. memberi keistimewaan kepada pihak suami. Yang utama ialah menekankan tanggungjawab dan kewajipan suami menjaga dan melindungi isteri, memenuhi keperluan isteri, melayan isteri sepertimana suami ingin dilayani isterinya serta melaksanakan peranannya sebagai khalifah bersama-sama dengan isterinya demi pembangunan ummah di dunia ini.

Tambahan lagi, idea isteri mithali ini belum berleluasa tetapi ianya memang wujud dan ditemui dalam masyarakat Melayu serta berkaitan dengan wacana keagamaan. Walaupun kita tidak dapat membuktikan dan mengesahkan bahawa idea isteri mithali ini berleluasa, dapatan tesis ini menyarankan bahawa idea tersebut ada potensi untuk berkembang. Sebabnya ialah idea isteri mithali yang berunsur patriarkal dan dipegang para asatizah yang popular dan berpengaruh serta ditemui dalam novel dan filem begitu menyerlah.

Bibliografi

(I) Novel

A. Samad Said, 1989. *Salina*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.

Aisya Sofea, 2012. *Adam dan Hawa*. Selangor: Karang kraf.

Fauziah Ashari, 2012. *Ombak Rindu*. Selangor: Karang kraf.

Khadijah Hashim, 2011. *Badai Semalam*. Selangor: Karang kraf.

Rosmini Shaari, 1988. *Isteri*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.

Shahnon Ahmad, 1992. *Ummi & Abang Syeikhul*. Pulau Pinang: Percetakan Yusran (M) Sdn. Bhd.

Sukinah Sapar, 2002. *Hati Seorang Perempuan*. Singapura: Pustaka Nasional.

(II) Filem & Tele-drama

Ombak Rindu, Astro Shaw Sdn. Bhd., 2011.

Adam dan Hawa, Astro Mustika HD, 2012.

(III) Buku-Buku

Abdul Rahman Al-Sheha, 2000. *Woman in The Shade of Islam*. Saudi Arabia: As'ad Hashim.

Afzular Rahman, 1986. *Role of Muslim Woman in Society*. London: Seerah Foundation.

Ali Ahmad, 1994. *Pengantar Pengajian Kesusasteraan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.

Amina Wadud, 2006. *Inside The Gender Jihad: Women's Reform In Islam*. England: Oneworld Publications.

Arvind Sharma & Katherine K. Young (eds.), 1999. *Feminism and World Religions*. USA: State University of New York Press.

Asghar Ali Engineer, 1992. *The Rights of Women in Islam*. Selangor: IBS Buku Sdn. Bhd.

_____, 1999. *The Qur'an, Women and Modern Society*. New Delhi: Sterling Publishers Pte. Ltd.

Azizah Hj. Baharuddin, 1985. *Wanita Sebagai Sumber Daya Manusia dalam Keluarga dan Karier*. Institut Kajian Dasar (IKD). Kuala Lumpur: Hazrah Enterprise.

Carol Smart & Barry Smart (eds.), 1978. *Women, Sexuality and Social Control*. London: Routledge & Kegan Paul Ltd.

Carole R. McCann & Seung-kyung Kim (eds.), 2010. *Feminist Theory Reader: Local and Global Perspectives*. London: Routledge.

Clarissa Jayne Chavez, B.S., 2006. *Do They See Me As A Person or Just a Woman? The Effects of Abstract of Specific Visual Form on Stereotyping*. USA: The University of Texas, ProQuest Information and Learning Company.

David J. Banks, 1987. *From Class to Culture: Social Conscience in Malay Novels Since Independence*. New Haven, Connecticut: Yale University Southeast Asia Studies.

Danial Zainal Abidin, 2012. *Islam The Misunderstood Religion*. Kuala Lumpur: PTS Millennia Sdn. Bhd.

Dr. Ahmad ASy-Syurbasi, 1991. *Biografi Imam Mazhab Empat*. Kelantan: Pustaka Aman Press Sdn. Bhd.

Dr. Muhammad Ali Al Hashimi, 2000. *The Ideal Muslimah: The True Islamic Personality of The Muslim Woman as defined in The Qur'an and Sunnah*. Saudi Arabia: International Islamic Publishing House.

Etin Anwar, 2006. *Gender and Self in Islam*. USA: Routledge.

Farid Esack, 1999. *On Being A Muslim: Finding a Religious Path in the World Today*. England: Oneworld Publications.

Fatima Mernissi, 1975. *Beyond The Veil: Male-Female Dynamics in a Modern Muslim Society*. Schenkman Publishing Company.

_____, 1986. "Femininity as Subversion: Reflections on the Muslim Concept of *Nushuz*", in *Speaking of Faith: Cross-Cultural Perspectives on Women, Religion and Social Change*, New Delhi.

_____, 1996. *Women's Rebellion & Islamic Memory*. UK: Zed Book Ltd.

Fatna A. Sabbah, 1984. *Woman in The Muslim Unconscious*, Pergamom Press, hlm. 118.

Freda Hussain & Kamelia Radwan, 1984. *The Islamic Revolution and Women: Quest for the Quranic Model in Muslim Women*. New York: St. Martin's Press Inc., hlm. 51-52.

Gavin W. Jones & Kamalini Ramdas (eds), 2004. *(Un)tying The Knot: Asia Trends 2*, ARI, Asia Research Institute, NUS.

Gerda Lerner, 1986. *The Creation of Patriarchy*. New York: Oxford University Press.

Hunter College Women's Studies Collective, 1995. *Women's Realities, Women's Choices: An Introduction to Women's Studies*. New York: Oxford University Press.

Jaafar Salleh, 2012. *Ciri-Ciri Wanita Yang Membawa Ke Syurga*. Selangor: Al-Hidayah Publication.

Jane C. Ollenburger & Helen A. Moore, 1992. *A Sociology of Women: The Intersection of Patriarchy, Capitalism & Colonization*. Prentice Hall.

Johan Meuleman (ed.), 2002. *Islam In The Era of Globalization: Muslim Attitudes Towards Modernity and Identity*. London: RoutledgeCurzon.

John Scanzoni, 1978. *Sex Roles, Women's Work, and Marital Conflict: A Study of Family Change*. Lexington Books, D.C. Heath and Company.

Kalwant Bhopal, 1997. *Gender, 'Race' and Patriarchy*. England: Ashgate Publishing Limited.

Karl Mannheim, 1986. *Conservatism: A Contribution to the Sociology of Knowledge*. London: Routledge, hlm. 95-99.

Krishna Sen, Maila Stivens, 1988. *Gender and Power in Affluent Asia*, New York: Routledge London.

Lila Abu-Lughod, 1993. *Writing Women's World: Bedouin Stories*. England: University of California Press.

Lily Zakiyah Munir, 2002. "He Is Your Garment and You Are His...": *Religious Precepts, Interpretations, and Power Relations in Marital Sexuality among Javanese Muslim Women*. Journal of Southeast Asia, Vol. 17, No. 2, Oct 2002.

Lucy Healey, 1994. in Alberto Gomes: *Modernity & Identity: Asia Illustrations*. Victoria: La Trobe University.

Mohd Taib Osman, 1974. *Kesusasteraan Melayu Lama*. Selangor: Federal Publications Sdn. Bhd.

Muhammad Ali Al Hashimi, 2000. *The Ideal Muslimah: The True Islamic Personality of the Muslim Woman as defined in the Qur'an and Sunni*, translated by Nasiruddin Al Khattab. Saudi Arabia: International Islamic Publishing House.

- Mohd Kazim Elias Al-Hafiz & Nordin Ja'afar, 2011. *Berbahagiaalah Wahai Wanita*. Kuala Lumpur: Inteam Publishing Sdn. Bhd.
- Mulaika Hijjas, 2011. *Victorious Wives: The Distinguished Heroine in 19th Century Malay Syair*. Singapore: NUS Press.
- Nazhat Afza & Kurshid Ahmed, 1987. *The Position of Women in Islam*. Kuwait: Islamic Book Publishers.
- Nik Noriani Nik Badlishah & Norhayati Kaprawi, 2004. *Hadith on Women in Marriage*. Selangor: Sisters in Islam.
- Nitaya Masavisat, George Simson, Larry E. Smith, 1992. *Gender and Culture in Literature and Film East and West: Issues of Perception and Interpretation*, Literary Studies - East and West version 9. University of Hawaii.
- Noor Aisha Abdul Rahman, 2007. *Changing Roles, Unchanging Perceptions and Institutions: Traditionalism and its Impact on Women and Globalization in Muslim societies in Asia*, The Muslim World Journal Vol. 97, No. 3, USA: Blackwell Publishing.
- Norani Othman (ed.), 2005. *Muslim Women and The Challenge of Islamic Extremism*. Selangor: Sisters in Islam.
- Nurazmi Kuntum, 1991. *Teori dan Pemikiran Sastera Islam di Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.
- Olivier Roy, 2004. *Globalized Islam: The Search For A New Ummah*. New York: Columbia University Press.
- Ooi Eng Lyle, 2005. *Novel Terpilih Shahnnon Ahmad: Satu Kajian Pendekatan Gender*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.
- Prof. Dr. Haron Din, 1991. *Manusia dan Islam Jilid 2*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.
- Qamaruddin Khan, 1990. *Status of Women in Islam*. New Delhi: Sterling Publishers Pte. Ltd.
- Rahman Shaari, 1988. *Sinopsis 50 Novel*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.
- Reina Lewis & Sara Mills (eds.), 2003. *Feminist Postcolonial Theory*. Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd.
- Riaz Hassan, 2002. *Faithlines: Muslim Conceptions of Islam and Society*. UK: Oxford University Press.

_____, 2013. *Islam and Society: Sociological Explorations*. Australia: Melbourne University Press.

Rick Hosking, Susan Hosking, Noritah Omar & Washima Che Dan (eds.), 2010. *Reading The Malay World*. South Australia: Wakefield Press.

Rick Wilford & Robert L. Miller, 1998. *Women, Ethnicity and Nationalism: The Politics of Transition*. London: Routledge.

Samporn Varnado, 1992. *Social and Cultural Constraints on Modern Thai Women*, in *Gender and Culture in Literature and Film East and West: Issues of Perception and Interpretation*, Literary Studies - East and West version 9. University of Hawaii.

Shaharudding Maaruf, 1988. *Malay Ideas On Development: From Feudal Lord to Capitalist*. Singapore: Times Books International, hlm. 4.

_____, 1992. *Some Theoretical Problems Concerning Tradition and Modernization Among the Malays of South-East Asia*, in *Asian Traditions and Modernizations*, ed. Yong Mun Cheong. Singapore: Times Academic Press, hlm. 242-243.

Shawn Meghan Burn, 2005. *Women Across Cultures: A Global Perspective*. New York: McGraw Hill.

Shahnon Ahmad, 1991. *Sastera Sebagai Seismograf Kehidupan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.

Siti Hajar Che Man, 2007. *Esei-Esei Kritikan Feminis dalam Kesusasteraan Melayu*. Pulau Pinang: Penerbit University Sains Malaysia.

Siti Nor Bahyah Mahamood, 2005. *Cakar Harimau: Tips Kebahagiaan Rumahtangga*. Kuala Lumpur: Telaga Biru Sdn. Bhd.

Siti Nor Bahyah Mahamood & Siti Nur Fatimah Hasan, 2009. *10 Terminal Syurga Rumah Tangga*. Kuala Lumpur: Telaga Biru Sdn. Bhd.

Syafiq Hasyim, 2006. *Understanding Women in Islam: An Indonesian Perspective*. Indonesia: Solstice Publishing.

Thelma B. Kintanar, 1994. *Emergent Voices: Southeast Asian Women Novelists*. Diliman, Quezon City: University of the Philippines Press.

Tove Stang Dahl, 1997. *The Muslim Family: A Study of Women's Rights in Islam*. Scandinavian University Press.

Ungku Maimunah Md Tahir, 1988. *Antara Kampung dan Kota: Rural Bias in the Novels of Shahnon Ahmad*, Bangi: Penerbit University Kebangsaan Malaysia.

_____, 1987. *Modern Malay Literary Culture: A Historical Perspective*, Research Notes and Discussions Paper No. 62. Institute of Southeast Asian Studies.

_____, 1992. *Perceptions of the Ideal Malay Woman in the Works of Selected Malaysian Women Novelists*, in *Gender and Culture in Literature and Film East and West: Issues of Perception and Interpretation*, Literary Studies - East and West version 9. University of Hawaii.

Ungku Maimunah Mohd Tahir & Zulkarnain Mohamed, 2013. *Islam Feminisme Barat dan Sastera Melayu*. Selangor: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Ustaz Haji Taib Azamudden Md. Taib & Ustazah Ngah Puteh Abd Shukor, 1993. *Amalan-Amalan Semasa Mengandung dan Panduan Menyambut Cahaya Mata*. Kuala Lumpur: Pustaka Hamduna & Pustaka Haji Abdul Majid.

Valentine M. Moghadam, 1994. *Identity Politics & Women: Cultural Reassertions and Feminisms in International Perspective*. USA: Westview Press Inc.

Viola Klein, 1989. *The Feminine Character: History of an Ideology*. London: Routledge.

Yvonne Yazbeck Haddad & John L. Esposito (eds.), 1998. *Islam, Gender and Social Change*. New York: Oxford University Press.

Zainon S. Ahmad, 1990. *Sastera Melayu Moden untuk STPM*. Kuala Lumpur: Penerbitan Elman.

Zawiah Yahya, 2003. *Resisting Colonialist Discourse*. Selangor: Universiti Kebangsaan Malaysia.

_____, 2010. *Reading Approaches in Malay Literature: Critical Theory in The Making*. Selangor: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.

Zeenath Kausar, 2002. *Woman's Empowerment and Islam*, The UN Beijing Document Platform for Action. Ilmiah Publishers.

Ziba Mir-Hosseini, 1999. *Islam and Gender: The Religious Debate in Contemporary Iran*. New Jersey: Princeton University Press.

(IV) **Artikel-Artikel**

Alexander, A. & C. Welzel, *Islam and Patriarchy: How Robust Is Muslim Support for Patriarchal Values?*, World Values Research 4(2): hlm. 40-70.

Asma Barlas, *The Qur'an and Hermeneutics: Reading the Qur'an's Opposition to Patriarchy*, *Journal of Qur'anic Studies*, Vol. 3, No. 2, 2001, hlm. 15-38.

Das, Hari; Das, Mallika, *Gender Stereotyping in Contemporary Indian Magazine Fiction*, Asian Studies Review: Mar 2009; Vol. 33, hlm. 63-82.

David Bonderman, *Modernization and Changing Perceptions of Islamic Law*, Harvard Law Review, Vol. 81, No. 6 (Apr., 1968), hlm. 1169-1193.

Donald G. Dutton, *Patriarchy and Wife Assault: The Ecological Fallacy*, Violence and Victims, Vol. 9, No. 2, 1994, hlm. 167-182.

Fatima Mernissi, *Muslim Women and Fundamentalism*, Middle East Report, No. 153, Islam and the State (Jul. – Aug., 1988), hlm. 8-11, 50.

Glenn Collins, *Patriarchy: Is It Invention or Inevitable?*, New York Times (1923-Current file): Apr 28, 1986: ProQuest Historical Newspapers: The New York Times (1851-2009) hlm. B4.

Haifaa Jawad, *Muslim Feminism: A Case Study of Amina Wadud's "Qur'an and Woman"*, in *Islamic Studies*, Vol. 42, No. 1, 2003. Islamabad: Islamic Research Institute, International Islamic University Press, hlm. 107-108.

Helen Mayer Hacker, *Marx, Weber and Pareto on the Changing Status of Women*, American Journal of Economics and Sociology, Vol. 12, No. 2 (Jan., 1953), hlm. 149-162.

Jacqueline B. Stanfield, *Research on Wife/Mother Role Strain in Dual Career Families: Its Present State Has Laid an Adequate Basis for Representative Empirical Studies*, American Journal of Economics and Sociology, Vol. 44, No. 3 (Jul., 1985), hlm. 355-363.

Jane I. Smith, *Women in Islam: Equity, Equality, and the Search for the Natural Order*, Journal of the American Academy of Religion, Vol. 47, No. 4 (Dec., 1979), hlm. 517-537.

Kalthom Abdullah, Noraini M. Noor and Saodah Wok, *The Perceptions of Women's Roles and Progress: A Study of Malay Women*, Social Indicators Research, Vol. 89, No. 3 (Dec., 2008), hlm. 439-455.

Martin Rew, *Religion and Development I: Anthropology, Islam, transnationalism and emerging analyses of violence against women in Progress in Development Studies* 11, 1. IDD University Birmingham, 2011.

Meera Velayudhan, *Changing Roles and Women's Narratives*, Social Scientist, Vol. 22, No. ½ (Jan. – Feb., 1994), hlm. 64-79.

Sarah Abu-Rabia Queder, *Permission to Rebel: Arab Bedouin Women's Changing Negotiation of Social Roles*, Feminist Studies, Vol. 33, No. 1 (Spring, 2007), hlm. 161-187.

Shahin Gerami and Melodye Lehnerer, *Women's Agency and Household Diplomacy: Negotiating Fundamentalism*, Gender and Society, Vol. 15, No. 4 (Aug., 2001), hlm. 556-573.

Valentine M. Moghadam, *Patriarchy in Transition: Women and Changing Family in the Middle East*, Journal of Comparative Family Studies; Spring 2004; 35, 2; hlm.137-162.

Weerahannadige Dulini Anuvinda Fernando, *A Social Constructionist Perspective of Gender Stereotyping at Work: A Case of Highly Skilled Women in Sri Lanka*, Gender in Management: An International Journal, Vol. 27, Iss: 7, 2012, hlm. 463-481.

(V) **Sumber Akhbar**

A. Rahman Basrun, *Pengerusi Kelab Taat Suami: Budayakan 'seks Islam'*. Berita Harian, 18 Julai 2011.

Ismail Pantek, *Wanita Kita 'Wonder Woman'*. Berita Harian, 6 Mac 2011.

Linilidia Abdul Hamid, *MUIS tolak penubuhan Kelab Isteri Taat, tidak setuju dengan asas dan matlamat*. Berita Minggu, 18 Jun 2011.

_____, *Ramai Muslimah Tidak Setuju Tubuh Kelab Isteri Taat*. Berita Harian, 21 Jun 2011.

KENYATAAN MUIS. Berita Harian, 18 Jun 2011.

KOMENTAR. Berita Harian, 17 Jun 2011, hlm. 18.

Mohamed Imran Mohamed Taib, *Time To Thrash Out Gender Roles*. The Straits Times, 22 Jun 2011.

Pasuni Maulan, *Isteri bak 'pelacur kelas satu'*. Berita Minggu (PANDANGAN), 18 Jun 2011.

(V) **Sumber Internet**

Azhar Idrus, *Nak Jadi Isteri Solehah*. <http://www.youtube.com/watch?v=T0EutZsOvmc>, akses pada 22 Mac 2014.

_____, *Cara Jadi Isteri Yang Baik.. "Akad Nikah Yesss!!"*. <http://www.youtube.com/watch?v=nYaGZ4fz7fM>, akses pada 8 April 2014.

_____, *Cara Jaga Suami*. <http://www.youtube.com/watch?v=QcdUivRaVmo>, akses pada 22 Mac 2014.

_____, *Isteri Tak Bagi Poligami*, <http://www.youtube.com/watch?v=YEanBfy02Ko>, akses pada 22 Mac 2014.

Kazim Alias, *Isteri Masuk Syurga - Kelebihan Isteri Yang Taat*.
<http://www.youtube.com/watch?v=JaggkbFFis>, akses pada 1 Mac 2014.

_____, *Syurga Untuk Wanita Yang Mentaati Suami*.
<http://www.youtube.com/watch?v=sJLpUBLw0EY>, akses pada 17 Mac 2014.

_____, *Kahwin dan Poligami*. <http://www.youtube.com/watch?v=tmxsFhHKOBI>, akses pada 22 Mac 2014.

_____, *Hubungan Suami Isteri*, <http://www.youtube.com/watch?v=avKk-hZPDAo>, akses pada 8 April 2014.

Siti Nor Bahyah, *Menyulam Kasih, Mahligai Sakinah (6/11) – Pusingan 1*,
<http://www.youtube.com/watch?v=eP5oMdVLBaQ>, akses pada 26 Jun 2013.

Lily Zakiyah Munir, *Islam and Human Rights Project*, in
http://www.law.emory.edu/ihr/wrkpaper/1_munir.doc, akses pada 26 Jun 2013.

Muhammad Zikri, *Isteri dipukul gara-gara tak setuju suami kahwin lagi*, Utusan Online,
http://www.utusan.com.my/utusan/Jenayah/20130817/je_15/Isteri-dipukul-gara-gara-tak-setuju-suami-kahwin-lagi#ixzz2s2wQnwSX, akses pada 1 Februari 2014.

Sa'diyya Shaikh, *Exegetical Violence: Nushuz in Quranic Gender Ideology*, in
http://www.crescentlife.com/thisthat/feminist%20muslims/exegeticalviolence_nushuz_in_quran.htm, akses pada 26 Jun 2013.

Wartawan Sinar Harian, *Suami Mula Naik Tangan, Hilang Sudah Kasih Sayang*, 15 Disember 2013.
<http://www.sinarharian.com.my/rencana/suami-mula-naik-tangan-hilang-sudah-kasih-sayang-1.230816>, akses pada 31 Januari 2014.

<http://beatifulnara.com/kami-hanya-terima-rm4000-dan-fauziah-ashari-bakal-terima-royalti-lumayan-alaf21-penerbit-novel-ombak-rindu/>, akses pada 8 April 2014.

<http://beatifulnara.com/ombak-rindu-kutip-rm5-2-juta-dalam-masa-6-hari-penulis-ombak-rindu-kecewa-bayaran-tidak-berbaloi/>, akses pada 8 April 2014.

Kes Lelaki Belasah Isteri, <http://www.youtube.com/watch?v=Wmarc-S-7HU&bpctr=1391238463>, akses pada 1 Februari 2014.

PARTICIPANT INFORMATION SHEET & CONSENT FORM

1. Project Title

The Ideal Wife in Malay Society: A Study of Perceptions of the Contemporary Cultural Elite within the Malay/Muslim community of Singapore and Its impact.

2. Principal Investigator and co-investigator(s), if any, with the contact number and organization.

Principal Investigator:

Name: Shikin Ali

Organization: Department of Malay Studies (NUS)

Contact Number: 93825543

E-mail: g0800376@nus.edu.sg

Co-Investigator:

Name: Assoc. Prof. Syed Farid Alatas

Organization: Department of Malay Studies (NUS)

Contact Number: 65163707

E-mail: mlshead@nus.edu.sg

3. What is the purpose of this research?

You are invited to participate in a research. This information sheet provides you with information about the research. The Principal Investigator (the person in charge of this research) will also describe this research to you and answer all of your questions. Read the information below and ask questions about anything you don't understand before deciding whether or not to take part.

The main purpose of this research is to examine the understanding of the views and ideas of cultural elites within the Malay/Muslim community of Singapore on the perceptions of the image of an ideal wife in the context of the Malay society. This research also seeks to examine the impact of their views on laymen within the community.

4. Who can participate in the research? What is the expected duration of my participation? What is the duration of this research?

Participants of this research include dominant cultural elites within Singapore Malay/Muslim community, including religious elites and Malay intelligentsia. Active participants of Islamic organization, writers, secular teachers and housewives are among those included in this research. This interview will be conducted from April till August 2011. A maximum of 2 interviews for each participant will be allocated and it would take between 2 – 3 hours for each interview.

5. What is the approximate number of participants involved?

There will be about 20 participants involved.

6. What will be done if I take part in this research?

You will be invited to participate in an in depth interview which will last about 2-3 hours. Another interview may be conducted if clarification is further required. The interview will be conducted in either Malay or in English. The interviews will be audio taped with your consent. If you do not consent to the interview being taped, field notes will be kept instead. Your name and personal details will be kept on a separate sheet that can be detached from the data collection form. It will be stored in a separate folder by the Principal Investigator as soon as possible. The field notes will be kept under lock and key at the Principal Investigator's home.

7. How will my privacy and the confidentiality of my research records be protected?

In this research, your personal information such as your name, contact information (for re-contact) and the name of the organization you belong to will be collected. The data will be destroyed completely after publication. You could also use a pseudonym as your personal

identifier for the purpose of this research. You could indicate your preference to use a pseudonym in the consent form. Your personal information will be strictly confidential and will only be made available for the Principal Investigator and the Co-Investigator. No one else will have access to this information.

8. What are the possible discomforts and risks for participants?

You may not feel comfortable in answering some of the questions, in which case you have the right not to do so. Some of the interviews are intended to further elaborate and clarify published writings and speeches of the respondents. As such, no potential risks are expected.

9. What is the compensation for any injury?

No injury is expected for subjects participating in this research.

10. Will there be reimbursement for participation?

No.

11. What are the possible benefits to me and to others?

There is no direct benefit to you by participating in this research. The knowledge gained from your participation will contribute to a deeper understanding of general perceptions of the problem within the community, its pervasiveness and implications on the community in the midst of modernization and social change.

12. Can I refuse to participate in this research?

Yes, you can. Your decision to participate in this research is voluntary and completely up to you. You can also withdraw from the research at any time without giving any reasons, by informing the principal investigator and all your interview data collected will be discarded.

13. Whom should I call if I have any questions or problems?

Please contact the Principal Investigator, Shikin Ali or Co-PI, Attn:[Assoc. Prof. Syed Farid Alatas] at **telephone 93825543 and email g0800376@nus.edu.sg** for all research-related matters.

For an independent opinion regarding the research and the rights of research participants, you may contact a staff member of the National University of Singapore Institutional Review Board (Attn: Mr Chan Tuck Wai, at telephone 6516 1234 or email at irb@nus.edu.sg).

Consent Form

Project title:

The Ideal Wife in Malay Society: A Study of Perceptions of the Contemporary Cultural Elite within the Malay/Muslim community of Singapore and its impact.

Principal Investigator with the contact number and organization:

Name: Shikin Ali
Contact Number: 93825543
Organization: Department of Malay Studies (NUS)

I hereby acknowledge that:

1. My signature is my acknowledgement that I have agreed to take part in the above research.
2. I have received a copy of this information sheet that explains the use of my *data* in this research. I understand its contents and agree to provide my *data* for the use of this research.
3. I can withdraw from the research at any point of time by informing the Principal Investigator and all *my data* will be discarded.
4. I *** agree / disagree* to have *my data* audio-taped for the purpose of this research.
5. I *** agree / disagree* to use the following identifiers to be disclosed in the PI's research thesis:

- Surname: _____ First Name: _____

- Organisation name: _____

- Position: _____

***Disagree:* [I wish to remain anonymous and only agree to be known as _____].

* This research has been explained to me in _____ (state language), which I understand, by _____ (name of translator) on _____ (date).

Name and Signature (Participant)

Date

Name and Signature (Consent Taker)

Date

* Name and Signature (Translator)

Date

(Please include this section if the subject is unable to understand English and read any of the translated consent documents available.) *(Please circle your option)*

INTERVIEW QUESTIONS

Title: The Ideal Wife in Malay Society: A Study of Perceptions of the Contemporary Cultural Elite within the Malay/Muslim community of Singapore and its impact.

[Isteri Mithali dalam masyarakat Melayu: Satu Kajian tentang persepsi/tanggapan golongan elita budaya kontemporari dalam komuniti Melayu/Muslim Singapura dan kesannya.]

- (1) Apakah pandangan anda tentang status wanita/isteri dalam Islam pada konteks kehidupan masa kini?
- (2) Apakah yang anda faham tentang peranan utama seorang isteri seperti yang dianjurkan oleh Islam?
- (3) Adakah peranan dan tanggungjawab isteri kini telah melalui perubahan signifikan kerana modenisasi?
- (4) Dalam arus pemodenan ini, apakah contoh-contoh perubahan yang berlaku terhadap peranan dan tanggungjawab isteri?
- (5) Walaupun zaman sudah berubah dan moden, namun peranan dan tanggungjawab isteri masih dianggap tradisional dan konservatif. Apakah pandangan anda tentang kenyataan ini?
- (6) Apakah yang anda faham tentang imej isteri mithali, dan adakah imej tersebut perlu diutamakan dalam era moden kini? Masih relevankah imej isteri mithali dalam masyarakat Melayu kini?
- (7) Pada pandangan anda, adakah seseorang isteri yang taat setia kepada suaminya yang kaki pukul dan telah menganiayainya, boleh dianggap sebagai isteri mithali?
- (8) Pada pandangan anda, apakah takrif taat setia isteri terhadap suaminya?
- (9) Bagaimanakah seorang isteri itu dapat melaksanakan peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri mithali dalam arus pemodenan yang serba mencabar di dunia ini?
- (10) Dalam konteks kehidupan moden kini, di mana seorang isteri sibuk dengan tugasnya di tempat kerjanya, bagaimanakah anda sebagai seorang CEO dapat menyesuaikan diri dalam melaksanakan peranan dan tanggungjawab sebagai seorang isteri mithali dan ibu tanpa menjejaskan prestasi di tempat kerja anda?
- (11) Dalam realiti kehidupan hari ini, paparan yang kita lihat adalah pihak isteri berada dalam kerugian dan menderita bila berlaku perceraian, poligami dan diskriminasi di tempat kerja. Apakah pandangan anda tentang pernyataan ini?
- (12) Pada pendapat anda, apakah sebenarnya persepsi masyarakat Melayu tentang imej isteri mithali ini dan sejauh manakah ianya telah mengalami perubahan dalam era moden ini?

Interview Guide (Temu bual dengan Mufti & asatizah)

These questions serve as a guide and more follow up questions will be asked as the interview goes along. These questions will be in Malay language.

1. Dari sejak sebelum dan sesudah kedatangan Islam, paparan tentang penderitaan dan ketidak-adilan terhadap wanita, khususnya isteri, menjadi tema dalam penulisan novel/sastera, drama-drama di televisyen mahupun dalam filem. Bagi saya, paparan sedemikian menunjukkan bahawa golongan wanita, khususnya isteri lebih mengalami penderitaan dan tidak dilayan dengan adil berbanding dengan golongan lelaki, khususnya para suami. **Adakah ini suatu fenomena yang lumrah bagi golongan wanita/isteri menempuhnya dalam dunia ini?**

2. Saya pernah terbaca dan mendengar keluhan golongan wanita/isteri tentang dunia ini milik orang lelaki: "It's a Man's world". Kalau kita tinjau, semua alim ulama yang mengkaji tentang Islam dan peraturannya serta hukum-hakamnya dikupas dan diberikan interpretasi mereka menurut kaca mata dan fahaman golongan lelaki kerana alim ulama ini terdiri daripada lelaki semuanya. Walaupun mereka bersandarkan kepada panduan Al-Quran & Hadis, namun dari segi interpretasi fahaman mereka tentang kupasan mengenai Islam itu, ianya lebih menunjukkan perspektif pemikiran daripada golongan lelaki yang mementingkan kedudukan mereka dan menjaga kepentingan mereka sebagai golongan lelaki yang ingin menguasai dan mengawal keadaan di dunia ini termasuk golongan wanita. **Apakah pandangan Ustaz mengenai perkara ini?**

3. Terdapat pelbagai interpretasi mengenai Islam dan hukum-hakam serta perlaksanaannya dalam kehidupan kita di dunia ini khususnya dalam hubungan antara suami dan isteri serta menjaga rumahtangga kita. Walaupun Islam menganjurkan kepada keadilan, namun interpretasi yang dibuat lebih berbentuk gender dan berunsur patriarki. Oleh yang demikian, kedudukan wanita dianggap tidak seimbang dengan lelaki dan wanita terpaksa menyerah kepada ketentuan pihak lelaki berdasarkan kepada interpretasi mereka sahaja.

(a) Bolehkah Ustaz jelaskan apakah sebenarnya status atau kedudukan wanita, khususnya isteri, dalam agama Islam?

(b) Apakah benar interpretasi tersebut lebih berbentuk gender dan berunsur patriarki?

4. Pada pandangan Ustaz, **apa yang dimaksudkan dengan istilah/konsep "Isteri Mithali" [Ideal wife]? Apakah pula pandangan agama Islam tentang istilah/konsep "Isteri Mithali" ini?**

5. Apakah penting menjadi seorang isteri mithali pada era sekarang? Secara nyata (in reality), adakah imej isteri mithali dalam era globalisasi dan moden ini harus dikekalkan dan dianjurkan dalam Islam?

6. Salah satu daripada nilai-nilai murni seorang Isteri Mithali ialah dia wajib taat setia kepada suaminya dalam apa jua sekalipun kecuali yang melanggar peraturan Islam. **Mengapa pihak isteri diwajibkan untuk taat setia kepada suami, tetapi tidak pula suami dianjurkan agar suami setia kepada isteri?** Sesetengah golongan isteri menganggapnya sebagai tidak adil. **Apakah pandangan Ustaz mengenai isu taat setia ini?**

7. Baru-baru ini kita dikejutkan dengan rancangan penubuhan Kelab Isteri Taat (KIT) yang menganjurkan agar isteri taat kepada suami dan memberi layanan yang hebat kepada suami.

(a) Apakah pandangan Ustaz mengenai hal ini?

(b) Mengapakah agaknye isu isteri taat ini dijadikan satu anjuran penting oleh pengasas KIT?

(c) Apakah isu ini bertentangan dengan syariat Islam atau ianya dianjurkan dalam Islam?

8. Adakah Ustaz setuju bahawa isu isteri taat yang digembar-gemburkan oleh pengasas KIT ini berpunca daripada pentafsiran sesetengah golongan isteri atau pihak yang kurang memahami asas sebenar peranan seorang isteri seperti yang dianjurkan dalam Islam, sehingga membawa kepada interpretasi mereka yang kurang tepat?

9. Berdasarkan syariat Islam, menurut pandangan Ustaz, apakah peranan utama seorang isteri?

10. Adakah peranan dan tanggungjawab utama seorang isteri telah mengalami perubahan signifikan dalam arus pemodenan dan era globalisasi ini?

11. Bagaimana pihak isteri dapat menangani dan memikul peranan dan tanggungjawab mereka dengan baik dalam meniti arus kehidupan yang serba moden dan pesat berkembang ini serta mengalami perubahan?

12. Sekiranya modenisasi dan kedatangan Islam telah mempertingkatkan status/kedudukan/martabat seorang wanita/isteri, mengapa masih berlaku penindasan, penganiayaan dan layanan kurang baik terhadap wanita/isteri?

13. Dalam realiti kehidupan hari ini, paparan yang kita lihat adalah pihak isteri berada dalam kerugian (at a losing end), bila berlaku perceraian, poligami dan dalam hal kerjaya/pekerjaan. Apakah pandangan Ustaz tentang perkara ini?

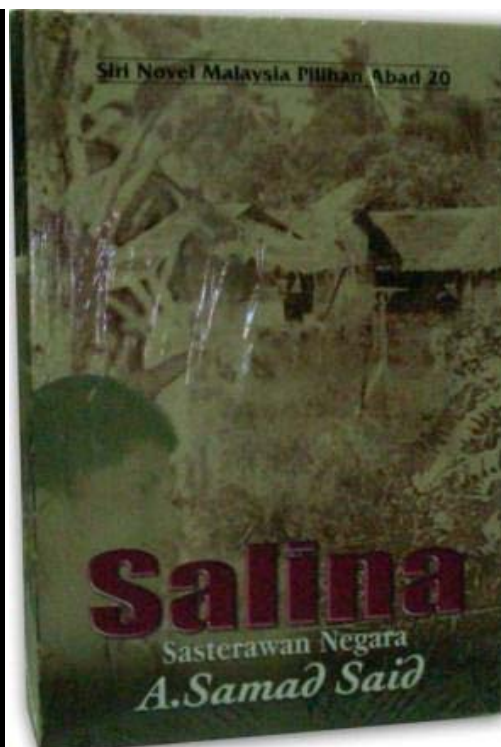
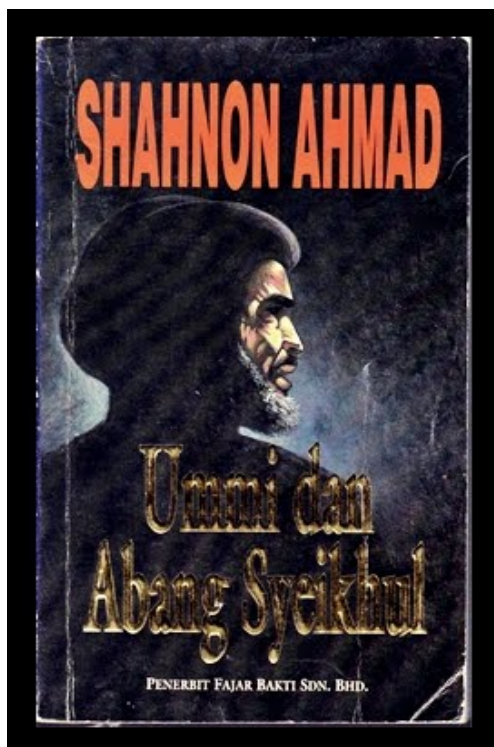
14. Bagaimana kita dapat memastikan dalam hal-hal di atas, pihak isteri masih mampu mempertahankan haknya dan pada masa yang sama dapat menyesuaikan dirinya dalam mengharungi perubahan kehidupan moden ini sesuai dengan tuntutan peranan dan tanggungjawabnya sebagai seorang isteri?

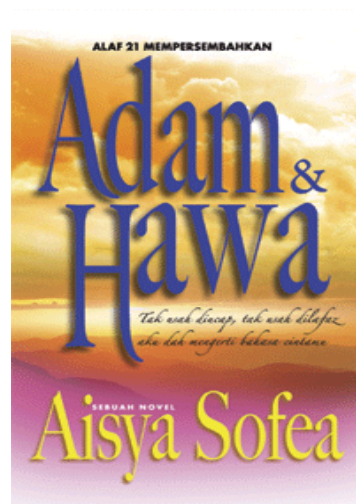
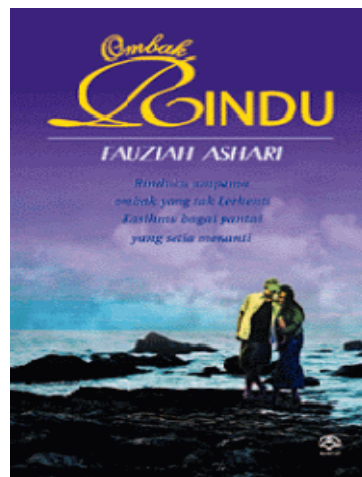
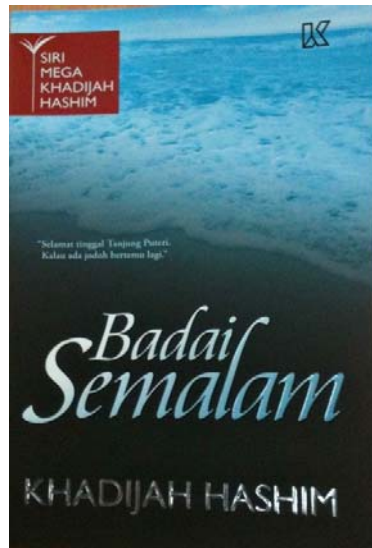
15. Islam menganjurkan pihak suami menyediakan pembantu rumah untuk mengurangkan beban isteri. Ini menguatkan lagi peranan isteri adalah untuk melayan dan menjaga suami. Apakah hanya dengan melayan dan menjaga suami, pihak isteri itu memiliki imej seorang isteri ideal/mithali?

16. Pada pandangan Ustaz, bagaimanakah imej isteri ideal/mithali ini ditanggapi? [how is the image of the ideal wife being perceived?]

17. Dalam konteks kehidupan masa kini, apakah persepsi/tanggapan Islam mengenai isteri ideal/mithali?

Lampiran 4: Novel-novel yang dikaji:





Sumber:

BERITA MINGGU

14 JUN 2011

Aware, PPIS ^{BM/} 14.6.2011

kecam ura-ura

bentuk

Kelab Isteri Taat

*Hujah inisiatif
beri gambaran
salah tentang
ajaran Islam,
tidak peka akan
punca perceraian*

Oleh CHAIRUL FAHMY HUSSAINI
chairul@sph.com.sg

DUA pertubuhan Singapura – Persatuan Wanita bagi Tindakan dan Kajian (Aware) dan Persatuan Pemuda Islam Singapura (PPIS) – mengecam rancangan mewujudkan Kelab Isteri Taat (KIT) di sini.

Langkah mewujudkan kelab itu akan “merendahkan martabat kedua-dua kaum, lelaki dan wanita,” selain memutarbelitkan konsep *nusyuz*, atau ketaatan, yang perlu dituruti kededuanya, kata Aware dalam satu kenyataan semalam.

“KIT memberi gambaran salah terhadap ajaran Islam, yang menyuruh lelaki dan wanita membina rumah tangga dengan saling bekerjasama,” ujar Aware.

Aware menarik perhatian inisiatif KIT digerakkan sebuah konglomerat berbilang negara yang dibentuk oleh bekas pengikut kumpulan Al-Arqam, Global Ikhwan, yang sebelum ini menggunakan nama Rufaqa’ Corporation.

Tiga warga Singapura yang mengaku menjadi wakil Global Ikhwan telah dilaporkan media mahu menubuhkan KIT di sini.

PPIS berkata KIT akan hanya menimbulkan lebih banyak kekeliruan di kalangan masyarakat, terutama Muslim.

“Matlamat KIT yang ingin mengajar kaum wanita kita supaya taat dan menggembirakan suami di dalam kamar bagi mengelakkan penyakit sosial terlalu simplistik.

“KIT seolah-olah tidak peka akan keadaan masyarakat kita sekarang, iaitu punca perceraian bukanlah hanya sekadar kurangnya seks antara suami isteri, tetapi masalah komunikasi, ketiadaan kepercayaan antara suami dan isteri, hal-hal mentua-me-

nantu, masalah kewangan dan nafkah, seks, penderaan, runtuh akhlak dan sebagainya,” kata PPIS dalam satu kenyataan yang ditandatangani Ketua Pegawai Eksekutifnya, Cik Maznah Masop.

Aware menggesa Menteri Bertanggungjawab Bagi Ehwat Masyarakat Islam, Dr Yaacob Ibrahim, dan Majlis Ugama Islam Singapura (Muis) supaya mengulas tentang KIT dan konsep ‘taat’ dalam konteks ajaran Islam.

“Kami mahu kedua-dua pihak berkuasa ini bersuara supaya wanita dan lelaki boleh membuat pilihan dengan penuh kefahaman sedang mereka cuba menjalani kehidupan menurut ajaran agama mereka,” katanya.

Dalam kenyataan yang ditandatangani naib presidennya, Cik Haliyah Mohamed, Aware berkata: “Kami membantah langkah-langkah yang boleh menjejaskan peranan wanita dan percaya pandangan yang disuarakan KIT akan menghalang hak-hak wanita Muslim.”

Kenyataan itu menyusuli penelitiannya ke atas kenyataan yang dikeluarkan KIT di Malaysia.

Menurut Cik Haliyah, 50 tahun, seorang peguam, ia pendirian Aware sejajar dengan jawapan rasmi Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia, Datuk Seri Shahrizat Jalil, dan kumpulan agama dan wanita yang lantang menolak KIT.

Datuk Seri Shahrizat minggu lalu ditukil sebagai berkata “mengaitkan kecurangan, keganasan rumah tangga dan memenuhi tanggungjawab seorang suami semata-mata atas kemampuan wanita untuk taat, merangsang kemahuan seksual... bukan saja merendahkan martabat para isteri malah suami mereka”.

Pada Disember 2006 *Berita Harian* mendedahkan strategi Al-Arqam yang cuba mengelabui mata ramai dengan mengubah namanya kepada Rufaqa’ dan membuka cawangan di sini, Rufaqa’ Singapore Pte Ltd, serta Restoran Rufaqa’ Family di Tampines.

Restoran itu telah ditutup dan pemeriksaan di laman Penguasa Pengawasan Perakaunan dan Korporat (Acra) mendapati syarikat itu tidak lagi wujud.

Tidak perlu tubuh cawangan 'Kelab Isteri Ta'at' di sini

Oleh LINILIDIA ABDUL HAMID
lini@sph.com.sg

RANCANGAN menubuhkan cawangan 'Kelab Isteri Ta'at' di Singapura dilihat sebagai sesuatu yang remeh dan tidak perlu.

Rata-rata, beberapa asatizah yang dihubungi *Berita Harian*, semalam, berpendapat bahawa dalam perkahwinan, kededua suami dan isteri sama-sama memainkan peranan penting.

Menurut Ketua Pegawai Eksekutif (CEO) dan perunding cara utama Al Qiblah International Consultants, Ustaz Azmi Abdul Samad, perkara ini perlu dilihat dengan hati-hati.

"Dalam Islam, kededua suami dan isteri ada tanggungjawab masing-masing. Bukan hanya isteri yang perlu layan dan puaskan keinginan suami. Malah, suami juga ada tanggungjawab terhadap isteri," ujarnya.

Selain itu, beliau juga menyoal sama ada penubuhan kelab itu membawa manfaat kepada nama baik Islam, atau sebaliknya memburukkan nama baik Islam.

"Apa yang lebih penting bagi saya adalah pendidikan bagi memastikan kededua suami dan isteri memahami tanggungjawab masing-masing. Bukan sekadar mengikuti kursus sebelum berumah tangga, malah, perhalusi ilmu tentang alam perkahwinan setelah berumah tangga," ujarnya.

Sementara itu, Mantan Pendaftar di Pejabat Pendaftaran Pernikahan, Ustaz Pasuni Maulan, berpendapat memperkasakan unit keluarga merupakan perkara yang lebih penting daripada menubuhkan Kelab Isteri Ta'at.

"Apa yang lebih penting dan perlu diberikan perhatian adalah usaha meningkatkan mutu kepimpinan keluarga di Singapura."

Tambahnya, kesedaran dan pengetahuan harus diberikan kepada kepimpinan keluarga tentang bagaimana bangunkan keluarga.

"Dari situ, kita lihat pula apakah sumbangan dan peranan yang dapat dimainkan sesebuah keluarga dalam membangunkan masyarakat," ujarnya.

Tambahnya, jika suami tidak pegang pada perintah agama, keluarga tetap "boleh hanyut".

Sementara itu, naib kadi, Ustaz Noor Rawi, pula berpendapat bahawa di Singapura sudah pun terdapat pelbagai Pusat Khidmat Keluarga (FSC) dan badan-badan yang boleh membantu sekiranya pasangan suami isteri menghadapi masalah dalam rumah tangga.

Sumber:

BERITA MINGGU / 15 JUN 2011

"Lagipun, sama ada seseorang itu akan curang atau tidak adalah perkara individu. Ada isteri yang begitu taat kepada suami dan berikan layanan sebaiknya, tetapi suami tetap main kayu tiga," ujarnya.

Kelab Isteri Ta'at, yang dilancarkan di Rawang, Malaysia, Sabtu lalu, telah menerima kecaman beberapa pihak.

Tiga warga Singapura – Dr Darlan Zaini, Encik Azman Ari dan Cik Hamidah Ari – dilaporkan ingin membuka cawangan kelab itu di Singapura.

Kelab itu mendapat tentangan setelah naib presiden kelab itu, Dr Rohaya Mohamed, dilaporkan memberi saranan supaya golongan isteri patuh dan melayan suami seperti "pelacur kelas pertama" mendapat kritikan hebat pelbagai pertubuhan wanita di Malaysia.

Kelab itu ditubuhkan sebuah konglomerat berbilang negara yang dibentuk oleh bekas pengikut kumpulan Al-Arqam, Global Ikhwan.

Sebelum ini, syarikat Global Ikhwan juga pernah menghadapi skandal kerana ingin tubuhkan Kelab Poligami.

Sumber: BERITA MINGGU / 18 JUN 2011

BM /
18.6.2011

Muis tolak penubuhan Kelab Isteri Taat, tidak setuju dengan asas dan matlamat

Oleh LINILIDIA ABDUL HAMID
lini@sph.com.sg

MAJLIS Ugama Islam Singapura (Muis) tidak bersetuju dengan rancangan menubuhkan Kelab Isteri Taat (KIT) di Singapura.

Dalam kenyataan yang dikirimkan kepada pihak media semalam, Muis menyatakan "ia tidak bersetuju dengan asas-asas atau matlamat kelab tersebut seperti mana yang dilaporkan oleh media".

Muis menyifatkan pandangan kelab itu bahawa layanan seksual yang memuaskan dapat menyelesaikan masalah sosial sebagai "sempit", "tidak menggambarkan kerumitan rumah tangga dengan tepat", "merendahkan martabat wanita dan institusi keluarga yang dimuliakan dalam ajaran Islam".

Pandangan Muis itu bagai-

manapun disanggah sekumpulan warga Singapura yang menggerakkan usaha menubuhkan KIT di sini.

Menurut Dr Darlan Zaini, 69 tahun, "masyarakat sebenarnya salah faham tentang tujuan penubuhan kelab ini".

Dr Darlan adalah ahli Global Ikhwan, sebuah syarikat perniagaan berbilang negara berpangkalan di Malaysia yang menerajui usaha ini.

Global Ikhwan digerakkan oleh bekas pengikut Al-Arqam, yang pertubuhannya telah diharamkan.

Dr Darlan turut terkilan dengan reaksi Persatuan Pemuda Islam Singapura (PPIS) dan Persatuan Wanita bagi Tindakan dan Kajian (Aware).

"Saya tidak lihat bagaimana penubuhan kelab yang tujuannya untuk kebaikan dapat memecahbelahkan masyarakat," ujarnya, ketika ditemui *Berita Harian* kelmarin.

Isteri beliau, Profesor Madya Kamsiah Abdullah, 64 tahun, berkata:

► Laporan lain 4
► Komentar 25

"Penubuhan kelab ini sama macam kelab pencinta kucing atau kelab pencinta anjing.

"Apa salahnya, sekumpulan wanita tubuhkan kelab ini agar isteri mematuhi suami," ujarnya.

Profesor Madya Kamsiah adalah mantan ketua Jabatan Bahasa dan Kebudayaan Melayu dan mantan Penolong Ketua Kumpulan Akademik Bahasa-Bahasa dan Budaya Asia di Institut Pendidikan Nasional (NIE).

Menurut pasangan itu, kelab itu akan menubuhkan ja-

watankuasa sementara bagi memutuskan sama ada ia perlu ditubuhkan secara formal ataupun tidak.

Tentang tumpuan kelab itu dalam memuaskan nafsu suami, Profesor Kamsiah menjawab, ini kerana "ada sesetengah wanita tidak fikir ia soal penting dalam perkahwinan".

Namun Muis menyatakan bahawa keteguhan institusi keluarga adalah berdasarkan hak dan tanggungjawab bersama kedua-dua belah pihak suami dan isteri.

"Konsep ketaatan di dalam perkahwinan juga adalah berdasarkan imbalan hak dan tanggungjawab kedua-dua suami dan isteri... (dan kebahagiaan dalam sesebuah perkahwinan)... menjangkau lebih dalam daripada sekadar layanan seksual daripada seorang isteri," kata Muis dalam kenyataan tujuh perenggan semalam.

BM/
18.6.2011

PANDANGAN

Isteri bak

Lampiran 8

'pelacur kelas satu'?

Oleh PASUNI MAULAN

Penulis tamu

KELUARGA adalah asas pembentukan sebuah masyarakat. Teguh dan berjaya keluarga, maka sejahteralah masyarakat.

Pengukuhan keluarga, antara lain, ditentukan oleh peranan isteri yang mentaati suaminya.

Hal ini terpapar dalam sabda Rasulullah *saw* dalam hadis riwayat Ibnu Majah:

"Setiap wanita yang meninggal dunia dan suaminya meredai (semasa hidupnya), dia akan dimasukkan Allah ke dalam syurga."

Banyak cara melahirkan rasa cinta dan memupuk perasaan kasih baik dari segi layanan, hubungan mahupun komunikasi dan sebagainya.

Namun, terasnya ialah menyeluruh dan seimbang serta dilakukan dua hala, lebih daripada bertunjangkan pada ehwal seks saja.

Awal bulan ini, Dr Rohaya Mohamad, Naib Presiden Kelab Isteri Taat (KIT) yang baru ditubuhkan di Malaysia, dipetik sejumlah media sebagai berkata:

"Seorang isteri mesti patuh dan melayan suaminya seperti 'pelacur kelas pertama' bagi memastikan pasangan mereka tidak terjebak dalam pelbagai gejala tidak sihat, termasuk mencari hiburan di luar, keganasan rumah tangga dan pembuangan bayi.

"Malah, kegagalan isteri melayan kehendak seks suami adalah antara punca utama kegagalan rumah tangga apabila pasangan mereka sebaliknya beralih kepada teman wanita, perempuan simpanan serta pelacur bagi mendapatkan kepuasan itu."

Beliau berhak mengutarakan pandangannya. Namun kenyataan itu telah mencetuskan tengkarah dan mengundang pelbagai reaksi daripada pelbagai lapisan masyarakat.

Mufti Kelantan, Datuk Mohamad Shukri Mohamad, ketika mengulas KIT berkata:

"Layanan isteri yang baik terhadap suami tidak wajar disamakan sebagai layanan pelacur kelas pertama."

Perbuatan menyamakan tugas seorang isteri melayani suaminya sebagai pelacur juga tidak berpandukan peranan dan tanggungjawab sebenar isteri terhadap suami di sisi Islam.

Tambah, Datuk Mohamad Shukri:

"Jadi, sesiapa yang menyamakan tugas isteri melayan suami sebagai pelacur kelas pertama tidak wajar dan berilmu."

KIT juga telah diselar Menteri di Pejabat Ketua Menteri Sarawak, Datin Fatimah Abdullah:

"Penubuhan Kelab Isteri Taat jelas 'bertentangan' dan menyimpang jauh daripada perjuangan Dasar Keluarga Negara.

"Kelab itu mempunyai pandangan dan pendekatan yang sangat sempit dalam menentukan faktor kebahagiaan serta kesejahteraan institusi keluarga."

Hubungan kelamin atau seks merupakan antara aspek penting bagi suami isteri.

Namun, ia hanyalah sebahagian penentu kebahagiaan dan kesejahteraan keluarga kerana ada banyak aspek lain yang perlu dan lebih penting diambil kira seperti kewangan dan kesihatan.

Menganjurkan isteri agar mentaati suami dan suami setia kepada isteri memang wajib menurut agama.

Kini seruan hak sama rata bagi lelaki dan wanita kian lantang. Maka terdapat kekhuatiran kesannya menjejaskan dan menghakis peraturan hidup berkeluarga jika 'persamaan' tadi tidak dikaitkan dengan kedudukan dan peraturan berkeluarga.

Hasrat KIT tampak baik kerana ingin meneguhkan institusi keluarga.

Namun, caranya boleh merendahkan martabat kaum wanita kerana beban diletakkan pada bahu mereka – dengan 'tugas memuaskan suami' agar tidak mencari pasangan yang lain.

Kekeliruan ini boleh menjadikan seorang isteri berasa harga dirinya dicabar dan sedih jika suami menceraikannya atau berpoligami. Ertinya, wanita tadi sudah dicap 'tidak memberi layanan memuaskan' – tidak bijak berperanan di bilik tidur.

Melayani suami memang dituntut dalam Islam mengikut tahap kemampuan seseorang. Imam Muslim meriwayatkan hadis terkenal:

"Jika suami mengajak isterinya ke tempat tidur, lalu dia menolaknya, sehingga menimbulkan kemarahan suami, maka para malaikat akan melaknatnya hingga subuh."

Hadis ini mengambil kira kedudukan wanita sebagai suri rumah sepenuh masa pada zaman Rasulullah. Kini kebanyakan isteri di kota perlu mengimbangi tu-

gas rumah (termasuk mengasuh anak) dan keperluan bekerja di luar demi menambah pendapatan keluarga agar dapat hidup selesa.

Memandangkan 'bebanan tambahan' pada isteri hari ini, maka suami perlulah bersifat adil lagi ihsan dengan menghargai sumbangan isteri agar perasaan kasih sayang terus mekar.

Keadilan Islam dalam soal hubungan kelamin amat ketara. Sahabat Anas bin Malik meriwayatkan hadis masyhur (sering ditukil dalam kelas persiapan berumah tangga) bermaksud:

"Jika seorang antara kamu melakukan hubungan badan dengan isterinya, hendaklah dilakukan dengan sungguh-sungguh.

"Apabila ia telah memenuhi keperluannya tetapi isteri belum mencapai kemuncak, janganlah ia tergesa-gesa sebelum keperluan isterinya dipenuhi."

Hadis ini dengan jelas menepati dapatan saintifik – bahawa lelaki terlebih dulu mencapai kemuncak, berbanding wanita. Tugas suami ialah memastikan nafsu isteri juga dipenuhi.

Tugas suami memenuhi keperluan zahir, apatah lagi batin isteri terpapar dalam kenyataan Ilahi yang indah dan penuh berambang iaitu isteri sebagai 'pakaian' atau 'ladang' si suami.

Selama 42 tahun dalam menanganai ehwal keluarga secara rasmi di Pejabat Pernikahan dan Mahkamah Syariah serta kini sudah bersara, saya mendapati isu seks bukanlah isu besar. Permasalahan seks yang menimbulkan perceraian hanyalah 5 peratus.

KIT dilaporkan sebagai sebuah kegiatan bekas anggota Al-Arqam yang sudah diharam dan dilarang di Malaysia dan beberapa negara rantau ini.

Ertinya, barangkali ia bermotif menambah ahli menerusi KIT, termasuk amalan poligami. Hal ini perlu diawasi.

Al-Quran jelas menyatakan suami soleh untuk isteri soleh, dan sebaliknya.

Kesolehan meliputi ciri akhlak dan ibadah yang luas, bukan sekadar seks saja.

Setiap saranan untuk memperkasa keluarga Muslim perlu dilihat secara menyeluruh dan teliti.

Islam merupakan agama lengkap lagi indah. Jangan kerana KIT atau gerakan seumpamanya, timbul pula pandangan negatif atau prejudis masyarakat bukan Islam terhadap kesucian agama kita.

Ramai Muslimah tidak setuju tubuh kelab isteri taat

Pelbagai sebab diberi, antaranya tambah beban pada wanita

Oleh LINILIDIA ABDUL HAMID
lini@sph.com.sg

SEJUMLAH wanita Muslim, terutamanya para isteri dan bakal isteri yang ditinjau *Berita Harian* melahirkan rasa tidak setuju dengan rancangan menubuhkan Kelab Isteri Taat (KIT). Menurut Cik Mardalina Mohamed Nossi, 28 tahun, seorang guru, ketaatan isteri kepada suami tidak menjanjikan kesetiaan suami kepada pasangannya.

"Malah, saya takut kalau si isteri terlalu taat, ada suami akan ambil kesempatan pula," ujar beliau, yang sedang menanti kelahiran anak sulungnya.

Pandangannya turut dikongsi Cik Tia Said, 29 tahun, yang sudah empat tahun berumah tangga.

Menurutnya, ketaatan tidak menjamin kebahagiaan rumah tangga, sebaliknya, lebih penting jika pasangan itu ada ilmu lebih menyeluruh dalam mengukuhkan institusi rumah tangga dan membina kasih sayang antara suami isteri.

Beliau, yang pernah menjadi sukarelawan di persatuan yang membantu wanita-wanita teraniaya, berkata:

"Akibat terlalu taat pada suami, mereka sampai takut nak lepaskan diri daripada penderaan yang dilakukan suami sendiri," ujarnya, sambil menambah bahawa seseorang itu tidak perlu menyertai sebarang kelab untuk taat pada suami.

Seorang pegawai penyelaras serantau di sebuah syarikat sistem teknologi maklumat, Cik Suzz Salam, 29 tahun, pula merasakan apa yang cuba dilaku-

kan kelab itu seolah-olah meletakkan beban tanggungjawab tentang kebahagiaan rumah tangga di pihak isteri sahaja.

"Walaupun pengasas kelab itu berniat mengukuhkan institusi keluarga, saya rasa pendekatannya berat sebelah. Bagaimana pula dengan peranan suami dalam rumah tangga?"

"Saya khuatir masyarakat umum di Singapura akan salah anggap tentang Islam daripada apa yang dilaporkan media tentang tujuan penubuhan kelab ini," ujarnya.

Kekhuatiran itu dikongsi Cik Aliyah Tahir, seorang pengurus projek berusia 36 tahun.

"Masyarakat Melayu/Islam kita sering ingin dilihat sebagai masyarakat yang maju dan moden. Malangnya, dengan adanya kelab sebegini, ia tidak akan membantu memberi persepsi positif tentang bangsa Melayu dan orang Islam. Kita akan hanya dianggap kolot oleh masyarakat lain," ujar beliau.

Tambahnya, beliau melihat usaha kelab itu sebagai memperlekeh peranan isteri.

Ini disetujui seorang pembaca yang ingin dikenali sebagai Cik Nita Waja, 36 tahun.

Menurutnya, pada zaman moden ini, isteri turut memainkan peranan dalam memantapkan ekonomi keluarga serta menguruskan rumah tangga dan anak-anak.

"Dengan pelbagai peranan ini, tak munasabah harapkan isteri sentiasa bersedia puaskan nafsu suami," ujarnya, ibu seorang anak.

Sebelum ini, isu penubuhan KIT di Malaysia dan juga Singapura menimbulkan pelbagai reaksi, yang rata-rata kurang senang dengan penubuhan kelab itu.

Ia terutama sekali dengan komen naib presiden kelab itu di Malaysia, Dr Rohaya Mohamed, yang dilaporkan menyaran agar para isteri patuh dan melayan suami seperti "pelacur kelas pertama".

Walaupun pengasas kelab itu berniat mengukuhkan institusi keluarga, saya rasa pendekatannya berat sebelah. Bagaimana pula dengan peranan suami dalam rumah tangga? Saya khuatir masyarakat umum di Singapura akan salah anggap tentang Islam daripada apa yang dilaporkan media tentang tujuan penubuhan kelab ini.

– Cik Suzz Salam, 29 tahun, pegawai penyelaras serantau di sebuah syarikat sistem teknologi maklumat, pula merasakan apa yang cuba dilakukan kelab itu seolah-olah meletakkan beban tanggungjawab tentang kebahagiaan rumah tangga di pihak isteri sahaja.

Masyarakat Melayu/Islam kita sering ingin dilihat sebagai masyarakat yang maju dan moden. Malangnya, dengan adanya kelab sebegini, ia tidak akan membantu memberi persepsi positif tentang bangsa Melayu dan orang Islam. Kita akan hanya dianggap kolot oleh masyarakat lain.

– Cik Aliyah Tahir, pengurus projek berusia 36 tahun, yang melihat usaha menubuhkan Kelab Isteri Taat itu sebagai memperlekeh peranan isteri.

Malah, saya takut kalau si isteri terlalu taat, ada suami akan ambil kesempatan pula.

– Cik Mardalina Mohamed Nossi, 28 tahun, guru, yang berkata ketaatan isteri kepada suami tidak menjanjikan kesetiaan suami kepada pasangannya.

FIRMAN DAN TAFSIR

Had setia suami dan taat isteri

BH/24/6/2011

Oleh M ZUHAL A LATHIF
Penulis Tamu

DALAM Surah Al-Ahzab, ayat 35, Allah *swt* menjelaskan panjang lebar 'pemandanan' bagi lelaki dan perempuan yang akan mendapat ganjaran syurga.

Sifat yang diterterakan Allah: Islam, iman, taat, benar, sabar, merendah hati, bersedekah, berpuasa, memelihara kehormatan, senantiasa banyak menyebut nama Allah – merupakan seri kesolehan.

Membina rumah tangga sering dianggap membangun sebuah masjid – menuntut kesucian hati dan amalan.

Teras rumah tangga ialah suami dan isteri. Setiap seorang telah diberikan tugas dan peranan menurut Islam bak terpapar dalam maksud surah Al-Ahzab tadi.

Hakikatnya, membina rumah tangga bukan sekadar melampiaskan nafsu syahwat atau seks. Jika demikian halnya, isteri sering dinilai sebagai objek seks dan bukan teman hidup sepanjang hayat.

Jika soal seks dijadikan alasan bernikah, maka erti pernikahan sebagai kontrak sekadar pada masalah seks sahaja. Martabat atau status wanita dalam hal ini dikaitkan dengan 'pelacur'. Hal ini sudah berlaku dalam zaman Jahiliyah di Makkah sehinggalah Islam merubah segalanya.

Al-Quran menerangkan peranan suami isteri dalam Surah An-Nisaa' : 34, yang ertinya:

"Kaum lelaki (suami) itu adalah pemimpin yang bertanggungjawab terhadap kaum perempuan (isteri), oleh kerana Allah telah melebihkan orang-orang lelaki (dengan beberapa keistimewaan) atas orang-orang perempuan, dan juga kerana orang-orang lelaki telah membelanjakan (memberi nafkah) sebahagian dari harta mereka."

Sumber: BERITA HARIAN /
24 JUN 2011

Seorang lelaki yang bernama suami berperanan dan digelar sebagai pemimpin, imam dan nakhoda dalam pelayaran rumah tangganya.

Pemimpin mestilah boleh mentadbir, menunjukkan jalan yang benar kepada pengikutnya (isteri dan anak-anaknya). Pemimpin didengar arahnya dan sanggup mendengar nasihat atau teguran daripada orang bawahan.

Imam ditabalkan untuk diikuti tindakannya oleh makmum. Jika makmum tidak ikut pada gerakan imam, maka batallah solatnya. Makmum kena ikut gerakan imam yang betul, namun jika salah maka makmum boleh berpisah atau mufaraqah.

Nakhoda akan mengawal dan membawa kapal ke arah yang benar dan selamat, menghindari laluan yang berbahaya agar anak kapal dan penumpang selamat ke destinasi yang ditujunya.

Kelebihan lelaki sebagai pemimpin dijelaskan dalam Surah Al-Baqarah, ayat 228:

"Dalam pada itu orang-orang lelaki (suami-suami itu) mempunyai satu darjat kelebihan atas orang-orang perempuan (isterinya)."

Namun zaman berubah. Kini banyak wanita berpendidikan tinggi (malah ada yang lebih tinggi kelayakannya daripada suami) dan bekerja demi menambah pendapatan keluarga. Pun hal ini bukan baru dalam Islam.

Isteri Rasulullah yang pertama, Khadijah *ra*, merupakan usahawan wanita luar biasa. Malah beliau yang melamar Rasulullah yang miskin dan berkorban apa saja demi membiayai misi dakwahnya. Sampai-sampai ketika mayat Khadijah hendak dikafankan, Rasulullah tidak punya wang untuk membeli kain.

Dengan kisah Khadijah *ra*, jelaslah bahawa wanita hanya taat apabila suaminya setia.

Ayat 34 dari Surah An-Nisaa' menjelaskan hal ini: "...maka perempuan-perempuan yang soleh itu ialah yang taat (kepada Allah dan suaminya), dan yang memelihara (kehormatan dirinya dan apa jua yang wajib dipelihara) ketika suami tidak hadir bersama, dengan pemeliharaan Allah dan pertolongan-Nya."

Rasulullah dalam hadis yang diriwayatkan oleh Abu Hurairah berkata: "Sebaik-baik wanita (isteri) adalah ia akan menyejukkan dirimu jika kamu melihatnya, jika engkau perintahkan sesuatu, dia akan mentaatimu, jika kamu tidak di sisinya, dia akan menjaga maruahmu dan hartamu."

Suami perlu setia menjaga, memimpin, membimbing isteri dan anak-anaknya. Barulah kesetiannya mendapat respons ketaatan daripada isterinya. Begitulah proses hubungan suami isteri yang setia dan taat dalam membina 'masjid'.

Muis frowns on the Obedient Wives Club

ST/
18.6.2011

It says club's views are contrary to Islamic teachings and demean women

By NG KAI LING

THE Islamic Religious Council of Singapore (Muis) has taken a firm stand against aims made by the Obedient Wives Club (OWC), saying the group's views are contrary to Islamic teachings and demean women and the concept of family.

In its first statement following news of plans for a Singapore branch of the Malaysian club, Muis said the club's view that a satisfactory sex life is the main solution to solving marital and social problems is yopic.

"Such a simplistic view is in fact demeaning to women and the institution of marriage and family, which are held in high esteem in Islam," it added. "Happiness in a marriage goes beyond receiving sexual fulfilment from one's wife."

It added that Prophet Muhammad taught Muslims to engage in spousal sexual relations in a manner "that is full of love and respect towards each other".

"This is because sexual relations are a form of ibadah (blessed deed in Islam) which requires consent and willingness from both parties."



Dr Darlan Zaini, 70, hopes to set up a branch of the Malaysian club in Singapore.

Muis added it would continue to support initiatives by any organisation which aimed to uphold and protect the sanctity of women and the institution of family through positive and holistic means.

The OWC was formed in Malaysia by Global Ikwan, a group that promotes polygamy.

Dr Rohaya Mohamad, vice-president of the club's Malaysia chapter, had told media there that social vices stemmed from unfulfilled sexual needs at home.

She said it was time sexual prowess took a front seat in marriage beyond the traditional "good mother or good cook" roles.

"A good or religious wife is also sexually good in bed," she said.

She added that a good married woman should obey and serve her husband like "a



Brother-and-sister pair Azman Ari and Hamidah Ari plan to set up the Singapore branch with Dr Darlan. The club aims to teach women how to make their husbands happy. PHOTOS: THE NEW PAPER

first-class prostitute" to keep him from straying.

The club's Singapore representative, Dr Darlan Zaini, said he plans to formally set up OWC as a society here with brother-and-sister pair Azman Ari and Hamidah Ari. The 70-year-old, who has a doctorate in literature, said the concept of the club had been misunderstood.

"If the wife is loyal, the husband will be happy," said Dr Darlan, whose wife, Dr Kamsiah Abdullah, 64, a National Institute of Education associate professor, supports the setting up of the club.

But Muis said that the strength of a family lies in the responsibilities and rights of both spouses.

"The wife's obligations towards the husband need to be reciprocated with a respectable and kind treatment towards her by her husband.



"Similarly, for the husband, in order to be worthy of being the leader of the family and earning the respect of his family, he must lead them to do good deeds and protect their welfare and well-being."

On Monday, the Young Women Muslim Association (PPIS) here also voiced its disapproval of the club, saying the latter's views on sex and marriage are too simplistic.

Both PPIS and Muis said statistics show that divorces are caused by problems like personality differences, financial problems and abuse – not sex issues.

Aware's vice-president, Ms Halijah Mohamed, said the women's rights group was heartened by the clear statement from Muis, which it said is supportive of women's dignity and spousal equality.

✉ kailing@sph.com.sg